ESTIMATES

Department of Foreign Affairs and International Trade

Performance Report

For the period ending
March 31, 2001

Canada

Improved Reporting to Parliament
Pilot Document

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament.

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of funds.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 2001

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/38-2001
ISBN 0-660-61686-6

Foreword

In the spring of 2000 the President of the Treasury Board tabled in Parliament the document "Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada". This document sets a clear agenda for improving and modernising management practices in federal departments and agencies.

Four key management commitments form the basis for this vision of how the Government will deliver their services and benefits to Canadians in the new millennium. In this vision, departments and agencies recognise that they exist to serve Canadians and that a "citizen focus" shapes all activities, programs and services. This vision commits the government of Canada to manage its business by the highest public service values. Responsible spending means spending wisely on the things that matter to Canadians. And finally, this vision sets a clear focus on results – the impact and effects of programs.

Departmental performance reports play a key role in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting of results through ministers to Parliament and citizens. Earlier this year, departments and agencies were encouraged to prepare their reports following certain principles. Based on these principles, an effective report provides a coherent and balanced picture of performance that is brief and to the point. It focuses on results – benefits to Canadians – not on activities. It sets the department's performance in context and associates performance with earlier commitments, explaining any changes. Supporting the need for responsible spending, it clearly links resources to results. Finally the report is credible because it substantiates the performance information with appropriate methodologies and relevant data.

In performance reports, departments strive to respond to the ongoing and evolving information needs of parliamentarians and Canadians. The input of parliamentarians and other readers can do much to improve these reports over time. The reader is encouraged to assess the performance of the organization according to the principles outlined above, and provide comments to the department or agency that will help it in the next cycle of planning and reporting.

This report is accessible electronically from the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site:
http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dpre.asp
Comments or questions can be directed to this Internet site or to:
Results Management and Reporting Directorate
Treasury Board Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario, Canada
K1A 0R5
Tel.: (613) 957-7167 – Fax: (613) 957-7044

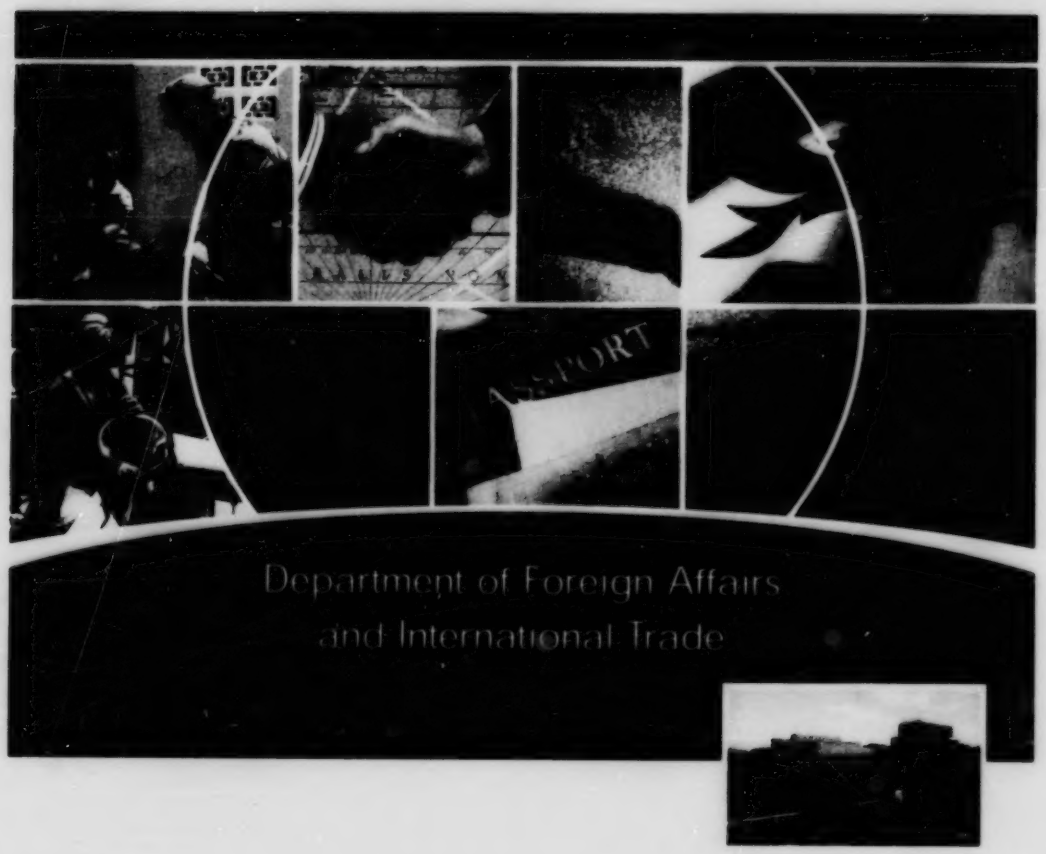
102-01120/

Department of Foreign Affairs and International Trade | Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

Canada

Performance Report 2000-2001

For the period ending March 31, 2001



Approved

Pierre S. Pettigrew
Minister for International Trade

John Manley
Minister of Foreign Affairs

Table of Contents

Section I	**Message from the Ministers**	**1**
Section II	**Departmental Overview**	**5**
	Mandate, Roles, Objectives and Key Partners	5
	Public Consultations	6
	Societal Context	7
	Departmental Organization	9
Section III	**Departmental Performance**	**13**
	Summary of Departmental Results	13
	Performance by Business Line	22
	International Business Development	22
	Trade and Economic Policy	28
	International Security and Co-operation	38
	Assistance to Canadians Abroad	50
	Public Diplomacy	53
	Corporate Services	60
	Services to Other Government Departments	66
	Passport Services	68
Section IV	**Consolidated Reporting**	**73**
	Transfer Payments	73
	Procurement and Contracting	76
	Sustainable Development Strategies	76
	Regulatory Initiatives	77
Section V	**Financial Information**	**79**
Section VI	**Other Information**	**89**
	How to Reach Us	89
	Statutes and Regulations	92
	Acronyms and Abbreviations	94

Section I:

Message from the Ministers

Pierre S. Pettigrew
Minister for International Trade

John Manley
Minister of Foreign Affairs

In recent years, a great deal has been said about the growing interdependence of the world's economy and the important role that knowledge and innovation play in it. Another equally important aspect of this new reality is the greater focus it places on our role and responsibility as citizens, not only of our own country, but also of the global community. As the world continues to grapple with issues that transcend borders, such as poverty, global warming and disease, Canada can make a difference internationally by continuing to advance the values that define us as Canadians — our commitment to democracy, peace and economic prosperity as well as our abiding respect for human rights and the rule of law. Our history shows what we can accomplish. Over the last century, our efforts have helped to create the United Nations and the World Trade Organization, have developed new means of resolving international conflicts and have carved out a distinctive role for Canada in the councils of the world.

Canada has an equally impressive record of working to expand business and market opportunities worldwide, no surprise given that one in three jobs in this country depends on trade. That is why Canada is well placed to take full advantage of the current international trend towards bilateral and regional trade initiatives. It plays directly to Canada's strength as a dynamic and open economy. The country's ongoing efforts to open up world markets and create a stable international trading system based on clear and equitable rules can create more jobs and greater prosperity for all Canadians.

To continue Canada's important and productive role in the global community, the Department of Foreign Affairs and International Trade takes the lead in representing this country in its political, economic and cultural relations abroad. In so doing, the Department works closely with other federal departments, provincial and municipal governments, citizens' groups as well as the business and academic communities. Its work complements the outward perspective of Canadians who are becoming more and more engaged in the global community through increased international travel and personal contact with people from other countries as well as through expanded international business activities and intensified use of new communications technologies.

In carrying out Canada's trade and foreign policies, the Department is guided by three fundamental objectives:

- to generate greater prosperity and employment for all Canadians by promoting and expanding trade and investment;
- to promote global peace as a means of protecting our own security; and
- to project Canadian values and culture abroad.

In addition, the Department aims to provide consistently high-quality services to Canadians. These include consular services to more than two million Canadians around the world every year as well as various programs to help Canadian firms meet the challenges of increasingly complex and competitive markets worldwide.

This Performance Report describes the Department's achievements in 2000-2001. Not only does it provide information about programs and activities, it also begins to evaluate performance by linking actual accomplishments with allocated resources and planned outcomes. This document reflects the Department's renewed focus on initiatives with highly specific goals that can deliver tangible results. Highlights of the past year include:

In expanding trade and investment

- In 2000, Canada's economic performance was outstanding, driven primarily by a substantial increase in the exports of goods and services. The period marked the country's highest rate of economic growth in 12 years and a continuation of the longest stretch of uninterrupted growth in more than 30 years.
- The Team Canada 2001 trade mission to China, led by the Prime Minister, generated about $5.7 billion in new deals for Canadian enterprises. The mission was undertaken in collaboration with leaders from government, business and academia across the country.
- Canada continued to participate actively in negotiations on a Free Trade Area of the Americas to increase economic opportunities in this hemisphere. Canada and its partners in the Summit of the Americas made significant commitments over the last year to strengthen democracy and further the realization of human potential.
- Comprehensive free trade negotiations with Costa Rica took place throughout 2000-2001. Canada also initiated exploratory discussions with Singapore, the Central America Four (Guatemala, El Salvador, Honduras and Nicaragua) and with the Caribbean Community (CARICOM).

In promoting global peace

- At the 30th General Assembly of the Organization of American States, Canada promoted co-operation among member countries to advance democracy and human rights in the hemisphere, and ratified the Inter-American Convention Against Corruption.
- At the UN Millennium Summit, the Prime Minister established an International Commission on Intervention and State Sovereignty with a one-year mandate. This was in response to an appeal to the international community by the UN Secretary-General to build a new global consensus for action that would deal with massive violations of human rights, crimes against humanity and ethnic cleansing that have occurred in countries, such as Rwanda.

- Under Canada's leadership, the UN Security Council adopted a resolution drafted by this country on the protection of civilians in armed conflict. This resolution will hold countries to new standards of behaviour with respect to the treatment of internally displaced people, particularly women and children.
- At the Nuclear Non-Proliferation Treaty Review Conference, Canada brokered agreements that resulted in the adoption of a consensus recommitting the world to disarmament and non-proliferation goals.
- Canada was the first country to sign the UN Optional Protocol on Child Soldiers last year. It also led international action on this issue by hosting the International Conference on War-Affected Children in collaboration with UNICEF (United Nations Children's Fund) as well as non-governmental organizations from Canada and around the world.

In projecting Canadian values and culture abroad

- The Department was also a leader in developing the *Canada and the World* cluster for the Government of Canada's redesigned Web site (**http://www.canada.gc.ca**). Located on the site's gateway for non-Canadians, the cluster provides greatly enhanced information on Canada. This project is part of the Government On-Line initiative to expand electronic access to comprehensive information on federal programs and services.
- The Department provided over $3.7 million to more than 326 Canadians artistic companies across the country in 2000-2001 to promote Canadian culture internationally. Grant recipients were selected in collaboration with other federal, provincial and municipal bodies that provide cultural funding. One of the recipients was the National Arts Centre Orchestra which toured Europe and the Middle East, playing to rave reviews and enhancing Canada's profile internationally.
- Last year, the Department's popular international scholarship programs brought about 300 young people from other countries to Canada for comprehensive post-secondary courses. These students joined a growing number of international youth who have chosen to study at Canadian educational institutions. In fact, there were up to 200 000 full-time foreign students pursuing post-secondary education and language studies in Canada in 2000-2001. These numbers reflect the success of the Department's ongoing promotion of Canadian colleges and universities abroad. The economic impact of foreign students in Canada last year alone has been estimated to be in the range of $3.5 to $4.5 billion.

This Performance Report contains details on these and other significant accomplishments of the Department in 2000-2001. It is with pride and enthusiasm that we present it on behalf of our employees, more than 9000 in total worldwide. We would also like to take this opportunity to join with our colleagues, the Minister for International Co-operation and the three secretaries of state who are responsible for Asia-Pacific, Latin America and Africa, and La Francophonie, respectively, to commend the Department's staff for their excellent work. They demonstrate on a daily basis that Canadians can and do make a difference in improving the quality of life of people around the world.

Pierre S. Pettigrew
Minister for International Trade

John Manley
Minister of Foreign Affairs

Section II:

Departmental Overview

The Department of Foreign Affairs and International Trade manages Canada's political, economic and cultural relations with other nations of the world, both bilaterally and through the international organizations to which Canada belongs. These include the United Nations (UN), the Commonwealth, La Francophonie, the Organization of American States (OAS) and the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD).

Mandate

The mandate of the Department is to:

- represent the Government of Canada in all diplomatic and consular activities;
- manage and conduct international negotiations in which Canada has an interest;
- co-ordinate Canada's economic relations with other countries;
- foster the expansion of international trade;
- administer the foreign service and manage Canada's embassies, high commissions and other missions abroad; and
- promote the development of international law.

The Department's mandate is set out in the Department of Foreign Affairs and International Trade Act. Other key legislation affecting the Department is listed in Section VI.

Roles

The four basic roles of the Department are to:

- develop and co-ordinate Canada's foreign policy;
- pursue Canadian interests and project Canadian values abroad;
- assist Canadians who are travelling, working or doing business in other countries by providing trade, investment, passport and other services; and
- support the international objectives and activities of other federal as well as provincial governments, their departments and agencies.

Objectives

The Department's three objectives are to:

- promote prosperity and employment;
- protect Canada's security within a stable global framework; and
- project Canadian values and culture abroad.

In addition, as a fourth priority, the Department aims to provide high-quality services to Canadians.

Key Partners

The Department of Foreign Affairs and International Trade is first and foremost a collaborator. The success of its work depends heavily on its partnerships with:

- other federal departments and agencies; such as Industry Canada, Citizenship and Immigration, Department of National Defence and Canadian Heritage;
- provincial, territorial and municipal governments,
- the Canadian private sector, including exporters, export-ready firms and their workers, investors and those seeking investment, importers and consumers, the travel and cultural sectors as well as vulnerable and sensitive industries;
- the voluntary sector;
- Canadian non-governmental organizations and citizens' groups;
- the Canadian academic community;
- foreign cultural and academic communities with an interest in Canada;
- Canadian and international media;
- representatives of foreign governments; and
- multilateral organizations, such as the United Nations (UN), North Atlantic Treaty Organization (NATO), the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD), the World Trade Organization (WTO), the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) forum, the Commonwealth and La Francophonie.

Public Consultations

In 1996, the Department established the Canadian Centre for Foreign Policy Development to help Canadians from all walks of life to participate in the development of the country's foreign policy. The Centre uses various ongoing means of eliciting public input, including roundtables, annual national forums and graduate student seminars. A diverse range of topics are discussed every year. For instance, since 1996, the national forums have covered subjects ranging from Canada's Asia-Pacific relations to Canada's role in the UN Security Council. The Centre has also established the John Holmes Fund in memory of the distinguished Canadian diplomat and policy activist. This fund supports projects that are proposed by Canadian citizens to explore specific foreign policy options. Public consultation events that took place in 2000-2001 include:

- the North Korea Roundtable (in Victoria), which brought together academics, church leaders and representatives of government and business to share ideas and information on Canada's policy with respect to the Democratic People's Republic of Korea;
- the Northern Foreign Policy Community Meeting (in Whitehorse), at which academics and conservationists, along with representatives of government, indigenous groups and non-governmental organizations, discussed Canada's relations with its Arctic neighbours; and
- the Media and the Americas Roundtable (in Ottawa), which assembled members of the media as well as academics, students and foreign policy officials to examine Canadian media coverage of Latin America and the Caribbean.

Societal Context

The Department of Foreign Affairs and International Trade represents Canada in 95 countries and in international organizations, such as the UN and the WTO. The global environment in which the Department operates is less predictable than it has been in many years for several reasons. First, regional conflicts and crises persist around the world and are increasingly complex, requiring co-ordinated international responses to provide humanitarian relief and security efforts as well as to build lasting peace. Second, problems that transcend borders, such as infectious disease, pollution and crime, are on the rise. Third, the nature of international trade is more and more complicated and international relations are changing, two factors that have increased the Department's workload significantly. Finally, while the transition to an integrated global economy continues to stimulate growth, it also raises concerns about the need to humanize the process to ensure that all people share in its benefits and to help poorer countries adjust to the changes taking place.

The Department must continue to adapt quickly and effectively to this volatility in the world community. Specific factors that affected the Department's activities in 2000-2001 included:

- continued expansion of Canada's international commitments;
- concern expressed by Canadians about global issues;
- significant political change in the United States and Mexico;
- increased demand for the Department's services by Canadians abroad; and
- rapidly increased use of electronic ways of communicating and doing business.

Continued Expansion of Canada's International Commitments

Over the last 10 years, Canada has joined 12 major new international organizations, including the OAS and APEC. In addition, Canada is a long-standing member of numerous other global organizations, including the UN, the G-8 (the group of seven leading industrialized nations as well as Russia), the Commonwealth and La Francophonie. As the international agenda has grown and diversified, so have the demands on the Department of Foreign Affairs and International Trade.

For example, Canada was a member of the UN Security Council until December 2000, when its two-year term ended. Furthermore, the Department hosted a number of high-level international events on behalf of Canada throughout 2000-2001, including:

- the Commonwealth Education Ministers Meeting, in Halifax (November 2000);
- the International Conference on War-Affected Children, in Winnipeg (September 2000); and
- the 30th OAS General Assembly, in Windsor (June 2000).

At the same time, the Department managed Canada's participation in several major international meetings, including:

- the APEC Economic Leaders Meeting, in Brunei Darussalam (November 2000);
- the 55th Session of the UN General Assembly, in New York (September 2000);
- the G-8 Summit and Foreign Ministers Meeting, in Miyazaki, Japan (July 2000);
- the 7th Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) Regional Forum and the 33rd ASEAN Post-Ministerial Conference, in Bangkok, Thailand (July 2000);
- the APEC Trade Ministerial Meeting, in Darwin, Australia (June 2000);

- the OECD Council Ministerial Meeting, in Paris, France (June 2000);
- the Canada-European Union Summit, in Lisbon, Portugal (June 2000);
- the North Atlantic Treaty Organization (NATO) Foreign Ministers Meeting, in Florence, Italy (May 2000); and
- the Nuclear Non-Proliferation Treaty Review Conference, in New York (April 2000).

In addition, the Department engaged in advance planning for major events to be hosted by Canada in upcoming fiscal years, such as the Summit of the Americas in Quebec City (2001-2002), the Games of La Francophonie in Ottawa-Hull (2001-2002) and the G-8 Summit in Kananaskis, Alberta (2002-2003).

Canadian Concerns about Global Issues

In 2000-2001, Canadians continued to express concern about global and cross-border issues as well as Canada's role in dealing with them. A steadily increasing number of Canadians (64 percent at present) think the world is becoming less safe (Pollara, 2000). When asked what they considered to be very important international objectives for Canada, 89 percent of Canadians cited the promotion of world peace, while 86 percent identified a ban on the use of child soldiers in armed conflict (Environics, 2000). Other key objectives noted in the same survey were the promotion of human rights (80 percent), environmental protection (80 percent), international trade agreements (52 percent), elimination of land-mines (74 percent) and Canadian participation in UN peacekeeping activities (70 percent).

With respect to international trade, an Ekos survey conducted in 2001 indicated that 85 percent of Canadians believe it has become more important to Canada's economy over the past decade. Fifty-one percent of respondents said that businesses in their communities were benefiting from international trade, and 42 percent said they were also benefiting personally, up from 35 percent in March 2000.

Political Changes in the United States and Mexico

In 2000, the U.S. presidential election brought a Republican to the White House for the first time in eight years. In order to maintain our highly productive relationship with the United States while preserving our unique Canadian character and perspective, the Department made considerable effort over the last year to ensure that Canada was in a position to engage the new administration at all levels from the outset.

A new president was also elected in Mexico in 2000. Vicente Fox of the National Action Party (PAN) assumed power, ending 71 years of rule by the country's Institutional Revolutionary Party, known as PRI. Given the new Mexican government's interest in expanding relations with Canada and the United States, the Department was required to focus more attention on relations with our North American partners.

Increased Demand for the Department's Services

As more and more Canadians travelled, worked and did business abroad in 2000-2001, they demanded more services from the Department. In an increasingly unstable world, Canadians are becoming more exposed to armed conflicts and other threats. In the past year, for instance, nine major conflicts required the evacuation of nearly 4500 Canadians from countries such as Indonesia, Eritrea and the Democratic Republic of Congo. At the same time, Canadian businesses have requested more support to help them compete in the increasingly integrated global economy and sell more Canadian goods and services internationally. In this context, emphasis has been placed on improving the management and operations of the Department's services, both at home and abroad.

Increased Use of Electronic Ways of Communicating and Doing Business

The rapid increase in e-commerce as well as the continuing evolution of the Internet and satellite communications have required quick and efficient adjustment in the day-to-day operations of the Department in Canada and around the world. The Department must continually keep pace with these developments, working to ensure that its information management systems are stable, secure and effective in order to serve the needs of its diverse and broadening client base.

Over the past year, there was a continued rise not only in the demand for information from the Department about Canada's trade and foreign policies but also in the number of requests for that information to be transmitted electronically.

Departmental Organization

There are two ministers who are responsible for the Department: the Minister of Foreign Affairs and the Minister for International Trade. It is through them that the Department reports to Parliament.

Given the large size of the Department and the broad scope of its operations, there are four other Cabinet members with specific responsibilities related to foreign affairs and international trade as follows:

- the Minister for International Co-operation, who is responsible for the Canadian International Development Agency (CIDA);
- the Secretary of State (Asia-Pacific);
- the Secretary of State (Latin America and Africa); and
- the Secretary of State (La Francophonie).

The three secretaries of state represent and promote Canada's foreign policy and trade priorities within their designated regions or organization.

A number of other organizations outside the Department report to the Minister of Foreign Affairs, specifically:

- the International Development Research Centre, which helps communities in developing countries to address social, economic and environmental problems;
- the International Joint Commission, a joint Canada-U.S. body that manages and protects lake and river systems on the border between the two countries; and
- the International Centre for Human Rights and Democratic Development, an independent organization that promotes human and democratic rights.

The Minister for International Trade has additional responsibility for:

- the Canadian Commercial Corporation, an export sales agency that works to expand Canada's international trade;
- the Export Development Corporation, a financial institution that provides trade-related financial services to Canadian exporters and investors;
- the Northern Pipeline Agency, which oversees planning and construction of the Canadian portion of the Alaska Highway Gas Pipeline Project; and
- the North American Free Trade Agreement (NAFTA) Secretariat (Canadian Section), which helps administer the dispute settlement provisions of NAFTA.

The Passport Office is a special operating agency within the Department, reporting to the Deputy Minister of Foreign Affairs.

The Department has its headquarters in Ottawa and serves Canadians across the country through 29 passport offices and a network of regional trade commissioners. Outside Canada, the Department operates some 134 diplomatic missions (embassies, high commissions, consulates) and 28 satellite offices in 95 countries, assisted by a further 108 honorary consuls. Canada's representatives are accredited to 192 countries around the world.

The missions and other offices abroad are an essential component of the Department. By providing a kind of one-stop shopping for federal services and functions in other countries, they demonstrate the Department's ability to manage issues horizontally and co-ordinate a broad range of activities. These include trade promotion, political and economic relations, immigration and tourism services as well as international assistance to Canadians travelling, working or doing business abroad.

At its headquarters, below the level of deputy minister, the Department has a Legal Adviser and ten assistant deputy ministers (ADMs). Six of these ADMs are responsible for the Department's eight functional business lines (see table below); they develop policies and initiatives to achieve the specific objectives of those business lines world-wide. The business lines form the structure for managerial accountability in the Department and provide the organization for the Department's plans, estimates and performance reports to Parliament. These six ADMs are also accountable for nine missions to international organizations.

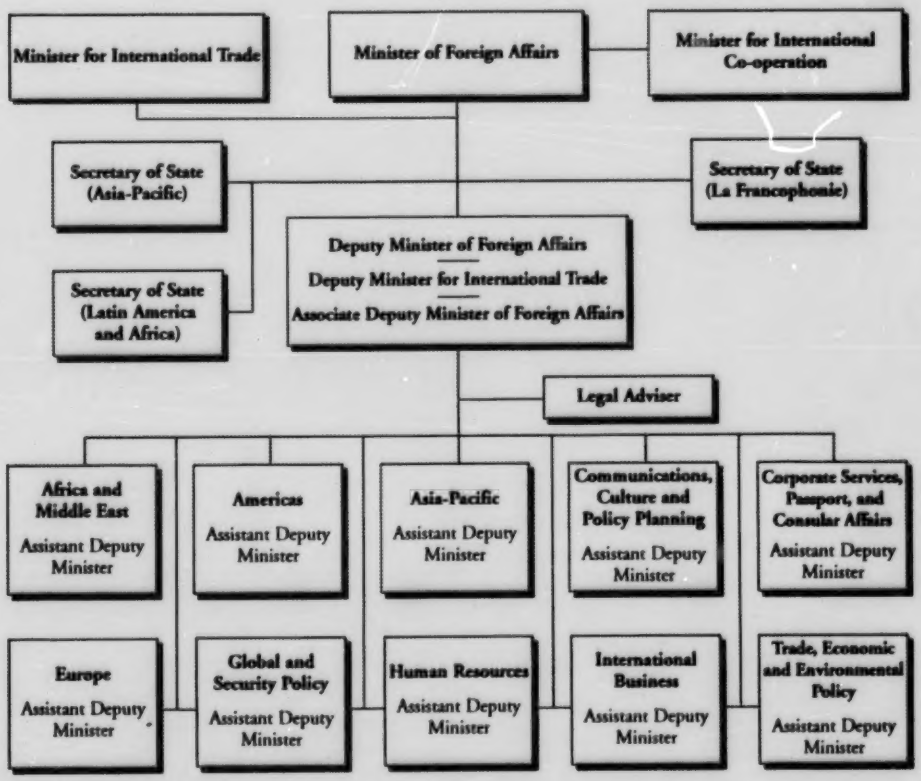
Assistant Deputy Minister (ADM)	Business Line Responsibility
ADM, International Business	• International Business Development
ADM, Trade, Economic and Environmental Policy	• Trade and Economic Policy
ADM, Global and Security Policy	• International Security and Co-operation
ADM, Communications, Culture and Policy Planning	• Public Diplomacy
ADM, Human Resources	• Corporate Services (Human Resources)
ADM, Corporate Services, Passport and Consular Affairs	• Assistance to Canadians Abroad • Corporate Services • Services to Other Government Departments • Passport Services

The Department's four other ADMs are in charge of policies and operations for specific geographic regions: Africa and the Middle East (32 missions, 6 satellites); the Americas (32 missions, 10 satellites); Asia-Pacific (27 missions, 6 satellites); and Europe (34 missions, 6 satellites). These four ADMs, as well as the Legal Adviser, ensure the horizontal co-ordination and appropriate delivery of all business line policies and initiatives in their region(s) or field of jurisdiction.

The Department's employees are divided into three distinct categories: rotational, non-rotational and locally engaged. Both the rotational and non-rotational are referred to as Canada-based.

- The 1914 members of the foreign service are rotational, relocating regularly between Ottawa and missions abroad. This group is made up of senior executives, foreign service officers (trade commissioners and officers dealing with political/ economic issues), management and consular staff, information technology specialists and administrative support personnel.
- The 2788 non-rotational and term employees work both at headquarters (mostly in Corporate Services or Services to Other Government Departments) and at regional passport offices and trade centres across Canada.
- The 4575 locally engaged staff work at Canadian missions abroad in administration or program areas, such as international business development, public affairs and cultural activities. Some support the work of other departments, particularly the immigration program. These employees provide local expertise, including language proficiency, and ensure smooth and efficient continuity of service in Canada's missions abroad.

Departmental Organization Chart (2000-2001)



Canada's 134 Diplomatic Missions Abroad by Region (excludes Satellite Offices)

Africa	Middle East, North Africa and Gulf States	North Asia and Pacific Rim	South and Southeast Asia
Abidjan	Abu Dhabi	Beijing	Bandar Seri Begawan
Abuja	Algiers	Canberra	Bangkok
Accra	Amman	Chongqing	Colombo
Addis Ababa	Beirut	Fukuoka	Dhaka
Bamako	Cairo	Guangzhou	Hanoi
Capetown	Damascus	Hong Kong	Ho Chi Minh
Conakry	Dubai	Nagoya	Islamabad
Dakar	Kuwait	Osaka	Jakarta
Dar-es-Salaam	Rabat	Seoul	Kuala Lumpur
Harare	Riyadh	Shanghai	Manila
Kinshasa	Tehran	Sydney	Mumbai
Lagos	Tel Aviv	Tokyo	New Delhi
Libreville	Tripoli	Wellington	Phnom Penh
Lusaka	Tunis		Singapore
Nairobi			
Ouagadougou			
Pretoria			
Yaoundé			

Latin America and Carribean	Western Europe	Central, Eastern and Southern Europe	United States
Bogotá	Brussels	Almaty	Atlanta
Brasília	Copenhagen	Ankara	Boston
Bridgetown	Dublin	Athens	Buffalo
Buenos Aires	EU (Brussels)	Belgrade	Chicago
Caracas	Helsinki	Berlin	Dallas
Georgetown	Lisbon	Berne	Detroit
Guatemala	London	Bucharest	Los Angeles
Havana	Madrid	Budapest	Miami
Kingston	NATO (Brussels)	Düsseldorf	Minneapolis
Lima	OECD (Paris)	Hamburg	New York
Mexico City	Oslo	Kyiv	Seattle
Montevideo	Paris	Milan	UN (New York Perm)
Panama City	Riga	Moscow	Washington
Port-au-Prince	Stockholm	Munich	OAS (Washington)
Port of Spain	The Hague	OSCE (Vienna)	
Quito	UNESCO (Paris)	Prague	
San José		Rome	
Santiago		Sarajevo	
Santo Domingo		St. Petersburg	
São Paulo		Vatican	
		UN/WTO (Geneva)	
		UN (Vienna Perm)	
		Vienna	
		Warsaw	
		Zagreb	

Section III:

Departmental Performance

Summary of Departmental Results

Over the last year, the Department's activities were in support of the Government's commitment as stated in the 2001 Speech from the Throne: "We live in a highly interdependent world where the quality of life of Canadians is affected by the quality of life of people everywhere. The Government of Canada has a responsibility, both to its own citizens and the global community as a whole, to work to improve the quality of life of individuals worldwide." In 2000-2001, the Department made progress in achieving that objective in a number of specific ways. First, it helped the Canadian business community to take advantage of expanded trade and investment opportunities in the globalized economy and generate greater prosperity. These efforts helped to create a stronger, more dynamic economy, the essential foundation for building a brighter future. Furthermore, through its consultation and outreach activities, the Department shared information with Canadians about the country's trade-related success stories in order to encourage and inspire increased innovation as well as greater engagement in international activities.

Other work of the Department in 2000-2001 also contributed to the Speech from the Throne commitment. With its public diplomacy activities, the Department increased awareness among Canadians and non-Canadians alike of this country's interests, values and culture. This greater awareness helped advance human rights and sustainable development as well as project other Canadian values worldwide. By promoting human security, the Department was active in various international efforts to make the world a safer place. In particular, it helped Canada to use its two-year term on the United Nations Security Council (which ended in December 2000) as a foundation for building a number of initiatives to protect civilians in armed conflict around the world. As well, confronted with the globalization of criminality and terrorism, the Department has been and is working to enhance its technical and human capabilities to identify trends, define the risks and deal with threats. At the same time, the Department's consular services helped protect Canadians travelling and doing business in other countries. What follows is a list of the Department's four primary objectives (strategic outcomes). Under each one, the Department's principal accomplishments in 2000-2001 are summarized.

Strategic Outcome: Promoting Greater Prosperity and Employment

- Canada's trade balance established a record surplus in 2000, and the growth in our international trade outstripped that of our gross domestic product (GDP). Exports increased by 15 percent in 2000, reaching a record total of $477.9 billion, or 45.3 percent of GDP. During the same period, imports accounted for 41 percent of GDP.
- In 2000, the stock of foreign direct investment in Canada increased by $44.7 billion to $291.5 billion, which accounted for 28 percent of the country's GDP. At the same time, Canadian direct investment abroad rose by $31.2 billion to $301.4 billion. Increased trade and investment means more jobs and greater prosperity for all Canadians.

- The Team Canada 2001 mission to China in February 2001, led by the Prime Minister, helped to secure $5.7 billion in new deals for Canadian enterprises. Since 1994, Team Canada missions have been highly successful, opening international doors to more than 2400 Canadian firms and helping to establish some 1200 international deals worth about $30 billion in new business. The Department continues to seek diverse participation in these missions, with a particular emphasis on small and medium-sized enterprises and businesses run by women, young entrepreneurs and Aboriginal people.
- The Minister for International Trade led trade missions last year to Australia, Russia, Hungary, the Slovak Republic, the Czech Republic, Slovenia, the Maghreb (Morocco and Algeria) and the Iberian peninsula (Spain and Portugal). Nearly 250 companies secured deals worth over $2 billion during these trade missions.
- Over the last year, the Department greatly enhanced its trade-related services for Canadians doing business abroad to help them compete in the globalized economy. For instance, it expanded information about, and access to, international markets and increased by 14 the number of trade commissioners in our missions abroad. The Minister for International Trade travelled with trade commissioners to 10 cities across the country to talk to business people about the benefits of international trade as well as to make them aware of trade opportunities and explain how the Canadian Trade Commissioner Service can help firms interested in international business development. Also last year, officers from the Department's missions abroad met one-on-one with representatives of more than 2000 Canadian businesses.
- In managing Canada-U.S. trade relations, the Department focussed on issues related to our exports of softwood lumber, defence materials and agricultural products, including Prince Edward Island potatoes as well as processed food containing wheat and sugar. In addition, the Department worked to streamline clearance procedures along the Canada-U.S. border.
- Canada was active in negotiations on a Free Trade Area of the Americas and in other trade liberalization talks with Costa Rica, the Central American countries of Nicaragua, Honduras, Guatemala and El Salvador as well as the Caribbean Community. These activities complemented trade-related initiatives with the European Union, Singapore and Japan.
- Over the last year, the Department managed Canada's role in the World Trade Organization (WTO) to improve access to world markets based on open and predictable rules. Specifically, Canada addressed trade disputes, including that with Brazil on the issue of regional aircraft. It participated in negotiations on issues related to trade in services and agriculture, as well as in talks to expand WTO membership to include China and Russia. Finally, Canada helped rebuild international confidence in the WTO as a basis for broader negotiations.
- Canada was a leading proponent last year of efforts to promote greater policy coherence among key multilateral organizations with respect to the interests of developing countries. For example, Canada was part of the initiative to incorporate trade and related issues into country-specific development strategies that are being put together by the International Monetary Fund and the World Bank with the support of other multilateral institutions. Through its membership in the G-7/8 (the group of seven leading industrialized nations, and that group as well as Russia), Canada also played an important role in promoting international economic growth and stability.
- Over the last year, the Department's trade communications activities have contributed to a substantial and measurable increase in public awareness and understanding of the

importance of trade to Canada's economic prosperity. According to an Ekos survey conducted in March 2001:

- A record 85 percent of Canadians now recognize the crucial role trade plays in Canada's economy, up from 77 percent in March 2000.
- More than six in ten Canadians can readily identify trade issues currently in the news.
- Three out of four believe that trade brings personal benefits to them and their families as well as to local businesses and smaller companies.
- Almost three out of four think that trade helps Canada to become more technologically innovative and, therefore, more competitive in the knowledge-based economy.
- Six in ten believe that trade creates jobs for all Canadians, an increase of 9 percent over the previous year.

• The Department's trade communications have focussed on promoting Canadian trade policy and its benefits as well as specific ministerial trade missions and trade agreements. At the same time, its domestic outreach programs have drawn attention to the positive impact trade has on local communities, while highlighting success stories for small businesses involved in exporting.

Strategic Outcome: Protecting Canada's Security Within a Stable Global Framework

In establishing and implementing Canada's human security agenda

• During its two-year term on the UN Security Council, which ended in December 2000, Canada achieved what it set out to do. It advanced human security issues, particularly the protection of civilians in armed conflict. Under Canada's presidency the Security Council adopted resolutions condemning the targeting of civilians; highlighting the special needs of the most vulnerable — such as refugees and children — in times of conflict; and mobilizing the international community to focus on the illicit trade in diamonds, arms and petroleum by Angolan rebels and its link to the continued conflict. Also during its tenure, Canada helped restore the Council's credibility and effectiveness in maintaining international peace and security by making the Council's operations more open, transparent and accountable.

• Canada actively participated in G-8 work on organized crime and terrorism, including bringing industry representatives into the public and private sector initiative to develop a co-ordinated response to the threat of cyber-crime.

• At the 30th General Assembly of the Organization of American States (OAS), hosted by Canada in June 2000, this country promoted hemispheric co-operation to advance democracy, human rights and other security issues, and ratified the Inter-American Convention Against Corruption.

• In July 2000, Canada ratified the International Criminal Court Statute to address the serious threats to human security posed by war crimes and crimes against humanity. This statute, once ratified by the 60 nations involved, will establish the International Criminal Court, an international institution mandated to prosecute those responsible for genocide, crimes against humanity and war crimes when national judicial systems are unwilling or unable to do so. Meanwhile, Canada established the International Commission on Intervention and State Sovereignty to address the issue of international responsibility for massive humanitarian abuses. In September 2000, Canada hosted the International Conference on War-Affected Children, which adopted an

agenda on this issue to be presented at the UN Special Session on Children in 2001. Canada also signed the Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on Involvement of Children in Armed Conflict.

In managing Canada's security relationship with the United States

- Canada undertook discussions with the United States, allies and other key international partners such as Russia on the American missile defence program, to ensure that Canada's concerns about this initiative and its implications for the rules-based multilateral non-proliferation, arms control and disarmament regime and its impact on global and regional security and stability were clearly expressed and factored into ongoing U.S. consideration of this program.
- Canada and the United States extended the North American Aerospace Defence Agreement (NORAD) for an additional five years beyond its May 2001 expiry date. Through this agreement, Canada has maintained control over Canadian airspace.

In advancing Canada's nuclear non-proliferation and disarmament goals

- In 2000-2001, the Department continued to work with Canada's allies on a policy review of the North Atlantic Treaty Organization (NATO) in order to better position it to meet changing international security concerns. Canada also established closer links with the European Union with respect to its new European Policy on Security and Defence.
- At the Nuclear Non-Proliferation Treaty Review Conference in May-June 2000, Canada played a key role in achieving new and renewed commitments on non-proliferation and disarmament between nuclear and non-nuclear weapons states.
- As Chair of the February 2001 session of the Conference on Disarmament, Canada vigorously promoted substantive and procedural initiatives to catalyse work in that forum on issues of nuclear as well as conventional disarmament and concern about the weaponization of outer space.

In promoting humanitarian interests and human rights

- Canada joined in the establishment of a multilateral group known as the Standby Forces High Readiness Brigade (SHIRBRIG). In collaboration with the Netherlands, Canada deployed this group to the UN mission in Ethiopia and Eritrea.
- As part of its efforts to raise the profile of indigenous issues with its partners at the Summit of the Americas, Canada hosted the first Indigenous Leaders of the Americas Summit in Ottawa in March 2001. Meanwhile, at the UN, Canada promoted the establishment of a Permanent Forum for Indigenous Issues and took part in preparations for the World Conference Against Racism as well as negotiations on a Draft Declaration on the Rights of Indigenous Peoples.

In advancing environmental and northern policy issues

- Canada's new Framework for Conducting Environmental Assessments of Trade Negotiations was launched in February 2001. It is being used in WTO talks on trade in agriculture and services as well as in negotiations on a Free Trade Area of the Americas.
- In June 2000, the Department announced a new foreign policy framework for Canada's relations with its circumpolar partners in order to advance economic, social and cultural co-operation and promote sustainable development in the region.

In managing Canada's bilateral relations with other countries and international groups

- In 2000, the Minister of Foreign Affairs introduced legislation to prohibit bulk removal of Canadian water under federal jurisdiction. This would include boundary waters, such as the Great Lakes.
- In 2000, Canada won an international competition to establish in Montreal a new UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) Institute for Statistics, reaffirming Canada's stature as a home for important international bodies. This institute will provide more focussed international data on education, science, culture and communications.
- Canada played a lead role in early negotiations to establish a Framework Convention on Tobacco Control under the auspices of the World Health Organization. The negotiating text reflects Canadian priorities.

Strategic Outcome: Projecting Canadian Values and Culture Abroad

- Electronic access to information about Canada's international policies and programs, designed especially for foreign clients, was greatly enhanced in 2000-2001. The Department took the lead in developing the Canada and the World cluster on the Government of Canada's redesigned Web site (**http://www.canada.gc.ca**). Working with 16 other departments and agencies as part of the Government On-Line initiative, the Department assembled a one-stop source of links to hundreds of federal Web sites dealing with issues such as foreign policy, defence policy, the environment and sustainable development.
- The Department provided over $3.7 million in grants to more than 326 cultural groups across the country to promote Canadian culture internationally in 2000-2001. Selection of the grant recipients was made in collaboration with other federal bodies that provide cultural funding, including the Department of Canadian Heritage, the Canada Council for the Arts and Telefilm Canada. Corresponding provincial and municipal organizations were also consulted. One of the funding recipients was the National Arts Centre Orchestra, which received $300 000 for a concert tour of Europe and the Middle East. Although the Middle East portion of the trip was disrupted by ongoing political unrest, the tour was still a great success, drawing rave reviews. It was also featured in a documentary film produced by the Canadian film company Rhombus Media, renowned for such well-known works as *Thirty-two Short Films About Glenn Gould.*
- Working with the Canada Information Office, the Department organized cross-country speaking engagements for eight Canadian ambassadors in advance of the Summit of the Americas in Quebec City. This sparked a dialogue with Canadians on issues affecting the hemisphere as well as Canada's strategic interests in it. The ambassadors, all from Canadian missions in Latin America, toured 49 cities in Quebec, New Brunswick, Nova Scotia, Manitoba and Saskatchewan. This initiative gave Canadians the opportunity to express their views directly to federal representatives.
- Last year, the Department's popular international scholarship programs brought about 300 young people from other countries to Canada for comprehensive post-secondary courses. These students joined a growing number of international youth who have chosen to study at Canadian educational institutions. In fact, there were up to 200 000 full-time foreign students pursuing post-secondary education and

language studies in Canada in 2000-2001. These numbers reflect the success of the Department's ongoing promotion of Canadian colleges and universities abroad. The economic impact of foreign students in Canada last year alone has been estimated to be in the range of $3.5 to $4.5 billion.

- Last year, the Department collaborated with the Government of Ontario to bring provincial representatives to work at selected Canadian missions abroad, reaching an agreement for Ontario to have an economic presence in Shanghai. This effort will be extended to three additional locations in the future, and similar arrangements are being discussed with Alberta and Quebec. These officials raise awareness of provincial concerns, while assisting the mission in representing the interests of all Canadians. This initiative, which demonstrates what is meant by co-operative federalism, strengthens Canadian representation abroad and shows how the federal and provincial governments can work together to promote Canada internationally.

Strategic Outcome: Ensuring Consistently High-Quality Services for Canadians

- In 2000-2001, efforts were made to expand the content, range and distribution of information on safe travel for Canadians abroad as follows:
  - An e-mail service was established to respond to public enquiries about international travel and safety issues. The number of requests for information using this service more than tripled, and the response time was usually within 24 hours.
  - A redesigned consular Web site (**http://www.voyage.gc.ca**), launched in March 2001, now includes more specific information for Canadians travelling, working or doing business in other countries. In its first month of operation, over 100 000 visitors accessed it.
- In 2000-2001, the Canadian Trade Commissioner Service (TCS) surveyed clients about the services it provides and found them to be satisfied overall. The TCS uses client surveys, consultations as well as a client feedback line to identify strengths and weaknesses in service delivery. Also last year, the Consular Affairs Bureau asked some 3000 international clients to rate its services. Preliminary results showed a high level of satisfaction.
- The Passport Office issued more than 1.8 million passports and other travel documents in Canada and abroad in 2000-2001, a 9 percent increase over the previous year. A total of 93 percent of clients received their passports within five business days.
- Last year, the Department became the first in the federal government to undertake an electronic review of all records in connection with 11 Access to Information requests about Canadian exports of softwood lumber. This complex task was completed by a project team of 15 officers and support staff in a timely and highly professional manner.
- The Department met the requirements of the Financial Information Strategy as of April 1, 2001, by adopting full accrual accounting and reporting systems similar to those used in the private sector. New and revised accounting policies were put in place, and related training was made available to staff at missions worldwide. This is part of the

Department's efforts to modernize its operations and conform with standards identified in *Results for Canadians: The Management Framework for the Government of Canada*, a document issued by Treasury Board of Canada Secretariat in 2000. The Department is now working on risk assessments for its grant and contribution programs as well as risk profiles for various programs in order to set priorities for its evaluation and audit activities.

- In 2000-2001, the Department made considerable progress in modernizing its human resource management. It took various steps to improve the quality of life for the Department's employees abroad. It focussed on expanding skills development and language training for its staff. It continued efforts to establish a competency-based human resource management system, and it maintained its emphasis on recruiting and retaining new foreign service officers through the Foreign Service Development Program, which provides five years of structured on-the-job training.
- Last year, a number of employees won awards for outstanding service as follows:
  - Foreign Service Officers Daniel D. Dragovich and Jean-François Hubert-Rouleau were given the John Tait Memorial Head of the Public Service Award for Values and Ethics for their efforts, while working at the Canadian Embassy in Damascus, to help uncover what now appears to be a major immigration fraud ring centred in Jordan.
  - Staff of the Trade Law Division were accorded the Head of the Public Service Award for maintaining an exemplary level of service.
  - Canadian Foreign Service Awards, sponsored by the Professional Association of Foreign Service Officers, were given to David Angell of the Permanent Mission of Canada to the UN, Douglas Challborn of the Canadian Embassy in Lima, Isabelle Roy of the Canadian Embassy in Paris and Leslie Toope of Citizenship and Immigration Canada.

Resources for the Department as a Whole in 2000-2001

Summary of Departmental Spending in 2000–2001 ($ millions)	
Planned spending at beginning of fiscal year	1584.1
Total spending authorities at end of fiscal year	1674.4
Actual spending	1554.9
Personnel — Full Time Equivalents (FTEs)	
Canada-based FTEs utilized	4702
Locally engaged FTEs utilized	4575

Strategic Outcomes, Expected Results and Resources by Business Line in 2000-2001

The strategic outcomes, expected results and resources for each business line, outlined in the table below, reflect those established in the Department's management framework. More detail on these elements as well as actual accomplishments can be found in the following sections of this report, which is organized according to the Department's business lines. It should be noted that the actual results presented have been measured against commitments made in the Department's 2000-2001 Report on Plans and Priorities.

This Performance Report provides quantitative and qualitative results, including success stories as well as some shortcomings. In this way, the report tells a balanced story, while highlighting the complexities of the Department's work. In identifying results, the Department relies on expert advice from within the Department, including specialists from each business line as well as audit and evaluation staff. It also uses information from outside the Department for this purpose, including client surveys and public opinion research.

Strategic Outcomes	Expected Results	Actual Spending ($ millions)	Personnel (FTEs)
International Business Development: Increased employment and greater prosperity in Canada by assisting the Canadian business community to take advantage of international business opportunities and by facilitating investment and technology flows	Greater participation in the international economy by Canadian business, particularly small and medium-sized firms Increased attraction and retention of job-creating international investment in key sectors A broader export base and more diversified export markets Effective implementation of the Team Canada partnerships between levels of government and business across Canada	253.7	1055
Trade and Economic Policy: Increased employment and greater prosperity in Canada by effectively managing Canada's trading relationships and liberalizing trade and capital flows around the world, based on clear and equitable rules that reflect Canadian interests	Ongoing implementation of World Trade Organization agenda and agreements Establishment of more bilateral and multilateral agreements to liberalize trade Solutions that reduce the possibility of disputes with trading partners Increased access for Canadian firms to foreign markets	120.2	549
International Security and Co-operation: A peaceful, law- based international system reflecting Canadian values, in which Canada is secure from threats from abroad	Continuation of Canada's key role in: • global and regional security • controlling conventional, nuclear and other weapons of mass destruction • securing democracy, human rights and good governance • strengthening conflict prevention as well as in peacekeeping and peacebuilding • establishing international measures to combat terrorism, crime and drug trafficking • promoting sustainable development and environmental protection • strengthening multilateral organizations, especially the United Nations, and developing an international legal system • sustaining constructive relationships with Canada's strategic international partners	506.6	712

Strategic Outcomes	Expected Results	Actual Spending ($ millions)	Personnel (FTEs)
Assistance to Canadians Abroad: Appropriate official assistance that satisfies the needs of Canadians travelling or living abroad	Continued delivery of cost-effective services to Canadians in other countries	49.1	303
Public Diplomacy: Increased interest and confidence in Canada's role in the world and fostering of an international environment that is favourable to Canada's political and economic interests as well as Canadian values	Greater public understanding in Canada and abroad of Canadian policies and positions Greater international awareness of Canada and its accomplishments Increased exports of Canadian cultural and educational products and services Greater numbers of foreign tourists and students choosing Canada as a destination for travel as well as post-secondary education	104.6	431
Corporate Services: Achievement of the Department's objectives by delivering cost-effective support services	Modernized support services and improved delivery across the Department	324.0	4053
Services to Other Government Departments: Provision of support to enable other government departments to deliver their programs abroad	Increased effectiveness and efficiency in the delivery of related support services	216.2	1346
Passport Services: The ability to travel freely through the provision of internationally respected travel documents	Continued provision of passport services that meet or exceed published service standards	(1.1)	828

The following sections give more details about the accomplishments of each business line. As noted above, all business line activities contribute to the Department's strategic outcomes, which, in turn, are linked to the Government's overall objectives as stated in the Speech from the Throne.

Performance by Business Line

International Business Development

Business Line Strategic Outcome

To contribute to the creation of employment and prosperity in Canada by assisting the Canadian business community in taking full advantage of international business opportunities and by facilitating investment and technology flows.

Summary of Spending in 2000-2001 ($ millions)	
Planned spending at beginning of fiscal year	240.4
Total spending authorities at end of fiscal year	245.7
Actual spending	253.7
Personnel – Full Time Equivalents (FTEs)	
Canada-based FTEs utilized	504
Locally engaged FTEs utilized	551

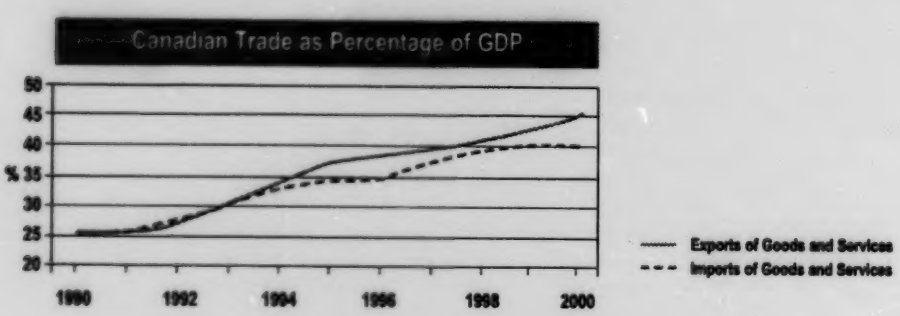
Context

The International Business Development (IBD) business line plans and directs the activities of the Canadian Trade Commissioner Service (TCS) in providing high-quality services that will help Canadian firms take on the challenges of an increasingly complex and competitive global marketplace and win.

The reach and potency of the IBD business line have been strengthened by the leadership role of the Department in Team Canada Inc (TCI), the "virtual" trade network of 23 federal departments and agencies and of Regional Trade Networks in each province and territory. TCI provides integrated and co-ordinated support programs and services to Canadian firms seeking to expand their business in international markets. TCI also provides the Canadian business community with single-window access to its services, both domestic and overseas, through ExportSource, Canada's most comprehensive online source for government export information, and through TCI's 1-888-811-1119 Export Information Service. Detailed information on programs and services offered by TCI partners is available on TCI's Web site (**http://www.exportsource.gc.ca**).

Canada's outstanding economic performance in 2000-2001 (the highest growth rate in 12 years, the ninth consecutive year of growth, the longest period of uninterrupted growth in more than 30 years) is primarily driven by increased exports of goods and services, which highlights the growing importance of this business line in providing Canadian companies with the services and means they need to compete and succeed in the rapidly evolving global marketplace.

In 2000, the value of Canada's exports of goods and services increased 14.6 percent to reach $477.9 billion, equivalent to 45.3 percent of our gross domestic product, up from 25 percent in 1991. High-technology exports rose 30 percent in 2000, nearly twice the rate of our overall exports. Merchandise exports rose to $422.6 billion, up 16 percent from $365.2 billion in 1999. Exports of services reached $55.3 billion, which represented an increase of 7 percent over the 1999 figure of $51.7 billion. The growth of Canada's business internationally and the flow of investment and technologies into Canada in the past year have brought benefits to Canadians across the land. The unemployment rate fell from an average of 7.6 percent in 1999 to 6.8 percent in 2000, the lowest it has been since 1974. *Trade Update 2001: Second Annual Report on Canada's State of Trade*, a report on Canada's performance in international trade, is available on the Department's Web site at **http://www.dfait-maeci.gc.ca/eet/state-of-trade-e.asp**.



Performance Expectations and Accomplishments

Improve our service to the Canadian business community

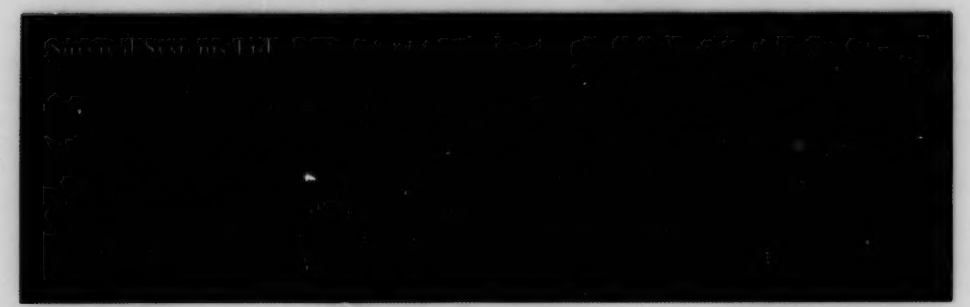
- The Department continued the implementation of the high-priority "New Approach" program aimed at improving delivery of Trade Commissioner Service activities abroad in order to better meet the increasingly complex needs of Canadian business.
- A second survey of some 2000 business clients was conducted to determine levels of satisfaction and areas for improvement. The survey showed that, overall, 78 percent of our clients are satisfied with the services provided to them. The TCS uses client surveys, a client feedback line and consultations to identify strengths and weaknesses in service delivery.
- Specialized training was provided to over 150 officers from posts abroad to help them become more skilled at delivering the six core services of the Trade Commissioner Service (market prospect, key contacts search, local company information, visit information, face-to-face briefing, troubleshooting). Specialized sectoral training in areas such as construction, telecommunications, biotechnology, mining and environment was delivered to 270 trade officers to address the desire of our clients for more in-depth understanding of key sectors by Canada's trade officers.
- To help address another need identified by our clients, a networking skills and relationship management course was offered on a test-pilot basis to over 125 officers. To improve consistency and quality of services, a centralized headquarters team provided guidance to posts abroad on the application of client service standards, defined new client service policies, developed tools, and provided interpretation of client service policies. Complete information on the range of services and programs provided to Canadian business clients is available on the Web site of the Trade Commissioner Service at **http://www.infoexport.gc.ca**.

- Several improvements were made to the Trade Commissioner Service Web site with the development of a new interface designed to facilitate access by Canadian companies to our services abroad and to allow for customization of information by each post. In addition, a new Science and Technology section addressing the needs of the scientific community was launched and the International Financial Institutions section was revamped. The Web site experienced a 40 percent increase in the number of clients it serves on a monthly basis.
- The Trade Commissioner Service became one of Bell/inc's preferred partners. This partnership with Bell Canada's business-to-business portal will increase the Department's ability to disseminate foreign market information to Canadian businesses.
- The Market Research Centre (MRC) contributed a further 137 market reports to the Department's inventory of 800 country and region-specific market studies. There were about 1200 visitors to the MRC reports on the InfoExport Web site in March 2001, an increase of 25 percent over March 2000. Last year there were 115 000 visitors to the MRC reports section of the InfoExport Web site.

Survival Systems Ltd. of Dartmouth, Nova Scotia, developed safety and training programs, including realistic simulators to train workers in situations such as underwater escape and rescue. The company's simulation systems are now being used to train marine, military, industrial and offshore workers in more than a dozen countries spanning five continents. The complete safety training solution that Survival Systems offers is what has made the company an international industry leader. Albert Bohemier, President, received a 2000 Canada Export Award, as well as the Smaller Exporter Achievement Award.

- The MRC introduced two new products for the business community, "Market Briefs" and "Sector Country Profiles," which provide concise market and sectoral information to Canadian business clients. Market news bulletins entitled "MRC E-Bulletins" on specific industries and market development initiatives were introduced to help trade officers abroad enhance their market information dissemination service to the business community.
- Ten additional trade officer positions have been created in the United States, Peru, France, Spain, Libya (two), Nigeria, Kenya, India and China to better meet the increasing and more complex needs of Canadian businesses abroad.
- Both the Export Development Corporation (EDC) and the Canadian Commercial Corporation (CCC) have continued to realign their programs and services to meet the export financing needs of small and medium-sized enterprises (SMEs). Almost 90 percent of EDC clients are SMEs, while that clientele represents 80 percent of the CCC client base.
- EDC supported $45 billion in business in 2000, surpassing last year's results by 13 percent. The number of customers benefiting from EDC services grew by 10 percent to 5700.
- The total business volume of the CCC increased to $1.34 billion from $1.13 billion the previous year. The total number of companies served by the CCC increased slightly to 1863 from 1810 the previous year.

- Several improvements were made to the Trade Commissioner Service Web site with the development of a new interface designed to facilitate access by Canadian companies to our services abroad and to allow for customization of information by each post. In addition, a new Science and Technology section addressing the needs of the scientific community was launched and the International Financial Institutions section was revamped. The Web site experienced a 40 percent increase in the number of clients it serves on a monthly basis.
- The Trade Commissioner Service became one of BellZinc's preferred partners. This partnership with Bell Canada's business-to-business portal will increase the Department's ability to disseminate foreign market information to Canadian businesses.
- The Market Research Centre (MRC) contributed a further 137 market reports to the Department's inventory of 800 country and region-specific market studies. There were about 1200 visitors to the MRC reports on the InfoExport Web site in March 2001, an increase of 25 percent over March 2000. Last year there were 115 000 visitors to the MRC reports section of the InfoExport Web site.



- The MRC introduced two new products for the business community, "Market Briefs" and "Sector Country Profiles," which provide concise market and sectoral information to Canadian business clients. Market news bulletins entitled "MRC E-Bulletins" on specific industries and market development initiatives were introduced to help trade officers abroad enhance their market information dissemination service to the business community.
- Ten additional trade officer positions have been created in the United States, Peru, France, Spain, Libya (two), Nigeria, Kenya, India and China to better meet the increasing and more complex needs of Canadian businesses abroad.
- Both the Export Development Corporation (EDC) and the Canadian Commercial Corporation (CCC) have continued to realign their programs and services to meet the export financing needs of small and medium-sized enterprises (SMEs). Almost 90 percent of EDC clients are SMEs, while that clientele represents 80 percent of the CCC client base.
- EDC supported $45 billion in business in 2000, surpassing last year's results by 13 percent. The number of customers benefiting from EDC services grew by 10 percent to 5700.
- The total business volume of the CCC increased to $1.34 billion from $1.13 billion the previous year. The total number of companies served by the CCC increased slightly to 1863 from 1810 the previous year.

- Canadian companies, in line with firms from other donor countries, continue to witness a gradually declining number and value of contracts financed by international financial institutions (IFIs), as IFI-financed procurement is becoming more locally based. The Department's efforts are increasingly turning to helping Canadian companies find local partners in borrowing countries in order to obtain more indirect contracts. We also continue to implement initiatives aimed at sensitizing and educating Canadian exporters on the particular complexities of IFI procurement.

Aid in the creation of jobs and prosperity by encouraging capable and committed Canadian firms to take full advantage of international business opportunities

- The very successful Prime Minister-led Team Canada missions, a mainstay of the Department's IBD business line in the past decade, continued. In February 2001, the Prime Minister, eight provincial and three territorial leaders and over 600 business participants travelled to China on the largest trade mission in Canadian history.
- Since 1994, Team Canada missions have opened international doors to more than 2400 Canadian businesses and organizations and have helped secure some 1200 international deals, directly contributing about $30 billion in new business. The Department continues to seek diverse participation in these missions and to place an emphasis on SMEs and on businesses run by women, young entrepreneurs and Aboriginal people.
- During the Team Canada mission to China last year, participants from the education and culture sector comprised the largest component of the mission, with a record number of participating universities, colleges and special training institutions. In the last two Team Canada missions, to Japan and China, SMEs accounted for 71 percent of the 554 participating enterprises in the non-education sectors. Women entrepreneurs made up 18 percent of the 717 individual participants in the non-education sectors. Young entrepreneurs made up 8 percent of the non-education sector participants, while Aboriginal entrepreneurs accounted for 1 percent of the non-education sector participants.
- The Minister for International Trade led trade missions to Australia, Russia, Hungary, the Slovak Republic, the Czech Republic, Slovenia, the Maghreb (Morocco and Algeria) and the Iberian peninsula (Spain and Portugal). Nearly 250 companies secured deals worth over $2 billion during these trade missions.
- The Minister for International Trade also travelled with trade commissioners across the country to talk to Canadians and businesses about the benefits of international trade, make them aware of trade opportunities, and explain how the Trade Commissioner Service can help firms interested in international business development. In total, 50 trade officers travelled to 10 cities with the Minister: Mississauga, Winnipeg, Calgary, Vancouver, Sherbrooke, Quebec City, St. John's, London, Drummondville and Montreal. In addition, over 200 officers from posts abroad came to Canada to meet individually with more than 2000 businesses.
- The Department implemented an outreach program (via conference presentations and distribution of export information literature) to universities, colleges and youth organizations to raise awareness of exporting among potential young entrepreneurs across Canada.

- Three trade missions of businesswomen were organized to Detroit, Atlanta and the United Kingdom and Ireland. The "Going Places" national video-conference connected women across Canada interested in exporting. Organized in connection with International Women's Day, it attracted 300 participants.

- The very successful On-line Trade Mission Web site was further developed and refined to make it easier for SMEs to prepare for and get the most out of their participation in trade missions.
- The Department commissioned the Council for the Advancement of Native Development Officers to design an indigenized Aboriginal export training course to expand export information to on-reserve tribal councils, provincial Aboriginal co-ordinators, business associations and other service providers.
- In 2000-2001, the International Business Opportunities Centre (IBOC) contacted 12 000 Canadian companies, 75 percent of which were SMEs, in response to over 5000 business leads. Twelve percent of these leads were in the information and high-technology sectors; environment and health accounted for 11 percent; and resource industries another 8 percent.
- A total of 477 companies received assistance under the Program for Export Market Development (PEMD). Authorized assistance amounted to $9.6 million. Sales reported by companies using PEMD assistance amounted to $136 million. An additional $2 million in PEMD financial assistance was authorized for 23 trade associations, representing hundreds of Canadian companies, to help them undertake trade promotion initiatives, on behalf of their members, in a wide variety of industrial sectors.

Increase the flow into Canada of direct investment and technologies from international sources

- Foreign direct investment (FDI) into Canada rose 150.4 percent in 2000, to a record $93.2 billion (up from $37.2 billion in 1999). Canada's stock of FDI reached $292 billion in 2000, an increase of about 18 percent over the previous year. It has been projected that every $1 billion increase in FDI increases gross domestic product by $4.5 billion, resulting in 45 000 new jobs by the fifth year.

- The largest proportion of FDI (64 percent) came from the United States. The U.S. share has remained relatively constant over the last decade, while the share of the European Union has increased from 24 percent to 27 percent at the expense of Asian and other countries. In sectoral terms, the information and communications technologies and life sciences sectors have increased their share of FDI to Canada from 30 percent to 37 percent during the last 10 years, while the share of services and the wood and papers sectors has declined.
- Hundreds of investment promotion initiatives were undertaken to enhance international awareness of Canada as the best bottom-line location for investment in the North American Free Trade Agreement (NAFTA) market. These included ministerial and deputy minister-led campaigns abroad and in Canada, corporate calls, foreign incoming missions and special events.

- The two geographically and sectorally focussed branding pilots launched last year in two markets in the United States to develop a more positive brand image of Canada have progressed toward their scheduled spring 2002 completion date. The approaches developed and tested in the pilot locations, Dallas and Boston, will serve as a springboard for additional branding campaigns in other countries and markets. Branding research has shown that the high quality of the Canadian workforce, Canada's business environment, and Canada's proximity and similarity to the United States are recognized as positive attributes by potential U.S. investors.
- Since its inception in 1998, the Program for Export Market Development-Investment (PEMD-I) has contributed over $7.8 million in support of 427 projects (including 159 in 2000-2001) initiated by communities across Canada to attract and retain foreign investment.
- Two existing funding programs have been streamlined and consolidated into the "Going Global Science and Technology" program. With a total budget of $400 000, the program has helped fund 10 international collaborative R&D initiatives in broadcasting, telehealth, genomics, geomatics, new construction materials, etc.
- A number of new science and technology (S&T) communication tools have been developed to help brand Canada internationally as an S&T-based nation. In particular, the new "S&T Newsline" entitled "Science and Technology in Canada — What's New" provides the Department's S&T Counsellors and officers and their clients abroad with timely and strategic information on Canadian S&T policies, programs, funding and major technology development initiatives in various industrial sectors.

Exporter Success Stories: Success stories of new and experienced exporters are available online at **http://www.infoexport.gc.ca/canadexport/menu-e.asp.**

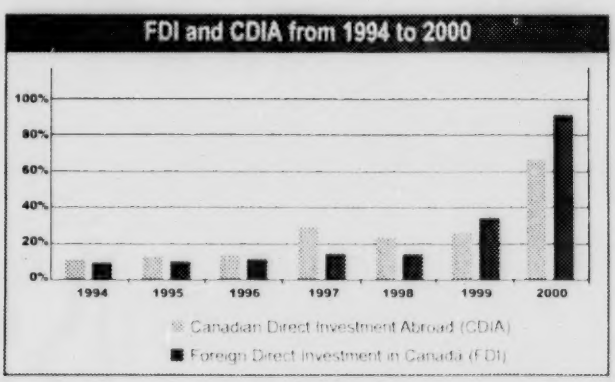
- Three trade missions of businesswomen were organized to Detroit, Atlanta and the United Kingdom and Ireland. The "Going Places" national video-conference connected women across Canada interested in exporting. Organized in connection with International Women's Day, it attracted 300 participants.

SMART Technologies Inc. is the global leader in developing high-tech products for shared spaces. Its SMART Roomware products include interactive whiteboards, multimedia furniture and software that facilitates meeting, teaching and training. This Calgary-based company's export sales grew 326 percent from 1996 to 1999, and the firm has ballooned to more than 280 people. SMART Technologies was named Canada Export Awards Exporter of the Year for 2000.

- The very successful On-line Trade Mission Web site was further developed and refined to make it easier for SMEs to prepare for and get the most out of their participation in trade missions.
- The Department commissioned the Council for the Advancement of Native Development Officers to design an indigenized Aboriginal export training course to expand export information to on-reserve tribal councils, provincial Aboriginal co-ordinators, business associations and other service providers.
- In 2000-2001, the International Business Opportunities Centre (IBOC) contacted 12 000 Canadian companies, 75 percent of which were SMEs, in response to over 5000 business leads. Twelve percent of these leads were in the information and high-technology sectors; environment and health accounted for 11 percent; and resource industries another 8 percent.
- A total of 477 companies received assistance under the Program for Export Market Development (PEMD). Authorized assistance amounted to $9.6 million. Sales reported by companies using PEMD assistance amounted to $136 million. An additional $2 million in PEMD financial assistance was authorized for 23 trade associations, representing hundreds of Canadian companies, to help them undertake trade promotion initiatives, on behalf of their members, in a wide variety of industrial sectors.

Increase the flow into Canada of direct investment and technologies from international sources

- Foreign direct investment (FDI) into Canada rose 150.4 percent in 2000, to a record $93.2 billion (up from $37.2 billion in 1999). Canada's stock of FDI reached $292 billion in 2000, an increase of about 18 percent over the previous year. It has been projected that every $1 billion increase in FDI increases gross domestic product by $4.5 billion, resulting in 45 000 new jobs by the fifth year.



- The largest proportion of FDI (64 percent) came from the United States. The U.S. share has remained relatively constant over the last decade, while the share of the European Union has increased from 24 percent to 27 percent at the expense of Asian and other countries. In sectoral terms, the information and communications technologies and life sciences sectors have increased their share of FDI to Canada from 30 percent to 37 percent during the last 10 years, while the share of services and the wood and papers sectors has declined.
- Hundreds of investment promotion initiatives were undertaken to enhance international awareness of Canada as the best bottom-line location for investment in the North American Free Trade Agreement (NAFTA) market. These included ministerial and deputy minister-led campaigns abroad and in Canada, corporate calls, foreign incoming missions and special events.

Med-Eng Systems Inc. produces specialized protective helmets and suits for police, military and emergency response front-line people in more than 120 countries. The Ottawa-based company earned its quality reputation in Canada and used this recognition to step into the competitive U.S. security industry. An aggressive R&D effort keeps the Med-Eng product line growing and the company's international influence expanding. Med-Eng President Richard L'Abbé received a Canada Export Awards Lifetime Achievement Award in 2000, as Med-Eng is a three-time winner of the awards.

- The two geographically and sectorally focussed branding pilots launched last year in two markets in the United States to develop a more positive brand image of Canada have progressed toward their scheduled spring 2002 completion date. The approaches developed and tested in the pilot locations, Dallas and Boston, will serve as a springboard for additional branding campaigns in other countries and markets. Branding research has shown that the high quality of the Canadian workforce, Canada's business environment, and Canada's proximity and similarity to the United States are recognized as positive attributes by potential U.S. investors.
- Since its inception in 1998, the Program for Export Market Development-Investment (PEMD-I) has contributed over $7.8 million in support of 427 projects (including 159 in 2000-2001) initiated by communities across Canada to attract and retain foreign investment.
- Two existing funding programs have been streamlined and consolidated into the "Going Global Science and Technology" program. With a total budget of $400,000, the program has helped fund 10 international collaborative R&D initiatives in broadcasting, telehealth, genomics, geomatics, new construction materials, etc.
- A number of new science and technology (S&T) communication tools have been developed to help brand Canada internationally as an S&T based nation. In particular, the new "S&T Newsline" entitled "Science and Technology in Canada — What's New" provides the Department's S&T Counsellors and officers and their clients abroad with timely and strategic information on Canadian S&T policies, programs, funding and major technology development initiatives in various industrial sectors.

Exporter Success Stories: Success stories of new and experienced exporters are available online at **http://www.infoexport.gc.ca/canadexport/menu-e.asp.**

Trade and Economic Policy

Business Line Strategic Outcome

Contribute to economic growth by creating jobs and prosperity in Canada by effectively managing Canada's trading relationships and liberalizing trade and capital flows around the world, based on clear and equitable rules that reflect Canadian interests.

Summary of Spending in 2000-2001 ($ millions)	
Planned spending at beginning of fiscal year *	208.8
Total spending authorities at end of fiscal year	130.0
Actual spending	120.2
Personnel — Full Time Equivalents (FTEs)	
Canada-based FTEs utilized	481
Locally engaged FTEs utilized	68

** Planned spending at the beginning of 2000-2001 included $90 million for contributions to the provinces in accordance with the Canada-U.S. Softwood Lumber Agreement. These contributions were not made in 2000-2001, but will likely be made in 2001-2002 pending Parliamentary approval.*

Context

International trade and investment, based on open, rules-based systems, are crucial to Canada's economic prosperity. One in three jobs in Canada is linked directly to trade, with the value of exports of goods and services in 2000 representing 45.3 percent of gross domestic product (GDP). In 2000, the stock of Canada's direct investment abroad reached $301.4 billion, and the stock of foreign direct investment in Canada rose by 18 percent to $292 billion, equivalent to 28 percent of Canada's GDP. Moreover, trade and investment are mutually reinforcing. A recent study by the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) finds that, on average, every $1 of outward investment is followed by $2 in exports. The liberalization of trade and investment increases economic growth, promotes Canadian technology and expands consumer choice.

In 2000-2001, the Department continued to play a major role in advancing Canadian economic and trade policy interests at all levels — bilaterally, regionally and multilaterally. Our relationship with the United States — the destination for 85 percent ($360 billion) of our merchandise exports and the source of 74 percent ($268 billion) of our merchandise imports — remained paramount. The change in administration in both Washington and Mexico presented opportunities for Canada to build on the success of the North American Free Trade Agreement (NAFTA) and reinvigorate the trilateral partnership.

The international trend in favour of bilateral and regional trade initiatives continued, spurred on in part by the failure of the World Trade Organization (WTO) Ministerial meeting in Seattle in 1999 to launch new, broad-based trade negotiations. Canada continued to exert leadership in the hemisphere, both as an active proponent of the Free Trade Area of the Americas (FTAA) negotiations, and in pursuing enhanced trade relations at the sub-regional level, including with Costa Rica, the other Central American countries, and the Caribbean Community. These activities complemented trade-related initiatives in other regions, including with the European Union, Singapore and Japan.

At the multilateral level, trade policy developments and efforts were focussed on: (i) the implementation of existing WTO commitments; (ii) the management of disputes; (iii) the agricultural and services negotiations launched under the built-in agenda agreed to in the Uruguay Round; (iv) the ongoing WTO accession negotiations, particularly with respect to China and Russia; and (v) efforts to rebuild confidence among the WTO membership — developing countries in particular — so as to establish the basis for launching broader-based negotiations.

More generally, international efforts continued — with Canada as a central proponent — toward promoting greater policy coherence among the key international institutions in their dealings with developing-country interests. This included efforts to incorporate the contribution of trade and related needs into individual country development strategies being developed in co-operation with the International Monetary Fund and the World Bank and supported by other multilateral institutions. The G-7/8 played an important role in this regard, and in its core function of promoting international economic growth and stability.

Opinion polls show that a large majority of Canadians continue to support Canada's trade agreements and initiatives. That support is tempered, however, by concerns about the impact of globalization on health, labour and environmental standards, social policies and sensitive sectors of the economy. This has put a premium on the Department's communications, consultation and outreach efforts with provinces and stakeholders, on its leadership in addressing issues related to the interactions among trade, labour and environmental issues, and on its vigilant administration of trade controls under the Export and Import Permits Act. These controls serve to protect national security, implement international arrangements, including those that preserve peace and stability, and permit the orderly import of products competing with sensitive domestic industries.

Performance Expectations and Accomplishments

I. Creation and expansion of opportunities for Canadian exporters of goods and services to priority markets

A) Pursue trade and investment liberalization and rule making to promote demand and growth, strengthen competition and boost productivity at home and abroad through the WTO and regional initiatives that are complementary to the multilateral trading system.

Expanding WTO Negotiations

- To build support for the launch of expanded WTO negotiations, Canada improved market access for imports from the least-developed countries (LDCs), helped achieve more and better trade-related technical assistance and capacity building, including through the reinvigorated Integrated Framework, and helped address developing countries' concerns on implementation issues.
- On September 1, 2000, Canada added another 570 tariff lines to the list of 6700 duty-free tariff items for LDCs. As a result, approximately 90 percent of tariff lines provide for duty-free treatment for goods imported from LDCs.
- Canada was active in the "proponent-driven" process to build consensus on individual issues (e.g. industrial tariffs, trade facilitation, investment, e-commerce, transparency in government procurement, and competition policy) with a view to broadening the negotiating agenda.

Agriculture Negotiations

- Canada participated actively in the first phase of the WTO agriculture negotiations and advanced the objectives outlined in Canada's initial negotiating position, developed in close consultation with provinces, the Agriculture Sectoral Advisory Group on International Trade, and sector stakeholders.
- Phase one, which involved the submission of proposals on negotiating objectives by 125 WTO members, culminated with a stock taking in March 2001. The next phase involves more detailed work on issues and options for reform identified by WTO members and a review of progress in March 2002.

Services Negotiations

- Canada was also an active participant in the mandated WTO services negotiations. Services are an engine of growth for the Canadian economy. In March 2001, Minister Pettigrew released Canada's initial negotiating position for the current round of negotiations on the General Agreement on Trade in Services (GATS), developed after extensive consultations with provinces, territories, businesses, academia and non-governmental organizations.
- As with the agriculture negotiations, a stock-taking exercise was completed in March 2001. Canada and other WTO members are now reviewing the 90 services-specific negotiating proposals from over 50 countries. These proposals are in preparation for a subsequent stage of request-offer negotiations. Discussions on the "built in" GATS agenda (subsidies, safeguards and government procurement) are continuing.

Dispute Settlement Understanding (DSU)

- Canada continued to use the WTO dispute settlement provisions to defend its trade interests, including in cases involving Brazil's export financing program for aircraft (PROEX), Australian restrictions on imported salmon, measures affecting the importation of milk and the exportation of dairy products, the Auto Pact, aspects of Canada's pharmaceutical patent regime and a French ban on asbestos.
- Canada participated as a complainant in four cases, as a defendant in five cases and as a third party in 17 cases. Canada also played a leading role in the effort to clarify the WTO rules applicable to implementation and retaliation. Canada co-sponsored a proposal to amend the DSU to provide for a clear multilateral determination on the WTO-consistency of implementing measures prior to any request by a complaining party to retaliate.

Culture

- The Government has been pursuing the development of a new international instrument on cultural diversity that would set out clear ground rules to enable Canada and other countries to maintain policies that promote their culture while respecting the rules of the international trading system and ensuring markets for cultural exports. In consultation with domestic stakeholders, the Department took a multifaceted approach to building support for this strategy in such forums as the International Network on Cultural Policy, UNESCO, the WTO, the Organization of American States, and La Francophonie.

Food Safety

- Canada actively participated in the policy development process relating to food safety and biotechnology issues in various multilateral forums, including the G-8, OECD, WTO and Codex Alimentarius Commission.

Trade Policy Review

- Canada received a positive assessment of its trade policy performance in the biennial WTO Trade Policy Review exercise in December 2000.

Free Trade Area of the Americas (FTAA)

- Canada continued to play a leadership role in the FTAA negotiations in the run-up to the Ministerial meeting in Buenos Aires and the Quebec City Summit of the Americas, including as chair of the Negotiating Group on Government Procurement and vice-chair of the Joint Government-Private Sector Committee of Experts on Electronic Commerce.
- In early 2001, the Minister for International Trade, together with the ministers of Finance, Industry, and Agriculture and Agri-Food, presented a Memorandum to Cabinet requesting negotiating guidance for the FTAA. The approved recommendations form the basis for Canada's participation in the negotiations, set to conclude in January 2005.

North American Free Trade Agreement (NAFTA)

- NAFTA implementation continued over the past 12 months, with the third round of "accelerated" tariff reductions completed in 2000. As of January 2001, Mexican tariffs have been eliminated on certain pharmaceuticals, chemicals and batteries, representing close to $287 million in bilateral trade. The elimination of Canada-U.S. tariffs under the Free Trade Agreement was completed on January 1, 1998.
- Canada worked with the new administrations in Washington and Mexico City in establishing a new North American Energy Working Group to create efficient North American energy markets. The NAFTA provides Canadian energy suppliers with enhanced protection and predictability in terms of access to the U.S. market, and Canada has enjoyed considerable success — Canadian energy exports to the United States were $51.7 billion in 2000.
- Canada also used the dispute settlement provisions of the NAFTA to advance its trade interests. In 2000, Canada participated as a complainant in three cases under the general (Chapter Twenty) provisions of the NAFTA and as a third party in two cases. Under the investor-state provisions of Chapter Eleven, Canada participated as a defendant in three cases and as a third party in six cases. There were also 16 cases involving Canada under the trade remedy dispute settlement provisions of Chapter Nineteen.
- At Canada's request, Mexico and the United States have agreed to begin work toward clarification of certain key provisions of the NAFTA investment chapter, as well as toward increased transparency of the investor-state dispute settlement process. Officials will report on their work to the NAFTA ministers at the next NAFTA Commission meeting.
- A common understanding was reached on the interpretation of some Chapter Sixteen provisions, further facilitating the temporary entry of Canadian business persons.

Other Bilateral/Regional Negotiations and Initiatives

- Comprehensive free trade negotiations with Costa Rica took place throughout 2000-2001. The Canada-Costa Rica Free Trade Agreement provides balanced access for industrial and agricultural goods and preferential access for Canada to a small but dynamic market. The Agreement marks a step forward, with new co-operation in the areas of trade facilitation and competition policy, and adds momentum to the FTAA talks.
- Comprehensive free trade negotiations with Costa Rica took place throughout 2000-2001. Canada initiated exploratory discussions with Singapore, the Central America Four (Guatemala, El Salvador, Honduras and Nicaragua) and with the Caribbean Community (CARICOM).
- The Department began an analysis of the scope and prospects for an enhanced trade and investment relationship with Japan, and co-operated with Canadian business associations to seek input on ways to reinvigorate the relationship.
- The Department conducted an econometric study on the effects of tariff elimination on Canada-European Union trade. This study will serve as a basis for consultations with Canadians and for further studies on transatlantic trade liberalization.
- Pursuant to a commitment contained in the 1997 Canada-Chile Free Trade Agreement, the Canada-Chile Convention on the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion entered into force in 2000.
- The Foreign Investment Protection Agreement (FIPA) with Croatia came into force in January 2001. Discussions with other priority countries continued.
- Canada signed a Mutual Recognition Agreement (MRA) on Conformity Assessment with Iceland, Liechtenstein and Norway in July 2000 to facilitate trade in certain regulated products. Implementation continues with respect to MRAs signed earlier with the European Union and with Switzerland.
- Following discussions with the Department and with the provinces throughout 2000-2001, the European Commission approved regulatory changes that make possible the entry of Canadian ice wine into the European Union market. Further discussions with the Commission on issues concerning wines and spirits are planned.
- In the context of a radical restructuring of the Canadian airline industry, Canada conducted a series of 19 bilateral consultations on air transport and successfully concluded eight new agreements or arrangements.

B) Manage the Canada-U.S. trade and investment relationship effectively to further Canadian interests, including by use of dispute settlement mechanisms.

- Prime Minister Chrétien met with President Bush following the latter's inauguration to advance Canada's bilateral trade and investment interests. Other high-level contacts early in the Bush administration also provided opportunities for Canada to set out its priorities for the management of the bilateral trade and investment relationship. These included softwood lumber, defence products, a range of agricultural issues and border facilitation.

Softwood Lumber

- In anticipation of the expiry of the Softwood Lumber Agreement in March 2001, the Department initiated a WTO challenge of U.S. trade legislation respecting the treatment of export restraints in any future countervailing duty investigation. The Department also held consultations with the United States over legislation that bars the refund of countervailing and anti-dumping duties when U.S. trade actions are ruled inconsistent with WTO obligations.
- In anticipation of a possible U.S. countervailing duty investigation, the Department consulted with stakeholders and implemented a national export monitoring system to monitor softwood lumber exports to the United States. The system went into effect on April 1, 2001.
- Canada challenged the U.S. tariff classifications of two products — drilled/notched studs and rougher headed lumber — under the dispute settlement provisions of the Softwood Lumber Agreement. In October 2000, the rougher headed lumber dispute was resolved through negotiation. In March 2001, Canada prevailed in the drilled and notched lumber dispute.

International Trafficking in Arms Regulations (ITARs)

- In April 1999, the United States significantly restricted the long-standing "Canadian exemptions" in the ITARs, which gravely disrupted the Canadian aerospace and defence industries' access to U.S. defence-related goods and technology.
- After intensive bilateral discussions, including at the ministerial and head of government levels, agreement was reached in June 2000 on a package of legislative and regulatory changes in both countries aimed at restoring licence-free access to a broad range of U.S.-controlled goods and technologies and strengthening controls over domestic transfers of controlled goods. These changes will be implemented in May-June 2001.

Agriculture

- Through the Canada-U.S. Consultative Committee on Agriculture, the Department continued to pursue a range of bilateral agricultural issues, identifying trade concerns before they became major irritants and identifying areas for increased co-operation.
- Canada actively pursued the removal of U.S. restrictions on Prince Edward Island potatoes. High-level interventions, NAFTA consultations and technical meetings laid the groundwork for an agreement that allowed the resumption of these exports.
- The Department, along with Agriculture and Agri-Food Canada, pursued the defence of Canadian wheat trade policies and practices in a U.S. Section 301 investigation initiated by the North Dakota Wheat Commission.
- The Department opposed a March 2000 U.S. proposal to introduce import licensing for Canadian exports of sugar-containing products. Following active lobbying by government and industry, the United States withdrew the proposed measure in September 2000.
- The Department co-ordinated the development and implementation of commercial dairy export measures at the federal and provincial levels to comply with the WTO decision on Canada's dairy export practices.

Border Facilitation

- In May 2000, Congress introduced legislation to amend Section 110 of the U.S. Illegal Immigration Reform and Immigrant Responsibility Act of 1996 as a result of strong advocacy efforts by the Canadian public and private sector. As a result, no new documentary requirements will be imposed on Canadians at the border.
- Two meetings were held under the auspices of the Canada-U.S. Partnership (CUSP), established in 1999 by Prime Minister Chrétien and President Clinton. A report entitled *Building a Border for the 21st Century*, produced by the U.S. and Canadian governments and released in December 2000, includes agreement on basic principles and recommendations for next steps on border management.

C) Ensure that international trade policy continues to be sensitive to the environment, core labour standards, vulnerable industries and sectors, and the needs of developing countries.

- The Department released the Framework for Conducting Environmental Assessments of Trade Negotiations in February 2001, establishing the process and analytical requirements for conducting environmental assessments of trade negotiations.
- Negotiations were concluded on side agreements to address labour and environmental issues under the Canada-Costa Rica Free Trade Agreement. The labour agreement demonstrates Canada's commitment to the effective enforcement of domestic labour law related to International Labour Organization (ILO) core labour standards and establishes a process for co-operating in labour matters related to trade liberalization. The environmental co-operation agreement focusses on strengthening environmental management systems, public participation, sustainable use of natural resources and capacity building and innovation.
- Extensive work was carried out in developing and funding a plan of action to protect the basic rights of workers, promote equality of job opportunity and improve the working conditions in the hemisphere. The plan of action is to be implemented by the Inter-American Conference of Ministers of Labour.
- Canada adopted the updated OECD Guidelines for Multinational Enterprises, a framework of voluntary principles and standards for responsible business conduct in areas such as labour standards, environmental protection, anti-corruption and consumer protection. Canada established a national contact point to work closely with stakeholders to raise awareness of the Guidelines and assist in the resolution of issues.
- Canada continued to work with other WTO members to identify ways of increasing benefits to developing countries from trade liberalization. In addition to the market access and confidence-building initiatives noted above, Canada participated in the revitalization of the Integrated Framework, which co-ordinates trade-related capacity building within least-developed countries. Improvements in the Framework led to decisions to increase substantially the resources at its disposal.
- Canada ensured that the interests of sensitive sectors such as health, public education, textiles, apparel, and the supply-managed sectors (dairy, eggs and poultry) were protected, including at the WTO and in Canada's regional and bilateral trade initiatives.

D) Administer Canada's export and import controls, consistent with Canadian interests.

- The Department continued to manage effectively the range of import and export controls pursuant to the Export and Import Permits Act. Efforts focussed on the arms trafficking regulations and softwood lumber issues discussed above. In total, the Department issued 1.27 million import and export permits in 2000-2001. A new state-of-the-art Export-Import Control System is in the final stages of construction.
- In the area of strategic goods, agreement was reached at the December 2000 Plenary of the Wassenaar Arrangement on various recommendations that will lead to the strengthening of the Arrangement. Consisting of 33 countries, the Arrangement provides the basis for much of Canada's export controls on defence and strategic goods and technologies. Public consultation and outreach activities were also intensified, with a series of cross-country seminars held in early 2001 and Canada's first-ever participation with the U.S. Department of State in export control seminars in the United States.
- Following extensive consultations with Canadian exporters of cryptography products, changes were made in February 2001 to permit the export of certain cryptography products under a new, streamlined permit procedure.
- In the agriculture, textiles and clothing, and steel sectors, a new verification and compliance section was established to improve compliance with the Export and Import Permits Act.
- Following extensive consultations with industry, Canada notified the WTO of the products it will integrate in the third stage of quota elimination under the WTO Agreement on Textiles and Clothing, to take effect January 1, 2002. Textile and clothing bilateral restraint memorandums were extended with Cambodia, China, Laos, Nepal, Syria and Vietnam.
- Further information on the Department's administration of export and import controls is available at the following Web site: **http://www.dfait-maeci.gc.ca/~eicb/epd_home.htm.**

E) Engage stakeholders, including civil society, in trade and economic policy activities through consultations and outreach.

- In collaboration with other federal departments and agencies, the Department sustained its dialogue on key trade-related issues with federal, provincial and territorial trade policy representatives; with the sectoral advisory groups on international trade (SAGITs); and with representatives of municipalities, civil society and citizen-based groups and organizations.
- The Minister for International Trade met with his provincial and territorial counterparts in February 2001 to discuss key trade policy issues. Federal, provincial and territorial deputy trade ministers met in December 2000 to discuss trade, science and technology.
- In April 2000, Minister Pettigrew released *Opening Doors to the World: Canada's International Market Access Priorities*, the Government's annual report outlining market access priorities for 2000 and highlighting results.

- Broad-based consultations and communication efforts included multi-stakeholder meetings and roundtables, the Department's Trade Negotiations and Agreements and other Web sites (**http://www.dfait-maeci.gc.ca/tna-nac**), the development of a pilot initiative for electronic virtual consultations, and the use of *Canada Gazette* notices. The Department also worked extensively with parliamentarians, including the House of Commons Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade, in the consultation and information exchange process.

II. Strengthen Canada's economic, social and financial interests in the globalized world

A) Promote Canadian economic, social and financial interests through a strong contribution to, and strategic use of, the G-7/8, OECD, Asia-Pacific Economic Cooperation forum (APEC) and related groups.

- The Department led preparations for the participation of the Prime Minister and other ministers in the G-7/8 summit process. The Okinawa Summit was preceded by G-8 Environment, Education, Foreign Affairs and Finance ministers' meetings, and was followed by a meeting of G-8 Labour and Employment ministers. Canada was instrumental in the establishment of the Digital Opportunities Task Force (dot force), which will recommend global action to bridge the information and knowledge divide. Leaders pledged to implement a plan to tackle infectious diseases (HIV/AIDS, tuberculosis and malaria). Leaders also reaffirmed their commitment to implement fully the enhanced Heavily Indebted Poor Countries initiative to support poverty reduction.

- The Department led Canada's involvement in the OECD, a vital forum for dialogue and peer review on economic and social policy. Among the departmental priorities endorsed by the 2000 OECD Ministerial were the updated Guidelines for Multinational Enterprises, the First Report on the Growth Project, and ongoing work on sustainable development. The Department supported ongoing OECD work in the areas of food safety and biotechnology, regulatory reform, untying aid to least-developed countries and the environmental review of export credits. The Department was active on OECD institutional reform, including the budget and priorities planning processes, and it led a successful campaign to reappoint Donald Johnston — the first Canadian Secretary General of the OECD — for a second five-year term.

- The Department led Canada's participation in APEC and played an active part in advancing its work program through meetings of Finance, Trade and Foreign Affairs ministers, capped by the annual Ministerial and Leaders' meetings in Brunei Darussalam. Leaders agreed on the need to promote a new round of trade negotiations in the WTO in 2001, endorsed a strategic APEC plan on building capacity to help developing countries implement WTO agreements, and agreed on a strategy to achieve universal Internet access for all people in the APEC region by 2010.

B) Strengthen the coherence of the global economic architecture and promote good economic governance and operation.

- Canada continued to promote greater coherence in international policy making through institutional and policy reform and enhanced co-operation among the WTO, the Bretton Woods institutions, the OECD, the United Nations and regional institutions. The Department worked closely with the Canadian International Development Agency (CIDA) and the Department of Finance to ensure that Canadian approaches to issues in the international financial institutions, the UN and other international

bodies reflected Canada's foreign policy and international development objectives. Canada advocated the full participation of these institutions in preparing for the International Conference on Financing for Development in March 2002.

C) Ensure, in co-operation with CIDA, Canada's appropriate engagement in assistance to transitional economies in eastern Europe and the former Soviet Union, and more generally promote maximization of benefits from international assistance.

- The Department co-operated closely with CIDA and the Department of Finance in ensuring a strong Canadian contribution to international efforts to elaborate and implement more effective approaches to sustainable economic and social development, based on better planning, increased coherence among social and economic policies, and improved co-ordination among donor agencies. This included the assistance strategy for southern Europe and the Balkans, with initiatives in the areas of peacebuilding and good governance, economic reform and social sustainability, and continuing programs of assistance to Russia and Ukraine, such as technical assistance to support Russia's accession to the WTO.

D) Strengthen economic, statistical and policy analysis of Canada's economic and trade performance.

- The Department increased its efforts to inform and consult with Canadians and to explain and assert the Government's role and objectives in the area of trade policy development. Three research projects and a number of background studies were undertaken, aimed at promoting informed, analytically supported policy debate and development:
  - *Trade Update 2000: First Annual Report on Canada's State of Trade* establishes a common basis for evaluating Canada's annual external trade performance.
  - *Trade Policy Research 2001* examines the costs, benefits and trade policy options of further liberalization under the so-called "trade and" agenda (e.g. trade and the environment).
  - An empirical analysis of the effects of tariff elimination on Canada-European Union trade.

International Security and Co-operation

Business Line Strategic Outcome

Work toward a peaceful, law-based international system reflecting Canadian values, in which Canada is secure from threats from abroad.

Summary of Spending in 2000-2001 ($ millions)	
Planned spending at beginning of fiscal year	462.0
Total spending authorities at end of fiscal year	571.5
Actual spending	506.6
Personnel — Full Time Equivalents (FTEs)	
Canada-based FTEs utilized	620
Locally engaged FTEs utilized	92

Context

The global security environment remained volatile and unpredictable. Some of the factors that dominated Canada's agenda included:

- *The security of Canada and its people* continued to require even more intensive collaboration and partnerships with friends and allies in the Americas, Europe, and elsewhere in order to develop, strengthen and renew the effectiveness of multilateral and regional organizations, and the promotion, consolidation and universalization of the rule of law.
- *Partnership with the United States* continued to be at the centre of our security policy, both in a bilateral sense and multilaterally, which included dealing with the implications of some elements of an evolving U.S. global agenda (e.g. on missile defence and disarmament or climate change).
- *Human security* emerged as an accepted part of foreign policy and gained considerable international attention and support. Canadian efforts were concentrated in 2000-2001 on addressing the plight of war-affected children, the human suffering caused by small arms, the need to address impunity — whether through sanctions or the International Criminal Court — and the need for international action to break the link between the illicit trade in rough diamonds and armed conflict.
- *Western hemisphere developments* occupied an increasingly important place in Canadian foreign policy and relations, including the hosting in Canada of a series of major events, leading to the 2001 Summit of the Americas, held in Quebec City just after the reporting period.
- *Prospects for more effective United Nations action* were enhanced by adoption of new scales of assessment for both regular and peacekeeping budgets (leading to partial U.S. payments toward its arrears); the UN Secretary-General's announcement that he was prepared to serve a second term of office; and the Millennium Summit, which provided a blueprint for UN action on a range of key issues including development and environmental questions.

- *Canada's position on the UN Security Council* (as a non-permanent member until December 31, 2000) provided occasions to address the changing international agenda and the wave of new peace support demands, in the face of high expectations yet constrained by resource and capacity cutbacks at the UN and by heavy demands on our capacity to make military and police contributions to such operations.
- *The European security structure* continued to undergo stresses reflecting the post-Cold War environment, including relations with Russia and the enlargement and reform of NATO and the European Union. The transition toward market economies and democratic societies continued in Russia, Ukraine and neighbouring countries. While the process of stabilization of the Balkans is well under way, new challenges arose such as the emergence of well-armed ethnic Albanian extremist movements that threaten the stability of Macedonia.
- *The global non-proliferation, arms control and disarmament agenda* continued to come under challenge with Canada working assiduously with allies and new partners to stem the proliferation of weapons of mass destruction and to reinforce the global arms control regimes.
- *Humanitarian disasters* (including the effects of HIV/AIDS) and political instability persisted in parts of Africa and elsewhere.
- *The shape of post-economic crisis Asia* emerged more clearly, with flashpoints (e.g. related to the role of China), uncertainty (e.g. regarding North Korea) and unrest (e.g. in Indonesia). The linkage of security and economic issues and actors became more evident.
- *In the Middle East*, high hopes for a comprehensive peace in the region, fed by seven years of dialogue and some progress, were dashed by a return to violence and the collapse of the peace process. Regional tensions have grown and terrorism has re-emerged as a regional reality. Economic progress, buoyed in some quarters by high oil prices, has been jeopardized in other parts of the region, and the risk of wider escalation of the conflict cannot be ruled out. Support for Islamist organizations and anti-Western sentiment are growing. The Iraq situation remains unresolved and Baghdad has moved to exploit Arab-Israeli tensions to break out of its isolation.
- *Volatile social and political circumstances around the world* threaten the safety of Canadian government personnel posted to our missions abroad and the security of Canadian assets. New pressures result, as well, from our reliance on non-Canadian, locally engaged employees and new communications technologies. Confronted with the globalization of criminality and terrorism, the Department must work to maintain a technical and human capability to identify trends, define acceptable risks and counter threats. To address this responsibility, both at headquarters and abroad, ongoing programs for security training and awareness and measures to protect people, information and information systems are in place. Security equipment and other measures are provided on the basis of threat and risk assessments that are reviewed continually. The volume of sensitive information handled by the Department and through information-sharing agreements with other government departments and foreign governments demands enhanced security measures so that these arrangements and their benefits to Canada are not compromised.

Performance Expectations and Accomplishments

Manage the security relationship with the United States, particularly as regards the North American Aerospace Defence Agreement (NORAD), NATO and the American program for national missile defence

- Canada engaged the United States and other partners on missile defence, ensuring that Canadian concerns are known, and that the United States fully considers the implications of its plans for the global and regional security and stability.
- Canada resolved a series of issues in our security relationship with the United States, including commercial remote satellite systems, international traffic in arms regulations and overflights.
- Intense dialogue across the full range of security and foreign policy issues, including customs, law enforcement and terrorism, has sensitized the U.S. Congress and officials to Canadian co-operation on "homeland defence" and preserved the openness of the Canada-U.S. border.

Establish and implement Canada's human security agenda, focussing on protection for people from violence

- Following the approval of Cabinet in June 2000, the Department established the Human Security Program, with $10 million in annual funding, focussing on five priority areas: the protection of civilians, peace support operations, conflict prevention, accountability, and public safety. In 2000-2001, the Program supported more than 80 practical and action-oriented initiatives, furthering Canada's human security agenda in several bilateral, regional and multinational forums.
- Canada promoted internationally both the concept and a practical agenda for human security, with specific follow-up actions, including at the Organization of American States (OAS) General Assembly in June 2000, the G-8 Summit in July 2000, the UN Millennium Summit in September 2000, and the International Conference on War-Affected Children in September 2000. Canada continued to develop coalitions, such as the 13-member Human Security Network, to promote the human security agenda.
- During its two-year term on the UN Security Council, Canada achieved its three key objectives: to promote human security as a complement to the Council's traditionally state-centred approach to peace and security (e.g. by integrating humanitarian concerns and protection of civilians into UN mandates); to restore the Council's credibility and effectiveness in maintaining international peace and security, notably through strengthening the instruments at the Council's disposal, such as sanctions; and to increase openness, transparency and accountability.

Leadership on Africa

While on the Security Council, Canada engaged that human security concerns were reflected in peacekeeping missions in Ethiopia and the Democratic Republic of Congo. Canada's effort on sanctions against the Angolan rebel movement UNITA forced Council credibility. Canada's leadership on the link between diamonds and conflict led to a model of transparency and effectiveness.

- Canada continued to play a key leadership role in promoting the universalization and implementation of the Ottawa Convention banning anti-personnel mines. As of May 31, 2001, the treaty has been signed by 140 countries and ratified by 116. Canada's support is geared at assisting countries in meeting their Convention obligations and contributes directly to the concrete progress made in the fight against landmines. Implementing what have become almost universally accepted humanitarian principles, Canada has developed mine action programs for NATO and the Euro-Atlantic Partnership Council, and the Stability Pact for South Eastern Europe.
- In September 2000, Canada established the International Commission on Intervention and State Sovereignty to deal with "humanitarian intervention." The Canadian Minister of Foreign Affairs will report to the UN Secretary-General on the work of the Commission in the fall of 2001.
- Canada organized a ministerial-level international meeting on war-affected children, which took place in Winnipeg in September 2000. The agreed framework addresses such issues as training peacekeepers in child rights and child protection, monitoring and reporting child rights abuses in situations of armed conflict, releasing abducted children, and working to suffocate the supply of small arms.
- Canada played a leading role in promoting the signature, ratification and implementation of the Rome Statute of the International Criminal Court (ICC), which has been signed by 139 countries and, by June 2001, ratified by 32. Canada continues to chair the ICC Preparatory Commission.
- The Youth International Internship Program funded some 475 international internships for youth of Canada. Assignments - - on topics ranging from the Sudan conflict to all missile defence systems since World War II — were tailored to enhance the interns' international expertise and employability. Internships advance the three main pillars of Canadian foreign policy and, in addition, strengthen partnerships among the Department, Canada-based organizations active internationally, and overseas institutions, including non-governmental organizations (NGOs).

Youth Intern's Self-Discovery

The Canadian Film and Television Production Association placed a young woman from Saskatchewan with a Toronto production house in Regina. Her international duties involved researching footage and photographs for a documentary entitled [illegible] in the National Archives of Singapore. As production assistant to the [illegible], she did location scouting, travelling all over the island to find sites for the Japanese occupation of filming. She says: "I plan to stay on with a Toronto Production. This internship has been a great opportunity for me to discover my own talents and point my career in the right direction."

Advance the Government's nuclear non-proliferation and disarmament goals, as set out in the April 1999 policy response to the report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade

- To re-energize and develop support for nuclear non-proliferation, arms control and disarmament, Canada initiated a review of NATO's policies, resulting in recommendations for steps to build confidence and increase transparency, particularly with regard to Russia.

Performance Expectations and Accomplishments

Manage the security relationship with the United States, particularly as regards the North American Aerospace Defence Agreement (NORAD), NATO and the American program for national missile defence

- Canada engaged the United States and other partners on missile defence, ensuring that Canadian concerns are known, and that the United States fully considers the implications of its plans for the global and regional security and stability.
- Canada resolved a series of issues in our security relationship with the United States, including commercial remote satellite systems, international traffic in arms regulations and overflights.
- Intense dialogue across the full range of security and foreign policy issues, including customs, law enforcement and terrorism, has sensitized the U.S. Congress and officials to Canadian co-operation on "homeland defence" and preserved the openness of the Canada-U.S. border.

Establish and implement Canada's human security agenda, focussing on protection for people from violence

- Following the approval of Cabinet in June 2000, the Department established the Human Security Program, with $10 million in annual funding, focussing on five priority areas: the protection of civilians, peace support operations, conflict prevention, accountability, and public safety. In 2000-2001, the Program supported more than 80 practical and action-oriented initiatives, furthering Canada's human security agenda in several bilateral, regional and multinational forums.
- Canada promoted internationally both the concept and a practical agenda for human security, with specific follow-up actions, including at the Organization of American States (OAS) General Assembly in June 2000, the G-8 Summit in July 2000, the UN Millennium Summit in September 2000, and the International Conference on War-Affected Children in September 2000. Canada continued to develop coalitions, such as the 13-member Human Security Network, to promote the human security agenda.
- During its two-year term on the UN Security Council, Canada achieved its three key objectives: to promote human security as a complement to the Council's traditionally state-centred approach to peace and security (e.g. by integrating humanitarian concerns and protection of civilians into UN mandates); to restore the Council's credibility and effectiveness in maintaining international peace and security, notably through strengthening the instruments at the Council's disposal, such as sanctions; and to increase openness, transparency and accountability.

Leadership on Africa
While on the Security Council, Canada ensured that human security concerns were reflected in peacekeeping in Sierra Leone, Eritrea/Ethiopia and the Democratic Republic of Congo. Canada's efforts on sanctions against the Angolan rebel movement UNITA boosted Council credibility. Canada's leadership on the link between diamonds and conflict became a model of transparency and effectiveness.

- Canada continued to play a key leadership role in promoting the universalization and implementation of the Ottawa Convention banning anti-personnel mines. As of May 31, 2001, the treaty has been signed by 140 countries and ratified by 116. Canada's support is geared at assisting countries in meeting their Convention obligations and contributes directly to the concrete progress made in the fight against landmines. Implementing what have become almost universally accepted humanitarian principles, Canada has developed mine action programs for NATO and the Euro-Atlantic Partnership Council, and the Stability Pact for South Eastern Europe.
- In September 2000, Canada established the International Commission on Intervention and State Sovereignty to deal with "humanitarian intervention." The Canadian Minister of Foreign Affairs will report to the UN Secretary General on the work of the Commission in the fall of 2001.
- Canada organized a ministerial-level international meeting on war-affected children, which took place in Winnipeg in September 2000. The agreed framework addresses such issues as training peacekeepers in child rights and child protection, monitoring and reporting child rights abuses in situations of armed conflict, releasing abducted children, and working to suffocate the supply of small arms.
- Canada played a leading role in promoting the signature, ratification and implementation of the Rome Statute of the International Criminal Court (ICC), which has been signed by 139 countries and, by June 2001, ratified by 32. Canada continues to chair the ICC Preparatory Commission.
- The Youth International Internship Program funded some 475 international internships for youth of Canada. Assignments — on topics ranging from the Sudan conflict to all missile defence systems since World War II — were tailored to enhance the interns' international expertise and employability. Internships advance the three main pillars of Canadian foreign policy and, in addition, strengthen partnerships among the Department, Canada-based organizations active internationally, and overseas institutions, including non-governmental organizations (NGOs).

Youth Intern's Self-Discovery

The Canadian Film and Television Production Association placed a young woman from Saskatchewan with 4 Square Productions, based in Regina. Her international duties involved researching footage and photographs for a documentary entitled *End of Empire* in the National Archives of Singapore. As production assistant for the shooting crew, she did location scouting, travelling all over the island to find sites of the Japanese occupation for filming. She says, "I plan to stay on with 4 Square Productions. This internship has been a great opportunity for me to discover my own talents and point my career in the right direction."

Advance the Government's nuclear non-proliferation and disarmament goals, as set out in the April 1999 policy response to the report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade

- To re-energize and develop support for nuclear non-proliferation, arms control and disarmament, Canada initiated a review of NATO's policies, resulting in recommendations for steps to build confidence and increase transparency, particularly with regard to Russia.

- To combat the proliferation of other weapons of mass destruction, such as chemical weapons, and of weapons delivery systems, the Department and a public Web site on the negotiations contributed significantly to strengthening the Biological and Toxin Weapons Convention compliance protocol. Canada led the battle against missile proliferation, playing a crucial role in the negotiation of a draft international code of conduct on missile-related activities by the Missile Technology Control Regime, and was chosen to chair that body in 2001-2002. Canada continued its financial assistance to Russia to enable that country to meet its obligations under the Chemical Weapons Convention for the destruction of its chemical weapons stockpiles.
- To address specific risks to the non-proliferation regime, such as the Indian, Pakistani and North Korean nuclear and weapons programs, Canada led International Atomic Energy Agency (IAEA) efforts to strengthen the Convention on the Physical Protection of Nuclear Material and prevent illicit trafficking of nuclear material. Also, Canada continued to press India and Pakistan to honour in full the 13 benchmarks of UN Security Council Resolution 1172 concerning their nuclear weapons and missile programs. In January 2001, Canada assumed the chair of the G-8 South Asia Task Force to co-ordinate international action on the India-Pakistan situation. Canada co-ordinated the resolution on the application of IAEA safeguards in North Korea at the annual general conference of the IAEA.
- Canada continued to encourage the ratification of the Comprehensive Test Ban Treaty (CTBT), focussing diplomatic efforts especially on those 13 key nations, including the United States, whose ratification remains necessary for entry into force, and continued to encourage the initiation of negotiations on the Fissile Material Cutoff Treaty (FMCT).
- To support efforts to reduce nuclear weapons and decommission weapons-grade plutonium, Canadian diplomacy and advocacy played a key role at the Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons in gaining consensus agreement on a final document. Practical measures will encourage force reductions by nuclear weapons states and progress on the negotiation and implementation of multilateral disarmament and non-proliferation instruments (including the CTBT, the proposed FMCT and the IAEA Additional Protocols). Starting G-8 efforts to dispose of the excess weapons-grade plutonium stocks, Canada accepted two small shipments of mixed uranium and plutonium oxide fuel from the United States and Russia and began the comparative testing at the Chalk River laboratories.
- To support strategic stability between nuclear weapons states, Canadian diplomacy strongly advocated on behalf of the Anti-Ballistic Missile Treaty's positive impact on strategic stability, nuclear disarmament and the broad global non-proliferation, arms control and disarmament regime, as key considerations in any discussions between the United States and Russia regarding possible treaty amendments.
- To bolster nuclear safety regimes, Canada oversaw entry into force of the Additional Protocol to its Safeguards Agreement with the IAEA; pledged US$13 million for the Chornobyl Shelter Implementation Plan, thus making possible sufficient funding to complete the Plan; and successfully advocated full Russian participation in the G-7 Nuclear Safety Working Group.
- Canada remained firm in efforts to block the export of weapons of mass destruction-enhancing materials to Iran and Iraq through bilateral and multilateral mechanisms, while maintaining a dialogue with key players in the Middle East region, such as Egypt and Israel, on core disarmament issues.

Develop Canadian capacity to deal more rapidly and effectively with humanitarian crises, movements of refugees and the internally displaced, and the deployment of civilians and/or military resources to peace support operations (e.g. in the Balkans, East Timor and Sierra Leone)

- To improve management of peace support deployments, Canada joined in the establishment of a multilateral rapid-reaction peacekeeping force known as SHIRBRIG (Standby Forces High Readiness Brigade). With the Netherlands, Canada deployed SHIRBRIG to the UN mission in Ethiopia and Eritrea.
- Canada established an expert deployment unit, significantly enhancing our capacity to deploy civilians safely and quickly in complex emergencies.
- Canada strongly supported the establishment of the Panel on UN Peace Operations (the Brahimi Panel), thereby advancing peacekeeping reform; and as chair of the Special UN Working Group, Canada worked for universal implementation of the recommendations.
- Directly and through our position as gavel-holder for the Refugee Working Group of the Middle East Peace Process, Canada launched a meaningful dialogue that now focusses on core Palestinian refugee issues despite the resurgent violence in the region and the collapse of the peace process. Additionally, the Government offered much-needed humanitarian assistance to the Palestinians most affected by the violence and confrontation.
- Following through on UN Security Council commitments, Canada ensured that UN peacekeeping mandates in the Democratic Republic of Congo and in Eritrea/Ethiopia included civilian protection elements, facilitated discussions on the humanitarian situation in Sudan and Afghanistan, and ensured that a humanitarian impact assessment would be undertaken on newly proposed Security Council sanctions against Afghanistan.
- Canada became chair of the Working Group on the Office of the Co-ordination of Humanitarian Affairs, and continued actively promoting humanitarian policies, including civilian protection concerns and refugee camp security issues, in numerous international forums.
- In the negotiations of the Special Court for Sierra Leone, Canada ensured that particular attention was paid to international humanitarian and human rights law, including the rights of children.
- As a catalyst for international engagement on the potential role of international police in refugee camp security, Canada hosted a workshop for police, military and humanitarian experts to develop practical and workable approaches for field operations.
- Canada contributed to disaster response efforts, including through participation in the UN Disaster Assessment and Co-ordination Team mission to India after the earthquake, and in development of the International Strategy for Disaster Reduction and its Framework.
- In September 2000, Canada hosted the first country visit by the UN Special Rapporteur on the Human Rights of Migrants. Canada's work in the Puebla Process, a regional migration forum, helped prepare the groundwork for the declaration of states made at the Summit of the Americas, to advance good governance and respect of human rights in the field of migration.

Defend and advance our environmental policies, especially regarding climate change, biosafety, persistent organic pollutants and the Forum on Forests, as well as trade and the environment

- Negotiations continued toward meeting the objectives of the UN Framework Convention on Climate Change, but no consensus was reached on operational rules for the Kyoto Protocol in The Hague in November 2000. Canada remains committed to the Kyoto process and announced the first part of its domestic climate change strategy in October 2000. This strategy includes $25 million directly allocated to encouraging participation by Canadian enterprises in international climate change projects through efforts of the Clean Development and Joint Implementation Office located within the Department.
- Following five years of discussion in successive processes under the UN Commission on Sustainable Development, consensus was reached on the creation of a new UN Forum on Forests. The Forum will concentrate on implementation of the agreed proposals for action and help focus the international community on addressing a number of major issues negatively affecting the world's forests, particularly in the developing world.
- Canada's new Framework for Conducting Environmental Assessments of Trade Negotiations was launched in February 2001, and is being applied to ongoing World Trade Organization agriculture and services negotiations as well as negotiations for a Free Trade Area of the Americas.
- Negotiations on the United Nations Environment Program (UNEP) Convention on Persistent Organic Pollutants concluded in Johannesburg in December 2000, with Canada playing a leading role in reaching consensus. Canada was instrumental in launching negotiations, hosted the first negotiating session in Montreal, and chaired the talks throughout. Canada is providing funding through the World Bank to help developing countries and countries with economies in transition to eliminate or severely reduce their use of the 12 pollutants covered by the Convention.

A Win for the Environment
This Convention was later adopted in Stockholm in May 2001. Canada was the first country to ratify it. The new Stockholm Convention, once it enters into force, will reduce the volume of persistent organic pollutants from foreign sources that are deposited in Canada and damaging the health of northern Aboriginal populations.

- Canada participated actively in the first meeting of the Interim Committee of the new Cartagena Protocol on Biosafety, in December 2000, and signed the Protocol, which will regulate trade in genetically modified products intended for direct introduction into the environment as well as for use in food, feed or processing.
- The Department tabled its second sustainable development strategy, Agenda 2003, in February 2001, including commitments for the next three years.
- The Honourable Gilbert Parent was appointed Ambassador for the Environment in December 2000.

Defend and advance our environmental policies, especially regarding climate change, biosafety, persistent organic pollutants and the Forum on Forests, as well as trade and the environment

- Negotiations continued toward meeting the objectives of the UN Framework Convention on Climate Change, but no consensus was reached on operational rules for the Kyoto Protocol in The Hague in November 2000. Canada remains committed to the Kyoto process and announced the first part of its domestic climate change strategy in October 2000. This strategy includes $25 million directly allocated to encouraging participation by Canadian enterprises in international climate change projects through efforts of the Clean Development and Joint Implementation Office located within the Department.
- Following five years of discussion in successive processes under the UN Commission on Sustainable Development, consensus was reached on the creation of a new UN Forum on Forests. The Forum will concentrate on implementation of the agreed proposals for action and help focus the international community on addressing a number of major issues negatively affecting the world's forests, particularly in the developing world.
- Canada's new Framework for Conducting Environmental Assessments of Trade Negotiations was launched in February 2001, and is being applied to ongoing World Trade Organization agriculture and services negotiations as well as negotiations for a Free Trade Area of the Americas.
- Negotiations on the United Nations Environment Program (UNEP) Convention on Persistent Organic Pollutants concluded in Johannesburg in December 2000, with Canada playing a leading role in reaching consensus. Canada was instrumental in launching negotiations, hosted the first negotiating session in Montreal, and chaired the talks throughout. Canada is providing funding through the World Bank to help developing countries and countries with economies in transition to eliminate or severely reduce their use of the 12 pollutants covered by the Convention.

- Canada participated actively in the first meeting of the Interim Committee of the new Cartagena Protocol on Biosafety, in December 2000, and signed the Protocol, which will regulate trade in genetically modified products intended for direct introduction into the environment as well as for use in food, feed or processing.
- The Department tabled its second sustainable development strategy, Agenda 2003, in February 2001, including commitments for the next three years.
- The Honourable Gilbert Parent was appointed Ambassador for the Environment in December 2000.

Promote human rights, including through bilateral dialogue with China and, as circumstances permit, Cuba and Indonesia, and in such forums as the UN Commission on Human Rights, OAS, and the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) Regional Forum

- In 2000-2001, Canadian human rights priorities were secured in the Beijing five-year review conference on the rights of women, as well as in the five-year review of the World Summit on Social Development, the OAS, La Francophonie and Commonwealth heads of government meetings, and in the annual Commission on Human Rights, Commission on the Status of Women, and Commission on Population and Development meetings. Particular attention was given to ensuring that human rights (including gender equality and corporate social responsibility) were integrated into the Summit of the Americas and its follow-up, and into ongoing preparations for the World Conference Against Racism and the UN Special Session on Children. Canada secured re-election to the UN Commission on Human Rights for the period 2001-2003.
- Concerning gender equality and women's human rights, Canada participated actively in the five-year review of the Beijing World Conference on Women. Canada continued its emphasis on integrating gender into the work of the United Nations and regional organizations, including the OAS and the Summit of the Americas, and Security Council debates and resolutions on women, peace and security. At the 56th Session of the UN Commission on Human Rights, Canada led the annual resolution on the elimination of violence against women.
- Canada brought indigenous issues into the Summit of the Americas process, culminating with the organization of the first Indigenous Leaders of the Americas Summit, held in Ottawa March 28-30, 2001. At the UN, Canada promoted co-operation between states and indigenous organizations on issues such as the set-up of the Permanent Forum for Indigenous Issues. preparations for the World Conference Against Racism and negotiation of the draft Declaration on the Rights of Indigenous Peoples.

Contribute to the global fight against organized crime, illegal drugs and international terrorism; complete negotiation of the Transnational Organized Crime Convention and its several protocols on trafficking in firearms, migrants, and women and children

- Canada was active in a range of multilateral forums and undertook concrete projects on such international crime issues as illicit trafficking of firearms, money laundering, and addressing the demand and supply of illicit drugs (e.g. with the OAS and UN). Canada actively participated in G-8 work on organized crime and terrorism, including bringing industry representatives into the public and private sector initiative to develop a co-ordinated response to the threat of cyber-crime.
- In December 2000, after two years of intense involvement in negotiations and drafting, Canada, along with 124 other countries, signed the Convention on Transnational Organized Crime and its protocols on the smuggling of migrants and the trafficking in human beings, especially women and children.

Articulate and implement the new northern foreign policy for Canada as part of Canada's relations with the European Union, Russia and Nordic countries

- On June 8, 2000, the Minister of Foreign Affairs announced the Northern Dimension of Canada's Foreign Policy, a new framework for Canada's relations with circumpolar partners. Its priorities include strengthening the Arctic Council, establishing the University of the Arctic, deepening Canada's co-operation in northern Russia, promoting sustainable economic development in the North, and advancing

co-operation with the European Union and other circumpolar partners. The Minister also announced $10 million in funding over five years to support these activities.

Manage relations with Canada's principal bilateral partners, and with the United Nations, La Francophonie, the Commonwealth and other multilateral organizations

BILATERAL

United States

- Canada acted swiftly and smoothly to ease the transition between the former and the incoming U.S. administrations, reflecting the many varied Canadian interests.
- Minister Manley's introduction of Bill C-6 (amendments to the International Boundary Waters Treaty Act) fulfilled Canada's commitment to prohibit bulk water removal within federal jurisdiction (boundary waters, including the Great Lakes).
- Canada completed negotiations on and signed the Ozone Annex to the Air Quality Agreement, the first bilateral air quality agreement in 10 years. This will reduce transboundary smog, with significant health benefits for millions of Canadians in southern Ontario and Quebec, and in New Brunswick and Nova Scotia.
- The International Joint Commission (IJC) released its final report on the 1997 Red River flood *(Living with the Red: A Report to Canada and the U.S. on Reducing Flood Impacts in the Red River Basin)*. The federal government is assessing the IJC's recommendations.
- Canada worked to protect Manitoba's waters from interbasin diversions of water, by opposing projects in North Dakota (e.g. Devil's Lake outlet and Garrison Diversion) that proposed such diversions.

The Americas

- In the preparatory period leading up to the Summit of the Americas in Quebec City, Canada proposed and built consensus for making democracy the central value uniting the countries of the hemisphere.
- Canada fully supported the peaceful and democratic transition in Mexico, Canada's NAFTA partner, through actions such as observing the electoral process with the outgoing administration and quickly establishing supportive ties with the incoming administration through a series of high-level bilateral visits and meetings.
- Canada developed an initiative on Peru at the OAS General Assembly in Windsor and led a mission to assist Peruvians in strengthening democracy in that country. The action led to a transition government that called for new elections.
- Canada successfully lobbied for passage of a resolution on Cuba's human rights record at the UN Commission on Human Rights.
- On Haiti, Canada worked on many bilateral and multilateral fronts to encourage rectification of serious electoral, political and human rights problems and thus permit a return, with the support of the international community, to democratic economic, social and political development.
- Canada deposited its instrument of ratification of the OAS Anti-Corruption Convention at the OAS General Assembly in Windsor, thereby adding its weight to the fight against corruption in the Americas. Canada played a leading role in developing a follow-up mechanism to ensure the effective implementation of the Convention.

- Following Canadian chairmanship of the Intergovernmental Working Group of the Inter-American Drug Abuse Control Commission, the countries of the hemisphere adopted the first-ever peer review of the anti-drug programs of each OAS country and the hemisphere as a whole, thereby strengthening the multilateral fight against drug trafficking and drug abuse.
- Canada supported the establishment of a Peace Fund in the OAS and has made financial contributions to assist countries of the region in resolving border disputes peacefully.

Europe

- During the past year, Canada held defence and security consultations or related activities with a number of European countries including the Netherlands, Belgium, Portugal, France, Germany, the United Kingdom and Denmark. These bilateral contacts helped Canada reach agreement with the European Union over a consultative mechanism on the European Security and Defence Policy where we will be able to express our views on the development of European policy in this area.
- Canada's continued work through the Balkan multilateral process has enabled us to assist in the consolidation of the peace process in that region.

- Both nationally and internationally, Canada has successfully worked to encourage dialogue between Greek and Turkish communities over the Cyprus question.
- Advanced bilateral dialogue with various European countries, including the Nordic countries and Russia, has resulted in several agreements and statements promoting northern co-operation bilaterally and through the Arctic Council.

Asia

- Canada announced a "re-engagement" with India. While Canada maintains its opposition to India's nuclear policy, this re-engagement has resulted in the exchange of senior bureaucratic and ministerial visits and a renewed emphasis on expanding commercial linkages with this increasingly important global power. Canadian Supreme Court justices visited their Indian counterparts to exchange views on issues such as judicial independence and the equal treatment of citizens under the law.
- Canada advocated a "critical engagement" with Pakistan. Such engagement was also adopted by the Commonwealth in May 2000. The purpose is to assist Pakistan in its transition to a sustainable democracy.
- Canada maintained a presence of 20 civilian police to assist in supporting East Timor's rule of law.
- Canada commenced bilateral consular negotiations with Vietnam following the execution of Ms. Hiep, a Canadian dual national, in April 2000.

- Following Canadian chairmanship of the Intergovernmental Working Group of the Inter-American Drug Abuse Control Commission, the countries of the hemisphere adopted the first-ever peer review of the anti-drug programs of each OAS country and the hemisphere as a whole, thereby strengthening the multilateral fight against drug trafficking and drug abuse.
- Canada supported the establishment of a Peace Fund in the OAS and has made financial contributions to assist countries of the region in resolving border disputes peacefully.

Europe

- During the past year, Canada held defence and security consultations or related activities with a number of European countries including the Netherlands, Belgium, Portugal, France, Germany, the United Kingdom and Denmark. These bilateral contacts helped Canada reach agreement with the European Union over a consultative mechanism on the European Security and Defence Policy where we will be able to express our views on the development of European policy in this area.
- Canada's continued work through the Balkan multilateral process has enabled us to assist in the consolidation of the peace process in that region.

A Voice for Canada
Europe has been increasingly developing a military capacity independent of NATO or the UN, with implications for Canada. The new consultative mechanism will give Canada the kind of access we have enjoyed with other allies in this area.

- Both nationally and internationally, Canada has successfully worked to encourage dialogue between Greek and Turkish communities over the Cyprus question.
- Advanced bilateral dialogue with various European countries, including the Nordic countries and Russia, has resulted in several agreements and statements promoting northern co-operation bilaterally and through the Arctic Council.

Asia

- Canada announced a "re-engagement" with India. While Canada maintains its opposition to India's nuclear policy, this re-engagement has resulted in the exchange of senior bureaucratic and ministerial visits and a renewed emphasis on expanding commercial linkages with this increasingly important global power. Canadian Supreme Court justices visited their Indian counterparts to exchange views on issues such as judicial independence and the equal treatment of citizens under the law.
- Canada advocated a "critical engagement" with Pakistan. Such engagement was also adopted by the Commonwealth in May 2000. The purpose is to assist Pakistan in its transition to a sustainable democracy.
- Canada maintained a presence of 20 civilian police to assist in supporting East Timor's rule of law.
- Canada commenced bilateral consular negotiations with Vietnam following the execution of Ms. Hiep, a Canadian dual national, in April 2000.

- Canada conducted a roundtable on "Good Governance and the Philippines" in Ottawa as a follow-up to the bilateral visit of the Secretary of State (Asia-Pacific) to the Philippines in February 2001.
- Canada was a member of the Afghan Support Group Troika, which presented international concerns on human rights issues directly to Taliban authorities in Afghanistan.
- The Team Canada visit to China delivered a strong Canadian message on human rights. Consultations on security issues continued to take place at various levels during the period under review. The Canada-China Joint Committee on Human Rights held its fifth meeting in Ottawa, followed by a site visit to Iqaluit; this dialogue continued to promote the rule of law consistent with international standards and engagement in a wide range of civil society projects. Close co-operation with the Chinese authorities has brought about a dramatic decrease in the number of irregular marine arrivals.
- Within the context of the Canada-Japan Action Agenda for Peace and Security Co-operation, the Department pursued initiatives with Japan in the areas of human security and peacebuilding, peace support operations, regional security, and arms control. The Department strengthened co-operation with Japan regarding NGO engagement in peacebuilding and pursued a peacekeeping dialogue, including training for civilian peacekeepers. The Canada-Japan commitment to collaborate within the ASEAN Regional Forum (ARF) and to work together on small arms coalesced in a joint small arms workshop for ARF countries. A bilateral symposium on peace and security generated recommendations for further co-operation. The Department engaged Japan in regular consultations on environmental issues and strengthened co-operation in the Climate Change Umbrella Group, the Intergovernmental Forum on Forests and the G-8 Environment Ministers' meetings.
- Canada's contribution to the Korean Peninsula Energy Development Organization ($6 million to date; $1 million in fiscal year 2001) contributes to stability in the Korean peninsula.
- In February 2001, Canada established diplomatic relations with the Democratic People's Republic of Korea (DPRK), providing new opportunities to engage the DPRK directly on a wide range of issues.
- Canada co-operated with Korea on a range of peace and security issues, including training exchanges, co-operation in peacekeeping, and annual nuclear consultations. In this regard, Canada negotiated an agreement with Korea for the transfer of tritium-related equipment and technology, thus strengthening the nuclear non-proliferation regime.

Middle East

- Canada successfully pressed hard to advance the use of Canadian environmental technology, a priority sector, in Egypt, and underwrote the participation of Middle East North Africa delegates in the Americana Environmental Trade Fair.
- Canada pursued a dialogue on human rights with Saudi Arabia, which included an offer by the Prime Minister for co-operation on human rights issues, and undertook discussions with Iran on the possibility of establishing a human rights dialogue and seminar.
- Canada provided training in drug enforcement for an Iranian police officer and undertook discussions with Iranian officials about expanding drug enforcement co-operation.

Africa

- Through its membership on the United Nations Security Council during 2000, Canada played a leading role in addressing security, governance and development issues facing Africa, including the conflicts in the Democratic Republic of Congo, Sierra Leone and its neighbouring countries, Eritrea/Ethiopia, Sudan, Angola, Côte d'Ivoire and others. In-depth consultations on the conflict diamonds issue with African partners and others have ensured that the momentum gained from Canada's active position while on the Security Council has been sustained.
- Reflecting the importance of conflict prevention and resolution as an investment in sustainable development, Ambassador Marc Perron was named Special Envoy on the Conflict in the Democratic Republic of Congo, and engaged in extensive consultations in the region and among like-minded countries to map out an effective strategy through which Canada can help promote a durable end to the conflict. Similarly, David Pratt, MP, was reappointed Special Envoy for Sierra Leone, and Senator Lois Wilson was appointed Special Envoy on Sudan. Both undertook consultations with regional players and international partners.
- The development of a strategic plan for engaging South Africa on key areas of mutual concern has resulted in a close policy dialogue and a number of ministerial-level visits.

MULTILATERAL

- Canada won an international competition to host, in Montreal, the seat of the new Institute for Statistics of UNESCO, established to meet the growing requirements by member states and the international community for a wider range of policy-relevant, timely and reliable statistics in the fields of education, science, culture and communication. The Institute is expected to have an economic impact of $95 million over 10 years in the Montreal region. It will also reaffirm Canada's place as a host of significant international organizations.
- Canada has played a lead role in the early stages of negotiations to establish a Framework Convention on Tobacco Control under the auspices of the World Health Organization. The Canadian government provided financial support to preparatory work on the Convention, and Canadian priorities on tobacco control were reflected in the first version of the negotiating text. Canada also worked to ensure that non-governmental organizations had enhanced access to the negotiations.
- Canada contributed significantly to the successful negotiation of a revised scale of assessments for the UN regular and peacekeeping budgets. Agreement on the new scales, which among other things provide for a reduction in the U.S. assessed contributions to the UN, was critical to the release of a portion of U.S. arrears to the UN.
- Canada continued to play a leading role throughout 2000-2001 in the work of the Commonwealth Ministerial Action Group, which addressed the political challenges in Pakistan, Fiji, the Solomon Islands, The Gambia and Sierra Leone.
- Canada remains a key player in every initiative of La Francophonie. Thanks to a sustained dialogue with the provinces, notably Quebec and New Brunswick, there has been progress in national and international recognition of the diversity of the Canadian francophone reality. The Bamako Ministerial meeting on rights and freedoms in the francophone community, which was mandated by the decisions of the Moncton Summit, produced a major declaration on democracy and the rule of law in francophone countries, and backed it up with means of intervention in situations of democratic crisis or serious human rights violations.

Assistance to Canadians Abroad

Business Line Strategic Outcome

To provide appropriate official assistance that satisfies the needs of Canadians travelling or living abroad.

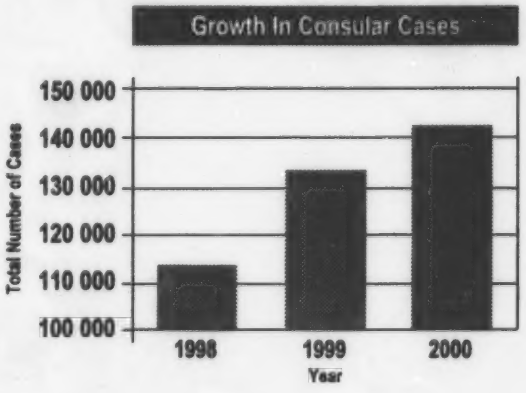
Summary of Spending in 2000-2001 ($ millions)	
Planned spending at beginning of fiscal year	50.1
Total spending authorities at end of fiscal year	51.2
Actual spending	49.1
Personnel — Full Time Equivalents (FTEs)	
Canada-based FTEs utilized	101
Locally engaged FTEs utilized	202

Context

The Department provides consular services to more than two million Canadians around the world every year. Service is provided 24 hours a day, seven days a week, to meet a broad range of needs such as emergency evacuation for Canadians involved in natural, civil or political disasters and crises. Assistance is also provided to Canadians in need due to injury, death, illness, kidnapping, child abduction or child custody issues, and for those arrested or detained in foreign prisons. Complex cases may require months of work. There has been a continuing growth in foreign travel by Canadians due to increased tourism, the growth in international business activity, and greater numbers of Canadians visiting relatives or studying abroad. Canadians are also travelling to more distant and out-of-the-way locations. Older Canadians and those with disabilities and medical problems are also travelling more frequently. In many instances, health care and other services are not up to Canadian standards.

Canadians living or travelling abroad have high expectations of the level of service they require from their government. In addition, Canadians may not understand the differences between our legal, social and business systems and those of foreign countries. Canadian companies are increasingly active in countries where there are serious security problems (e.g. Colombia, Libya, Nigeria, Ecuador) or where the level of local services is well below the Canadian norm.

There has been growth in the number of consular cases. As well, the trend of Canadians travelling to countries other than the United States is critical, since 95% of consular cases occur outside the United States.



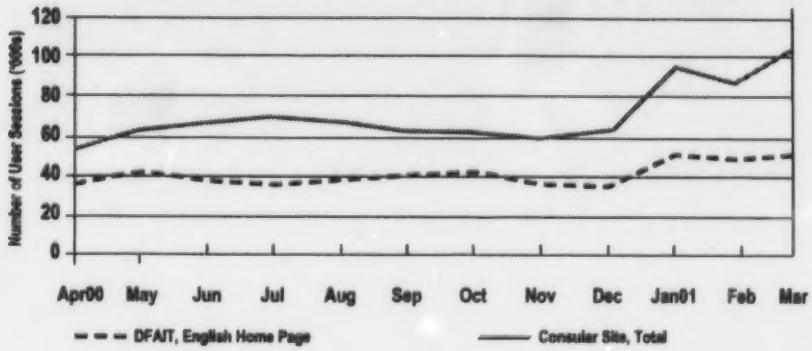
Performance Expectations and Accomplishments

Improved content, range and distribution of information on safe travel

- The Consular Client Services division of the Consular Affairs Bureau helps Canadians prepare for foreign travel and provides information on conditions affecting their safety that they may encounter abroad. Fourteen publications as well as Country Travel Reports for 225 foreign destinations are published and regularly updated to reflect changing conditions. The reports contain information on security and safety issues, health questions, and entry and visa requirements. All publications and reports may be obtained from the Consular Web site (**http://www.voyage.gc.ca**).

Canadians surf for travel advice and information on our Web site

More people access the Consular site than the Department's English home page.



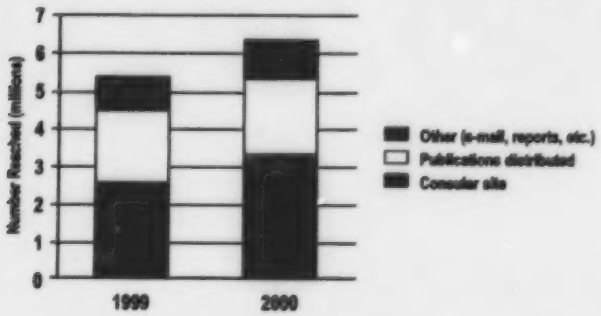
- In 2000, over two million copies of Consular publications were distributed, accounting for 81 percent of all departmental publications distributed. Two new publications were issued in 2000-2001: *What No Child Should Endure* (advice and guidance on child sex tourism) and *Out on a Limb* (advice on adventure travel). A joint venture publication with the Trade Commissioner Service was also released, *Destination: Success — Information for the Business Traveller.*
- The Consular Web site has been redesigned to make it compatible with the Government On-Line standards and to include more specific and better targeted information for Canadian travellers. All information, publications and order forms are available on the Internet. In March 2001, over 100 000 visitors accessed the site. In 2000, an e-mailbox was established to respond to enquiries from the public about international travel and safety issues. Requests for information through the *Voyage* e-mailbox have more than tripled in the intervening months. All requests receive a reply, usually within 24 hours.
- The material on the Consular Web site routinely attracts 25% of all users coming to the Department's Web site.
- Under the requirements of the Treasury Board's Service Improvement Initiative, the Consular Affairs Bureau initiated a client satisfaction survey, which was sent to over 3000 former clients worldwide to establish a baseline level of client satisfaction. Preliminary results (based on a 15 percent return) show a high level of client satisfaction. The Bureau is also in the process of developing performance indicators for arrest-detention, passport and citizenship cases. As well, a Consular Statistical and Analysis section was established to permit the identification of regional and worldwide workload trends.

Increased capacity of headquarters to assist missions during emergencies

- The Department has upgraded the existing system (*COSMOS/iCOSMOS*) that tracks assistance to Canadians in distress, 24 hours a day, seven days a week. Efforts are under way to expand the system to include all 108 offices of honorary consuls.
- Over 100 000 telephone calls were handled by the Department's Operations Centre, which operates 24 hours a day, seven days a week. The after-hours telephone service for missions continues to expand, with 124 missions now online. Mission duty officer costs were dramatically cut in 2000, by redirecting over 25 000 after-hours calls to the Operations Centre in Ottawa. Emergency response times were significantly reduced.
- Through Program Integrity, two positions and one Operations Officer position were added to the Operations Centre, as well as five other positions within the Consular Affairs Bureau. Five new Canada-based and 23 locally engaged positions were also established.

Canadians used our information almost 6 million times

Improving Outreach Programs increased the number of Canadians accessing Consular information by 100 000 from 1999 to 2000 and made access more cost-effective.



Consular officers better trained to deal with cases of child abduction, death and arrest/detention

- Improvements were made to the training of officers dealing with sensitive issues such as child abductions, deaths and arrests/detentions. The Consular Training Program now places emphasis on issues such as international child abductions, mental health, death, kidnapping, and missing persons. Private and public sector experts are now involved in many aspects of consular training. Case management officers participate in seminars, conferences and workshops organized by key partners.
- Regional training sessions were organized for the United States, Europe, Africa and Asia Pacific. As well, over 50 locally engaged staff and 10 honorary consuls were provided training in Ottawa last year. The Manual of Consular Instructions is being revised and updated.

Public Diplomacy

Business Line Strategic Outcome

Creation of interest and confidence in Canada's role in the world and fostering of an international public environment favourable to Canada's political and economic interests and Canadian values.

Summary of Spending in 2000-2001 ($ millions)	
Planned spending at beginning of fiscal year	94.5
Total spending authorities at end of fiscal year	108.3
Actual spending	104.6
Personnel — Full Time Equivalents (FTEs)	
Canada-based FTEs utilized	222
Locally engaged FTEs utilized	209

Context

Canadians are increasingly aware of the interconnected and interdependent nature of today's world. The Public Diplomacy Business Line responds to the opportunities and challenges represented by the growing importance of international relations in domestic affairs and the need for a well-articulated and consistent foreign policy. To promote Canada around the world, better inform citizens of Canada's role in the world, and advance Canada's foreign and trade policy interests, leading-edge technologies such as "Government On-Line" are employed. The Department of Foreign Affairs and International Trade was designated as the lead department to build the *Canada and the World* subject cluster for "Government On-Line." Making use of existing government Web sites, the Department has begun construction of the cluster as an improved means of providing enhanced information on foreign affairs and international trade. More traditional methods of getting the Department's message out to Canadians are also used, including timely news releases, media calls and provision of departmental speakers for conferences and other events country-wide.

More Canadians are aware of the opportunities and demand for Canadian cultural and academic products abroad. The number of Canadian artists presenting their works to key international audiences rose to 326 from 274 as a direct result of the Department's activities. These presentations enhance awareness that Canada's diversity is a source of strength and inspiration. Interest in Canada abroad is also reflected in the success of the Canadian Studies program. Post-secondary courses with Canadian content are attended by some 150 000 students worldwide, some of whom will become key advisers or players in their respective national governments.

In response to these challenges and in pursuit of its business line objectives, the Department has, during the past 12 months, refined and enhanced its core activities, initiated new programs to respond to new challenges, and expanded outreach activities to augment its presence in Canada. Canadian opinion reflects these efforts in public diplomacy.

Promotion of Canadian exports plays a significant role in the Department's endeavours. In spring 2001, the Government received top marks from Canadians for its performance on

trade, promoting Canada as a leader in technology, and Canada-U.S. relations, all of which are departmental issues. The Government's performance rating on trade increased 4 percent over the previous year, and was first in a ranking of 19 public policy issues.

Performance Expectations and Accomplishments

Greater public understanding in Canada and abroad of Canadian policies and positions

Raise public awareness of foreign and trade policy, Canada's international role, and the work of the Department, including services provided to Canadians, using media outreach programs, other outreach activities and tools, and print and electronic publications.

Results: Public awareness of foreign affairs and international trade increased as a direct result of the Department's participation in five regional fairs held across Canada (in Winnipeg, Regina, Quebec City, Toronto and Saint John). By taking part in the first Canada Pavilion, a travelling exhibition organized under the auspices of the Canadian Information Office, the Department was able to reach out to many of the more than one million Canadians in attendance, communicating its role, activities and services alongside other government departments. On average, 92 percent of surveyed visitors believed that the Canada Pavilion helped them to better understand the services available from government. Satisfaction ratings on explanations received were also high, averaging 8.5 on a scale of 1 to 10.

In response to the expressed preference of at least 45 percent of Canadians for face-to-face contact with their government, the Department continued to meet the high demand throughout Canada for departmental speakers at all levels, providing more than 70 programs in 64 cities and towns. (This represents an increase from 66 programs in 60 cities and towns in 1999-2000.) These programs reached tens of thousands of Canadians from all walks of life — youth, the elderly, students, academics, opinion leaders and members of ethnic, business and non-governmental organization communities — and generated extensive local and some national media coverage. One highlight was the outreach initiative, conducted in partnership with the Canada Information Office, undertaken by Canadian ambassadors from Latin America in the lead-up to the 2001 Summit of the Americas in Quebec City. Eight ambassadors toured a total of 49 cities in Quebec, New Brunswick, Nova Scotia, Manitoba and Saskatchewan, speaking to a cross-section of Canadians and raising awareness of the Summit and of Canada's strategic interests and objectives for the event. These outreach activities also provided numerous Canadians with an opportunity to express their views and concerns directly to Government of Canada representatives.

With a view to keeping Canadians better informed and to providing a greater understanding of departmental activities in Canada and abroad, the Department issued 256 news releases, some generating up to 30 newspaper articles each, and answered an average of 240 media calls a month when the House of Commons was in session.

Departmental publications such as *Canada World View* and *CanadExport* are widely distributed across the country. Canada World View in particular targets young Canadians. In addition, the Web sites for both publications (**http://www.dfait-maeci.gc.ca/canada-magazine** and **http://www.infoexport.gc.ca/canadexport**) proved very popular, with an increasing number of "hits" and longer stays. *Canadians in the World*, the Department's principal educational Web site (**http://www.canschool.org**), focusses on Canada's international relations. Usage has risen dramatically during the last 18 months: during comparative three-week periods in October 1999 and March 2001, page views rose to 17 120 from 6237, visitor sessions climbed to 7194 from 1015, and the average length of sessions increased to 13 minutes and 14 seconds from 6 minutes and 41 seconds. Usage will undoubtedly

increase further with the Department's greater emphasis on partnerships and educational marketing (reinforced by additional teachers' guides on the site) as well as improved links from the departmental Web site and from the *Canada and the World* cluster on "Government On-Line."

Through focussed communications strategies and actions, the Department has contributed to a substantial and measurable increase in trade awareness and a much greater understanding of the Government of Canada's contribution to Canadian prosperity through effective trade policy and trade promotion. Active communications efforts surrounding ministerial missions abroad, domestic outreach and trade policy have boosted support for trade and trade agreements. The building of awareness and commitment has been supported by an active Public Diplomacy program of highlighting local trade benefits and success stories for small business.

Indeed, a record number of Canadians recognize the importance of trade for Canada's economy. Eighty-five percent consider that trade is important to Canada, up from 77 percent last year. Canadians are also better informed and much more aware of trade issues owing to the work of the Department. More than six in ten Canadians can identify specific trade issues in the media, a result highlighted as substantial by independent evaluators. In addition, Canadians are increasingly aware of the prosperity that trade brings, with a strong majority convinced that trade contributes to Canada's prosperity. Three of four Canadians are now of the opinion that trade brings personal benefits for them and their families, as well as benefits for local business and smaller companies. This represents a substantial increase from last year in Canadians' understanding of the local and personal benefits of trade. Likewise, nearly three of four Canadians feel trade helps Canada innovate and develop technology to prepare for a more knowledge-intensive economy, while six in ten feel trade improves job prospects for Canadians. Again, these are significantly higher results than those of the previous year.

Improve promotion of Canadian values and interests abroad, working closely with ministers, missions, bureaus, other government departments and partners in the private and public sectors at home and abroad.

Results: Comprehensive transition briefings were provided to the new Minister of Foreign Affairs on his appointment in October 2000. Departmental transition briefings were also prepared for ministers in anticipation of Cabinet changes and the appointment of parliamentary secretaries to the Department in December 2000.

The Deputy Ministers' Policy Board was established in September 2000 and immediately afforded senior management opportunity for discussion of a wide range of strategic issues including Canada-U.S. relations, the North American Free Trade Agreement (NAFTA), official development assistance, human security, a foreign policy update, the G-8, the Summit of the Americas and Canada's bilateral relations with Brazil and China.

A departmental task force was struck to co-ordinate development of guidelines on corporate social responsibility in Canada's international relations. This allowed for dialogue with other government departments with related substantive interests. It also laid the foundation for proposals to ministers on government policy guidelines as well as for international co-operation on corporate social responsibility.

The Department ensured a transparent and inclusive working relationship with other government departments and Parliament. Initiatives undertaken featured an in-house course designed to guide departmental officers on key parliamentary practices and procedures and an unprecedented *in camera* session with the Senate Foreign Relations Committee on the situation in Ukraine and Russia. Other activities included an orientation session for

parliamentary clerks and debriefing sessions with parliamentary delegations returning from meetings of international associations, such as the Interparliamentary Union (IPU) and Asia-Pacific Parliamentary Forum (APPF). These sessions encouraged ongoing parliamentary input into the formulation of Canada's foreign and trade policy. Departmental officials, notably the Prime Minister's representative for the Summit of the Americas and Canada's chief negotiator for the Free Trade Area of the Americas, appeared several times before the House of Commons Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade and other committees, prior and subsequent to the Summit. Their objective was to provide extensive information and engage the committees on Canada's action plan. A briefing was also offered to all five political parties represented in the Parliament of Canada a few weeks before the Summit to ensure a transparent dialogue and consultation on Canada's preparations for the Summit.

All of these initiatives reflect the Public Diplomacy business line mandate to ensure that ministers and secretaries of state are fully informed of current trends in international affairs.

Provide communications support for the human security initiative, northern foreign policy initiatives, the trade liberalization agenda and the hemispheric summits agenda.

Results: Canada's reputation in the Americas as a high-tech country was enhanced in February 2001 when seven Latin American journalists visited Canada under the auspices of the Branch's Foreign Visitors Program. The journalists hailed from Argentina, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Peru and Uruguay. Working closely with missions and geographic divisions, program officials organized a visit focussing on Canada's leadership role in information technology and telecommunications, and on Canada as one of the most "connected" countries in the world. This is only one example of the many foreign journalist visits facilitated by the Department to support specific Canadian foreign policy issues.

To promote Canada's trade agenda, the Department produced the International Trade Services and Achievements database. Over 500 examples demonstrating ways in which the Government of Canada has contributed to the success of Canadian exporters can be accessed, focussing on the contribution of these successes to communities across Canada. These "good news" stories have been widely publicized through the general print and electronic media, specialized and departmental publications and ministerial activities, as well as by the participation of senior departmental officials in a wide range of public speaking engagements. Increased publication of trade success stories, accomplished via this project, may encourage a greater number of Canadians to try their hand and enjoy success in the international arena, thus demonstrating the correlation between government services and activities and prosperity in local communities.

Improve the capacity of ministers to respond to correspondence in a timely manner, promoting the activities of the Department and communicating Canadian policies and positions.

Results: The Department co-ordinated responses to over 20 000 letters to ministers. Average response time was 20 days, depending upon the complexity of the issue. This was consistent with established service standards. With a view to ensuring adherence to required standards in all cases, improved methods of processing ministerial correspondence are currently being explored.

Correspondence to departmental ministers originated from a variety of groups, including the Canadian public, international organizations and interest groups, concerning issues ranging from the North American Free Trade Agreement (NAFTA), the Free Trade Area of the Americas (FTAA) and bulk water removal, to human security and the respective

situations in the Middle East, Sudan and China. This ongoing exchange of correspondence through various channels, including the ever-increasing use of electronic mail, has enhanced the image of the Department as a responsive and transparent organization. To further improve this image, a project is under way to acquire a state-of-the-art correspondence management system that will enable officials to monitor and report on timeliness and better co-ordinate rapid responses to ministerial enquiries.

Liaise closely with the provincial and territorial governments on international issues within their jurisdiction domestically or otherwise of interest to them.

Results: The Department provided close support and substantive assistance to the Council of Ministers of Education, Canada (CMEC) in holding the very successful Commonwealth Education Ministers' Conference in Halifax in the autumn of 2000.

The Department entered into negotiations with the provinces of Alberta, Ontario and Quebec to facilitate the inclusion of provincial government employees within selected Canadian missions abroad. One example was the opening of the Ontario office in Shanghai, during the Team Canada visit. These provincial government representatives become part of the mission, and highlight provincial government concerns, while assisting the mission to continue to represent the interests of all Canadians. As a tangible example of "co-operative federalism," provincial representatives strengthen Canadian representation abroad and provide a concrete example of the way in which the federal and provincial governments work together to promote Canada internationally.

Implement the Department's obligations under Access to Information and Privacy legislation.

Results: Foreign Affairs and International Trade became the first federal government department to review electronically all records associated with 11 requests on the same subject, made under the Access to Information Act. These requests dealt with the issue of softwood lumber and necessitated the review of approximately 1.5 million pages. This task was completed by a project team of 15 officers and support staff. In addition, during 2000-2001, the Department reviewed another 91 441 pages in response to requests made under the Access to Information Act, an increase of more than 150 percent from the previous year. Documents processed under the Privacy Act also rose nearly threefold, to 9824. Access consultations from other departments increased 26 percent and privacy consultations climbed 29 percent. In spite of the dramatic increase in volume, the Department maintained high standards in responding to all requests.

Enhance public access to information electronically.

Results: Electronic access to information about Canada's international policies and programs, designed especially for foreign clients, has been greatly enhanced through the Department's leadership in creating the *Canada and the World* cluster, located on the Services to Non-Canadians gateway of the Government of Canada's new Web site (**http://www.gc.ca**). Working with 16 government departments and agencies as part of the "Government On-Line" initiative, the Department has improved access to an enormous variety of Web-based content by incorporating links to hundreds of sites dealing with such issues as foreign and defence policy, international assistance, and the environment and sustainable development. Other clusters on the international gateway include *Going to Canada, Doing Business with Canada,* and *Arts and Culture.*

Greater international public awareness of Canada's characteristics and accomplishments through cultural, scholarly or comparable events and increased exports of cultural and educational services

Expand Canada's cultural profile abroad, working in conjunction with the Department of Canadian Heritage, the Canada Council for the Arts and other funding partners; develop ever-closer links between cultural activities funded by the Department and foreign policy priorities.

Results: The Department provided over $3.7 million in grants to more than 326 cultural groups with a view to promoting Canadian culture throughout the world. These grants were awarded on projects supported by Canadian missions abroad, in consultation with other relevant federal funding bodies such as the Canada Council for the Arts, Telefilm Canada and the Department of Canadian Heritage. Relevant provincial and municipal funding bodies were also consulted.

One example of the positive effect of this assistance was the presentation of *For the Pleasure of Seeing Her Again*, a Michel Tremblay play produced by the Centaur Theatre Company in Washington, D.C., as part of the year 2000 "Canadian invasion" of that city. The Canadian company's production, staged in the U.S. capital using a $30 000 grant, ran for a month to full houses and glowing reviews. The play also stimulated a strong interest in Canadian theatre, resulting in several other productions and readings being staged in Washington theatres that season. The Canadian Embassy was able to take full advantage, in public relations terms, of this Canadian cultural presence, to support Canada's political and trade agenda in the influential U.S. capital.

Another example was a National Arts Centre Orchestra tour to Europe and the Middle East, for which joint Israeli-Palestinian activities were scheduled. Though somewhat disrupted by disturbances between Israel and the Palestinians during the Middle East portion, the tour was nonetheless very well received. The Orchestra also garnered rave reviews in Europe, where it played in Austria, Germany, France, Switzerland and the United Kingdom. The tour grant of $300 000 resulted in considerable "bounce back" to Canada, including extensive media attention and a documentary film on the tour produced by Canadian film company Rhombus Media, renowned for such well-known works as *Thirty-two Short Films About Glenn Gould.*

A third example was the display of Canadian artist Ken Lum's gigantic mural *There Is No Place Like Home* in a central Vienna traffic node. This compelling photographic and textual reflection on immigration, race and intolerance was co-funded with Austrian partners and with the Department of Canadian Heritage. It offered optimal visibility for Canada and generated extensive editorial coverage on Canada's approach to cultural diversity.

Internationalize higher education by maintaining and expanding frameworks for academic and institutional co-operation and exchanges bilaterally and multilaterally; promoting Canada as a desirable destination for international students; developing new ways to facilitate international links; and co-operating with provincial governments and others to advance Canadian interests internationally.

Results: Scholarships were awarded to some 300 exceptionally gifted future world leaders, in many cases opening reciprocal opportunities for similarly gifted young Canadians to study abroad. A pilot program in distance education within the ambit of the Commonwealth Scholarship program came to a successful conclusion. A renewed agreement with the European

Union on co-operation in higher education was signed, enabling the continuation of a highly successful program of academic mobility that parallels a similar program in North America. Productive co-operation with the Council of Ministers of Education, Canada (CMEC), continued, and discussions are proceeding on ways of enhancing this co-operation to further Canadian educational interests in the international sphere.

Enhance the appeal of Canadian Studies abroad through rejuvenated and expanded programs.

Results: Successful programs of Canadian Studies continued in some 30 countries, with courses on Canadian topics taught by some 7000 foreign "Canadianists" to 150 000 foreign students at the post-secondary level. One program encouraged youth internships in Canadian Studies. A Canadian Studies scholarship initiative was also launched, as were research projects and events to mark the 25th anniversary of the Canadian Studies program in the Department.

Increase opportunities for Canadian youth to gain international experience through study and work programs abroad.

Results: In 2000-2001, the number of young people taking part in work and travel exchanges to and from Canada topped 34 000 for the first time. The introduction of reciprocal user fees allowed the Department and partners to launch a successful information program in Canada, consisting of a national advertising campaign in early 2001 directed at major Canadian markets. The campaign, based on the theme "Leave Canada with a Dream, Come Back with a Vision," significantly increased interest in the use of the travel and work abroad programs as a means for young Canadians to gain international experience. The hundreds of additional "hits" on the departmental Web site as well as numerous telephone queries resulting from the initiative attest to the positive effect of the campaign. Indeed, early estimates suggest that approximately 40 000 young people will participate in these exchanges in 2001-2002.

Improve the marketing abroad of Canadian educational products and services.

Results: The number of foreign students in Canada continues to grow. Over 100 000 full- time visa students attended Canadian educational institutions in 2000, in addition to a comparable number of overseas students on short-term courses. The economic impact of these individuals studying in Canada has been estimated at between $3.5 and $4.5 billion for 2000-2001. Recognizing the contribution of the Canadian Education Centre Network (CECN) in recruiting through its 20 centres overseas a growing number of foreign students destined to its 279 client institutions in Canada, the Department has renewed its direct funding and in-kind support to the CECN.

The Department also worked with other federal departments, provincial governments, marketing agencies, institutions and private sector clients to organize trade missions and fairs. Representatives of the education sector, for example, made up the largest single component of the Team Canada mission to China, with over 100 participants. Institutions and educational software companies, in particular, noted the value of participation in the Team Canada visit in terms of both making new contacts and strengthening previous contacts. Agreements and contracts worth over $400 million were signed on that mission, with Canadian content valued at over $250 million.

Corporate Services

Business Line Strategic Outcome

To enable the Department to achieve its mission and objectives by delivering cost-effective support services.

Summary of Spending in 2000-2001 ($ millions)	
Planned spending at beginning of fiscal year	307.1
Total spending authorities at end of fiscal year	329.2
Actual spending	324.0
Personnel — Full Time Equivalents (FTEs)	
Canada-based FTEs utilized	1908
Locally engaged FTEs utilized	2145

Context

Corporate Services provides a wide array of essential support services to the Department: human resources and training; corporate finance, planning and information systems; technology; property and materiel management; security; and audit and evaluation.

Over the last year, various social and economic factors have influenced the work of Corporate Services. First, volatility in the world's political climate has increased the threat of terrorism and other crimes worldwide, which, in turn, has required the Department to strengthen its security measures as well as its ability to identify potential risks. Nothing is more important to the Department than the safety of its employees at home and abroad. Meanwhile, Corporate Services had to make various program adjustments to address increases in staffing levels at missions abroad, particularly in response to significantly higher demands for services from other government departments.

Second, Human Resources faced ongoing challenges associated with government-wide efforts to modernize management practices in the public service as well as difficulties in retaining foreign service officers and the need to provide new kinds of training and skills development to better position employees and the Department in the new knowledge-based economy.

Third, Canadians continued to demand more from government with respect to faster and more efficient delivery of services. They also expressed a need for greater transparency and increased public input into policy making, more support for sustainable development, new ways of managing that focus on results and deal more effectively with risks, and increased accountability in government spending.

Finally, the rapidly increasing volume of e-mail and other electronic communications in the Department put unprecedented emphasis on the management of information technologies. Because some information handled by the Department is sensitive, greater attention also had to be paid to tightening the security of these communications systems.

In order to meet these challenges and carry out its business line objective in 2000-2001, Corporate Services continued to implement the Department's Human Resources Strategy, took some first steps to modernize its management and intensify its focus on results, expanded and improved its communications systems and client services as well as increased security at headquarters and at various missions abroad.

Performance Expectations and Accomplishments

Putting Employees First: Modernizing Human Resource Management and Training

- To enhance the quality of life of its employees abroad, the Department, in securing improvements to the Foreign Service Directives, has implemented measures to assist with the cost of daycare and eldercare, as well as to improve benefits for spouses, including: enhanced provisions to support job searches; a new allowance of up to $1000 for career-related retraining; and a new provision to assist spouses who remain in the headquarters area, for employment or other reasons, for part of the employee's posting. In addition, the Department has made career counselling services available to all employees and instituted employment assistance
- Over the last year, the Department took numerous steps to benefit locally engaged staff, who represent 54 percent of employees. Their opportunities for training have been expanded. Their classification standard has been updated, and new pension schemes have been implemented for them. In addition, a standardized, user-friendly handbook on issues related to locally engaged employees has been prepared and distributed to the Department's missions worldwide. It is for the use of managers in those missions as well as for human resource staff visiting from headquarters.
- Service standards and human resource guides were developed to improve service delivery. Human Resources continued to work on the Universal Classification Standard (UCS) project with a view to implement an inventory of generic job descriptions in the next year.
- Managers at headquarters can now take advantage of a strategic leadership training program, which is part of the Department's Human Resources Strategy. A total of 257 managers participated in the Department's management development program in 2000-2001, which emphasizes better resource management, greater focus on clients, more effective management of change, improved internal communications and development of a better working environment. One aspect of the program is validated each year. Last year, the participants' managers were asked to evaluate their job performance after completing the courses. The results showed the program to be highly effective: overall productivity was up 18 percent; morale improved 45 percent; the ability of participants to manage horizontal files improved 18 percent; and their ability to adjust more quickly and efficiently to shifting priorities improved 27 percent.
- The Department committed more funds last year to official languages training. In addition, the number of courses offered in other languages was increased. At least 550 employees took part in official languages classes last year, while more than 400 had training in other languages. This increased the language skills of staff at missions abroad, which, in turn, helped those missions to network more effectively in support of Canadian interests. It is worth noting that a survey of headquarters staff about their level of proficiency in Spanish revealed that the vast majority of those who had become fluent in the language believed that this skill was having a positive impact on their work environment. Spanish is the third most frequently studied language across the Department.
- In 2000-2001, fully 80 percent of the Department's employees in the EX (executive) category met government standards of proficiency in their second official language, compared with 60 to 70 percent in the federal public service as a whole. This high level of proficiency among the Department's executive staff facilitated greater productivity and better service for Canadians.

- In 2000-2001, the Department issued a request for proposals for a competency-based human resource management system, which uses a common profile of the skills, knowledge and behaviour required by the Department in managing its human resource activities. Two firms submitted proposals, but only KPMG Consulting met all the necessary qualifications and, therefore, was the successful bidder. However, the firm later notified the Department that it was closing its operations in human resource consulting. The Department will seek a new contractor in 2001-2002.
- A total of 235 distance learning courses were provided by e-mail to more than 1300 employees last year. A survey of participants revealed that 80 percent were satisfied with the courses and felt they were more productive thereafter. Because distance learning only became fully operational in 2000-2001, it is still difficult to measure its impact. A complete review will take place next year.
- Recognizing that the number of foreign service officers declines by nearly 60 each year, the Department has instituted what is expected to be a more effective means of attracting and retaining new foreign service officers. Starting in 1998, the Foreign Service Development Program has provided new officers with five years of structured formal training and a series of on-the-job assignments that develop specific foreign service skills. Last year, 62 young men and women were hired to take part in this ongoing program and the Department has started to plan for a deployment exercise to address the severe shortage of experienced officers.
- Retention of foreign service officers in mid-career remains a critical issue. Human Resources has spearheaded a tripartite committee, composed of the employer, Citizenship and Immigration Canada and Professional Association of Foreign Services Officers, to do a comparative study on the terms and conditions of employment of foreign service officers. The results, expected next year, will provide all stakeholders with objective information to address compensation questions, issues relevant to spouses and dual careers, and management practices.

Modernizing Management and Financial Information Systems

- To assist managers with decision making, the Department is developing new tools, such as business intelligence and activity-based costing. Using interactive technology, business intelligence brings together previously unrelated systems, allowing managers worldwide to get a more complete view of both financial and non-financial information. Activity-based costing allows managers to identify activity costs and undertake more advanced planning and budget forecasting. Both tools support work undertaken as part of the government-wide Financial Information Strategy, giving managers timely, accurate information that enables them to focus on results. Information about implementing both these tools is being shared with other federal departments and agencies.
- The Department successfully met the requirements of the Financial Information Strategy as of April 1, 2001, by adopting full accrual accounting and reporting systems similar to those used in the private sector. At the same time, new and revised accounting policies were put in place, and related training was made available to staff at missions worldwide. This work, undertaken as part of the Financial Information Strategy, is a fundamental element of the Department's efforts to modernize its operations and provide more complete and consistent financial reporting throughout the year.
- The Department joined with 15 others in 2000 to participate in pilot projects as part of the comptrollership modernization initiative of Treasury Board of Canada Secretariat.

The Department assessed its own comptrollership and developed a plan to strengthen it. The plan integrates strategic priorities, formalizes accountability and incorporates elements of the Human Resources Strategy. Progress in these areas will be assessed on a regular basis.

Improving Business Practices, Communications and Client Services Using New Technologies

- The Department's call centre, which provides technical support to employees, extended its hours of operation in 2000-2001 to accommodate the large number of staff who work outside regular hours or in different time zones. This reflects the rapidly growing application of new technologies across the Department.
- The Department has recently launched a project to identify ways of improving management of information. One aspect of this project is to expand the access of its employees around the world to electronic communications systems, including e-mail.
- Working with other federal partners, the Department is playing a leading role in expanding international components of the Government of Canada Web site (**http://www.gc.ca**), improving access to information and transforming the way it delivers services. In particular, the Department championed development of a gateway (**http://www.canadainternational.gc.ca**) to federal programs that is specifically designed for non-Canadian business people and students as well as new immigrants. In January 2001, this new gateway was launched at the redesigned site, along with two others: one that offers information on all federal programs and services to Canadians, including those living abroad (**http://www.canadians-canadiens.gc.ca**); and another for Canadian business people (**http://businessgateway.ca**) that provides information on federal programs and assistance for entrepreneurs. The first two gateways mentioned above also provide details about the Department's missions abroad, including staff lists and e-mail addresses. This improves access to Canadian representatives around the world for Canadians and non-Canadians alike.

Ensuring a Safe, Secure and Cost-Effective Work and Living Environment

- The purpose of the Department's capital investment strategy is to provide safe, secure and well-designed accommodation to its employees working abroad, while ensuring that its foreign property investments provide long-term value for Canada (Financial Table 9). Changing program requirements at the Department's missions abroad in 2000-2001, particularly redeployment of immigration program staff, necessitated some adjustments to construction projects under way in Beijing, Bucharest, Kyiv and Moscow. Citizenship and Immigration Canada significantly increased its share of funding for these projects accordingly. Construction has been completed on new chanceries (office space) in Beijing and Lagos as well as new staff living quarters in Beijing, New Delhi and Tokyo. Work has begun on chanceries in Cairo, Warsaw and Caracas and is about to start in Nairobi. The first acquisition of apartments for staff in Moscow was completed after several unsuccessful attempts, and missions in Lisbon and São Paulo were relocated to rented accommodations. Planning continued for the Department's largest project, construction of a new chancery in Berlin. Conceptual designs have now been completed and the final process to select a contractor was under way at the end of the fiscal year.
- Despite considerable progress in capital projects last year, there remain some challenges. In Seoul, the chancery project was delayed by a zoning dispute that required extensive negotiations with local officials. An evaluation of options regarding the renovation or

replacement of Macdonald House, which is part of the Canadian High Commission in London, England, has yet to be completed, and negotiations in Moscow to acquire a chancery annex were unsuccessful because of an inability to reach an agreement on the purchase price.

- The Department has developed proposals to deal with the impact of ageing properties and deferred maintenance ("rust out"). In 2000-2001, two initial infusions of capital funding enabled the Department to commission 35 comprehensive Building Condition Reports at 30 missions abroad and address over 80 of the most urgent health and safety projects related to issues such as electrical repairs and fire safety. This represents an initial step in government efforts to deal with this growing problem.
- Revenue of $4 million from the sale of surplus and underutilized property in 2000-2001 was applied to the Department's capital program. Although the amount of this revenue declined sharply last year, it is expected to increase significantly over the next three fiscal years. It will be used to provide the accommodation the Department requires at no additional cost to taxpayers.
- The Department is improving its property planning and project management by incorporating new financial systems and establishing a formal Quality Management System that meets the requirements of the ISO 9001:2000 designation (an internationally recognized framework for quality management). This designation was established by the International Organization for Standardization, a non-governmental body made up of representatives from some 140 countries. The Department expects to be fully compliant with this designation by 2002-2003.
- The Department has streamlined preparation of Mission Property Management Plans by downloading material from the Department's property database and making use of existing informatics and intranet links. Work has begun to establish a Web-based system for the database, which will allow missions and headquarters staff to access a wide variety of property-related information from a single source.
- Given the rise in terrorism and other crime worldwide, the Department has put measures in place at headquarters and its missions abroad to protect employees and infrastructure, including communications systems that handle high volumes of information, some of it sensitive. Security equipment and other assistance are provided based on risk assessments, which are reviewed continually.

Managing for Results

- In 2000-2001, the Department followed Treasury Board's lead in adopting a new Transfer Payments Policy, which requires all new and renewed Treasury Board submissions for grants and contributions to be accompanied by a Results-based Management and Accountability Framework (RMAF) and a Risk-based Audit Framework (RBAF). In implementing this new policy, the Office of the Inspector General undertook a number of new initiatives during the period. A comprehensive risk-based planning methodology was developed to identify resource requirements and suggest timing of evaluation services and internal audits for contribution programs. Risk profiles were developed for 15 of the more than 80 separate grant and contribution programs funded by the Department. Risk profiles were used to develop audit frameworks for a number of other programs in the Department as well.

- Seven audits were conducted last year by the Department to review three kinds of contribution funding: for discrete projects, for non-governmental organizations, and as part of international agreements. These audits found that managers across the Department are acting to bring greater discipline and consistency to the administration of contribution agreements. Specific recommendations with respect to improving the visibility of programs, the documentation maintained on file and the analysis of benefits derived are being implemented.
- Also last year, Treasury Board established a new Evaluation Policy, requiring departments to assist managers and employees with results-based management on an ongoing basis. To provide this kind of support at the Department of Foreign Affairs and International Trade, the Evaluation Division helped managers develop results management and accountability frameworks as well as related performance measurement tools. The Evaluation Division also offered seminars on results-based management to units across the Department that prepare Treasury Board submissions.
- To find ways of improving client services and assessing results, the Department conducted various interdepartmental evaluations in 2000-2001. It collaborated with Industry Canada on a review of Investment Partnerships Canada, a program that encourages this kind of collaboration between Canadian and foreign firms, and worked with a number of departments to evaluate the Youth International Internship Program. The Department is one of six federal government departments that offer international internships for young Canadians. Last year, the Department also assessed all programs at 21 missions abroad as well as several policies and procedures at headquarters, including the political officer function, the Commonwealth Scholarships and Government of Canada Awards, the training policy and measures related to Access to Information requests. The findings of these internal audits have been used to develop measures for improvement, which are being implemented.

Services to Other Government Departments

Business Line Strategic Outcome

To provide Canadians with cost-effective support services for the overseas requirements of other government departments and organizations.

Summary of Spending in 2000-2001 ($ millions)	
Planned spending at beginning of fiscal year	222.6
Total spending authorities at end of fiscal year	225.5
Actual spending	216.2
Personnel — Full Time Equivalents (FTEs)	
Canada-based FTEs utilized	38
Locally engaged FTEs utilized	1308

Context

The Department is responsible for the procurement of goods, services and real property to meet its own overseas requirements and those of other government departments and agencies as a common service. The services provided to other departments and agencies revolve around support to their personnel working abroad and include the provision of office and staff accommodation, financial and personnel administration, materiel management, maintenance and telecommunications services. Costs for the provision of these services are recovered if they are not included in the Department's appropriations. The Department also provides common services on a full cost recovery basis for other entities that are not Canadian federal departments and agencies. These include Canadian provinces, Canadian Crown corporations and non-Canadian governments, such as the Government of Australia, that are co-located in certain of our missions abroad.

Approximately 52 percent of personnel abroad (excluding administrative staff) are engaged in delivering programs for departments and agencies of the federal government other than the Department of Foreign Affairs and International Trade, and about 78 percent of all missions and satellite offices have personnel from other government organizations. Services provided to these personnel are guided by memorandums of understanding that the Department has negotiated with the relevant government departments. These include the Canadian International Development Agency, Canadian Space Agency, Citizenship and Immigration Canada, Department of National Defence, National Film Board, Natural Resources Canada, Royal Canadian Mounted Police, and numerous others.

Performance Expectations and Accomplishments

Effective and efficient delivery of services to the satisfaction of client departments and agencies within resource, legal and policy constraints

During the fiscal year, the Department negotiated the creation overseas of more than 165 new positions representing seven other government departments. A further 32 positions were cut and 28 adjustments were made to position classifications. Ongoing support at missions abroad was provided to 1974 personnel working in support of non-departmental programs.

Department	Canada-Based FTEs	Locally Engaged FTEs	Total FTEs
Canadian International Development Agency	105	143	248
Citizenship and Immigration Canada	242	1087	1329
Department of National Defence	128	34	162
Others	80	155	235
Total	**555**	**1419**	**1974**

The Department also concluded common-service agreements with the Export Development Corporation; the Province of Ontario for the creation of an economic presence in Shanghai, China; and the Government of Australia for the sharing of facilities in Abuja, Nigeria, and Bogotá, Colombia. In addition, an agreement with the Canadian Tourism Commission was renewed for a further year following the Commission's change to a Crown corporation. These agreements are advantageous for Canadians as they provide opportunities to co-ordinate efforts at various levels of government, eliminating overlap between activities, and to maximize economies of scale in the provision of services.

Following many years of downsizing at missions abroad, the federal government's overseas presence increased significantly during the fiscal year. The administrative requirements to support an increasing number of federal organizations operating abroad represent an ongoing challenge and create significant pressures on departmental personnel, who operate not only in a changing international environment but also within a diversity of cultures.

In order to better manage the increasing pressure on departmental resources, a framework for planning and managing growth in personnel at missions abroad was recently established by the Department. The framework applies to all Canada-based and locally engaged staff to be added or relocated to missions abroad. It requires that all proposals to establish or cut positions overseas proceed only when policy and program requirements are consistent with Canada's broad foreign policy objectives, when operational considerations and costs are fully assessed, and when all funding has been provided by the sponsoring organization. The policy also requires that all requests for new positions be raised during an annual consultation process to ensure that proposals from all organizations are given equal and due consideration.

To standardize the level of service provided to and expected by other government departments, a draft generic memorandum of understanding is being developed to replace the numerous agreements the Department has with other government departments and agencies. This generic memorandum of understanding will be accompanied by service standards.

Passport Services

Business Line Strategic Outcome

To provide internationally respected travel documents to Canadian citizens and other eligible residents of Canada.

Summary of Spending in 2000-2001 ($ millions)	
Planned spending at beginning of fiscal year	(1.4)
Total spending authorities at end of fiscal year	13.0
Actual spending	(1.1)
Personnel — Full Time Equivalents (FTEs)	
Canada-based FTEs utilized	828
Locally engaged FTEs utilized	0

Context

The Passport Office provides Canadians with internationally respected travel documents and client services that meet or exceed published service standards. The Passport Office, a special operating agency within the Department, is self-financing and recovers its costs from fees collected or passport services. The Passport Office must routinely assess the integrity of these documents as well as the security of the eligibility and issuance process. Service quality and fiscal balance are maintained through a careful review of service delivery costs.

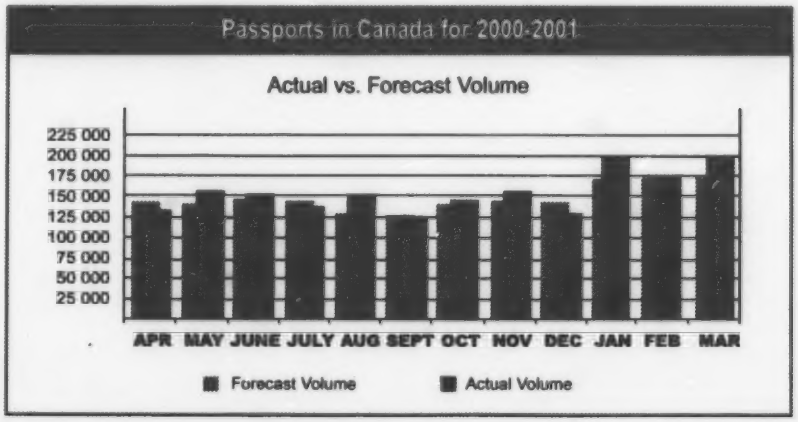
Performance Expectations and Accomplishments

Business Volume

The Passport Office processed 3.9 million client transactions in 2000-2001 (including 2.1 million phone calls), an increase of 12 percent over total transactions the previous year.

In 2000-2001, the Passport Office issued more than 1.83 million passports and other travel documents in Canada and abroad. This represents a 9.1 percent increase over the previous year, a result of increased disposable income in the largest client group ("baby boomers"). Our revised forecasting model, introduced in 2000-2001, performed well — volume was lower than projected by 2.8 percent, a result within the acceptable risk limits of 1 percent to 3 percent of the model's parameters.

Passports in Canada for 2000-2001



Client Requirements and Service Improvement

The Passport Office has developed a new program for soliciting and assessing client input. In preparing our client satisfaction program, we used several studies (past client satisfaction, marketing and public consultation surveys) that uncovered valid indicators and identified the elements of service that should be touched upon in the measurement of client satisfaction. We also integrated the precepts of the Common Measurement Tool (CMT), as they have come to form the Government of Canada corporate approach to satisfaction measurement (Service Improvement Initiative).

The Passport Office has also identified six clusters of service features that should be investigated in the context of feedback on customer satisfaction: *passport security and integrity, responsiveness, reliability, access and facilities, communication*, and *costs*. With these, the Passport Office will develop a client satisfaction index (CSI). This will support our ongoing service improvement efforts, consistent with Treasury Board Secretariat's *Policy Framework for Service Improvement.*

Service Turnaround

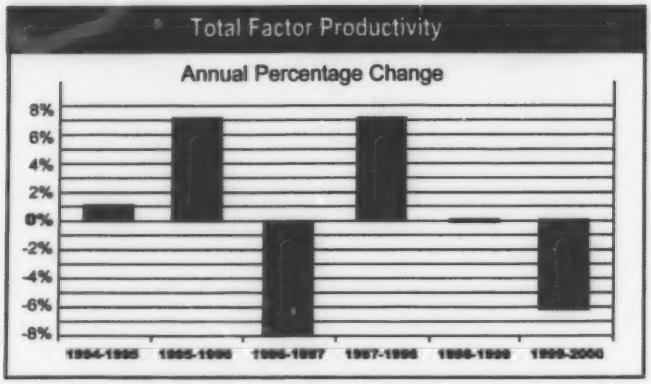
In 2000-2001, 93.3 percent of walk-in clients received their passport within our five-business-day service standard, a four-point drop from last year. The very high winter peak season accounted for this drop. For the mail-in services, the Passport Office estimates that more than 90 percent of the volume was processed within the 10-day turnaround objective, also a significant drop from last year. The performance of the mail-in services was particularly affected by highly volatile demand and the difficulty of allocating, in this context, the corresponding resources to handle the volume. In winter, mail-in services faced a backlog of up to one month. The situation was corrected within three weeks, and the processing time was reduced to eight days. For the rest of the year, service standards were met.

The Passport Office has started to measure the waiting time for its walk-in service. Measures indicated that 70 percent of clients were served within 45 minutes. The Passport Office aims to reduce the waiting time for the walk-in service and will continue to develop strategies to meet its goal of 45 minutes on 95 percent of the days it is open to the public.

In November 2000, the Passport Office discovered that valid passports issued by its North York office the previous month could not be read mechanically by foreign authorities at borders. The Passport Office took immediate steps to recall all 10 000 of the passports in question. The Office sent the clients a recall letter and informed Canadian missions abroad and foreign authorities. Business hours at the North York office and at call centres were extended, and a separate service facility was established to accommodate Canadians holding these passports.

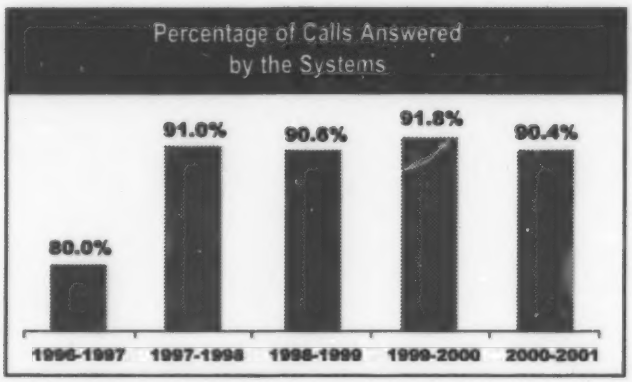
Productivity

The Passport Office has long recognized the need to link its management decisions to the financial health of the organization. The Office has reviewed the way it measures its productivity by developing a new indicator: Total Factor Productivity incorporates more components or factors such as the capitalization factor, which was not previously done. Starting in 1994, the Passport Office has made a large capital investment in automating its passport processes. This has resulted in an automated issuance and production system, known as IRIS®. The system was introduced in two offices in 1999 and rolled out over the next two years. This explains the downward trend in productivity figures. The system is amortized over a 10-year period, and the investment will only start to realize a payback on subsequent passports (renewals) issued by IRIS®. Since a passport's validity is five years, the first returns are expected for 2003-2004.



Call Centres

In 2000-2001, the Passport Office dealt with approximately 2.14 million phone calls, an increase of 23 percent over last year. The access rate for our call centres is 90.4 percent this year, a one-point drop from last year, when it was 91.8 percent. While the access rate is consistent, there is still room for improvement as the Passport Office tries to meet the industry standard of 95 percent.



Financial Situation

This year, expenses exceeded revenues. The situation was principally caused by an inability to obtain approval for a fee increase at the appropriate juncture in the Passport Office's four-year revolving fund cycle and by massive investments in technology over the years. While the first returns of these investments will have a positive impact on our finances in the medium term, additional measures to reach the break-even point have nevertheless been deployed: a freeze on any office expansions and a review of internal processes to increase productivity and revenues.

Progress on Major Strategic Projects

Accelerate the Application of Technology

- The new automated passport issuance and production system (IRIS)° has been successfully rolled out in 28 of 29 offices. The new system accounts for a total of 78 percent of issuances in Canada. IRIS° will not only increase the security and integrity of the entitlement process and passport production, but will also enable the Passport Office to provide more flexible and accessible service to Canadians.

- The Passport Office is creating two central production centres and introducing a new printing technology that offers significant security enhancements. In addition to improved security, centralized production methods are expected to result in efficiency and productivity gains.

Alternative Service Delivery and Partnerships

- The Passport Office and Canada Post Corporation (CPC) are again partners in a new service initiative. CPC will act as a third-party receiving facility for passport applications. The project aims to increase access to passport services in targeted areas, thus providing Canadians with another channel through which to apply for their passports. Since January 2001, 15 CPC outlets have been offering this new service and the Passport Office has received more than 3500 applications through this channel. A rapid survey showed that clients are satisfied with the new offering, and there are plans to increase the number of participating CPC outlets.
- Linked to its efforts to re-engineer services (see *Passport On-Line* below), the Passport Office has pursued discussions with Citizenship and Immigration Canada and the 13 provincial and territorial registries to develop the capability to verify citizenship information online. Discussions are under way with the private sector about developing a secure system for online payments linked to the Passport Office's financial management system (PASSAP). Memorandums of understanding with provincial authorities should coincide with the implementation of the online service.

Re-engineering of Passport Services

- The Passport Office has started to design the infrastructure for a new service: *Passport On-Line* (POL). The primary objective of this project is to develop an infrastructure to allow clients to apply for a travel document online, while maintaining and improving the security and integrity requirements of the current passport system. Part of the Government On-Line initiative, POL will reduce the overall transaction time and will increase access to passport services for those living in remote areas or outside the country.
- Analysis of the pilot project on expedited delivery services — Urgent (one business day) and Express (two business days) — showed this type of services attracts 5 percent of the clientele. The Passport Office will deploy the service at the national level.
- All passport application forms have been revised and simplified to correspond to clients' preferences. The Passport Office has also created a new application form for Canadians residing in the United States. Canadians can now download application forms from the departmental Web site. The Passport Office's pages recorded more visits than any other section of the Department's Web site; an average of 133 000 application forms were downloaded each month between January and March 2001.
- The Passport Office has acquired a monitoring system to better manage services for its walk-in clients. Principally deployed on a trial basis in some metropolitan areas, the system is already showing promising returns: reduced waiting time for clients and more efficient use of public counters.

Section IV:
Consolidated Reporting

Transfer Payments (in Excess of $5 Million)

Assessed Contributions to International Organizations and Peacekeeping (2000-2001 Main and Supplementary Estimates Funding: $337 Million)

Canada has membership in a wide range of international organizations. The purpose of membership is to further the Government's foreign policy goals and provide it with a voice in the international community. To this end, the Department makes contributions to international organizations, often in the form of dues or membership fees. These are assessed based on a number of factors, the most common being a percentage of gross national product. The Department is just one of a number of government departments and agencies that participate in the activities of these organizations. As an example of these activities, Canada's role in United Nations peacekeeping efforts is examined below.

UN Peacekeeping (2000-2001 Actual Spending: $96.6 Million)

The result of armed conflict is human suffering — often on a massive scale; threats to wider international peace and security; and the destruction of the economic and social life of entire populations. International co-operation is needed to deal with these and other global problems. UN peace support operations are an indispensable tool. In fiscal year 2000-2001, Canada paid assessed contributions of $96.6 million to fund UN peacekeeping operations around the world.

Peacekeeping cost forecasts are based on extremely unpredictable variables: in what region will a problem arise; when will the Security Council authorize a peacekeeping force; how large will it be; what will be its mandate; for how long, etc. They are, therefore, obviously difficult to cost accurately in advance. Member States' assessment notices are issued at various points throughout the year, depending on the date of the Security Council decision to establish or extend a particular operation and on the date of the General Assembly's approval of the consequent appropriations. Accordingly, the size of Canada's assessed contribution to the UN peacekeeping account depends on the total cost of UN peacekeeping operations in a given year, and that can never be known accurately in advance. UN financial regulations stipulate that "contributions ... shall be considered as due and payable in full within 30 days of the receipt of the communication of the Secretary-General."

A downward trend in peacekeeping costs was witnessed in the latter half of the 1990s. Member States' assessment levels plummeted from their peak in 1995, hitting a low of US $811 million for the peacekeeping financial period July 1, 1998, to June 30, 1999. However, peacekeeping costs have since more than doubled, reflecting the expense of major operations in Kosovo, East Timor, Sierra Leone, Ethiopia-Eritrea, and the Democratic Republic of Congo. For the period July 1, 2000, to June 30, 2001, the total budget for all peacekeeping operations was approximately US $2.6 billion.

In 2000-2001, Canada continued to fulfil its UN Charter obligations by ensuring payment of its assessed contributions to UN peacekeeping in full, on time and without conditions. In supporting the United Nations with timely peacekeeping payments, Canada advanced its human security agenda by translating human security principles into practice at home and abroad. As a Member State that honoured its contribution obligations, Canada helped to ease UN financial constraints that impair co-operative efforts to protect and promote international peace and security. Through its contributions to peace operations, Canada was instrumental in opening doors that otherwise would have remained closed to efforts to secure lasting peace.

Program for Export Market Development
(2000-2001 Main Estimates Funding: $9.5 Million)

The Program for Export Market Development (PEMD) helps Canadian companies enter new markets by sharing the costs of activities that companies normally could not or would not undertake alone, thereby reducing the risks involved in entering a foreign market. Eligible costs and activities include market visits, trade fairs, visits of incoming buyers, product testing for market certification, legal fees for international marketing agreements, transportation costs of offshore company trainees, product demonstration costs, promotional materials and other costs necessary to execute a market development plan. The program also shares the cost of preparing bids on major capital projects outside Canada.

PEMD activity costs are shared on a pre-approved, 50-50 basis, supported by documentary proof of actual expenses. The contribution is repayable, based on the sales volume achieved in the target market by the company, further to receiving the assistance.

Client satisfaction with the program (based on recent years' surveys) exceeds 80 percent.

Grants in Aid of Academic Relations (2000-2001 Main Estimates Funding: $13.5 Million)

The purpose of grants in aid of academic relations is to advance international understanding of Canadian aspirations, to expand international trade in a global, knowledge-based economy, and to project Canada and Canadian values abroad. This is done at modest cost and at a fraction of the per capita expenditure by other G-7 countries. The Joyal Report (1995) noted that Japan and the United Kingdom spent four times as much, and France eight times as much, on similar programs.

Grants in Aid of Cultural Relations
(2000-2001 Main and Supplementary Estimates Funding: $8.7 Million)

As part of its International Cultural Relations Program, the Department provides grants to Canadian groups and individuals for the promotion of Canadian culture abroad.

Grants are awarded on the basis of relevance to the three pillars of Canadian foreign policy, as laid out in the Government statement on foreign policy, *Canada in the World*, and particularly to the third pillar, the promotion of Canadian culture and values abroad. The evaluation of projects is based on artistic quality, taking into account cost-effectiveness and the ability of the applicant to undertake an international project. Feedback from posts abroad, including media coverage in the countries hosting Canadian artists, and reports received from grant recipients upon completion of their tour suggest that the Arts Promotion Program is successfully meeting its objective of profiling Canada in the international arena.

Youth International Internship Program (YIIP)
(2000-2001 Main and Supplementary Estimates Funding: $7.1 Million)

The YIIP provides eligible unemployed or underemployed Canadian youth (aged 18 to 30) with a first paid career-related international work experience to prepare and position them for future employment. The program is designed to bridge the gap between formal education and an internationally focussed career, as well as to increase and improve the employability skills and knowledge required to succeed in such a career. In addition, the YIIP strengthens partnerships between the Department, Canada-based organizations active internationally, and overseas institutions in order to advance the three main objectives of Canada's foreign policy: to promote prosperity and employment; protect Canada's security within a stable global framework; and project Canadian values and culture abroad.

Since the YIIP's inception in 1997, approximately 1850 young Canadians have participated in departmentally funded internships implemented by 130 Canada-based organizations in over 115 countries. The Department's annual allocation under the Youth Employment Strategy (YES) inclusive of operating costs is $6.4 million, which provides for 396 internships per year. In fiscal year 2000-2001, the Department's funds were increased by a mid-year reallocation of $1.17 million from unused Human Resources Development Canada funding.

Funding covers the contributions to implementing organizations to deliver internships and the operating costs of the YIIP unit at the Department. The Department has responsibility for reviewing all overseas placements of other participating government departments (except CIDA) and registering the interns (including CIDA's) at headquarters in the Registry of Canadians Abroad. The YIIP unit co-ordinates these two responsibilities with headquarters divisions and with missions abroad.

Projects and Development Activities Resulting from La Francophonie Summits
(2000-2001 Main and Supplementary Estimates Funding: $7.1 Million)

The fund supports the biennial action plan, ratified by the heads of state and government on the occasion of La Francophonie summits, in the areas of democratic development, consolidation of the rule of law, peace and human security, francophone multilateral co-operation, new information technologies and cultural diversity. The amount contributed by Canada is the subject of interdepartmental co-ordination and is usually re-evaluated at each summit.

Canadian Landmines Fund
(2000-2001 Main and Supplementary Estimates Funding: $3.8 Million)

The Canadian Landmines Fund was established in 1997 to ensure that Canada's contribution to the implementation of the Ottawa Convention banning anti-personnel mines (APMs) is effective, co-ordinated and sustainable and meets the goals of universalization and early entry into force of the Convention. The programs and projects launched or supported under the Fund by the Department's Mine Action Team have been designed to meet the following objectives: increase Ottawa Convention treaty ratification and universalization through a co-ordinated international campaign and targeted mine action programs; ensure effective implementation and verification of the Ottawa Convention provisions; maximize international co-ordination and effectiveness of mine action in the field; increase awareness of and support for Canadian leadership on mine action; contribute to the destruction of APM stockpiles by offering technical expertise and financial support; foster partnership among Canadian mine action communities and constituents through regular consultations, as well as the co-ordination of resources; and increase the financial capacity of mine action programming on a long-term basis.

Peacebuilding (Human Security) Program
(2000-2001 Main and Supplementary Estimates Funding: $6.2 Million)

Following Cabinet approval in May 2000, the Department's Human Security Program was established at $10.0 million annually for five years. The program was created to advance Canada's foreign policy objectives for human security, which were determined through a broad interdepartmental consultative process and include the following priority areas: protection of civilians, peace support operations, conflict prevention, accountability and public safety. In its first fiscal year of operation, the program has been very successful in funding practical, action-oriented projects in support of Canada's human security agenda. Significant achievements to date include support for the establishment of the International Criminal Court, consideration of protection of civilians and gender issues at the UN Security Council, and a successful high-profile initiative aimed at raising global awareness of the plight of war-affected children. These projects covered each of the five priority areas and were implemented principally in Africa, Latin America and Asia, as well as in Canada, with a broad range of Canadian and international partners.

Procurement and Contracting

The Department continued to make great strides in improving management and accountability relating to materiel management and professional services contracts. The Materiel Management Committee established last year continues to be the focal point for strategic issues and is currently spearheading a project to systematically implement the materiel management module in the Department's Environmental Review Process (ERP) system.

The various contracting activities emanating from the centre of expertise established last year (contract review boards and training and advisory services) are now well entrenched in departmental culture. Future activities such as establishing contracting guides, standards and compliance checks will further enhance the usefulness of the centre.

Sustainable Development Strategies

The Department tabled its second sustainable development strategy, *Agenda 2003*, in the House of Commons on February 14, 2001. It includes the Department's sustainable development commitments for the next three years. *Agenda 2003* builds upon the lessons learned and the progress made in implementing the commitments of the first strategy. It also benefited from improved interdepartmental co-ordination and productive public consultations. Preparation of *Agenda 2003* was guided by an advisory team that included representatives of the groups of bureaus in the Department.

A full copy of *Agenda 2003* can be found online (**http://www.dfait-maeci.gc.ca/sustain/menu-e**) along with the first strategy, *Agenda 2000*, and relevant progress reports. Following are some of the areas in which the Department moved forward.

- Progress was made in aligning the second strategy with the business planning exercise. The 2001-2002 *Report on Plans and Priorities* and the *Departmental Performance Report* will reflect action on the commitments in the strategy that fall within that same time frame.
- Progress toward factoring environmental considerations into major policy initiatives was made with the February 2001 release of the Framework for Conducting Environmental Assessments of Trade Negotiations. This framework results from a Department-led initiative. It can be found at: **http://www.dfait-maeci.gc.ca/tna-nac/social-e.asp#environment**.
- Progress was significant in international negotiations for agreement on a Global Convention on Persistent Organic Pollutants.

Regulatory Initiatives

On January 17, 2001, the Governor in Council approved SOR/2001-34, "Regulations Amending the Export Permits Regulations," to take effect on June 1, 2001. This amendment is the result of bilateral negotiations with the United States on the *International Traffic in Arms Regulations*. The amendment requires exporters of U.S.-origin goods or technology — in whole, in part or incorporated into a finished product — to obtain a U.S. re-export authorization for a Canadian export permit to be issued for certain Export Control List items.

On January 17, 2001, the Governor in Council also approved SOR/2001-33, "An Order Amending the Export Control List 5504," to take effect on April 30, 2001. This amendment is also the result of bilateral negotiations with the United States relating to the *International Traffic in Arms Regulations* and serves to harmonize Canada's Export Control List with the United States Munitions List.

In both cases (SOR/2001-33 and SOR/2001-34), Canadian exporters have been amply informed of the regulatory changes well in advance of their coming into force.

Section V:

Financial Information

Summary of Financial Tables

Table 1:	Summary of Voted Appropriations
Table 2:	Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending by Business Line
Table 3:	Historical Comparison of Spending by Business Line
Table 4:	Resource Requirements by Organization and Business Line
Table 5:	Respendable Revenues by Business Line
Table 6:	Non-Respendable Revenues by Business Line
Table 7:	Transfer Payments by Business Line
Table 8:	Capital Spending by Business Line
Table 9:	Capital Projects Exceeding $1 Million, by Business Line
Table 10:	Passport Revolving Fund Financial Statement
Table 11:	Contingent Liabilities

Table 1: Summary of Voted Appropriations ($ millions)

Vote / Statutory (S)		Planned Spending 2000-2001	Total Authorities 2000-2001	Actual Spending 2000-2001
1	Operating expenditures	941.1	1,021.9	975.7
5	Capital expenditures	125.9	104.7	104.6
10	Grants and contributions	433.4	435.8	377.0
11	To write off debts and obligations	0.0	0.0	0.0
(S)	Ministers' salaries and motor car allowances	0.1	0.1	0.1
(S)	Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act	0.2	0.2	0.2
(S)	Contributions to employee benefit plans	84.8	95.1	95.1
(S)	Passport Revolving Fund	-1.4	13.0	-1.1
(S)	Refunds of amounts credited to revenue in previous years	0.0	0.7	0.7
(S)	Collection agency fees	0.0	0.0	0.0
(S)	Spending of proceeds from disposal of surplus Crown assets	0.0	2.9	2.6
	Total Department	**1584.1**	**1674.4**	**1554.9**

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

Business Line	FTEs	Operating	Capital	Grants & Contributions	Total Gross Spending	Less: Respendable Revenue	Total Net Spending
International	1040	226.4	5.2	16.9	248.5	8.1	240.4
Business	*1040*	*233.3*	*4.9*	*15.6*	*253.7*	*8.1*	*245.7*
Development	**1055**	**219.5**	**4.9**	**13.0**	**237.4**	**2.1**	**235.3**
Trade and	578	98.9	2.1	107.8	208.8	0.0	208.8
Economic Policy	*578*	*109.2*	*2.9*	*17.9*	*130.0*	*0.0*	*130.0*
	549	**103.2**	**2.9**	**14.0**	**120.2**	**0.0**	**120.2**
International Security	771	172.9	5.4	283.7	462.0	0.0	462.0
and Co-operation	*786*	*198.1*	*6.3*	*367.8*	*572.1*	*0.6*	*571.5*
	712	**185.1**	**6.3**	**315.7**	**507.0**	**0.4**	**506.6**
Assistance to	337	50.9	1.3	0.1	52.3	2.2	50.1
Canadians Abroad	*337*	*52.1*	*1.2*	*0.1*	*53.4*	*2.2*	*51.2*
	303	**49.9**	**1.2**	**0.1**	**51.1**	**2.0**	**49.1**
Public Diplomacy	438	69.6	1.2	24.8	95.6	1.1	94.5
	438	*73.5*	*1.4*	*34.5*	*109.4*	*1.1*	*108.3*
	431	**69.9**	**1.4**	**34.2**	**105.5**	**0.9**	**104.6**
Corporate Services	3807	214.4	104.7	0.3	319.4	12.3	307.1
	3807	*259.6*	*81.8*	*0.2*	*341.5*	*12.3*	*329.2*
	4053	**251.2**	**81.6**	**0.2**	**333.0**	**9.0**	**324.0**
Services to Other	1282	216.6	6.0	0.0	222.6	0.0	222.6
Government	*1289*	*219.2*	*6.3*	*0.0*	*225.5*	*0.0*	*225.5*
Departments	**1346**	**209.9**	**6.3**	**0.0**	**216.2**	**0.0**	**216.2**
Passport Services	561	54.2	0.0	0.0	54.2	55 6	-1.4
	561	*77.3*	*4.1*	*0.0*	*81.4*	*68.4*	*13.0*
	828	**79.7**	**4.1**	**0.0**	**83.8**	**84.9**	**-1.1**
Total	8814	1103.9	125.9	433.6	1663.4	79.3	1584.1
	8836	*1222.3*	*108.9*	*436.0*	*1767.1*	*92.7*	*1674.4*
	9277	**1168.3**	**108.7**	**377.2**	**1654.2**	**99.2**	**1554.9**
Other Revenues and Expenditures							
Non-Respendable Revenues							186.2
							225.9
							225.9
Cost of services provided by other government departments							43.6
							43.6
							45.0
Net Cost of the Program							1441.5
							1492.2
							1374.1

Amounts in regular font denote planned spending and revenue at the beginning of the fiscal year.
Amounts in italics denote total authorities for spending and revenue at the end of the fiscal year.
Amounts in bold denote actual spending and actual revenue.

Due to rounding, figures may not add to totals shown. FTEs include Canada-based and locally engaged.

Table 3: Historical Comparison of Spending by Business Line ($ millions)

Business Line	Actual Spending 1998-1999	Actual Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Total Authorities 2000-2001	Actual Spending 2000-2001
International Business Development	223.4	273.9	240.4	245.7	235.3
Trade and Economic Policy	181.6	204.9	208.8	130.0	120.2
International Security and Co-operation	407.6	448.7	462.0	571.5	506.6
Assistance to Canadians Abroad	45.6	46.0	50.1	51.2	49.1
Public Diplomacy	85.1	90.1	94.5	108.3	104.6
Corporate Services	311.9	306.8	307.1	329.2	324.0
Services to Other Government Departments	190.9	208.9	222.6	225.5	216.2
Passport Services	7.5	8.2	-1.4	13.0	-1.1
Total	**1453.6**	**1587.5**	**1584.1**	**1674.4**	**1554.9**

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

Table 4 Resource Requirements by Organization and Business Line (millions of dollars)

Organization	International Business Development	Trade and Economic Policy	International Security and Co-operation	Assistance to Cdns Abroad	Public Diplomacy	Corporate Services	Services to Other Gov't Departments	Passport Services	Total
Executive Offices	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	8.1	0.0	0.0	8.1
	0.0	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*8.6*	*0.0*	*0.0*	*8.6*
	0.0	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**8.2**	**0.0**	**0.0**	**8.2**
Legal Adviser	0.0	2.5	8.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	10.9
	0.0	*2.8*	*3.7*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*6.5*
	0.0	**2.8**	**3.6**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**6.4**
Global and	0.0	5.2	309.2	0.0	0.0	0.0	2.8	0.0	317.2
Security Policy	*0.0*	*5.3*	*403.4*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*3.1*	*0.0*	*411.8*
	0.0	**5.3**	**350.0**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**2.4**	**0.0**	**357.7**
Trade and	0.0	137.2	0.2	0.0	0.0	0.0	0.5	0.0	137.9
Economic Policy	*0.0*	*55.5*	*0.2*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.5*	*0.0*	*56.2*
	0.0	**52.4**	**0.2**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**0.5**	**0.0**	**53.1**
International	45.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	45.7
Business Development	*47.7*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*47.7*
	46.3	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**46.3**
Communications,	0.0	0.0	21.0	0.0	29.1	0.0	0.0	0.0	50.1
Culture and Policy	*0.0*	*0.1*	*21.0*	*0.0*	*41.8*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*62.9*
Planning	**0.0**	**0.0**	**21.0**	**0.0**	**39.5**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**60.5**
Corporate Services,	0.0	0.0	29.4	8.8	0.0	250.0	1.7	-1.4	288.5
Passport and	*0.0*	*0.0*	*36.2*	*8.9*	*0.0*	*268.3*	*1.8*	*13.0*	*328.2*
Consular Affairs	**0.0**	**0.0**	**31.3**	**8.9**	**0.0**	**265.4**	**1.1**	**-1.1**	**305.6**
Human Resources	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	49.0	0.0	0.0	49.0
	0.0	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*52.3*	*0.0*	*0.0*	*52.3*
	0.0	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**50.4**	**0.0**	**0.0**	**50.4**
Americas	67.3	23.8	32.2	15.0	22.0	0.0	53.1	0.0	213.4
	69.0	*24.9*	*42.8*	*15.3*	*22.6*	*0.0*	*53.1*	*0.0*	*227.7*
	65.1	**22.8**	**41.3**	**13.5**	**21.5**	**0.0**	**52.3**	**0.0**	**216.5**
Europe, Middle	62.5	23.5	35.8	17.7	29.2	0.0	77.3	0.0	246.0
East and North	*63.5*	*24.3*	*36.9*	*18.0*	*29.4*	*0.0*	*78.1*	*0.0*	*250.2*
Africa	**61.9**	**22.7**	**32.0**	**17.9**	**29.2**	**0.0**	**75.7**	**0.0**	**239.4**
Asia-Pacific and	64.9	16.7	25.8	8.6	14.1	0.0	87.2	0.0	217.3
Africa	*65.5*	*17.1*	*27.3*	*9.0*	*14.5*	*0.0*	*88.9*	*0.0*	*222.3*
	62.0	**14.2**	**27.2**	**8.8**	**14.4**	**0.0**	**84.2**	**0.0**	**210.8**
Total	240.4	208.9	462.0	50.1	94.5	307.1	222.6	-1.4	1584.1
	245.7	*130.0*	*571.5*	*51.2*	*108.3*	*329.2*	*225.5*	*13.0*	*1674.4*
	235.3	**120.2**	**506.6**	**49.1**	**104.6**	**324.0**	**216.2**	**-1.1**	**1554.9**

Amounts in regular font denote planned spending and revenue at the beginning of the fiscal year.
Amounts in italics denote total authorities for spending and revenue at the end of the fiscal year.
Amounts in bold denote actual spending and actual revenue.

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

Table 5: Respendable Revenues by Business Line (millions)

Business Line	Actual Revenues 1998-1999	Actual Revenues 1999-2000	Planned Revenues 2000-2001	Total Authorities 2000-2001	Actual Revenues 2000-2001
International Business Development					
Canadian Business Centre	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0
Trade fairs and trade/investment technology missions	2.8	2.8	8.0	8.0	2.1
Trade and Economic Policy	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
International Security and Co-operation					
International Youth Exchange Program	0.0	0.0	0.0	0.6	0.4
Assistance to Canadians Abroad					
Specialized consular services	1.9	2.1	2.2	2.2	2.0
Public Diplomacy					
Canadian Education Centres	0.7	0.8	1.1	1.1	0.9
Corporate Services					
Telecommunications services	1.5	1.0	2.1	2.1	0.9
Training services	4.1	4.8	5.0	5.0	4.3
Real property services abroad	3.7	3.5	5.2	5.2	3.8
Services to Other Government Departments	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Passport Services					
Passport fees	58.9	64.9	55.6	68.4	84.9
Total Respendable Revenues	**73.7**	**80.0**	**79.3**	**92.7**	**99.2**

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

Explanatory notes to Table 5

The Department has the authority to collect and respend revenues arising from the activities listed in the preceding table. Revenue was collected in 2000-2001 for the following:

- ***Trade fairs and trade/investment technology missions:*** DFAIT provides logistical support to Canadians organizing trade and investment missions abroad. The costs of such services (local transportation, translation, room rentals, hospitality events, etc.) are recovered from mission organizers. Sufficient authority exists to accommodate large trade missions such as Team Canada.
- ***International Youth Exchange (IYE) Program:*** DFAIT uses revenue from user fees to cover incremental costs incurred to support the program at missions abroad, other than costs of processing visas and work permits; to expand quotas within the IYE program by extending the program into countries with minimal current participation and by responding to demand for more exchanges in currently participating countries; and to increase the level of Canadian outbound participation by advertising the program to Canadian youth and more effectively promoting the program within Canada.
- ***Specialized consular services:*** In 1998-1999, DFAIT received approval to respend revenues collected for specialized consular services at missions abroad. These services include activities such as legal and notary services (e.g. administering oaths, receiving an affidavit, authenticating signature and seal of a foreign authority). Clients in emergency situations abroad, or to whom overriding humanitarian or compassionate considerations apply, are exempt from these fees. Fees reflect the cost of providing the services and do not undercut those charged by local professionals.
- ***Canadian Education Centres:*** The cost of certain services (e.g. rent and utilities) provided to Canadian Education Centres, which promote Canadian education and training services, is recovered from the Canadian Education Centre Network.
- ***Telecommunications, training and real property services abroad:*** DFAIT is designated a common service provider (a central supplier of particular services to support the requirements of other departments) to departments with overseas operations. DFAIT is funded for the provision of those services that are mandatory for departments to use when required to support Canada's diplomatic and consular missions abroad and has the authority to charge other departments and agencies for optional services. DFAIT consults its client departments and agencies on the rates to be charged and the services provided. Rates charged to other government departments are to recover incremental costs only, and rates charged to Crown corporations and non-federal organizations do not exceed the full cost of the service being provided, in accordance with the Government's cost-recovery policy.
- ***Passport fees:*** The Passport Office operates as a revolving fund, which is a non-lapsing authorization by Parliament to make payments out of the Consolidated Revenue Fund. It is financed through the recovery of fees for travel documents. A fee of $35 applies to the 24-page passport, which accounts for over 97 percent of the travel documents issued.

Business Line	Actual Revenues 1999-1999	Actual Revenues 1999-2000	Planned Revenues 2000-2001	Total Authorities 2000-2001	Actual Revenues 2000-2001
International Business Development					
Contributions repaid under the Program for Export Market Development	3.0	3.4	2.3	3.6	3.6
Trade and Economic Policy					
Import and export permit fees	12.5	16.4	15.7	17.5	17.5
Softwood lumber permit fees	81.9	102.5	90.0	93.2	93.2
International Security and Co-operation					
Adjustment to Previous Years' Expenditures	2.0	9.1	0.0	4.9	4.9
Assistance to Canadians Abroad					
Consular fees on travel documents	40.6	44.0	43.2	48.1	48.1
Public Diplomacy	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Corporate Services					
Employee rental shares and transportation	15.3	14.3	14.3	14.7	14.7
Sales of properties and other assets	25.3	8.9	11.3	27.4	27.4
Adjustment to Previous Years' Expenditures	8.9	7.1	4	7.4	7.4
Services provided to the Passport Office	4.4	4.4	4.4	4.4	4.4
Other	1.4	1.3	1.0	1.9	1.9
Services to Other Government Departments					
Adjustment to Previous Years' Expenditures	0.8	1.2	0.0	2.7	2.7
Passport Services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Total Non-Respendable Revenues	**196.1**	**212.7**	**186.2**	**225.9**	**225.9**

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

Explanatory notes to Table 6

The Department has the authority to collect and respend revenues arising from the activities listed in the preceding table. Revenue was collected in 2000-2001 for the following:

- ***Contributions repaid under the PEMD:*** This program provides contributions to small companies and national industry associations. Most contributions are repayable if the recipient company has incremental sales or contractual success. Repayments are credited to the Consolidated Revenue Fund (CRF).
- ***Import and export permit fees:*** The issuance of import and export permits is fundamental to the control of the export and import of identified goods under the Export and Import Permits Act (EIPA). The standard cost recovery fee is $9 per permit, and the revenue collected is credited to the CRF.
- ***Softwood lumber permit fees:*** The standard fee of $9 per permit is charged to softwood lumber exporters up to established limits. Beyond this limit, and until March 31, 2001, a fee for the privilege of continuing to export was levied at US $54 per 100 board feet and US $108 per 1000 board feet in accordance with the Canada-U.S. Softwood Lumber Agreement. The Softwood Lumber Agreement provided companies the flexibility to make their own commercial decisions to continue to export, rather than face a fixed volume restriction under provisions of the EIPA.
- ***Consular fees on travel documents:*** In addition to the fees collected for respending by the Passport Office, a consular fee of $25 is collected on behalf of DFAIT and credited to the CRF. This fee represents the costs of services provided by the Consular Program.
- ***Employee rental shares and transportation:*** Under foreign service directives, employees pay an accommodation rate based on accommodation costs in Ottawa. In addition, under certain circumstances, primarily at hardship posts, employees are permitted to rent official vehicles for personal use. These payments are credited to the CRF.
- ***Sales of properties and other assets:*** As a special operating agency, the Physical Resources Bureau of DFAIT has the authority to sell surplus Crown-owned property. The revenue generated from these sales is credited to the CRF and returned to DFAIT through Supplementary Estimates for reinvestment.
- ***Services provided to the Passport Office:*** Since the Passport Office sets its fees on the basis of the full cost of its operations, DFAIT's overhead cost attributed to passport operations at missions abroad must be accounted for. The value of this overhead (financial and personnel services, information management, physical resources) has been established at $4.4 million, and this amount is deposited to the CRF.

Table 7 Transfer Payments by Business Line ($ millions)

Business Line	Actual Spending 1998-1999	Actual Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Total Authorities 2000-2001	Actual Spending 2000-2001
GRANTS					
International Business Development	0.8	0.8	2.1	0.1	0.0
Trade and Economic Policy	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
International Security and Co-operation	6.3	5.9	10.3	11.0	10.8
Assistance to Canadians Abroad	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Public Diplomacy	18.1	22.3	22.8	32.5	32.5
Corporate Services	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2
Services to Other Government Departments	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Passport Services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Total Grants	**25.4**	**29.2**	**35.5**	**43.9**	**43.5**
CONTRIBUTIONS					
International Business Development	12.4	14.8	14.8	15.4	13.0
Trade and Economic Policy	86.4	107.2	107.8	17.9	14.0
International Security and Co-operation	238.2	257.2	273.4	356.8	304.9
Assistance to Canadians Abroad	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1
Public Diplomacy	0.0	0.5	2.0	2.0	1.7
Corporate Services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Services to Other Government Departments	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Passport Services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Total Contributions	**337.0**	**379.7**	**398.1**	**392.1**	**333.7**
Total Transfer Payments	**362.4**	**408.9**	**433.6**	**436.0**	**377.2**

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

Table 8 Capital Spending by Business Line ($ millions)

Business Line	Actual Spending 1998-1999	Actual Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Total Authorities 2000-2001	Actual Spending 2000-2001
International Business Development	4.4	4.2	5.2	4.9	4.9
Trade and Economic Policy	1.5	2.8	2.1	2.9	2.9
International Security and Co-operation	4.6	10.2	5.4	6.3	6.3
Assistance to Canadians Abroad	1.2	1.2	1.3	1.2	1.2
Public Diplomacy	1.4	1.2	1.2	1.4	1.4
Corporate Services	134.0	95.4	104.7	81.8	81.6
Services to Other Government Departments	8.1	5.8	6.0	6.3	6.3
Passport Services	3.8	5.5	0.0	4.1	4.1
Total Capital Spending	**159.1**	**126.3**	**125.9**	**108.9**	**108.7**

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

Table 9: Capital Projects Expenditures ($ Millions) by Business Line ($ millions)

Business Line	Current Estimated Total Cost	Actual Spending 1998-1999	Actual Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Total Authorities	Actual Spending
Corporate Services						
Beijing, China Compound Purchase	35.6	9.0	8.3	5.0	8.5	8.5
Berlin, Germany Chancery Construction	90.6	20.6	2.2	13.6	13.6	2.8
Berlin, Germany Official Residence Construction	7.2	0.1	3.8	0.4	0.4	0.2
Bucharest, Romania Chancery Annex Construction	1.9	0.0	0.0	1.8	1.8	1.8
Cairo, Egypt Chancery Construction	16.8	3.5	2.6	9.4	9.4	5.1
Caracas, Venezuela Chancery Construction	20.9	9.8	1.4	3.6	5.8	5.8
Dallas, United States Official Residence Purchase	2.4	0.0	2.1	0.3	0.3	0.3
Dhaka, Bangladesh Compound Construction	23.0	-	7.5	0.1	0.1	0.1
Geneva, Switzerland Chancery Construction	21.4	3.9	4.4	0.4	0.4	0.4
Lagos, Nigeria Compound Renovation	3.2	0.0	0.7	2.2	2.2	2.2
Moscow, Russia Five Staff Quarters Purchase	4.2	0.1	0.0	2.7	2.7	2.7
Nairobi, Kenya Chancery Construction	23.6	0.2	0.9	9.4	9.4	1.0
New Delhi, India Eight Staff Quarters Construction	4.2	0.1	2.7	1.4	1.4	1.4
Port-au-Prince, Haiti Chancery Construction	20.1	1.6	0.0	0.1	0.4	0.4
Seoul, Korea Chancery Construction	55.2	0.2	0.7	4.0	4.0	0.1
Tokyo, Japan 19 Staff Quarters Construction	18.5	0.3	4.7	9.5	12.5	12.3
Warsaw, Poland Chancery Addition/Renovation	16.8	0.2	1.2	10.6	10.6	4.7
Passport Services						
Technology Enhancement Plan	32.9	9.1	5.7	0.1	15.0	0.1
Passport Card	4.6	0.1	0.1	0.1	0.4	0.1
Total Capital Projects	**403.2**	**58.7**	**49.0**	**74.8**	**98.9**	**50.0**

Table 10: Passport Office Revolving Fund Financial Statement ($ millions)					
	Actual 1998-1999	Actual 1999-2000	Planned 2000-2001	Total Authorities 2000-2001	Actual 2000-2001
Revenues	58.5	64.5	68.4	68.4	71.3
Expenses	55.6	67.5	85.2	85.2	82.5
Profit or Loss	2.9	-2.9	-16.9	-16.9	-11.2
Add items not requiring use of funds:					
Amortization	1.8	3.5	10.0	10.0	7.9
Provision for employee termination benefits	0.5	1.0	0.7	0.7	1.1
Changes in working capital	-1.5	2.3	-1.5	-1.5	12.8
Net capital acquisitions and other changes	-11.2	-12.1	-14.9	-14.9	-23.1
Cash surplus (requirement)	-7.5	-8.2	-22.6	-22.6	-12.5
Loan from DFAIT					7.9
Return of a previous write-off of the Revolving Fund accumulated surplus	0.0	0.0	0.0	0.0	5.8
Authority: cumulative surplus (drawdown)	21.2	13.0	-9.7	-9.7	14.1

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

Table 11: Contingent Liabilities ($ millions)			
	March 31 1999	March 31 2000	Current as of March 31, 2001
Loans			
Parliamentary-approved loan guarantees to the governments of Romania and Bulgaria	24.0	24.0	35.0
Pending and threatened litigation	153.5	854.7	700.2
Total	177.5	878.7	735.2

Explanatory notes to Table 11

As at March 31, 2001, contingent liabilities estimated at $735.2 million were outstanding against DFAIT:

- $35 million relate to Parliamentary-approved loan guarantees made by Canadian financial institutions in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance to the governments of Romania and Bulgaria.
- $700.2 million relate to 17 individual cases of pending or threatened litigation. Most of these claims are for contractual damage claims and/or employment-related actions. While these cases are in various stages of litigation, it is not DFAIT's policy to comment on their expected outcomes. They must, however, be recognized as potential liabilities against the Crown and are therefore presented for information purposes.

Section VI:

Other Information

How to Reach Us: Information and Media Services

The Department of Foreign Affairs and International Trade provides two principal methods of access to its wealth of information resources and reference tools: the InfoCentre and the departmental Library.

The **InfoCentre** is a referral service and information resource centre where Canadians can obtain information on international markets and Canadian foreign policy. Publications prepared by the Department's officers in Ottawa and abroad are made available to clients through the following channels: the Enquiries Centre, FaxLink and the departmental Web site.

The departmental **Library** holds a unique collection of materials in both electronic and non- electronic format in areas of research relevant to the mandate of the Department. Selected services are available to Canadian and foreign clients conducting serious research in the subject areas of foreign affairs and international trade, where the fulfilment of their research needs is not mandated to public, academic or special libraries.

Enquiries Centre

The Enquiries Centre operates a toll-free (1-800-267-8376 in Canada) enquiries telephone line and acts as the Department's first line of contact with the public. Accordingly, the Centre responds to general enquiries about the Department's mandate, organizational structure and diplomatic representation abroad, trade-related enquiries concerning exporting procedures and foreign markets, and questions about Canada's foreign policy and involvement in international organizations. Where specialized knowledge is required, clients are referred to the Department's geographic or sectoral experts. The Centre also co-ordinates the storage and distribution of the Department's hard-copy publications.

FaxLink

The InfoCentre maintains two interactive fax-on-demand systems that provide access to departmental publications for both Canadian and foreign clients. **FaxLink Domestic** stores a wide variety of trade and foreign policy-related documents and is accessible within Canada only. The system can be reached by dialling (613) 944-4500 from the handset attached to a fax machine (users must dial the system from a fax phone). **FaxLink International** is a separate fax-on-demand system designed to respond to foreign investors, business people and those requiring general information on Canada. This system is accessible worldwide by calling (613) 944-6500 from the handset attached to a fax machine.

Media Relations Office

Working with Canadian and foreign media, the Media Relations Office of the Department promotes greater public awareness and knowledge of Canadian foreign and trade policy issues and initiatives. The Media Relations Office provides information to media on all aspects of Canada's foreign and trade policy and departmental operations. The Media Relations Office can be reached by calling (613) 995-1874 or faxing (613) 995-1405.

Main Publications

The Department is responsible for the publication of a large number of documents. It is possible to access them through **http://www.dfait-maeci.gc.ca/english/news/public.htm**. The list of publications on the Web site is currently being updated.

Web Access

The Department of Foreign Affairs and International Trade has over 180 Web sites dealing with specific client needs both domestically and internationally. The departmental site and the sites of the special operating agencies, corporations and commissions that report through the ministers to Parliament are as follows:

Department of Foreign Affairs and International Trade: **http://www.dfait-maeci.gc.ca**

Canadian Commercial Corporation: **http://www.ccc.ca**

Canadian International Development Agency: **http://www.acdi-cida.gc.ca**

Export Development Corporation: **http://www.edc-see.ca**

International Centre for Human Rights and Democratic Development: **http://www.ichrdd.ca**

International Development and Research Centre: **http://www.idrc.ca**

International Joint Commission: **http://www.ijc.org**

Northern Pipeline Agency: **http://canada.gc.ca/depts/agencies/npaind_e.html**

NAFTA (North American Free Trade Agreement) Secretariat: **http://www.nafta-sec-alena.org**

Passport Office: **http://www.dfait-maeci.gc.ca/passport/menu_e.asp**

For one-stop access to Government of Canada programs and services, visit:

http://www.servicecanada.gc.ca

or call:

1800-O-Canada (1 800 622-6232)

TTY/TDD 1 800 465-7735

Office Locations of the Department and of Related Organizations

Department of Foreign Affairs and International Trade

125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0G2
(613) 944-4000

Canadian Commercial Corporation

50 O'Connor Street
Ottawa, Ontario
K1A 0S6
(613) 996-0034

Export Development Corporation

151 O'Connor Street
Ottawa, Ontario
K1A 1K3
(613) 598-2500

International Centre for Human Rights and Democratic Development

63 rue de Bresoles, suite 100
Montreal, Quebec
H2Y 1V7
(514) 283-6073

North American Free Trade Agreement (NAFTA) Canadian Section

90 Sparks Street, Suite 705
Ottawa, Ontario
K1P 5B4
(613) 992-9388

Passport Office

Corporate Secretariat
Ottawa, Ontario
K1A 0G3
(819) 953-7622

Regulatory Affairs for Department of Foreign Affairs and International Trade

Co-ordinator of Regulatory Affairs
125 Sussex Drive, Tower A-3, Room 368
Ottawa, Ontario K1A 0G2
(613) 944-1831

Canadian International Development Agency

200 Promenade du Portage
Hull, Quebec
K1A 0G4
(819) 997-5006

International Development Research Centre

250 Albert Street, P.O. Box 8500
Ottawa, Ontario
K1G 3H9
(613) 236-6163

International Joint Commission

100 Metcalfe Street, 18th Floor
Ottawa, Ontario
K1P 5M1
(613) 995-2984

Northern Pipeline Agency

125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0G2
(613) 993-5000

Statutes and Regulations

The Minister of Foreign Affairs has sole responsibility to Parliament for the following acts:

- *Chemical Weapons Convention Implementation Act,* SC 1995, c. 25
- *Department of Foreign Affairs and International Trade Act,* RSC 1985, c. E-22
- *Export and Import Permits Act,* RSC 1985, c. E-19
- *Food and Agriculture Organization of the United Nations Act,* RSC 1985, c. F-26
- *Foreign Missions and International Organizations Act,* SC 1991, c. 41
- *International Boundary Commission Act,* RSC 1985, c. I-16
- *International Boundary Waters Treaty Act,* RSC 1985, c. I-17
- *International Development (Financial Institutions) Assistance Act,* SC 1980-81-82-83, c. 73
- *International Development (Financial Institutions) Assistance Act,* RSC 1985, c. 1-18
- *Privileges and Immunities (NATO) Act,* RSC 1985, c. P-24
- *Prohibition of International Air Services Act,* RSC 1985, c. P-25
- *Special Economic Measures Act,* SC 1992, c. 17
- Treaties of Peace with: Austria, Germany, SC 1919 (second session), c. 30; Bulgaria, SC 1920, c. 4; Hungary, SC 1922, c. 49, SC 1948, c. 71 and SC 1950, c. 50, s. 10; Italy, Romania, Finland, SC 1948, c. 71 and SC 1950, c. 50, s. 10; Japan, SC 1952, c. 50; Turkey, SC 1922, c. 49
- *United Nations Act,* RSC 1985, c. U-2

The following acts under the responsibility of the Minister of Foreign Affairs are administered outside the Department:

- *Asia-Pacific Foundation of Canada Act,* RSC 1985, c. A-13
- *Fort-Falls Bridge Authority Act,* SC 1970-71-72, c. 51
- *International Centre for Human Rights and Democratic Development Act,* RSC 1985, c. I-17.3 (RSC 1985 [fourth supplement] c. 54)
- *International Development Research Centre Act,* RSC 1985, c. I-19
- *Rainy Lake Watershed Emergency Control Act,* SC 1939, c. 33
- *Roosevelt Campobello International Park Commission Act,* SC 1964-65, c. 19
- *Skagit River Valley Treaty Implementation Act,* SC 1984, c. 11

Certain provisions of the following acts involve the Minister of Foreign Affairs:

- *Canada Shipping Act,* RSC 1985, c. S-9, s. 632.4
- *Canada Transportation Act,* SC 1996, c. 10, s. 76
- *Canadian Environmental Assessment Act,* SC 1992, c. 37, s. 40, s. 47, s. 58
- *Canadian Security Intelligence Service Act,* RSC 1985, c. C-23, s. 13, s. 16, s. 17, s. 19
- *Citizenship Act,* RSC 1985, c. C-29, s. 3
- *Coasting Trade Act,* SC 1992, c. 31, s. 3, s. 11
- *Criminal Code,* RSC 1985, c. C-46, s. 7, s. 57, s. 477.4
- *Cultural Property Export and Import Act,* RSC 1985, c. C-51, s. 4, s. 17, s. 39
- *Customs Tariff,* SC 1997, c. 36, s. 51, s. 53
- *Excise Tax Act,* RSC 1985, c. E-15, s. 68.3
- *Federal Real Property Act,* SC 1991, c. 50
- *Foreign Enlistment Act,* RSC 1985, c. F-28, s. 7
- *Foreign Extraterritorial Measures Act,* RSC 1985, c. F-29, s. 2.1, s. 5
- *The Geneva Conventions Act,* RSC 1985, c. G-3, s. 6, s. 9
- *Immigration Act,* RSC 1985, c. I-2, s. 116
- *Motor Vehicle Transport Act,* 1987, RSC 1985 (third supplement) c. 29, s. 17
- *Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Act,* RSC 1985 (fourth supplement) c. 30, s. 6
- *Oceans Act,* SC 1996, c. 31, s. 23, s. 25, s. 42, s. 44
- *Revolving Funds Act,* RSC 1985, c. R-8, s. 4
- *State Immunity Act,* RSC 1985, c. S-18, s. 9, s. 14, s. 15

The following acts under the responsibility of the Minister for International Trade are administered outside the Department:

- *Canadian Commercial Corporation Act,* RSC 1985, c. C-14
- *Export Development Act,* RSC 1985, c. E-20
- *Northern Pipeline Act,* RSC 1985, c. N-26

Certain provisions of the following acts also involve the Minister for International Trade:

- *Canada-Chile Free Trade Agreement Implementation Act,* SC 1997, c. 14, s. 1 to 8 and Parts I and III
- *Canada-Israel Free Trade Agreement Implementation Act,* SC 1996, c. 33, s. 1 to 7 and Parts I and III
- *Canada-United States Free Trade Agreement Implementation Act,* SC 1988, c. 65, s. 1 to 7 and Parts I and V
- *North American Free Trade Agreement Implementation Act,* SC 1993, c. 44, s. 1 to 9 and Parts I and III
- *Special Import Measures Act, RSC 1985, c. S-15,* Parts I.1 and II
- *World Trade Organization Agreement Implementation Act,* SC 1994, c. 47, s. 1 to 7 and Parts I and III

In addition to regulations under the previously mentioned acts, the following have provisions that involve the Minister of Foreign Affairs:

- The Canadian Passport Order, SI/81-86
- Customs diplomatic privileges regulations
- Government contracts regulations

Acronyms and Abbreviations

ADM	Assistant deputy minister
APEC	Asia-Pacific Economic Cooperation forum
APM	Anti-personnel mines
ASEAN	Association of Southeast Asian Nations
CCC	Canadian Commercial Corporation
CIDA	Canadian International Development Agency
COSMOS	Consular Management and Operations System
CPC	Canada Post Corporation
CRF	Consolidated Revenue Fund
DFAIT	Department of Foreign Affairs and International Trade
ECL	Export Control List
EDC	Export Development Corporation
EIPA	Export and Import Permits Act
EU	European Union
FDI	Foreign direct investment
FTA	Free Trade Agreement
FTAA	Free Trade Area of the Americas
FTE	Full time equivalent
G-7/8	Group of Seven leading industrialized nations [Canada, France, Germany, Italy, Japan, United Kingdom, United States] plus Russia
GATS	General Agreement on Trade in Services
GDP	Gross domestic product
IAEA	International Atomic Energy Agency
IBD	International Business Development
ICC	International Criminal Court
IFIs	International financial institutions
IJC	International Joint Commission
ILO	International Labour Organization
IRIS®	Automated passport production system
ISC	International Security and Co-operation
LDCs	Least-developed countries
MRC	Market Research Centre
NAFTA	North American Free Trade Agreement
NATO	North Atlantic Treaty Organization
NGO	Non-governmental organization
NORAD	North American Aerospace Defence Agreement
OAS	Organization of American States
OECD	Organization for Economic Co-operation and Development
OGDs	Other government departments
OSCE	Organization for Security and Co-operation in Europe
PEMD	Program for Export Market Development
POL	Passport On-Line
R&D	Research and Development
SHIRBRIG	Standby Forces High Readiness Brigade
SMEs	Small and medium-sized enterprises
TCI	Team Canada Inc
TCS	Trade Commissioner Service
TEP	Trade and Economic Policy
UN	United Nations
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
WTO	World Trade Organization
YIP	Youth International Internship Program

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2001

Canada

Présentation améliorée des rapports au Parlement
Document pilote

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement.

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le Rapport sur le rendement met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2001

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des

Éditions du gouvernement du Canada – TPSGC

Ottawa, Canada K1A 0S9

No de catalogue BT31-4/38-2001
ISBN 0-660-61686-6

Avant-propos

Au printemps 2000, la présidente du Conseil du Trésor a déposé au Parlement le document intitulé *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes* : *Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*. Ce document expose clairement les mesures qu'entend prendre le gouvernement pour améliorer et moderniser les pratiques de gestion des ministères et organismes fédéraux.

En ce début de millénaire, l'approche utilisée par le gouvernement pour offrir ses programmes et services aux Canadiens et Canadiennes se fonde sur quatre engagements clés en matière de gestion. Tout d'abord, les ministères et les organismes doivent reconnaître que leur raison d'être est de servir la population canadienne et que tous leurs programmes, services et activités doivent donc être « axés sur les citoyens ». Deuxièmement, le gouvernement du Canada s'est engagé à gérer ses activités conformément aux valeurs les plus élevées de la fonction publique. Troisièmement, dépenser de façon judicieuse, c'est dépenser avec sagesse dans les secteurs qui importent le plus aux Canadiens et Canadiennes. En dernier lieu, le gouvernement du Canada entend mettre l'accent sur les résultats, c'est-à-dire sur les retombées et les effets des programmes.

Les rapports ministériels sur le rendement jouent un rôle de premier plan dans le cycle de planification, de suivi, d'évaluation ainsi que de communication des résultats, par l'entremise des ministres, au Parlement et aux citoyens. Plus tôt cette année, les ministères et les organismes ont été invités à rédiger leurs rapports en appliquant certains principes. Selon ces derniers, un rapport ne peut être efficace que s'il présente un tableau du rendement qui soit non seulement cohérent et équilibré mais bref et pertinent. Un tel rapport doit insister sur les résultats, soit les avantages dévolus aux Canadiens et Canadiennes, plutôt que sur les activités. Il doit mettre le rendement du ministère en contexte et le rattacher aux engagements antérieurs, tout en expliquant les écarts. Et comme il est nécessaire de dépenser judicieusement, il doit exposer clairement les liens qui existent entre les ressources et les résultats. Enfin, un tel rapport ne peut être crédible que si le rendement décrit est corroboré par la méthodologie utilisée et par des données pertinentes.

Par l'intermédiaire des rapports sur le rendement, les ministères et organismes visent à répondre au besoin croissant d'information des parlementaires et des Canadiens et Canadiennes. Par leurs observations et leurs suggestions, les parlementaires et les autres lecteurs peuvent contribuer grandement à améliorer la qualité de ces rapports. Nous invitons donc tous les lecteurs à évaluer le rendement d'une institution gouvernementale en se fondant sur les principes précités et à lui fournir des commentaires en vue du prochain cycle de planification.

Le présent rapport peut être consulté par voie électronique sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante :
http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dprf.asp
Les observations ou les questions peuvent être adressées directement au webmestre de ce site Web ou à l'organisme suivant :

Direction de la Gestion des résultats et des rapports
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) K1A 0R5
Téléphone : (613) 957-7167 – Télécopieur : (613) 957-7044

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
Department of Foreign Affairs and International Trade

Canada

Rapport sur le rendement 2000-2001

Pour la période se terminant le 31 mars 2001

Approuvé

Pierre S. Pettigrew
Le ministre du Commerce international

John Manley
Le ministre des Affaires étrangères

Table des matières

Section I	**Message des ministres**	**1**
Section II	**Vue d'ensemble du Ministère**	**5**
	Mandat, rôles, objectifs et principaux partenaires	5
	Consultations publiques	6
	Contexte social	7
	Structure du Ministère	9
Section III	**Rendement du Ministère**	**13**
	Résumé des résultats du Ministère	13
	Rendement des secteurs d'activité	23
	Développement du commerce international	23
	Politique commerciale et économique	30
	Sécurité et coopération internationales	41
	Aide aux Canadiens à l'étranger	54
	Diplomatie ouverte	58
	Services ministériels	66
	Services aux autres ministères	73
	Service de passeport	75
Section IV	**Rapport consolidé**	**81**
	Paiements de transfert	81
	Approvisionnement et passation de marchés	84
	Stratégies de développement durable	85
	Initiatives relatives aux règlements	85
Section V	**Renseignements financiers**	**87**
Section VI	**Renseignements supplémentaires**	**97**
	Comment nous joindre	97
	Lois et règlements	100
	Acronymes et abréviations	102

Section I :

Message des ministres

Le ministre du Commerce international
Pierre S. Pettigrew

Le ministre des Affaires étrangères
John Manley

On parle beaucoup depuis quelques années de l'interdépendance croissante de l'économie mondiale, ainsi que de la contribution importante du savoir et de l'innovation à cet égard. Un autre aspect tout aussi important de cette nouvelle réalité est l'accentuation de notre rôle et de nos responsabilités en tant que citoyens non seulement de notre propre pays, mais aussi de la collectivité mondiale. Alors que le monde est aux prises avec des problèmes qui transcendent les frontières, par exemple la pauvreté, le réchauffement global et la maladie, le Canada peut concourir au bien-être de la communauté internationale en continuant de promouvoir et d'appliquer les valeurs qui nous définissent comme Canadiens – notre attachement à la démocratie, à la paix et à la prospérité économique pour tous, ainsi que notre indéfectible respect pour les droits de la personne et la primauté du droit. Notre histoire témoigne de ce que nous pouvons accomplir. Au cours du siècle dernier, nous avons contribué à la création de l'Organisation des Nations Unies et de l'Organisation mondiale du commerce, élaboré de nouveaux moyens de résoudre les conflits internationaux et fait jouer à notre pays un rôle distinctif au sein des organisations mondiales.

Le Canada travaille également, avec brio et depuis longtemps, à développer des marchés et des occasions d'affaires dans le monde entier, ce qui n'est guère surprenant quand on sait qu'un emploi sur trois, dans notre pays, dépend du commerce international. C'est pourquoi le Canada est bien placé pour profiter pleinement de la tendance internationale actuelle aux initiatives commerciales bilatérales et régionales, qui est en parfaite harmonie avec le dynamisme du Canada en tant qu'économie ouverte et moderne. Nos efforts constants pour ouvrir les marchés mondiaux et instaurer un système commercial stable fondé sur des règles claires et équitables peuvent créer des emplois et apporter la prospérité à tous les Canadiens.

Pour que le Canada continue de jouer un rôle majeur et productif au sein de la communauté mondiale, le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international assume la direction en tant que principal représentant du pays dans ses relations politiques, économiques et culturelles avec l'étranger. À ce titre, il collabore étroitement avec les autres ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux et les administrations municipales, les associations de citoyens et les milieux des affaires et de l'enseignement. Son action complète celle de Canadiens et de Canadiennes à l'esprit ouvert sur l'extérieur, qui sont de plus en plus actifs

dans la communauté mondiale par leurs nombreux voyages à l'étranger et leurs contacts personnels avec les gens d'autres pays, par le nombre croissant des activités commerciales qu'ils entreprennent à l'échelle internationale, et par leur usage de plus en plus intense des nouvelles technologies de communication.

Pour réaliser les objectifs du Canada en matière de commerce international et de politique étrangère, le Ministère se guide sur trois objectifs primordiaux :

- accroître la prospérité et créer des emplois pour tous les Canadiens, par la promotion et le développement du commerce et de l'investissement;
- promouvoir la paix dans le monde comme moyen d'assurer notre propre sécurité; et
- projeter les valeurs et la culture canadiennes à l'étranger.

En outre, le Ministère s'efforce d'offrir en tout temps aux Canadiens des services de haute qualité. À ce titre, il fournit des services consulaires à plus de deux millions de Canadiens dans le monde chaque année, et gère divers programmes qui aident les entreprises canadiennes à relever les défis que posent les marchés mondiaux de plus en plus complexes et concurrentiels.

Le présent Rapport sur le rendement décrit les réalisations du Ministère pendant la période 2000-2001. Non seulement il contient des informations sur les programmes et activités, mais aussi il initie l'évaluation de leur rendement en reliant, dans chaque cas, les réalisations concrètes aux ressources qui leur ont été affectées et aux résultats attendus. Ce document reflète la nouvelle ardeur avec laquelle le Ministère s'intéresse aux initiatives assorties d'objectifs très spécifiques et susceptibles de produire des résultats tangibles. Parmi les réalisations de l'exercice passé, les suivantes retiennent l'attention :

Développement du commerce et de l'investissement

- En 2000, le Canada a affiché une performance économique extraordinaire, due essentiellement à une augmentation substantielle des exportations de biens et de services. Il a enregistré son taux de croissance économique le plus élevé des 12 dernières années; en outre, la plus longue période de croissance ininterrompue qu'il ait connue depuis plus de 30 ans s'est poursuivie.
- La mission commerciale d'Équipe Canada en Chine qu'a dirigée le premier ministre en 2001 a permis aux entreprises canadiennes participantes de conclure des ententes d'une valeur d'environ 5,7 milliards de dollars. Cette mission a été réalisée en collaboration avec des dirigeants de gouvernements, d'entreprises et d'établissements d'enseignement de tout le pays.
- Le Canada a continué de participer activement aux négociations sur la Zone de libre-échange des Amériques, qui visent à accroître les possibilités commerciales dans l'hémisphère. Le Canada et ses partenaires du Sommet des Amériques se sont engagés au cours de l'exercice à renforcer la démocratie et à favoriser la réalisation du potentiel humain.
- Des négociations d'ensemble sur un éventuel accord de libre-échange avec le Costa Rica se sont déroulées tout au long de 2000-2001. Le Canada a aussi ouvert des pourparlers exploratoires avec Singapour, les Quatre d'Amérique centrale (Nicaragua, Honduras, Guatemala et El Salvador) et la Communauté des Caraïbes (CARICOM).

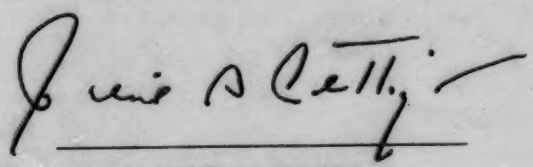
Promotion de la paix mondiale

- À la 30e Assemblée générale de l'Organisation des États américains, le Canada a prôné la coopération entre les pays membres en vue de faire avancer la cause de la démocratie et des droits de la personne dans l'hémisphère, et il a ratifié la Convention interaméricaine contre la corruption.
- Au Sommet du millénaire de l'ONU, le premier ministre a annoncé la création d'une Commission internationale de l'intervention et de la souveraineté des États, investie d'un mandat d'un an. Il répondait ainsi à l'appel du secrétaire général de l'ONU à la communauté internationale en faveur d'un nouveau consensus mondial sur une action efficace contre les violations massives des droits de la personne, les crimes contre l'humanité et l'épuration ethnique observés dans des pays comme le Rwanda.
- À l'instigation du Canada, le Conseil de sécurité de l'ONU a adopté une résolution rédigée par ce pays sur la protection des civils en situation de conflit armé, qui impose aux pays de nouvelles normes de comportement en ce qui concerne le traitement des personnes déplacées, particulièrement des femmes et des enfants.
- À la Conférence d'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, le Canada a joué un rôle d'intermédiaire pour obtenir le renouvellement par consensus des engagements internationaux concernant la non-prolifération et le désarmement.
- Le Canada a été le premier pays à signer le Protocole facultatif de l'ONU relatif aux enfants soldats, l'an dernier. Il a aussi mené l'action internationale sur cette question en accueillant la Conférence internationale sur les enfants touchés par la guerre, en collaboration avec l'UNICEF (Fonds des Nations Unies pour l'enfance) et des organisations non gouvernementales du Canada et du monde entier.

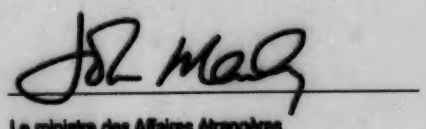
Projection des valeurs et de la culture canadiennes à l'étranger

- Le Ministère a aussi été un chef de file pour le développement du regroupement *Le Canada et le monde* du site Web refondu du gouvernement canadien (**http://www.canada.gc.ca**). Situé sur la passerelle du site destinée aux non-Canadiens, ce regroupement fournit une information nettement supérieure sur le Canada. Il fait partie de l'initiative appelée Gouvernement en direct, qui vise à ouvrir l'accès par voie électronique à une vaste information sur les programmes et services fédéraux.
- Le Ministère a versé environ 3,7 millions de dollars à plus de 326 troupes d'artistes de toutes les régions du pays en 2000-2001 pour la promotion de la culture canadienne à l'étranger. Les bénéficiaires de subventions ont été choisis en collaboration avec d'autres organismes fédéraux, provinciaux et municipaux qui subventionnent la culture. Un de ces bénéficiaires a été l'Orchestre du Centre national des Arts, qui a fait une tournée en Europe et au Moyen-Orient, suscitant des critiques flatteuses et rehaussant le prestige international du Canada.
- L'an dernier, les populaires programmes de bourses internationales du Ministère ont permis de faire venir au Canada quelque 300 jeunes d'autres pays pour des études postsecondaires. Ces étudiants se sont joints au nombre croissant de jeunes étrangers qui choisissent d'étudier dans des établissements canadiens. En fait, près de 200 000 étrangers faisaient à temps plein des études postsecondaires ou des études de langue au Canada en 2000-2001. Ces chiffres reflètent le succès de l'activité soutenue du Ministère pour la promotion des collèges et universités du Canada à l'étranger. L'impact économique qu'ont eu les étudiants étrangers au Canada l'an dernier est évalué entre 3,5 et 4,5 milliards de dollars.

Ce Rapport sur le rendement donne des informations détaillées sur ces importantes réalisations et d'autres du Ministère en 2000-2001. C'est avec fierté et enthousiasme que nous le présentons au nom de tous les membres de notre personnel, c'est-à-dire plus de 9 000 personnes à travers le monde. Nous tenons aussi à profiter de l'occasion pour nous joindre à nos collègues, la ministre de la Coopération internationale et les trois secrétaires d'État chargés de l'Asie-Pacifique, de l'Amérique latine et de l'Afrique, et de la Francophonie, respectivement, et remercier les employés du Ministère de l'excellent travail qu'ils accomplissent. Chaque jour, ils font la preuve que les Canadiens peuvent effectivement, contribuer à améliorer la qualité de vie des gens partout sur la planète.



Le ministre du Commerce international
Pierre S. Pettigrew



Le ministre des Affaires étrangères
John Manley

Section II :

Vue d'ensemble du Ministère

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international gère les relations politiques, économiques et culturelles du Canada avec les autres pays du monde, tant sur le plan bilatéral que par le biais des organisations internationales auxquelles le Canada adhère, dont l'Organisation des Nations Unies (ONU), le Commonwealth, la Francophonie, l'Organisation des États américains (OEA) et l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

Mandat

Le Ministère a pour mandat de :

- représenter le gouvernement du Canada dans toutes les activités diplomatiques et consulaires;
- gérer et conduire les négociations internationales qui intéressent le Canada;
- coordonner les relations économiques du Canada avec les autres pays;
- favoriser l'expansion du commerce international;
- gérer le service extérieur ainsi que les ambassades, les haut-commissariats et les autres missions du Canada à l'étranger;
- promouvoir le développement du droit international.

Le mandat du Ministère est énoncé dans la *Loi sur le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international*. La liste des autres lois importantes qui concernent le Ministère figure à la Section VI.

Rôles

Les quatre rôles essentiels du Ministère sont les suivants :

- élaborer et coordonner la politique étrangère du Canada;
- défendre les intérêts du Canada et favoriser le rayonnement de ses valeurs à l'étranger;
- aider les Canadiens qui voyagent, travaillent ou font des affaires à l'étranger en leur fournissant des services notamment dans le domaine du commerce et de l'investissement, et des passeports;
- appuyer les activités et les objectifs internationaux d'autres ministères fédéraux, des gouvernements provinciaux et de leurs ministères et organismes.

Objectifs

Les trois priorités du Ministère sont les suivantes :

- promouvoir la prospérité et l'emploi;
- protéger la sécurité du Canada dans un cadre mondial stable;
- favoriser le rayonnement de la culture et des valeurs canadiennes à l'étranger.

Il s'y ajoute une quatrième priorité, qui est de fournir des services de qualité aux Canadiens.

Principaux partenaires

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international est avant tout un collaborateur. La réussite de son travail dépend beaucoup de ses partenariats avec :

- d'autres ministères et organismes fédéraux notamment Industrie Canada, Citoyenneté et Immigration Canada, le ministère de la Défense nationale et le ministère du Patrimoine canadien;
- les gouvernements provinciaux et territoriaux ainsi que les administrations municipales;
- le secteur privé canadien, y compris les exportateurs, les entreprises prêtes à exporter et leurs employés, les investisseurs et les entreprises à la recherche d'investissements, les importateurs et les consommateurs, les secteurs de la culture et du tourisme ainsi que les industries vulnérables ou stratégiques;
- le secteur du bénévolat;
- les organismes non gouvernementaux (ONG) canadiens et les groupes de citoyens;
- le milieu universitaire canadien;
- les milieux culturels et universitaires étrangers qui s'intéressent au Canada;
- les médias canadiens et étrangers;
- les représentants de gouvernements étrangers;
- les organisations multilatérales telles que l'ONU, l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN), l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), l'Organisation mondiale du commerce (OMC), le Forum de coopération économique Asie-Pacifique (APEC), le Commonwealth et la Francophonie.

Consultations publiques

En 1996, le Ministère a créé le Centre canadien pour le développement de la politique étrangère afin d'aider les Canadiens de tous horizons à participer à l'élaboration de la politique étrangère du pays. Le Centre utilise divers moyens pour solliciter le point de vue du public, y compris des tables rondes ainsi que des forums nationaux annuels et des séminaires pour étudiants diplômés. Divers sujets sont traités chaque année. Par exemple, depuis 1996, les forums nationaux ont couvert des sujets allant des relations du Canada dans la région Asie-Pacifique au rôle du Canada au Conseil de sécurité de l'ONU. Le Centre a également établi le Fonds John Holmes à la mémoire de l'éminent diplomate qui avait pris part à de nombreux débats publics. Ce Fonds finance des projets qui sont proposés par des citoyens canadiens et qui visent à étudier des options particulières de la politique étrangère. Pendant l'exercice 2000-2001, les consultations publiques suivantes ont été organisées :

- la table ronde sur la Corée du Nord (à Victoria), qui a réuni des universitaires, des ecclésiastiques et des représentants du gouvernement et des milieux d'affaires afin de partager des idées et des renseignements sur la politique du Canada à l'égard de la République populaire démocratique de Corée;
- la rencontre communautaire sur la politique étrangère visant le Nord (à Whitehorse, au Yukon), où des universitaires et des protecteurs de l'environnement ainsi que des représentants du gouvernement, des groupes autochtones et des organismes non gouvernementaux ont parlé des relations du Canada avec ses voisins de la région arctique;
- la table ronde sur les médias et les Amériques (à Ottawa), qui a rassemblé des membres des médias ainsi que des universitaires, des étudiants et des représentants de la politique étrangère afin d'examiner la couverture médiatique canadienne de l'Amérique latine et des Caraïbes.

Contexte social

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international représente le Canada dans 95 pays et auprès d'organisations internationales telles que l'ONU et l'OMC. La conjoncture mondiale dans laquelle il évolue est moins prévisible qu'elle ne l'a été depuis de nombreuses années et ce, pour plusieurs raisons. Tout d'abord, les crises et les conflits régionaux persistent dans le monde, ils sont de plus en plus complexes et ils exigent des réponses internationales concertées visant à fournir des secours humanitaires et à déployer des efforts de sécurité ainsi qu'à construire une paix durable. Ensuite, les problèmes qui transcendent les frontières, comme les maladies infectieuses, la pollution et le crime, sont plus nombreux. En outre, le commerce international est de plus en plus compliqué et les relations internationales changent, or ces deux facteurs font augmenter sensiblement la charge de travail du Ministère. Enfin, le passage à une économie mondiale intégrée continue de stimuler la croissance, mais il amène aussi à s'interroger sur la nécessité d'humaniser le processus afin de s'assurer que tout le monde profite de ses avantages et d'aider les pays les plus pauvres à s'adapter aux changements en cours.

Le Ministère doit continuer de s'adapter rapidement et efficacement à cette instabilité de la communauté internationale. Voici quelques-uns des facteurs qui ont influé sur les activités du Ministère pendant l'exercice 2000-2001 :

- l'accroissement constant des engagements internationaux du Canada;
- l'inquiétude exprimée par les Canadiens au sujet d'enjeux mondiaux;
- le changement politique important aux États-Unis et au Mexique;
- la demande croissante de services du Ministère par les Canadiens se trouvant à l'étranger;
- l'augmentation rapide de l'utilisation de moyens électroniques pour les communications et les transactions commerciales.

Accroissement constant des engagements internationaux du Canada

Au cours des 10 dernières années, le Canada est devenu membre de 12 grandes organisations internationales, dont l'OEA et l'APEC. De plus, il adhère depuis longtemps à de nombreuses autres organisations internationales, y compris l'ONU, le G-8 (le Groupe de sept pays les plus industrialisés plus la Russie), le Commonwealth et la Francophonie. Les enjeux internationaux se multipliant et se diversifiant, les demandes auxquelles le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international doit faire face augmentent d'autant.

Par exemple, le Canada a été membre du Conseil de sécurité de l'ONU jusqu'en décembre 2000, c'est-à-dire jusqu'à la fin de son mandat de deux ans. En outre, tout au long de l'exercice 2000-2001, le Ministère a organisé plusieurs rencontres internationales de haut niveau au nom du Canada, dont celles-ci :

- la Réunion des ministres de l'Éducation du Commonwealth, à Halifax (novembre 2000);
- la Conférence internationale sur les enfants touchés par la guerre, à Winnipeg (septembre 2000);
- la 30e Assemblée générale de l'OEA, à Windsor (juin 2000).

Parallèlement, il a géré la participation du Canada à plusieurs grandes rencontres internationales, dont les suivantes :

- la Réunion des dirigeants économiques de l'APEC, à Brunéi Darussalam (novembre 2000);
- la 55e Session de l'Assemblée générale de l'ONU, à New York (septembre 2000);

- le Sommet et la réunion des ministres des Affaires étrangères du G-8, à Miyazaki, au Japon (juillet 2000);
- le 7e Forum régional de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) et la 33e Conférence postministérielle de l'ANASE, à Bangkok, en Thaïlande (juillet 2000);
- la Réunion des ministres du Commerce de l'APEC, à Darwin, en Australie (juin 2000);
- la Réunion ministérielle du Conseil de l'OCDE, à Paris (juin 2000);
- le Sommet Canada-Union européenne, à Lisbonne, au Portugal (juin 2000);
- la Réunion des ministres des Affaires étrangères de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN), à Florence, en Italie (mai 2000);
- la Conférence d'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, à New York (avril 2000).

De plus, le Ministère avait entrepris la planification de grandes manifestations que le Canada accueillerait dans le courant des exercices suivants, comme le Sommet des Amériques à Québec (2001-2002), les Jeux de la Francophonie à Ottawa-Hull (2001-2002) et le Sommet du G-8 à Kananaskis, en Alberta (2002-2003).

Inquiétude exprimée par les Canadiens au sujet d'enjeux mondiaux

Pendant l'exercice 2000-2001, les Canadiens ont continué d'exprimer leur inquiétude au sujet de problèmes mondiaux et transfrontaliers et de s'interroger sur le rôle du Canada dans la réponse qui leur était apportée. Un nombre toujours croissant de Canadiens (64 p. 100 à présent) pensent que le monde devient moins sûr (Pollara, 2000). Quand on leur demande ce qu'ils considèrent comme étant des objectifs internationaux très importants pour le Canada, 89 p. 100 des Canadiens répondent la promotion de la paix mondiale, tandis que 86 p. 100 disent l'interdiction d'utiliser des enfants comme soldats dans les conflits armés (Environics, 2000). Parmi les autres objectifs clés cités dans le même sondage figurent la promotion des droits de la personne (80 p. 100), la protection de l'environnement (80 p. 100), les accords commerciaux internationaux (52 p. 100), l'élimination des mines terrestres (74 p. 100) et la participation du Canada aux activités de maintien de la paix des Nations Unies (70 p. 100).

En ce qui concerne le commerce international, il ressort d'une enquête réalisée en 2001 par Ekos que 85 p. 100 des Canadiens estiment qu'il est devenu plus important pour l'économie canadienne au cours des 10 dernières années. D'après la même enquête, 51 p. 100 déclarent que le commerce international est une bonne chose pour les entreprises de leur collectivité et 42 p. 100 qu'ils en profitent eux aussi personnellement, comparé à 35 p. 100 en mars 2000.

Changements politiques aux États-Unis et au Mexique

En l'an 2000, l'élection présidentielle américaine a fait entrer un républicain à la Maison-Blanche pour la première fois en huit ans. Afin que les relations avec les États-Unis restent très productives, tout en préservant notre caractère et notre point de vue canadiens uniques, le Ministère a déployé des efforts considérables au cours de l'année écoulée pour s'assurer que le Canada soit en mesure de communiquer avec le nouveau gouvernement à tous les niveaux, dès le départ.

Un nouveau président a également été élu au Mexique en l'an 2000. Vicente Fox, du Parti d'action nationale (PAN), a été porté au pouvoir, mettant fin à 71 ans d'hégémonie du Parti révolutionnaire institutionnel (PRI). Étant donné que le nouveau gouvernement mexicain souhaite resserrer les liens du Mexique avec le Canada et les États-Unis, le Ministère a dû prêter davantage attention aux relations avec nos partenaires nord-américains.

Demande croissante de services du Ministère

Les Canadiens ayant été de plus en plus nombreux à voyager, à travailler et à faire des affaires à l'étranger pendant l'exercice 2000-2001, ils ont demandé davantage de services au Ministère. Dans un monde de plus en plus instable, les Canadiens sont davantage exposés à des conflits armés et à d'autres menaces. Au cours des 12 derniers mois, par exemple, neuf conflits importants ont obligé à évacuer près de 4 500 Canadiens de pays tels que l'Indonésie, l'Érythrée et la République démocratique du Congo. Parallèlement, les entreprises canadiennes ont demandé à être davantage soutenues, c'est-à-dire aidées à faire face à la concurrence dans une économie mondiale plus intégrée et à vendre plus de produits et de services canadiens dans le monde. L'accent a donc été mis sur l'amélioration de la gestion et du fonctionnement des services du Ministère, au Canada comme à l'étranger.

Utilisation accrue de moyens électroniques pour communiquer et faire des transactions

La croissance rapide du commerce électronique ainsi que l'évolution continue d'Internet et des communications par satellite obligent à adapter rapidement et efficacement le fonctionnement quotidien du Ministère au Canada comme à l'étranger. Le Ministère doit constamment suivre cette évolution et faire en sorte que ses systèmes de gestion de l'information soient stables, sûrs et efficaces, afin de répondre aux besoins de sa clientèle variée et de plus en plus vaste.

Au cours de l'année écoulée, non seulement le Ministère a reçu de plus en plus de demandes de renseignements sur les politiques étrangère et commerciale du Canada, mais les interlocuteurs ont été plus nombreux à lui demander de transmettre ces renseignements par voie électronique.

Structure du Ministère

Le Ministère compte deux ministres, celui des Affaires étrangères et celui du Commerce international, qui rendent compte au Parlement.

Étant donné la taille du Ministère et l'ampleur de ses activités à l'étranger, quatre autres membres du Cabinet ont des responsabilités précises par rapport aux affaires étrangères et au commerce; à savoir :

Le ministre de la Coopération internationale, responsable de l'Agence canadienne de développement international (ACDI);

- Le secrétaire d'État (Asie-Pacifique);
- Le secrétaire d'État (Amérique latine et Afrique);
- Le secrétaire d'État (la Francophonie).

Les trois secrétaires d'État représentent et défendent les priorités du Canada en matière de politique étrangère et commerciale dans leurs régions et leurs organisations respectives.

D'autres organisations en dehors du Ministère relèvent du ministre des Affaires étrangères; à savoir :

- Le Centre de recherches pour le développement international, qui aide des collectivités de pays en développement à régler des problèmes sociaux, économiques et environnementaux;
- La Commission mixte internationale, organe canado-américain qui gère et protège les lacs et le bassin hydrographique situés à la frontière entre le Canada et les États-Unis;
- Le Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, organisme indépendant qui défend les droits démocratiques et les droits de la personne.

Le ministre du Commerce international a des responsabilités supplémentaires en ce qui concerne :

- La Corporation commerciale canadienne, organisme de ventes à l'exportation qui s'efforce d'élargir le commerce extérieur canadien;

- La Société pour l'expansion des exportations, institution financière qui fournit aux exportateurs et aux investisseurs canadiens des services financiers liés au commerce;
- L'Administration du pipe-line du Nord, qui supervise la planification et la construction de la portion canadienne du projet de gazoduc transalaskien;
- La Section canadienne du Secrétariat de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), qui aide à administrer les dispositions de l'ALENA relatives au règlement des différends.

Le Bureau des passeports est un organisme de service spécial interne au Ministère qui relève du sous-ministre des Affaires étrangères.

L'administration centrale du Ministère, qui se trouve à Ottawa, dispense des services aux Canadiens dans tout le pays par l'intermédiaire de 29 bureaux des passeports et d'un réseau de délégués commerciaux régionaux. À l'étranger, le Ministère compte 134 missions diplomatiques (ambassades, hauts-commissariats, consulats) et 28 bureaux satellites répartis dans 95 pays et renforcés par 108 consuls honoraires. Les représentants du Canada sont accrédités auprès de 192 pays dans le monde.

Les missions et les autres bureaux à l'étranger sont un élément essentiel du Ministère. En offrant à une sorte de guichet unique les fonctions et les services fédéraux canadiens à l'étranger, ils démontrent la capacité du Ministère de gérer les questions de façon horizontale et de coordonner toutes sortes d'activités, comme la promotion du commerce, les relations politiques et économiques, les services d'immigration et de tourisme, ainsi que l'aide internationale aux Canadiens qui voyagent, travaillent et font des affaires à l'étranger.

À l'administration centrale, sous l'échelon de sous-ministre, le Ministère a un conseiller juridique et dix sous-ministres adjoints (SMA). Six SMA sont responsables des huit secteurs d'activité du Ministère (voir tableau ci-dessous) et élaborent des politiques et des initiatives pour en atteindre les objectifs particuliers dans le monde entier. Les secteurs d'activité forment la structure de la responsabilité de gestion du Ministère et assurent l'organisation des plans, des budgets de dépenses et des rapports sur le rendement du Ministère au Parlement. Ces six SMA sont également responsables de neuf missions auprès d'organisations internationales.

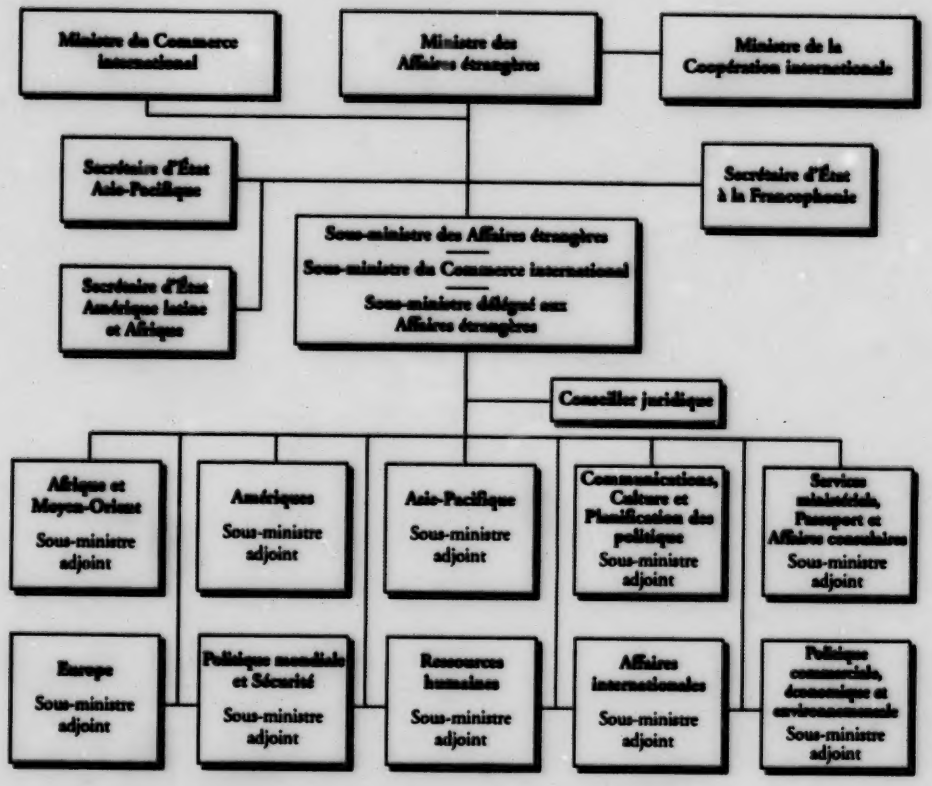
SMA, Commerce international	• Développement du commerce international
SMA, Politique commerciale, économique et environnementale	• Politique commerciale et économique
SMA, Politique mondiale et Sécurité	• Sécurité et coopération internationales
SMA, Communications, Culture et Planification des politiques	• Diplomatie ouverte
SMA, Ressources humaines	• Services ministériels (Ressources humaines)
SMA, Services ministériels, Passeport et Affaires consulaires	• Aide aux Canadiens à l'étranger • Services ministériels • Services aux autres ministères • Service de passeport

Les quatre autres SMA du Ministère sont chargés des politiques et des opérations dans des régions précises; à savoir : les Amériques (32 missions, 10 bureaux satellites); l'Afrique et le Moyen-Orient (32 missions, 6 bureaux satellites); l'Asie-Pacifique (27 missions, 6 bureaux satellites); et l'Europe (34 missions, 6 bureaux satellites). Ces quatre SMA, ainsi que le conseiller juridique, assurent la coordination horizontale et la bonne application de toutes les politiques et initiatives des secteurs d'activité dans leur région ou leur domaine de compétence.

Il existe trois catégories distinctes d'employés au Ministère : les catégories rotationnelle, non rotationnelle et celle du personnel recruté sur place. Les employés des deux premières catégories sont appelés employés canadiens.

- Les 1 914 membres du Service extérieur font partie de la catégorie rotationnelle et ils sont régulièrement affectés tour à tour à Ottawa et dans des missions à l'étranger. Ce groupe est constitué de cadres supérieurs, d'agents du Service extérieur (délégués commerciaux et agents qui s'occupent des questions politiques/économiques), de personnel de gestion et de personnel consulaire, de spécialistes de la technologie de l'information et de personnel de soutien administratif.
- Les 2 788 employés non rotationnels et ceux nommés pour une période déterminée travaillent à l'administration centrale (le plus souvent dans les services ministériels ou les services aux autres ministères) ainsi que dans les bureaux des passeports régionaux et dans les centres du commerce dans tout le Canada.
- Les 4 575 personnes qui constituent le personnel recruté sur place travaillent dans les missions canadiennes à l'étranger, dans l'administration et la gestion de programmes tels que ceux se rapportant au développement du commerce international, aux affaires publiques et aux activités culturelles. Certains appuient d'autres ministères dans leur travail, en particulier pour le programme d'immigration. Ces employés possèdent des connaissances locales, comme la maîtrise de la langue du pays, et assurent une continuité du service souple et efficace dans les missions canadiennes à l'étranger.

Structure du Ministère (2000-2001)



Les 134 missions diplomatiques du Canada à l'étranger, par région (à l'exception des bureaux satellites)

Afrique	Moyen-Orient, Afrique du Nord et États du Golfe	Asie du Nord et Bordure du Pacifique	Asie du Sud et du Sud-Est
Abidjan	Abu Dhabi	Beijing	Bandar Seri Begawan
Abuja	Alger	Canberra	Bangkok
Accra	Amman	Chongoing	Colombo
Addis-Abeba	Beyrouth	Fukuoka	Dhaka
Bamako	Damas	Guangzhou	Hanoï
Capetown	Dubaï	Hong Kong	Ho Chi Minh
Conakry	Koweït	Nagoya	Islamabad
Dakar	Le Caire	Osaka	Jakarta
Dar-es-Salaam	Rabat	Séoul	Kuala Lumpur
Harare	Riyad	Shanghai	Manille
Kinshasa	Téhéran	Sydney	Mumbai
Lagos	Tel-Aviv	Tokyo	New Delhi
Libreville	Tripoli	Wellington	Phnom Penh
Lusaka	Tunis		Singapour
Nairobi			
Ouagadougou			
Pretoria			
Yaoundé			

Amériques (sauf États-Unis) et Antilles	Europe de l'Ouest	Europe centrale et orientale (sauf Russie)	États-Unis
Bogota	Bruxelles	Almaty	Atlanta
Brasilia	Copenhague	Ankara	Boston
Bridgetown	Dublin	Athènes	Buffalo
Buenos Aires	Helsinki	Belgrade	Chicago
Caracas	La Haye	Berlin	Dallas
Georgetown	Lisbonne	Berne	Détroit
Guatemala	Londres	Bucarest	Los Angeles
La Havane	Madrid	Budapest	Miami
Kingston	OCDE (Paris)	Dusseldorf	Minneapolis
Lima	Oslo	Hambourg	New York
Mexico	OTAN (Bruxelles)	Kiev	OEA (Washington)
Montevideo	Paris	Milan	ONU
Panama	Riga	Moscou	(Bureau permanent
Port-au-Prince	Stockholm	Munich	à New York)
Port of Spain	UE (Bruxelles)	ONU/OMC	Seattle
Quito	UNESCO (Paris)	(Genève)	Washington
San Jose		ONU (Bureau	
Santiago		permanent à Vienne)	
Saint-Domingue		OSCE (Vienne)	
Sao Paulo		Prague	
		Rome	
		Sarajevo	
		Saint-Petersbourg	
		Vatican	
		Vienne	
		Varsovie	
		Zagreb	

Section III :

Rendement du Ministère

Résumé des résultats du Ministère

Au cours de l'année écoulée, les activités que le Ministère a entreprises contribuaient à l'engagement du gouvernement tel qu'énoncé dans le discours du Trône de 2001 : « Nous vivons à l'ère de l'interdépendance des nations, c'est-à-dire que la qualité de vie des Canadiens dépend de la qualité de vie des gens partout dans le monde. Le gouvernement du Canada a le devoir, autant envers ses propres citoyens qu'envers la communauté internationale, de travailler à améliorer la qualité de vie des populations du monde entier. » Pendant l'exercice 2000-2001, le Ministère a progressé dans la réalisation de cet objectif à divers égards. Premièrement, il a aidé les milieux d'affaires canadiens à profiter de possibilités de commerce et d'investissement accrues dans l'économie mondialisée et à générer plus de prospérité. Ces efforts ont contribué à créer une économie plus vigoureuse, plus dynamique, fondement essentiel d'un avenir plus radieux. En outre, ses activités de consultation et d'information lui ont permis de partager des renseignements avec les Canadiens sur les réussites commerciales du pays afin de les encourager et de les inciter à continuer d'innover et de participer davantage à des activités internationales.

Au cours de l'exercice 2000-2001, le Ministère a aussi contribué à l'engagement pris dans le discours du Trône. Par ses activités de diplomatie ouverte, il a sensibilisé davantage les Canadiens comme les non-Canadiens aux intérêts de ce pays, à ses valeurs et à sa culture. Cette sensibilisation accrue a contribué à l'avancement des droits de la personne et du développement durable et au rayonnement d'autres valeurs canadiennes dans le monde. En ce qui concerne la promotion de la sécurité humaine, le Ministère a pris part à divers efforts internationaux visant à rendre le monde plus sûr. Ainsi, il a aidé le Canada à utiliser son mandat de deux ans au Conseil de sécurité des Nations Unies, qui s'est terminé en décembre 2000, comme tremplin pour prendre plusieurs initiatives visant à protéger les civils dans les conflits armés, partout dans le monde. De même, devant la mondialisation de la criminalité et du terrorisme, le Ministère s'est efforcé et s'efforce d'augmenter ses capacités humaines et techniques qui lui permette de cerner les tendances, de définir les risques et de contrer les menaces. Parallèlement, les services consulaires du Ministère ont aidé à protéger des Canadiens qui voyageaient à l'étranger ou s'y trouvaient pour affaires. Voici, ci-dessous, une liste des quatre grands objectifs du Ministère (priorités stratégiques) avec, sous chacun d'eux, un résumé de ses principales réalisations au cours de l'exercice 2000-2001.

Priorité stratégique : Accroître la prospérité et stimuler l'emploi

- La balance commerciale du Canada a affiché un excédent record en l'an 2000, et la croissance de son commerce extérieur a dépassé celle de son produit intérieur brut (PIB). Les exportations ont progressé de 15 p. 100 en l'an 2000, pour atteindre un chiffre record de 477,9 milliards de dollars, ce qui représente 45,3 p. 100 du PIB. Au cours de la même période, les importations représentaient 41 p. 100 du PIB.
- En l'an 2000, l'investissement direct étranger au Canada a augmenté de 44,7 milliards de dollars pour passer à 291,5 milliards de dollars, soit l'équivalent de 28 p. 100 du

PIB du pays. Parallèlement, l'investissement direct canadien à l'étranger a augmenté de 31,2 milliards de dollars pour atteindre 301,4 milliards de dollars. Or, plus de commerce et d'investissements signifie plus d'emplois et plus de prospérité pour tous les Canadiens.

- La mission d'Équipe Canada en Chine, en février 2001, que dirigeait le premier ministre, a aidé des entreprises canadiennes à conclure, au total, pour 5,7 milliards de dollars de nouveaux contrats. Depuis 1994, les missions d'Équipe Canada sont de véritables succès. Ainsi, elles ont ouvert des portes à l'étranger à plus de 2 400 entreprises canadiennes et contribué à conclure quelque 1 200 contrats internationaux d'une valeur totale d'environ 30 milliards de dollars en nouvelles transactions. Le Ministère continue de s'efforcer de diversifier la participation à ces missions en mettant tout particulièrement l'accent sur les PME et les entreprises dirigées par les femmes, de jeunes entrepreneurs et des Autochtones.
- L'an dernier, le ministre du Commerce international a emmené des missions commerciales en Australie, en Russie, en Hongrie, en République slovaque, en République tchèque, en Slovénie, dans le Maghreb (Maroc et Algérie) et dans la péninsule ibérique (Espagne et Portugal). Au cours de ces missions, près de 250 entreprises ont conclu des contrats d'une valeur totale supérieure à 2 milliards de dollars.
- Au cours de l'année écoulée, le Ministère a beaucoup amélioré les services relatifs au commerce offerts aux Canadiens qui font des affaires à l'étranger pour les aider à affronter la concurrence dans l'économie mondialisée. Par exemple, il a accru les renseignements sur les marchés internationaux et facilité l'accès à ces renseignements, et il a ajouté 14 délégués commerciaux dans les missions à l'étranger. Le ministre du Commerce international s'est rendu dans 10 villes du pays avec des délégués commerciaux afin de parler à des gens d'affaires des avantages du commerce international, les informer des débouchés commerciaux et de leur expliquer en quoi le Service canadien des délégués commerciaux peut aider les entreprises qui s'intéressent aux marchés extérieurs. L'an dernier aussi, des agents des missions du Ministère à l'étranger ont rencontré individuellement les représentants de plus de 2 000 entreprises canadiennes.
- En ce qui concerne la gestion des relations commerciales entre le Canada et les États-Unis, le Ministère s'est concentré sur des questions liées à nos exportations de bois d'œuvre, de matériel militaire et de produits agricoles, y compris les pommes de terre de l'Île-du-Prince-Édouard et les aliments transformés contenant du blé et du sucre. De plus, le Ministère s'est efforcé de simplifier les formalités de contrôle le long de la frontière canado-américaine.
- Le Canada a participé aux négociations sur la Zone de libre-échange des Amériques et à d'autres pourparlers sur la libéralisation des échanges avec le Costa Rica, les pays d'Amérique centrale (Nicaragua, Honduras, Guatemala et El Salvador) et la Communauté des Caraïbes. Ces activités s'ajoutaient à des initiatives commerciales avec l'Union européenne, Singapour et le Japon.
- Au cours de l'année écoulée, le Ministère a géré le rôle du Canada dans l'Organisation mondiale du commerce (OMC) afin d'améliorer l'accès aux marchés mondiaux sur la base de règles stables et prévisibles. Plus précisément, le Canada a fait face à des différends commerciaux, notamment avec le Brésil sur la question des avions de transport régional. Il a participé à des négociations sur des questions relatives au commerce des services et à l'agriculture ainsi qu'à des pourparlers visant à ouvrir les rangs de l'OMC pour y accueillir la Chine et la Russie. Enfin, le Canada a aidé à restaurer la confiance internationale dans l'OMC en vue de négociations plus générales.

- L'an dernier, le Canada a été un des principaux promoteurs des efforts destinés à encourager une plus grande cohérence politique entre les principales organisations multilatérales en ce qui concerne les intérêts des pays en développement. Ainsi, il a participé à l'initiative visant à intégrer le commerce et des questions connexes dans les stratégies de développement nationales élaborées par le Fonds monétaire international et la Banque mondiale, avec l'appui d'autres institutions multilatérales. Par le biais de son appartenance au G-7/G-8 (le Groupe des sept pays les plus industrialisés et ce Groupe plus la Russie), le Canada a également joué un rôle important dans la promotion de la croissance économique et de la stabilité internationales.
- Au cours de l'année écoulée, le Ministère a contribué, par ses activités de communication, à sensibiliser le public de manière importante et mesurable à l'importance du commerce pour la prospérité économique du Canada. D'après une enquête réalisée par Ekos en mars 2001 :
  - Quelque 85 p. 100 des Canadiens reconnaissent maintenant le rôle essentiel du commerce dans l'économie canadienne, comparé à 77 p. 100 en mars 2000.
  - Plus de six Canadiens sur dix reconnaissent facilement des questions commerciales d'actualité.
  - Trois Canadiens sur quatre estiment que le commerce leur rapporte des avantages à eux-mêmes et à leur famille ainsi qu'aux entreprises locales et aux PME.
  - Près de trois Canadiens sur quatre pensent que le commerce aide le Canada à innover davantage sur le plan technologique et, donc, à être plus compétitif dans l'économie du savoir.
  - Six Canadiens sur dix estiment que le commerce crée des emplois pour tous les Canadiens, ce qui marque une progression de 9 p. 100 par rapport à l'année précédente.
- Le Ministère a concentré ses communications sur la promotion de la politique commerciale du Canada et sur ses avantages, ainsi que sur certaines missions commerciales ministérielles et certains accords commerciaux. Parallèlement, ses programmes d'information nationale ont attiré l'attention sur l'incidence positive du commerce sur les collectivités locales, tout en mettant en lumière des réussites à l'intention des PME exportatrices.

Priorité stratégique : Promouvoir la paix mondiale afin de protéger notre propre sécurité

Établissement et mise en œuvre du programme pour la sécurité humaine du Canada

- Pendant son mandat de deux ans au Conseil de sécurité de l'ONU, qui s'est terminé en décembre 2000, le Canada a atteint les objectifs qu'il s'était fixés. Il a fait avancer les questions relatives à la sécurité humaine, notamment la protection des civils pendant les conflits armés. Sous la présidence du Canada, le Conseil de sécurité a adopté des résolutions condamnant les attaques contre des civils pendant les conflits armés; soulignant les besoins particuliers des personnes les plus vulnérables, notamment les réfugiés et les enfants; et incitant la communauté internationale à porter son attention sur le lien entre le trafic illicite de diamants, de pétrole et d'armes par les rebelles angolais et la poursuite du conflit dans cette région. Parallèlement, il a aidé à rétablir la crédibilité et l'efficacité du Conseil pour ce qui est de maintenir la paix et la sécurité internationales en rendant le fonctionnement de ce dernier plus transparent et plus responsable.

- Le Canada a participé activement aux travaux du G-8 sur le crime organisé et le terrorisme, y compris en faisant participer des représentants de l'industrie à l'initiative des secteurs public et privé visant à élaborer une réponse coordonnée à la menace du cybercrime.
- À la 30e Assemblée générale de l'Organisation des États américains (OEA), que le Canada a accueilli en juin 2000, ce pays a préconisé une plus grande coopération hémisphérique pour le renforcement de la démocratie, des droits de la personne et d'autres questions de sécurité, et il a ratifié la Convention interaméricaine contre la corruption.
- En juillet 2000, le Canada a ratifié le Statut de la Cour pénale internationale afin de contrer les graves menaces que les crimes de guerre et les crimes contre l'humanité représentent pour la sécurité humaine. Une fois ratifié par les 60 États concernés, ce Statut établira la Cour pénale internationale, institution internationale chargée de poursuivre les responsables de génocides, de crimes contre l'humanité et de crimes de guerre lorsque les systèmes judiciaires nationaux ne peuvent ou ne veulent pas instruire ou poursuivre. Entre-temps, le Canada a créé la Commission internationale de l'intervention et de la souveraineté des États afin de régler le problème de la responsabilité internationale dans les violations massives des droits de la personne. En septembre 2000, le Canada a organisé la Conférence internationale sur les enfants touchés par la guerre, qui a adopté un programme sur la question qui sera présenté à la Session extraordinaire de l'ONU sur les enfants, en 2001. Le Canada a également signé le Protocole facultatif sur la participation des enfants aux conflits armés de la Convention relative aux droits de l'enfant.

Gestion des relations entre le Canada et les États-Unis sur les questions de sécurité

- Le Canada a entamé des pourparlers avec les États-Unis, d'autres alliés et des partenaires clés internationaux tels que la Russie sur le programme américain de défense anti-missiles afin d'exprimer clairement les inquiétudes canadiennes à ce sujet et sur les répercussions du programme pour la non-prolifération multilatérale fondée sur des règles, sur le contrôle des armements et sur le régime de désarmement. Il veut aussi encourager les États-Unis à réfléchir pleinement aux conséquences de leur projet sur le plan de la sécurité et de la stabilité mondiales et régionales.
- Le Canada et les États-Unis ont prolongé l'Accord de défense aérienne du continent nord-américain (NORAD) de cinq autres années au-delà de sa date d'expiration de mai 2001. Aux termes de cet accord, le Canada conserve la maîtrise de son espace aérien.

Promotion des objectifs du Canada en ce qui concerne la non-prolifération et le désarmement nucléaires

- Pendant l'exercice 2000-2001, le Ministère a continué de travailler en collaboration avec les alliés du Canada sur un examen de la politique de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) afin que celle-ci soit mieux préparée à faire face à l'évolution des problèmes de sécurité internationale. Le Canada a également resserré ses liens avec l'Union européenne (UE) en ce qui concerne sa nouvelle Politique européenne de sécurité et de défense.
- À la Conférence d'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui s'est déroulée en mai-juin 2000, le Canada a joué un rôle clé pour ce qui est d'obtenir des engagements nouveaux ou renouvelés relativement à la non-prolifération et au désarmement entre les États possédant des armes nucléaires et ceux qui n'en sont pas dotés.

- À la session de la Conférence sur le désarmement qui a eu lieu en février 2001 et qu'il présidait, le Canada a continué de promouvoir vigoureusement des initiatives de fond et des changements de procédures visant à catalyser le travail de ce groupe sur le désarmement conventionnel et nucléaire ainsi que sur la question de la militarisation de l'espace.

Promotion des intérêts humanitaires et des droits de la personne

- Le Canada a participé à la création d'un groupe multilatéral baptisé Brigade d'intervention rapide des forces en attente des Nations Unies (BIRFA). En collaboration avec les Pays-Bas, il a déployé ce groupe pendant la mission de l'ONU en Éthiopie et en Érythrée.
- Dans le cadre de ses efforts destinés à sensibiliser ses partenaires du Sommet des Amériques aux questions autochtones, le Canada a organisé, en mars 2001, le premier Sommet des dirigeants autochtones des Amériques. Entre-temps, à l'ONU, il a préconisé la création d'un Forum permanent sur les questions autochtones et pris part aux préparatifs de la Conférence mondiale contre le racisme ainsi qu'aux négociations sur l'avant-projet de Déclaration sur les droits des peuples autochtones.

Promotion des questions relatives à la politique environnementale et nordique

- Le nouveau Cadre d'évaluation environnementale des négociations commerciales du Canada a été lancé en février 2001. Il est utilisé dans les pourparlers de l'OMC sur le commerce agricole et sur le commerce des services ainsi que dans les négociations sur la Zone de libre-échange des Amériques.
- En juin 2000, le Ministère a annoncé un nouveau cadre de politique étrangère pour les relations du Canada avec ses partenaires circumpolaires afin de promouvoir la coopération économique, sociale et culturelle ainsi que le développement durable de la région.

Gestion des relations bilatérales du Canada avec les autres pays et groupes internationaux

- En l'an 2000, le ministre des Affaires étrangères a déposé un projet de loi visant à interdire les prélèvements massifs dans les eaux canadiennes relevant de la compétence fédérale, ce qui vise notamment les eaux frontalières, comme celles des Grands Lacs.
- En l'an 2000 également, le Canada a remporté un concours international qui fait de Montréal le siège du nouvel Institut de la statistique de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), réaffirmant ainsi la place du Canada en tant que siège d'organismes internationaux importants. Cet institut fournira des données internationales plus ciblées sur l'éducation, les sciences, la culture et les communications.
- Le Canada a joué un rôle clé dans les premières négociations visant à établir une convention-cadre contre le tabagisme sous les auspices de l'Organisation mondiale de la santé. Le texte de négociation reflète les priorités canadiennes.

Priorité stratégique : Faire rayonner les valeurs et la culture canadiennes à l'étranger

- L'accès électronique aux renseignements relatifs aux politiques et aux programmes internationaux du Canada, conçu tout spécialement pour les clients étrangers, a été grandement amélioré pendant l'exercice 2000-2001. Le Ministère a montré l'exemple

en créant la grappe *Le Canada et le monde* sur le site Web refondu du gouvernement du Canada (http://www.canada.gc.ca). En collaboration avec 16 autres ministères et organismes, dans le cadre de l'initiative du Gouvernement en direct, le Ministère a constitué une source unique de liens avec des centaines de sites Web fédéraux traitant de questions telles que la politique étrangère, la politique de défense, l'environnement et le développement durable.

- Pendant l'exercice 2000-2001, le Ministère a accordé, en tout, pour plus de 3,7 millions de dollars de subventions à plus de 326 groupes culturels canadiens afin qu'ils fassent connaître la culture canadienne à l'étranger. Les bénéficiaires de subventions ont été choisis en collaboration avec d'autres organismes fédéraux qui fournissent un financement culturel, y compris le ministère du Patrimoine canadien, le Conseil des arts du Canada et Téléfilm Canada. Des organisations provinciales et municipales correspondantes ont été consultées aussi. L'Orchestre du Centre national des Arts, qui a reçu 300 000 $ pour une tournée de concerts en Europe et au Moyen-Orient, figurait parmi les bénéficiaires de subventions. La partie moyen-orientale de la tournée a été perturbée par les troubles politiques qui secouent la région, mais la tournée n'en a pas moins été un grand succès et les concerts ont été salués par des critiques élogieuses. Elle a d'ailleurs fait l'objet d'un film documentaire produit par une société cinématographique canadienne, Rhombus Media, connue pour des œuvres telles que *Thirty-two Short Films About Glenn Gould*.

- En collaboration avec le Bureau d'information du Canada, le Ministère a organisé des conférences dans tout le pays pour huit ambassadeurs canadiens avant le Sommet des Amériques de Québec. Cela a permis d'établir un dialogue avec les Canadiens sur des questions relatives à l'hémisphère et sur les intérêts stratégiques du Canada dans cette région. Les ambassadeurs, tous en poste en Amérique latine, se sont rendus dans 49 villes au Québec, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse, au Manitoba et en Saskatchewan. Cette activité a donné aux Canadiens la possibilité de communiquer directement leurs points de vue à des représentants fédéraux.

- L'an dernier, les programmes de bourses d'études internationales du Ministère, qui sont populaires, ont permis à 300 jeunes d'autres pays de venir au Canada suivre des cours postsecondaires complets. Ces étudiants ont rejoint un nombre croissant de jeunes étrangers qui choisissent d'étudier dans des établissements d'enseignement canadiens. En fait, en 2000-2001, on dénombrait 200 000 étudiants étrangers à plein temps inscrits dans des établissements postsecondaires ou suivant des cours de langue au Canada. Ce chiffre témoigne du succès de la promotion continue que le Ministère fait des universités et collèges canadiens à l'étranger. Rien que l'an dernier, l'incidence économique des étudiants étrangers au Canada se situait entre 3,5 et 4,5 milliards de dollars, selon les estimations.

- L'an dernier, le Ministère a travaillé en collaboration avec le gouvernement de l'Ontario afin que des représentants provinciaux soient détachés dans certaines missions canadiennes à l'étranger, y compris à Shanghai. Cet effort sera élargi à trois autres villes à l'avenir, et des arrangements similaires sont en pourparlers avec l'Alberta et le Québec. Ces représentants font mieux connaître les préoccupations provinciales, tout en aidant la mission à défendre les intérêts de tous les Canadiens. Cette initiative, illustration du fédéralisme coopératif, renforce la représentation du Canada à l'étranger et démontre en quoi les gouvernements fédéral et provinciaux peuvent promouvoir le Canada à l'étranger de concert.

Priorité stratégique : Garantir aux Canadiens des services de qualité de façon constante

- Pendant l'exercice 2000-2001, des efforts ont été déployés pour accroître le contenu, la portée et la diffusion de renseignements pour aider les Canadiens à voyager en toute sécurité à l'étranger :
  - Un service de courriel a été mis en place afin de répondre, généralement dans les 24 heures, aux demandes de renseignements du public sur les voyages à l'étranger et les questions de sécurité. Le nombre de demandes de renseignements faites par le biais de ce service a plus que triplé au cours des 12 derniers mois.
  - Un site Web consulaire refondu (**http://www.voyage.gc.ca**), qui a été lancé en mars 2001, comprend à présent des renseignements plus précis pour les Canadiens qui voyagent, qui travaillent ou qui vont pour affaires à l'étranger. Le premier mois, ce site a eu plus de 100 000 visiteurs.
- Pendant l'exercice 2000-2001, le Service canadien des délégués commerciaux (SDC) a effectué un sondage auprès des clients, qui a révélé une satisfaction générale par rapport aux services fournis. Le SDC utilise des sondages auprès des clients, des consultations ainsi qu'une ligne sur laquelle les clients peuvent laisser des commentaires pour cerner les atouts et les faiblesses de la prestation de service. Quelque 3 000 clients étrangers de la Direction générale des affaires consulaires ont également été interrogés l'année dernière au sujet de ses services. Les résultats préliminaires révèlent également un grand degré de satisfaction de la part de la clientèle.
- Pendant l'exercice 2000-2001, le Bureau des passeports a délivré plus de 1,8 million de passeports et autres documents de voyage, au Canada et à l'étranger, soit une hausse de 9 p. 100 par rapport à l'année précédente. Au total, 93 p. 100 des clients ont reçu leur passeport dans un délai de cinq jours ouvrables.
- L'an dernier, le Ministère a été le premier au sein du gouvernement fédéral à entreprendre un examen électronique de tous les dossiers se rapportant à 11 demandes d'accès à l'information sur les exportations canadiennes de bois d'œuvre. Cette tâche complexe a été réalisée en temps utile et avec beaucoup de professionnalisme par une équipe de projet composé de 15 agents et de personnel de soutien.
- Au 1er avril 2001, ayant adopté la comptabilité d'exercice pour toutes les opérations et des systèmes d'information comptable similaires à ceux utilisés dans le secteur privé, le Ministère respectait les obligations de la Stratégie d'information financière. Des politiques de comptabilité nouvelles et révisées ont été mises en place et les formations nécessaires ont été offertes au personnel des missions dans le monde entier. Cela s'inscrit dans les efforts déployés par le Ministère pour moderniser son fonctionnement et se conformer aux normes énoncées dans *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*, document publié par le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada en l'an 2000. Le Ministère se penche actuellement sur l'évaluation des risques en ce qui concerne ses programmes de subventions et de contributions ainsi que sur des profils de risque pour divers programmes afin de fixer des priorités pour ses activités d'évaluation et de vérification.
- Pendant l'exercice 2000-2001, le Ministère a beaucoup progressé dans la modernisation de sa gestion des ressources humaines. Il a pris différentes mesures pour améliorer la qualité de vie de ses employés à l'étranger. Il a mis l'accent sur de plus grandes possibilités

de perfectionnement des compétences et de formation linguistique pour son personnel. Il a poursuivi ses efforts visant à mettre en place un système de gestion des ressources humaines reposant sur les compétences et il a continué de mettre l'accent sur le recrutement et le maintien de nouveaux agents du Service extérieur par le biais du Programme de perfectionnement du Service extérieur, qui prévoit une formation structurée en cours d'emploi de cinq ans.

- L'an dernier, plusieurs employés ont reçu des récompenses pour services éminents :
  - Les agents du Service extérieur Daniel D. Dragovich et Jean-François Hubert-Rouleau ont reçu le Prix commémoratif John Tait – un volet du Prix du chef de la fonction publique sur les Valeurs et l'éthique pour les efforts qu'ils ont déployés tandis qu'ils travaillaient à l'ambassade du Canada à Damas pour démasquer ce qui semble à présent être un important réseau d'immigration clandestine basé en Jordanie.
  - Le personnel de la Direction du droit commercial a reçu le Prix du Chef de la fonction publique pour avoir maintenu un niveau de service exemplaire.
  - Le Prix des agents du Service extérieur canadien, offert par l'Association professionnelle des agents du Service extérieur, a été décerné à David Angell de la Mission permanente du Canada auprès des Nations Unies, à Douglas Challborn de l'ambassade du Canada à Lima, à Isabelle Roy de l'ambassade du Canada à Paris et à Leslie Toope de Citoyenneté et Immigration Canada.

Ressources pour l'ensemble du Ministère en 2000-2001

Dépenses prévues au début de l'année financière	1584,1
Total des pouvoirs de dépenser à la fin de l'année financière	1674,4
Dépenses réelles	1554,9
ETP canadiens utilisés	4702
ETP recrutés sur place utilisés	4575

Priorités stratégiques, résultats prévus et ressources des secteurs d'activité en 2000-2001

Les priorités stratégiques, les résultats prévus et les ressources fournies pour chacun des secteurs d'activité, qui sont exposés dans le tableau ci-dessous, reposent sur le cadre de gestion du Ministère. Les sections qui suivent du présent rapport, qui est organisé par secteur d'activité, décrivent ces éléments plus en détail et présentent les réalisations réelles de chacun des secteurs. Il est à noter que les résultats réels exposés dans ce document sont évalués par rapport aux engagements pris dans le Rapport sur les plans et priorités du Ministère pour 2000-2001.

Le présent Rapport sur le rendement fournit des résultats quantitatifs et qualitatifs, y compris des comptes rendus de succès aussi bien que de carences. Ainsi, le rapport est plus équilibré, tout en mettant en lumière la complexité de la tâche du Ministère. Pour la présentation des résultats, le Ministère s'est basé sur l'opinion d'experts au sein du Ministère même y compris de spécialistes de chacun des secteurs d'activité et d'employés de la vérification et de l'évaluation. Il a tenu compte aussi de renseignements obtenus à l'extérieur du Ministère à cette fin, notamment de sondages de clients et de recherches sur l'opinion publique.

Développement du commerce international Créer des emplois et promouvoir la prospérité en encourageant les entreprises canadiennes à tirer pleinement avantage des débouchés commerciaux internationaux et en facilitant les mouvements de capitaux et les transferts de technologie.	Participation croissante des entreprises canadiennes, notamment des PME, à l'économie internationale Mobilisation et maintien d'investissements internationaux créateurs d'emplois dans des secteurs clés Élargissement de notre base d'exportation et diversification des marchés d'exportation Mise en place efficace des partenariats d'Équipe Canada entre les différents paliers de gouvernement et le milieu des affaires partout au Canada	253,7	1 055
Politique commerciale et économique Créer des emplois et promouvoir la prospérité en gérant efficacement les relations commerciales du Canada et en libéralisant les échanges commerciaux et les mouvements de capitaux dans le monde, en s'appuyant sur des règles justes et claires reflétant les intérêts canadiens.	Poursuite de la mise en œuvre des accords de l'OMC et du programme d'action connexe Création de nouveaux accords bilatéraux et multilatéraux favorisant une libéralisation du commerce Solutions qui limitent les risques de différends avec les partenaires commerciaux Meilleur accès aux marchés extérieurs pour les entreprises canadiennes	120,2	549
Sécurité et coopération internationales Contribuer à un système international pacifique, fondé sur la primauté du droit, qui traduise les valeurs canadiennes et au sein duquel le Canada est à l'abri des menaces étrangères.	Poursuite du rôle clé du Canada dans les domaines suivants : • contribution à la sécurité mondiale et régionale • meilleur contrôle des armes classiques, nucléaires et de destruction massive • contribution à la démocratie, aux droits de la personne et à la bonne gouvernance • contribution à la prévention des conflits ainsi qu'au maintien et à la consolidation de la paix • contribution à la lutte contre le terrorisme, la criminalité transnationale et le trafic de stupéfiants • promotion du développement durable et de la protection de l'environnement • renforcement des organisations multilatérales en particulier des Nations Unies et création d'un système juridique international • maintien de relations constructives avec les partenaires internationaux stratégiques du Canada	506,6	712

Aide aux Canadiens à l'étranger Apporter l'aide publique nécessaire aux Canadiens qui voyagent ou vivent à l'étranger.	Prestation continue de services à un coût rentable aux Canadiens à l'étranger	49,1	303
Diplomatie ouverte Stimuler l'intérêt et la confiance à l'égard du rôle du Canada dans le monde et créer un environnement international public favorable aux intérêts politiques et économiques du Canada ainsi qu'aux valeurs canadiennes.	Meilleure compréhension publique des politiques et des positions canadiennes, au Canada et à l'étranger Sensibilisation accrue de l'opinion publique internationale aux réalisations du Canada Accroissement des exportations de produits et de services culturels et éducatifs Accroissement du nombre de touristes et d'étudiants qui choisissent le Canada pour y voyager ou y étudier	104,6	431
Services ministériels Permettre au Ministère d'atteindre ses objectifs en lui offrant des services de soutien à un coût rentable.	Modernisation des services de soutien et amélioration de la prestation de services dans l'ensemble du Ministère	324,0	4 053
Services aux autres ministères Aider les autres ministères fédéraux à exécuter leurs programmes à l'étranger en leur offrant des services de soutien.	Accroissement de l'efficacité de la prestation de services de soutien connexes	216,2	1 346
Service de passeport Fournir aux citoyens canadiens des documents de voyage respectés à l'échelle internationale qui leur permettent de voyager librement.	Prestation de services à la clientèle qui respectent ou dépassent les normes de service publiées	(1,1)	828

Les sections suivantes du présent rapport donnent plus de détails sur les réalisations de chaque secteur d'activité du Ministère. Comme nous le soulignions ci-dessus, toutes les activités de ces secteurs contribuent aux priorités stratégiques du Ministère qui, quant à elles, sont liées aux objectifs généraux du gouvernement tels qu'ils sont exposés dans le discours du Trône.

Développement du commerce international

Mandat du secteur d'activité

Contribuer à la création d'emplois au Canada et à la prospérité du pays en aidant les milieux d'affaires canadiens à profiter pleinement des débouchés internationaux et en facilitant l'investissement et les échanges technologiques.

Dépenses prévues au début de l'année financière	240,4
Total des pouvoirs de dépenser à la fin de l'année financière	245,7
Dépenses réelles	253,7
ETP canadiens utilisés	504
ETP recrutés sur place utilisés	551

Contexte

Le secteur d'activité chargé du développement du commerce international planifie et gère les activités du Service des délégués commerciaux du Canada (SDC) en fournissant des services de qualité qui aideront les entreprises canadiennes à relever avec succès les défis d'un marché mondial de plus en plus complexe et concurrentiel.

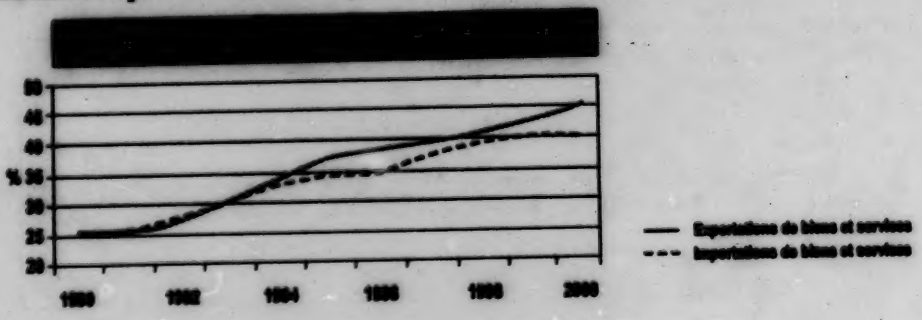
La portée et la capacité de ce secteur d'activité ont été renforcées grâce au rôle de leader que joue le Ministère dans Équipe Canada inc, réseau commercial « virtuel » qui réunit 23 ministères et organismes fédéraux ainsi que des réseaux commerciaux régionaux dans chaque province et territoire. Équipe Canada inc propose aux entreprises canadiennes des programmes et des services de soutien intégrés et coordonnés afin de les aider à accroître leurs activités sur les marchés internationaux. Équipe Canada inc offre également aux milieux d'affaires canadiens un accès à guichet unique à ses services, tant au Canada qu'à l'étranger, par le biais d'ExportSource, qui est la source canadienne en ligne la plus complète de renseignements fournis par le gouvernement sur les exportations, et du Service d'information sur l'exportation, au 1 888 811-1119. Des renseignements détaillés sur les programmes et les services offerts par les partenaires d'Équipe Canada inc sont fournis sur le site Web de cette dernière, à http://www.exportsource.gc.ca.

La performance économique remarquable du Canada en 2000-2001 (le plus fort taux de croissance en 12 ans, la neuvième année consécutive de croissance, la plus longue période de croissance ininterrompue en plus de 30 ans) est alimentée principalement par la croissance des exportations de biens et de services, d'où l'importance grandissante de ce secteur d'activité qui offre aux entreprises canadiennes les services et les moyens nécessaires pour affronter la concurrence et réussir sur le marché mondial en pleine évolution.

En l'an 2000, la valeur des exportations canadiennes de biens et de services a augmenté de 14,6 p. 100, pour atteindre 477,9 milliards de dollars, ce qui équivaut à 45,3 p. 100 de notre

produit intérieur brut, comparé à 25 p. 100 en 1991. Les exportations de haute technologie ont progressé de 30 p. 100, soit près de deux fois plus que l'ensemble des exportations. Celles de marchandises sont passées à 422,6 milliards de dollars, contre 365,2 milliards de dollars en 1999, soit une hausse de 16 p. 100. Quant aux exportations de services, elles se sont chiffrées à 55,3 milliards de dollars, ce qui représente une croissance de 7 p. 100 par rapport aux 51,7 milliards de dollars enregistrés en 1999.

Partout dans le pays, les Canadiens ont bénéficié de la croissance du commerce international canadien et de l'entrée d'investissements et de technologies au Canada au cours de l'année écoulée. Le taux de chômage est passé de 7,6 p. 100 en moyenne en 1999 à 6,8 p. 100 en l'an 2000, soit le taux le plus bas enregistré depuis 1974. *Le point sur le commerce en 2001 : Deuxième rapport annuel sur le commerce international au Canada*, qui dresse un bilan de la performance canadienne en la matière, est diffusé sur le site Web du Ministère à http://www.dfait-maeci.gc.ca/eet/state-of-trade-f.asp.



Attentes en matière de rendement et réalisations

Mieux servir les milieux d'affaires canadiens.

- Le Ministère a poursuivi la mise en œuvre de la « nouvelle approche », programme hautement prioritaire visant à améliorer la réalisation des activités du Service des délégués commerciaux à l'étranger, afin de mieux répondre aux besoins de plus en plus complexes des entreprises canadiennes.
- Un deuxième sondage a été mené auprès d'environ 2 000 entreprises clientes afin d'évaluer le degré de satisfaction et de cerner les aspects à améliorer. Il ressort de ce sondage que, de façon générale, 78 p. 100 des clients sont satisfaits des services qui leur sont offerts. Le SDC utilise les sondages auprès des clients, une ligne sur laquelle ils peuvent laisser leurs commentaires et des consultations pour repérer les atouts et les faiblesses de la prestation des services.
- Une formation spécialisée a été offerte à plus de 150 agents en poste à l'étranger afin de les aider à renforcer leurs aptitudes à assurer les six principaux services offerts par le SDC (aperçu du potentiel du marché, recherche de contacts clés, information sur les entreprises locales, renseignements pour les visites, rencontre personnelle, dépannage). De plus, une formation sectorielle spécialisée a été offerte a 270 agents commerciaux dans des domaines tels que la construction, les télécommunications, la biotechnologie, l'exploitation minière et l'environnement, afin de répondre au souhait des clients de voir les agents commerciaux canadiens posséder une meilleure connaissance des secteurs clés.
- Afin de répondre à un autre besoin formulé par les clients, un cours pilote sur l'utilisation des réseaux et la gestion des relations a été offert à plus de 125 agents. Afin d'améliorer la qualité et la cohérence des services, une équipe en place à

l'administration centrale a dispensé des conseils aux missions à l'étranger sur l'application des normes de service à la clientèle, défini de nouvelles politiques en la matière, mis au point des mécanismes et fourni des interprétations de ce type de politique. Pour des renseignements détaillés sur la gamme de services et de programmes proposée aux entreprises canadiennes clientes, consulter le site Web du SDC, à http://www.infoexport.gc.ca.

- Plusieurs améliorations ont été apportées au site Web du SDC grâce à la création d'une nouvelle interface qui permet aux entreprises canadiennes d'accéder plus facilement aux services du SDC à l'étranger et à chaque mission d'adapter les renseignements. De plus, une nouvelle section consacrée aux sciences et à la technologie, qui répond aux besoins des milieux scientifiques, a été lancée et la section réservée aux institutions financières internationales a été remaniée. Le nombre des clients qui consultent le site Web a augmenté de 40 p. 100 par mois.
- Le SDC est devenu un des partenaires préférés de BellZinc. Grâce à ce partenariat avec le portail interentreprises de Bell Canada, le Ministère pourra transmettre plus facilement aux entreprises canadiennes des renseignements sur les marchés étrangers.
- Le Centre des études de marché (CEM) a versé 137 nouveaux rapports au répertoire des études de marché nationales et régionales du Ministère, qui en compte maintenant 800. En mars 2001, quelque 1 200 visiteurs ont consulté les rapports du CEM sur le site Web d'InfoExport, soit une augmentation de 25 p. 100 par rapport à mars 2000. L'an dernier, près de 115 000 visiteurs ont consulté les rapports sur le site d'InfoExport.

- Le CEM offre deux nouveaux produits aux milieux d'affaires, soit les « profils de marché » et les « profils sectoriels par pays », qui fournissent aux entreprises canadiennes clientes des renseignements concis sur différents marchés et secteurs. Des bulletins électroniques portant sur des industries et des initiatives de développement des marchés particulières ont été publiés par le Centre des études de marché afin d'aider les agents commerciaux en poste à l'étranger à améliorer leur service de communication de l'information aux milieux d'affaires.
- Dix nouveaux postes d'agents commerciaux ont été créés aux États-Unis, au Pérou, en France, en Espagne, en Libye (deux), au Nigeria, au Kenya, en Inde et en Chine afin de mieux répondre aux besoins croissants et plus complexes des entreprises canadiennes à l'étranger.
- La Société pour l'expansion des exportations (SEE) et la Corporation commerciale canadienne (CCC) ont toutes deux continué à réaligner leurs programmes et leurs services afin de répondre aux besoins des PME en ce qui concerne le financement des exportations. La clientèle de la SEE se compose à près de 90 p. 100 de PME, tandis qu'à la CCC, elles représentent 80 p. 100 de la clientèle.

l'administration centrale a dispensé des conseils aux missions à l'étranger sur l'application des normes de service à la clientèle, défini de nouvelles politiques en la matière, mis au point des mécanismes et fourni des interprétations de ce type de politique. Pour des renseignements détaillés sur la gamme de services et de programmes proposée aux entreprises canadiennes clientes, consulter le site Web du SDC, à **http://www.infoexport.gc.ca**.

- Plusieurs améliorations ont été apportées au site Web du SDC grâce à la création d'une nouvelle interface qui permet aux entreprises canadiennes d'accéder plus facilement aux services du SDC à l'étranger et à chaque mission d'adapter les renseignements. De plus, une nouvelle section consacrée aux sciences et à la technologie, qui répond aux besoins des milieux scientifiques, a été lancée et la section réservée aux institutions financières internationales a été remaniée. Le nombre des clients qui consultent le site Web a augmenté de 40 p. 100 par mois.
- Le SDC est devenu un des partenaires préférés de BellZinc. Grâce à ce partenariat avec le portail interentreprises de Bell Canada, le Ministère pourra transmettre plus facilement aux entreprises canadiennes des renseignements sur les marchés étrangers.
- Le Centre des études de marché (CEM) a versé 137 nouveaux rapports au répertoire des études de marché nationales et régionales du Ministère, qui en compte maintenant 800. En mars 2001, quelque 1 200 visiteurs ont consulté les rapports du CEM sur le site Web d'InfoExport, soit une augmentation de 25 p. 100 par rapport à mars 2000. L'an dernier, près de 115 000 visiteurs ont consulté les rapports sur le site d'InfoExport.

Survival Systems Ltd. de Dartmouth (Nouvelle-Écosse) a élaboré des programmes de formation, notamment en matière de sécurité, avec des simulateurs réalistes pour préparer les employés à des situations telles que des évacuations et des sauvetages sous-marins. Ses systèmes de simulation sont maintenant utilisés dans plus d'une dizaine de pays, sur cinq continents, pour former des travailleurs de la construction navale, les militaires, les ouvriers d'usine et les personnes travaillant en mer. Grâce à la solution de formation complète en matière de sécurité qu'elle offre, Survival Systems est devenue un chef de file de l'industrie à l'échelle internationale. En l'an 2000, Albert Bohemier, président, s'est vu décerner un des Prix d'excellence à l'exportation canadienne, ainsi que le prix Succès pour petit exportateur.

- Le CEM offre deux nouveaux produits aux milieux d'affaires, soit les « profils de marché » et les « profils sectoriels par pays », qui fournissent aux entreprises canadiennes clientes des renseignements concis sur différents marchés et secteurs. Des bulletins électroniques portant sur des industries et des initiatives de développement des marchés particulières ont été publiés par le Centre des études de marché afin d'aider les agents commerciaux en poste à l'étranger à améliorer leur service de communication de l'information aux milieux d'affaires.
- Dix nouveaux postes d'agents commerciaux ont été créés aux États-Unis, au Pérou, en France, en Espagne, en Libye (deux), au Nigeria, au Kenya, en Inde et en Chine afin de mieux répondre aux besoins croissants et plus complexes des entreprises canadiennes à l'étranger.
- La Société pour l'expansion des exportations (SEE) et la Corporation commerciale canadienne (CCC) ont toutes deux continué à réaligner leurs programmes et leurs services afin de répondre aux besoins des PME en ce qui concerne le financement des exportations. La clientèle de la SEE se compose à près de 90 p. 100 de PME, tandis qu'à la CCC, elles représentent 80 p. 100 de la clientèle.

- En l'an 2000, la SEE a appuyé pour 45 milliards de dollars de transactions, améliorant ainsi de 13 p. 100 les résultats de l'année précédente. Quant à sa clientèle, ses rangs ont augmenté de 10 p. 100, portant à 5 700 le nombre des entreprises ayant bénéficié de ses services.
- Le volume d'activités total de la CCC est passé de 1,13 milliard de dollars en 1999 à 1,34 milliard de dollars en l'an 2000. Quant au nombre total d'entreprises servies par la CCC, il a légèrement augmenté, passant de 1810 en 1999 à 1863 en l'an 2000.
- À l'instar d'entreprises d'autres pays donateurs, les entreprises canadiennes continuent d'assister à la diminution graduelle, en nombre et en valeur, des contrats financés par les institutions financières internationales (IFI), les achats financés par celles-ci étant de plus en plus locaux. Le Ministère consacre de plus en plus d'efforts à aider les entreprises canadiennes à trouver des partenaires locaux dans les pays emprunteurs afin qu'elles puissent décrocher plus de contrats indirects. Il continue également à mettre en œuvre des initiatives destinées à sensibiliser et à éduquer les exportateurs canadiens par rapport à des aspects complexes particuliers des marchés financés par les IFI.

Aider à créer emplois et prospérité en encourageant des entreprises canadiennes capables et sérieuses à profiter pleinement des débouchés commerciaux internationaux

- Les missions très réussies d'Équipe Canada dirigées par le premier ministre, qui sont un des piliers des activités de promotion du commerce international du Ministère depuis 10 ans, se sont poursuivies. En février 2001, le premier ministre, accompagné de huit dirigeants provinciaux, trois dirigeants territoriaux et plus de 600 entrepreneurs, s'est rendu en Chine à l'occasion de la plus grande mission commerciale de l'histoire du Canada.
- Depuis 1994, les missions d'Équipe Canada ont ouvert des portes sur les marchés internationaux à plus de 2 400 entreprises et organisations canadiennes et elles ont aidé à conclure quelque 1 200 contrats à l'étranger, contribuant directement par là-même à de nouvelles transactions représentant au total quelque 30 milliards de dollars. Le Ministère continue de rechercher la diversité dans la participation à ces missions et à mettre l'accent sur la présence des PME et des entreprises dirigées par des femmes, de jeunes entrepreneurs et des Autochtones.
- Les participants du secteur de la culture et de l'éducation étaient les plus nombreux dans la mission d'Équipe Canada en Chine, l'an dernier, et les universités, collèges et établissements de formation spécialisée étaient représentés en nombre record. Au cours des deux dernières missions d'Équipe Canada au Japon et en Chine, 71 p. 100 des 554 entreprises participantes de secteurs autres que celui de l'éducation étaient des PME. De plus 18 p. 100 des 717 participants individuels de ces mêmes secteurs étaient des femmes chefs d'entreprise. Quelque 8 p. 100 de ces participants étaient des jeunes entrepreneurs et 1 p. 100, des entrepreneurs autochtones.
- Le ministre du Commerce international a dirigé des missions commerciales en Australie, en Russie, en Hongrie, en République slovaque, en République tchèque, en Slovénie, au Maghreb (Maroc et Algérie) et en péninsule ibérique (Espagne et Portugal). Près de 250 entreprises ont conclu des marchés pour plus de 2 milliards de dollars au cours de ces missions.
- Le ministre du Commerce international a aussi parcouru le Canada avec des délégués commerciaux afin de parler aux Canadiens et aux entreprises des avantages du commerce international, de les informer des possibilités commerciales et de leur expliquer en quoi le SDC peut aider les entreprises intéressées par le commerce international. Au

total, 50 agents commerciaux ont accompagné le ministre dans 10 villes, à savoir Mississauga, Winnipeg, Calgary, Vancouver, Sherbrooke, Québec, St. John's, London, Drummondville et Montréal. En outre, plus de 200 agents en poste à l'étranger sont venus au Canada rencontrer individuellement plus de 2 000 entreprises.

- Le Ministère a mis en œuvre, à l'intention des universités, des collèges et des organisations s'occupant des jeunes, un programme d'information reposant sur des exposés présentés dans des conférences et sur la distribution de documents d'information sur les exportations, afin de sensibiliser les jeunes entrepreneurs potentiels dans tout le pays.
- Trois missions commerciales réservées aux femmes se sont rendues à Détroit, à Atlanta, au Royaume-Uni et en Irlande. La vidéo-conférence nationale baptisée « Going Places » a relié entre elles des femmes du Canada entier intéressées par l'exportation. Cette vidéo-conférence organisée dans le cadre de la Journée internationale de la femme, a attiré 300 participantes.

- Le site Web des missions commerciales en ligne, qui est une vraie réussite, a encore pris de l'ampleur et il a été amélioré afin que les PME puissent plus facilement se préparer à participer à des missions commerciales et à en profiter au maximum.
- Le Ministère a demandé au Conseil pour l'avancement des agents de développement autochtones d'élaborer expressément pour les Autochtones un cours de formation sur les exportations afin d'informer sur la question les conseils tribaux des réserves, les coordonnateurs autochtones provinciaux, les associations professionnelles et d'autres fournisseurs de services.
- En 2000-2001, le Centre des occasions d'affaires internationales (COAI) a contacté 12 000 entreprises canadiennes, dont 9 000 PME, au sujet de 5 000 possibilités d'affaires. Quelque 12 p. 100 de ces possibilités concernaient les secteurs de la technologie de l'information et de la haute technologie; 11 p. 100 ceux de l'environnement et de la santé; et 8 p. 100, les industries primaires.
- Au total, 477 entreprises ont bénéficié de l'aide du Programme de développement des marchés d'exportation (PDME). L'aide autorisée s'est élevée à 9,6 millions de dollars. Les entreprises qui ont recouru au PDME ont fait état de ventes d'un montant total de 136 millions de dollars. Une enveloppe financière supplémentaire du PDME d'un montant de 2 millions de dollars a été autorisée au bénéfice de 23 associations professionnelles représentant des centaines d'entreprises canadiennes, afin de les aider à mettre en œuvre des initiatives de promotion du commerce, au nom de leurs membres, et ce, dans un grand nombre de secteurs industriels.

Augmenter les entrées d'investissement direct et de technologies étrangères au Canada.

- En l'an 2000, l'investissement direct étranger (IDE) au Canada a augmenté de 150,4 p. 100, pour atteindre un chiffre record de 93,2 milliards de dollars (comparé à 37,2 milliards en 1999), portant ainsi l'IDE global au Canada à 292 milliards de

total, 50 agents commerciaux ont accompagné le ministre dans 10 villes, à savoir Mississauga, Winnipeg, Calgary, Vancouver, Sherbrooke, Québec, St. John's, London, Drummondville et Montréal. En outre, plus de 200 agents en poste à l'étranger sont venus au Canada rencontrer individuellement plus de 2 000 entreprises.

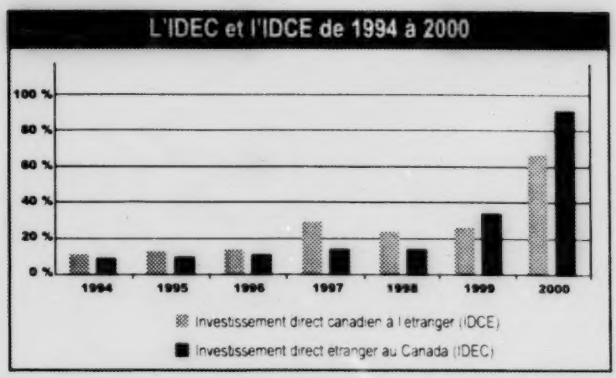
- Le Ministère a mis en œuvre, à l'intention des universités, des collèges et des organisations s'occupant des jeunes, un programme d'information reposant sur des exposés présentés dans des conférences et sur la distribution de documents d'information sur les exportations, afin de sensibiliser les jeunes entrepreneurs potentiels dans tout le pays.
- Trois missions commerciales réservées aux femmes se sont rendues à Détroit, à Atlanta, au Royaume-Uni et en Irlande. La vidéo-conférence nationale baptisée « Going Places » a relié entre elles des femmes du Canada entier intéressées par l'exportation. Cette vidéo-conférence organisée dans le cadre de la Journée internationale de la femme, a attiré 300 participantes.

SMART Technologies Inc. est le chef de file mondial de la mise au point de produits de haute technologie pour les espaces partagés. Sa gamme SMART Roomware comprend des tableaux blancs interactifs, du mobilier multimédia et des logiciels qui facilitent les réunions, l'enseignement et la formation. Les exportations de cette entreprise basée à Calgary ont augmenté de 326 p. 100 entre 1996 et 1999, et elle emploie à présent plus de 280 personnes. SMART Technologies est lauréate du Prix d'excellence à l'exportation canadienne pour l'an 2000.

- Le site Web des missions commerciales en ligne, qui est une vraie réussite, a encore pris de l'ampleur et il a été amélioré afin que les PME puissent plus facilement se préparer à participer à des missions commerciales et à en profiter au maximum.
- Le Ministère a demandé au Conseil pour l'avancement des agents de développement autochtones d'élaborer expressément pour les Autochtones un cours de formation sur les exportations afin d'informer sur la question les conseils tribaux des réserves, les coordonnateurs autochtones provinciaux, les associations professionnelles et d'autres fournisseurs de services.
- En 2000-2001, le Centre des occasions d'affaires internationales (COAI) a contacté 12 000 entreprises canadiennes, dont 9 000 PME, au sujet de 5 000 possibilités d'affaires. Quelque 12 p. 100 de ces possibilités concernaient les secteurs de la technologie de l'information et de la haute technologie; 11 p. 100 ceux de l'environnement et de la santé; et 8 p. 100, les industries primaires.
- Au total, 477 entreprises ont bénéficié de l'aide du Programme de développement des marchés d'exportation (PDME). L'aide autorisée s'est élevée à 9,6 millions de dollars. Les entreprises qui ont recouru au PDME ont fait état de ventes d'un montant total de 136 millions de dollars. Une enveloppe financière supplémentaire du PDME d'un montant de 2 millions de dollars a été autorisée au bénéfice de 23 associations professionnelles représentant des centaines d'entreprises canadiennes, afin de les aider à mettre en œuvre des initiatives de promotion du commerce, au nom de leurs membres, et ce, dans un grand nombre de secteurs industriels.

Augmenter les entrées d'investissement direct et de technologies étrangères au Canada.

- En l'an 2000, l'investissement direct étranger (IDE) au Canada a augmenté de 150,4 p. 100, pour atteindre un chiffre record de 93,2 milliards de dollars (comparé à 37,2 milliards en 1999), portant ainsi l'IDE global au Canada à 292 milliards de

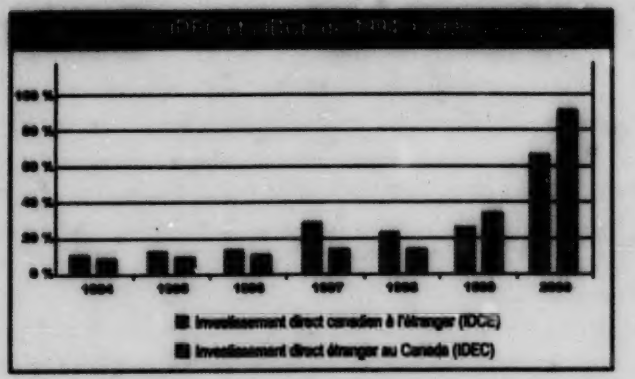


dollars, soit une progression d'environ 18 p. 100 par rapport à 1999. On estime que toute augmentation de 1 milliard de dollars de l'IDE entraîne une croissance de 4,5 milliards de dollars du PIB et la création de 45 000 emplois avant cinq ans.

- L'IDE provient en majeure partie (64 p. 100) des États-Unis, dont la part demeure assez constante depuis 10 ans. En revanche, celle de l'Union européenne a augmenté, passant de 24 à 27 p.100, au détriment des pays asiatiques, notamment. Du point de vue sectoriel, les technologies de l'information et des communications et les sciences de la vie ont augmenté leur part de l'IDE au Canada, où elle est passée de 30 à 37 p. 100 au cours des 10 dernières années, tandis que celle des services, du bois et des papiers a diminué.
- Des centaines d'initiatives de promotion de l'investissement ont été prises afin de mieux faire connaître le Canada à l'étranger en tant que meilleur lieu où investir, sur le plan des résultats, sur le marché de l'ALENA. Il s'agissait de campagnes ministérielles et de campagnes menées par des sous-ministres au Canada et à l'étranger, d'appels à des entreprises, de visites de missions étrangères et de manifestations spéciales.

Med-Eng Systems Inc. produit des casques et des vêtements de protection spécialisés pour la police, l'armée et les personnes qui se trouvent en première ligne dans les interventions d'urgence dans plus de 120 pays. L'entreprise d'Ottawa s'est forgé au Canada une réputation de qualité qu'elle a ensuite utilisée pour s'implanter sur le marché concurrentiel de la sécurité aux États-Unis. Une R-D dynamique lui permet de continuer à élargir sa gamme de produits et son influence internationale. En 2000, le président de Med-Eng, Richard L'Abbé, a reçu le Prix d'excellence pour l'ensemble des réalisations décerné dans le cadre des Prix d'excellence à l'exportation canadienne, Med-Eng ayant été couronnée trois fois par le programme de prix.

- Les deux programmes pilotes de sensibilisation géographique et sectorielle lancés l'an dernier sur deux marchés aux États-Unis pour imposer une meilleure image de marque du Canada se sont poursuivis et devraient se terminer au printemps 2002. Les approches définies et essayées dans les villes pilotes, Dallas et Boston, serviront de tremplins à d'autres campagnes du même type qui seront menées dans d'autres pays et sur d'autres marchés. Il ressort de la recherche sur l'image de marque que les investisseurs potentiels américains considèrent la qualité de la main-d'œuvre canadienne, le contexte commercial au Canada, ainsi que la proximité des États-Unis et les similarités avec ce pays comme autant d'atouts.
- Depuis sa création en 1998, le Programme de développement des marchés d'exportation-investissement (PDME-I) a versé plus de 7,8 millions de dollars en appui à 427



dollars, soit une progression d'environ 18 p. 100 par rapport à 1999. On estime que toute augmentation de 1 milliard de dollars de l'IDE entraîne une croissance de 4,5 milliards de dollars du PIB et la création de 45 000 emplois avant cinq ans.

- L'IDE provient en majeure partie (64 p. 100) des États-Unis, dont la part demeure assez constante depuis 10 ans. En revanche, celle de l'Union européenne a augmenté, passant de 24 à 27 p.100, au détriment des pays asiatiques, notamment. Du point de vue sectoriel, les technologies de l'information et des communications et les sciences de la vie ont augmenté leur part de l'IDE au Canada, où elle est passée de 30 à 37 p. 100 au cours des 10 dernières années, tandis que celle des services, du bois et des papiers a diminué.
- Des centaines d'initiatives de promotion de l'investissement ont été prises afin de mieux faire connaître le Canada à l'étranger en tant que meilleur lieu où investir, sur le plan des résultats, sur le marché de l'ALENA. Il s'agissait de campagnes ministérielles et de campagnes menées par des sous-ministres au Canada et à l'étranger, d'appels à des entreprises, de visites de missions étrangères et de manifestations spéciales.

- Les deux programmes pilotes de sensibilisation géographique et sectorielle lancés l'an dernier sur deux marchés aux États-Unis pour imposer une meilleure image de marque du Canada se sont poursuivis et devraient se terminer au printemps 2002. Les approches définies et essayées dans les villes pilotes, Dallas et Boston, serviront de tremplins à d'autres campagnes du même type qui seront menées dans d'autres pays et sur d'autres marchés. Il ressort de la recherche sur l'image de marque que les investisseurs potentiels américains considèrent la qualité de la main-d'œuvre canadienne, le contexte commercial au Canada, ainsi que la proximité des États-Unis et les similarités avec ce pays comme autant d'atouts.
- Depuis sa création en 1998, le Programme de développement des marchés d'exportation-investissement (PDME-I) a versé plus de 7,8 millions de dollars en appui à 427

projets (dont 159 en 2000-2001) pris à l'initiative de collectivités canadiennes pour attirer et retenir des investissements étrangers.

- Deux programmes de financement existants ont été rationalisés et regroupés en un, le programme « Horizon le monde - Sciences et technologie ». Avec un budget total de 400 000 $, ce programme a aidé à financer 10 initiatives internationales de R-D concertée dans le domaine de la radiodiffusion, de la télémédecine, de la génomique, de la géomatique, des nouveaux matériaux de construction, etc.
- Plusieurs nouveaux outils de communication en sciences et en technologie (S-T) ont été mis au point afin d'aider à faire connaître le Canada dans le monde comme un pays axé sur les S-T. Plus particulièrement, le nouveau « Bulletin S-T » intitulé « Les sciences et la technologie au Canada — Les Nouvelles » fournit aux conseillers et aux agents en S-T du Ministère et à leurs clients étrangers des renseignements opportuns et stratégiques sur les politiques, les programmes et le financement relatifs aux S-T au Canada, et sur les principales initiatives de développement technologique prises dans divers secteurs industriels canadiens.

Exemples de réussite à l'exportation : Les cas d'exportateurs novices ou chevronnés présentés en ligne à **http://www.infoexport.gc.ca/canadexport/menu-f.asp**.

Politique commerciale et économique

Mandat du secteur d'activité

Contribuer à la croissance économique en créant emplois et prospérité au Canada par la gestion efficace des relations commerciales du Canada ainsi que par la libéralisation des échanges et des mouvements de capitaux dans le monde, le tout reposant sur des règles claires et équitables qui tiennent compte des intérêts canadiens.

Sommaire des dépenses en 2000-2001 (en millions de dollars)	
Dépenses prévues au début de l'année financière *	208,8
Total des pouvoirs de dépenser à la fin de l'année financière	130,0
Dépenses réelles	120,2
Ressources humaines (équivalents temps plein – ETP)	
ETP canadiens utilisés	481
ETP recrutés sur place utilisés	68

* *Les dépenses prévues au début de l'exercice 2000-2001 comprenaient 90 millions de dollars pour des contributions aux provinces, conformément à l'Accord sur le bois d'œuvre conclu entre le Canada et les États-Unis. Ces contributions n'ont pas été versées au cours de l'exercice 2000-2001, mais elles le seront probablement en 2001-2002, avec l'autorisation du Parlement.*

Contexte

Le commerce et l'investissement internationaux, fondés sur des systèmes réglementés ouverts, sont essentiels à la prospérité économique du Canada. Un emploi canadien sur trois est lié directement au commerce et, en l'an 2000, les exportations de biens et de services représentaient 45,3 p. 100 du produit intérieur brut (PIB) canadien. Parallèlement, l'investissement direct canadien à l'étranger a atteint, globalement, 301,4 milliards de dollars et l'investissement direct étranger au Canada a, en tout, augmenté de 18 p. 100, pour passer à 292 milliards de dollars, ce qui équivaut à 28 p. 100 du PIB canadien. De plus, le commerce et l'investissement se renforcent mutuellement. Il ressort d'une étude récente de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) qu'en moyenne, tout dollar investi à l'étranger est suivi par 2 $ d'exportations. La libéralisation des échanges et de l'investissement favorise la croissance économique, fait connaître la technologie canadienne et élargit le choix des consommateurs.

En 2000-2001, le Ministère a continué de jouer un rôle important dans la promotion des intérêts de la politique économique et commerciale du Canada et ce, tant au niveau bilatéral que régional et multilatéral. Nos relations avec les États-Unis — pays de destination de 85 p. 100 (360 milliards de dollars) de nos exportations de marchandises et de provenance de 74 p. 100 (268 milliards de dollars) de nos importations de marchandises — sont restées primordiales. Le changement de gouvernement à Washington et à Mexico a donné des occasions au Canada de renforcer le succès de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de revigorer le partenariat trilatéral.

La tendance internationale à des initiatives commerciales bilatérales et régionales s'est maintenue, alimentée en partie par le fait que la réunion ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) à Seattle, en 1999, n'a pas permis de lancer de nouvelles négociations commerciales multisectorielles. Le Canada a continué de montrer l'exemple

dans l'hémisphère, tant en participant activement aux négociations de la Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA) qu'en cherchant à renforcer les relations commerciales au niveau infrarégional, y compris avec le Costa Rica, les autres pays d'Amérique centrale, et la Communauté des Caraïbes. Ces activités complétaient des initiatives commerciales visant d'autres régions, dont l'Union européenne, Singapour et le Japon.

À l'échelle multilatérale, l'évolution de la politique commerciale et les efforts déployés à cet égard visaient principalement : (i) la mise en œuvre des engagements pris par l'OMC; (ii) la gestion des différends; (iii) les négociations relatives aux services et à l'agriculture lancées dans le cadre du calendrier qui fait partie intégrante de l'Uruguay Round; (iv) les négociations en cours à l'OMC en ce qui concerne l'accession, notamment de la Chine et de la Russie; et (v) les efforts déployés pour rétablir la confiance au sein des membres de l'OMC, des pays en développement, en particulier, afin de jeter les bases de nouvelles négociations multisectorielles.

Plus généralement, les efforts se sont poursuivis à l'échelle internationale, le Canada en tête, pour ce qui est de préconiser une plus grande cohésion politique entre les principales institutions internationales quant à la place accordée aux intérêts des pays en développement. Ainsi, des efforts ont été déployés pour intégrer la contribution du commerce et les besoins connexes dans les stratégies de développement des différents pays élaborées en coopération avec le Fonds monétaire international et la Banque mondiale et appuyées par d'autres institutions multilatérales. Le G-7/8 a joué un rôle important à cet égard et de par sa fonction essentielle de promotion de la croissance et de la stabilité économiques internationales.

Les sondages d'opinion montrent qu'une grande majorité de Canadiens restent favorables aux ententes et aux initiatives commerciales du Canada. Ce soutien est cependant tempéré par la crainte des répercussions de la mondialisation sur les normes de santé, de travail et de protection de l'environnement, sur les politiques sociales et sur des secteurs sensibles de l'économie. Le Ministère a donc dû mettre l'accent sur ses efforts de communications, de consultation et d'information destinés aux provinces et aux parties concernées, sur son leadership dans les questions relatives à l'interaction entre le commerce, la main-d'œuvre et l'environnement, et sur son administration vigilante de la réglementation commerciale aux termes de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation. Cette réglementation sert à protéger la sécurité nationale, à mettre en œuvre des accords internationaux, y compris ceux qui préservent la paix et la stabilité, et à permettre l'importation ordonnée de produits qui font concurrence à des industries canadiennes névralgiques.

Attentes en matière de rendement et réalisations

I. Susciter et accroître les possibilités pour les exportateurs de biens et de services canadiens sur des marchés prioritaires

A) Poursuivre la libéralisation des échanges et de l'investissement ainsi que leur réglementation afin d'accroître la demande et la croissance, de renforcer la concurrence et de stimuler la productivité au Canada et à l'étranger, par le biais des initiatives de l'OMC et des initiatives régionales complémentaires du système commercial multilatéral.

Élargir les négociations de l'OMC

- Afin d'accroître l'appui au lancement de négociations élargies à l'OMC, le Canada a amélioré l'accès au marché pour les importations en provenance des pays les moins développés (PLMD), contribué à l'octroi d'une assistance technique accrue et meilleure et au renforcement des capacités, y compris par le biais du Plan d'action intégré revigoré, et aidé à répondre aux préoccupations des pays en développement en ce qui concerne les questions de mise en œuvre.

- Le 1er septembre 2000, le Canada a ajouté 570 autres lignes tarifaires à la liste de 6 700 produits en provenance des PLMD admis en franchise. En conséquence, environ 90 p. 100 des lignes tarifaires prévoient le régime d'admission en franchise pour les biens importés de PLMD.
- Le Canada a joué un rôle actif dans le processus « animé par les promoteurs » visant à trouver un consensus sur différentes questions (par ex., tarifs industriels, facilitation du commerce, investissement, commerce électronique, transparence des marchés publics et politique de la concurrence) afin d'élargir le programme de négociation.

Négociations agricoles

- Le Canada a participé au premier volet des négociations agricoles de l'OMC et progressé vers les objectifs exposés dans la position de négociation initiale qu'il avait définie en étroite consultation avec les provinces, le Groupe de consultations sectorielles agricoles sur le commerce international, et les intervenants sectoriels.
- Le premier volet, qui comprenait la présentation de propositions relatives aux objectifs de négociation par les 125 pays membres de l'OMC, s'est terminée par un bilan en mars 2001. Le prochain volet comprend des travaux plus détaillés sur des questions et des options de réforme cernées par les pays membres de l'OMC et le point de la situation en mars 2002.

Négociations sur les services

- Le Canada a aussi participé activement aux négociations sur les services prescrites par l'OMC. Les services sont un des moteurs de la croissance de l'économie canadienne. En mars 2001, le ministre du Commerce international a rendu publique la position de négociation initiale du Canada pour la série de négociations actuelle sur l'Accord général sur le commerce des services (GATS), position définie après des consultations approfondies avec les provinces, les territoires, les entreprises, le monde universitaire et des organismes non gouvernementaux.
- Comme dans le cas des négociations agricoles, un bilan a été dressé en mars 2001. Le Canada et d'autres pays membres de l'OMC examinent actuellement les 90 propositions de négociations sur les services présentées par plus de 50 pays. Ces propositions constituent une première étape avant des négociations portant sur des offres et des demandes. Les pourparlers sur le calendrier qui fait partie intégrante du GATS (subventions, mesures de sauvegarde et marchés publics) continuent.

Mémorandum relatif au règlement des différends (MRD)

- Le Canada a continué d'utiliser les dispositions de l'OMC relatives au règlement des différends pour défendre ses intérêts commerciaux, y compris dans les cas concernant le programme de financement des exportations aéronautiques du Brésil (PROEX), les restrictions australiennes sur les importations de saumon, les mesures visant les importations de lait et l'exportation de produits laitiers, le Pacte de l'automobile, des aspects du régime des brevets pharmaceutiques canadien et une interdiction française frappant l'amiante.
- Le Canada a été co-plaignant dans quatre cas, défendeur dans cinq, et tierce partie dans 17. Il a joué un rôle clé dans les efforts déployés pour clarifier les règles de l'OMC applicables à la mise en œuvre et aux mesures de rétorsion. Il a coparrainé un projet visant à modifier le MRD afin d'y prévoir une décision multilatérale claire sur la cohérence des mesures de mise en œuvre de l'OMC avant qu'un plaignant demande à être autorisé à prendre des mesures de rétorsion.

Culture

- Le gouvernement s'est efforcé d'obtenir la création d'un nouvel instrument international sur la diversité culturelle établissant des règles claires qui permettraient au Canada et à d'autres pays de maintenir des politiques de promotion de leur culture, tout en respectant les règles du système commercial international et en garantissant des marchés aux exportations culturelles. En consultation avec des parties concernées canadiennes, le Ministère a adopté une approche à plusieurs facettes afin de trouver des appuis à cette stratégie dans des instances telles que le Réseau international sur la politique culturelle, l'UNESCO, l'OMC, l'Organisation des États américains et la Francophonie.

Sécurité alimentaire

- Le Canada a participé activement à l'élaboration de politiques relatives à la sécurité alimentaire et à la biotechnologie dans diverses instances multilatérales, y compris le G-8, l'OCDE, l'OMC et la Commission du Codex Alimentarius.

Examen des politiques commerciales

- Sa politique commerciale a valu au Canada une évaluation positive lors de l'examen des politiques commerciales bisannuel effectué par l'OMC en décembre 2000.

Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA)

- Le Canada a continué de jouer un rôle de leader dans les négociations de la ZLEA dans la période qui a précédé la réunion ministérielle de Buenos Aires et le Sommet des Amériques de Québec, y compris en assurant la présidence du Groupe de négociation sur les marchés publics et la vice-présidence du Comité mixte d'experts du gouvernement et du secteur privé sur le commerce électronique.
- Au début de 2001, le ministre du Commerce international a présenté, avec les ministres des Finances, de l'Industrie et de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, un mémoire au Cabinet demandant des orientations concernant la négociation de la ZLEA. Les recommandations approuvées constituent la base de la participation du Canada aux négociations qui devraient se conclure en janvier 2005.

Accord de libre-échange nord-américain (ALENA)

- La mise en œuvre de l'ALENA s'est poursuivie au cours des 12 derniers mois et la troisième série de réductions tarifaires « accélérées » s'est achevée en l'an 2000. Depuis janvier 2001, le Mexique a éliminé ses tarifs sur certains produits pharmaceutiques et chimiques ainsi que sur certaines batteries/piles, le tout représentant près de 287 millions de dollars en commerce bilatéral. L'élimination des tarifs canado-américains aux termes de l'ALE s'est terminée le 1er janvier 1998.
- En collaboration avec les nouveaux gouvernements américain et mexicain, le Canada a formé un nouveau groupe de travail nord-américain sur l'énergie afin de créer des marchés énergétiques efficients en Amérique du Nord. L'ALENA accorde aux fournisseurs d'énergie canadiens une protection accrue et une plus grande prévisibilité en ce qui concerne l'accès au marché américain, ce dont le Canada profite pleinement, puisque ses exportations énergétiques vers les États-Unis se sont chiffrées à 51,7 milliards de dollars en l'an 2000.
- Le Canada a également recouru aux dispositions de l'ALENA relatives au règlement des différends pour protéger ses intérêts commerciaux. Ainsi, en l'an 2000, il a été plaignant dans trois requêtes présentées en vertu des dispositions générales (chapitre 20) de l'ALENA et tierce partie dans deux cas. Aux termes des dispositions relatives à

l'État investisseur du chapitre 11, le Canada a participé à trois cas en tant que défendeur et à six autres en tant que tierce partie. Le Canada était également concerné par 16 autres cas dans lesquels les dispositions du chapitre 19 relatives au règlement des différends portaient sur des recours commerciaux.

- À la demande du Canada, le Mexique et les États-Unis ont accepté d'entreprendre de clarifier certaines dispositions clés du chapitre de l'ALENA consacré à l'investissement et de rendre plus transparent le processus de règlement des différends concernant des États-investisseurs. Les fonctionnaires rendront compte de leurs travaux aux ministres de l'ALENA à la prochaine réunion de la Commission de l'ALENA.
- Un terrain d'entente a été trouvé dans l'interprétation de certains dispositions du chapitre 16, ce qui facilite davantage encore l'admission temporaire des gens d'affaires canadiens.

Autres négociations et initiatives bilatérales et régionales

- Des négociations de libre-échange détaillées ont eu lieu tout au long de l'an 2000 et de 2001 avec le Costa Rica. L'Accord de libre-échange conclu entre le Canada et ce pays prévoit un accès équilibré pour les produits industriels et agricoles et, pour le Canada, un accès préférentiel à un marché de petite taille mais dynamique. L'Accord marque une étape vers une nouvelle coopération en matière de facilitation du commerce et de politique de la concurrence et renforce la dynamique des pourparlers de la ZLEA.
- Des négociations d'ensemble sur un éventuel accord de libre-échange avec le Costa Rica se sont déroulées tout au long de 2000-2001. Le Canada a ouvert des pourparlers exploratoires avec Singapour, les Quatre d'Amérique centrale (Nicaragua, Honduras, Guatemala et El Salvador) et la Communauté des Caraïbes (CARICOM).
- Le Ministère a commencé à analyser l'ampleur et les perspectives d'une relation renforcée avec le Japon sur le plan du commerce et de l'investissement, et consulté des associations professionnelles canadiennes afin de savoir comment elles conçoivent le renforcement de la relation.
- Le Ministère a réalisé une étude économétrique des effets de l'élimination des tarifs sur les échanges commerciaux entre le Canada et l'Union européenne. Cette étude servira de base à des consultations avec les Canadiens et à d'autres études sur la libéralisation du commerce transatlantique.
- Conformément à un engagement pris dans le cadre de l'Accord de libre-échange de 1997 entre le Canada et le Chili, la Convention entre le Canada et le Chili en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale est entrée en vigueur en l'an 2000.
- L'Accord sur la protection des investissements étrangers (APIE) conclu avec la Croatie est entré en vigueur en janvier 2001. Les pourparlers engagés avec d'autres pays prioritaires se sont poursuivis.
- En juillet 2000, le Canada a signé avec l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège un Accord de reconnaissance mutuelle (ARM) sur l'évaluation de la conformité afin de faciliter le commerce de certains produits réglementés. La mise en œuvre des ARM signés antérieurement avec l'Union européenne et la Suisse se poursuit.

- Après des pourparlers avec le Ministère et les provinces tout au long de l'an 2000 et de 2001, la Commission européenne a approuvé des modifications à la réglementation qui permettront de commercialiser le vin de glace canadien sur le marché européen. D'autres pourparlers avec la Commission sont prévus au sujet des vins et spiritueux.
- En ce qui concerne la restructuration radicale de l'industrie canadienne du transport aérien, le Canada a mené une série de 19 consultations bilatérales sur ce type de transport et conclu huit nouveaux accords ou ententes.

B) Gérer efficacement les relations canado-américaines sur le commerce et l'investissement de manière à servir les intérêts du Canada, y compris en utilisant les mécanismes de règlement des différends.

- Le premier ministre Chrétien a rencontré le président Bush après l'entrée en fonction de ce dernier afin de faire valoir les intérêts du Canada dans le commerce et l'investissement bilatéraux. D'autres contacts de haut niveau au début de la présidence Bush ont également permis au Canada d'exposer ses priorités en ce qui concerne la gestion des relations bilatérales portant sur le commerce et l'investissement. Figurent parmi ces priorités le bois d'œuvre, les produits de défense, une série de questions agricoles et la facilitation des formalités frontalières.

Bois d'œuvre

- En prévision de l'expiration de l'Accord sur le bois d'œuvre, en mars 2001, le Ministère a contesté auprès de l'OMC la réglementation du commerce américaine en ce qui concerne le traitement de la limitation des exportations dans toute enquête future menée en vue d'imposer des droits compensateurs. Le Ministère a également consulté les États-Unis au sujet de la loi qui interdit le remboursement de droits compensateurs ou antidumping lorsqu'il s'avère que des mesures commerciales prises par les États-Unis sont jugées contraires aux obligations de l'OMC.
- Dans la perspective d'une enquête éventuelle des États-Unis en vue d'imposer des droits compensateurs, le Ministère a consulté les parties concernées et mis en place un système national de surveillance des exportations afin de suivre les exportations de bois d'œuvre à destination des États-Unis. Ce système est en vigueur depuis le 1er avril 2001.
- Le Canada a contesté la classification tarifaire américaine de deux types de produits — les poteaux préforés et les bois entaillés, d'une part, et le bois texturé au planage, d'autre part — en vertu des dispositions de l'Accord sur le bois d'œuvre relatives au règlement des différends. En octobre 2000, le différend sur le bois texturé au planage a été réglé au terme de négociations. En mars 2001, le différend sur les poteaux préforés et les bois entaillés a été tranché en faveur du Canada.

Commerce international des armes

- En avril 1999, les États-Unis ont limité sensiblement les « exemptions canadiennes » prévues depuis longtemps par la réglementation américaine du commerce international des armes (ITAR), ce qui a sérieusement entravé l'accès des industries aérospatiale et de défense canadiennes à la technologie et aux produits américains liés à la défense.
- Après des pourparlers bilatéraux intensifs, y compris entre ministres et chefs de gouvernement, un accord est intervenu en juin 2000 sur une série de modifications aux lois et aux règlements des deux pays visant à rétablir l'accès sans obligation de permis à un grand nombre de produits et technologies contrôlés aux États-Unis et à renforcer les contrôles sur les transferts nationaux de produits soumis à des contrôles. Ces modifications prendront effet en mai-juin 2001.

Agriculture

- Par le biais du Comité consultatif canado-américain sur l'agriculture, le Ministère a continué de s'exprimer à propos de questions agricoles bilatérales, soulevant des sujets de préoccupation avant qu'ils deviennent des causes de friction majeures et nommant des domaines où la coopération devrait s'accentuer entre les deux pays.
- Le Canada s'est efforcé d'obtenir la levée des restrictions américaines à l'importation de pommes de terre de l'Île-du-Prince-Édouard. Des interventions de haut niveau, des consultations dans le cadre de l'ALENA et des réunions techniques ont permis de jeter les bases d'un accord grâce auquel ces exportations ont pu reprendre.
- De concert avec Agriculture et Agroalimentaire Canada, le Ministère a continué de défendre les politiques et pratiques canadiennes relatives au commerce du blé dans une enquête ouverte par la North Dakota Wheat Commission en vertu de l'article 301 de la loi américaine.
- Le Ministère s'est opposé à un projet américain datant de mars 2000 qui visait à imposer l'obtention de permis d'importation pour les exportations canadiennes de produits contenant du sucre. Devant les fortes pressions exercées par le gouvernement et l'industrie, les États-Unis ont renoncé à leur projet en septembre 2000.
- Le Ministère a coordonné la définition et l'application de mesures commerciales visant les exportations de produits laitiers aux paliers fédéral et provincial, afin de se conformer à la décision de l'OMC relative aux pratiques du Canada en ce qui concerne l'exportation de ces produits.

Facilitation des formalités frontalières

- En mai 2000, conséquence des efforts incessants déployés par les secteurs public et privé canadiens, le Congrès a présenté un projet de loi visant à modifier l'article 110 de la U.S. Illegal Immigration Reform and Immigrant Responsibility Act de 1996, ce qui fait que les Canadiens n'auront pas à présenter de nouveaux documents à la frontière.
- Deux réunions se sont déroulées sous les auspices du Partenariat Canada-États-Unis (PCEU) créé en 1999 par le premier ministre Chrétien et le président Clinton. Un rapport intitulé *Mettre en place une frontière pour le XXIe siècle*, qui a été produit par les gouvernements américain et canadien et publié en décembre 2000, comprend un accord sur des principes fondamentaux et des recommandations quant aux étapes suivantes de la gestion de la frontière.

C) Veiller à ce que la politique commerciale internationale reste soucieuse de l'environnement, des normes de travail fondamentales, des industries et des secteurs vulnérables, et des besoins des pays en développement.

- En février 2001, le Ministère a publié le Cadre d'évaluation environnementale des négociations commerciales qui définit le processus et les exigences analytiques relatifs à ce type d'évaluation.
- Les négociations se sont conclues sur des accords additionnels dans le domaine du travail et de l'environnement dans le cadre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Costa Rica. L'accord relatif au travail démontre la volonté du Canada de voir véritablement s'appliquer le droit du travail intérieur en ce qui concerne les normes de travail fondamentales définies par l'Organisation internationale du travail (OIT). De plus, il établit un processus de coopération sur les questions relatives au travail en rapport avec la libéralisation des échanges commerciaux. L'accord de coopération dans le domaine de l'environnement met l'accent sur le renforcement des

systèmes de
gestion de l'environnement, la participation du public, l'utilisation durable des ressources naturelles, la création de capacités et l'innovation.

- Des travaux approfondis ont été menés afin d'élaborer et de financer un plan d'action visant à protéger les droits fondamentaux des travailleurs, à promouvoir l'égalité d'accès à l'emploi et à améliorer les conditions de travail dans l'hémisphère. Ce plan d'action doit être mis en œuvre par la Conférence interaméricaine des ministres du Travail.
- Le Canada a adopté la version mise à jour des Principes directeurs de l'OCDE à l'intention des entreprises multinationales, cadre non contraignant de principes et de normes relatifs à la bonne conduite des affaires en ce qui concerne, notamment, les normes de travail, la protection de l'environnement, la lutte contre la corruption et la protection des consommateurs. Le Canada a mis en place un point de contact national afin de travailler en étroite collaboration avec les parties concernées pour faire connaître les Principes directeurs et d'aider à résoudre les problèmes qui pourraient se poser.
- Le Canada a continué de travailler en collaboration avec d'autres membres de l'OMC afin de trouver des façons d'accroître les avantages de la libéralisation des échanges commerciaux pour les pays en développement. En plus des initiatives relatives à l'accès aux marchés et des mesures de confiance susmentionnées, le Canada a participé à la relance du cadre intégré, qui coordonne le renforcement des capacités commerciales dans les pays les moins développés. Les améliorations apportées au cadre ont conduit à décider d'augmenter sensiblement les ressources mises à sa disposition.
- Le Canada a veillé à ce que les intérêts de secteurs sensibles tels que la santé, l'enseignement public, les textiles, les vêtements et les secteurs où l'offre est réglementée (produits laitiers, œufs et volaille) soient protégés, y compris à l'OMC et dans les initiatives commerciales régionales et bilatérales canadiennes.

D) Administrer les contrôles canadiens à l'exportation et à l'importation, conformément aux intérêts du Canada.

- Le Ministère a continué de gérer efficacement la gamme des contrôles à l'importation et à l'exportation, en vertu de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation.* Les efforts se sont concentrés sur la réglementation du commerce des armes et les questions relatives au bois d'œuvre examinées ci-dessus. En 2000-2001, le Ministère a délivré en tout 1,27 million de licences d'importation et d'exportation. Un nouveau système de contrôles à l'exportation et à l'importation ultra-moderne est pratiquement prêt.
- Dans le domaine des produits stratégiques, un accord a été conclu à l'assemblée plénière de l'Entente de Wassenaar de décembre 2000 sur diverses recommandations qui permettront de renforcer l'Entente. Cette dernière, qui réunit 33 pays, sert de base à l'essentiel des contrôles à l'exportation du Canada en ce qui concerne les produits et technologies stratégiques et de défense. Les consultations publiques et les activités d'information se sont également multipliées. Ainsi, une série de colloques a été donnée dans tout le pays au début de 2001 et le Canada a participé pour la toute première fois à des colloques organisés aux États-Unis avec le Département d'État américain.
- Après des consultations approfondies avec les exportateurs canadiens de produits de cryptographie, des changements ont été apportés en février 2001 afin d'autoriser l'exportation de certains de ces produits en vertu d'une nouvelle procédure de délivrance de licence simplifiée.
- Dans le secteur de l'agriculture, dans celui des textiles et du vêtement, et dans celui de l'acier, une nouvelle section de vérification et de conformité a été mise en place afin

d'améliorer le respect de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*.

- Après de vastes consultations avec l'industrie, le Canada a avisé l'OMC des produits qu'il intégrera dans la troisième étape de l'élimination des contingents qui, conformément à l'Accord sur les textiles et les vêtements de l'OMC, entrera en vigueur le 1er janvier 2002. Des protocoles de limitation bilatéraux sur les textiles et les vêtements conclus avec le Cambodge, la Chine, le Laos, le Népal, la Syrie et le Vietnam ont été prolongés.
- D'autres renseignements sur l'administration des contrôles à l'exportation et à l'importation sont fournis sur le site Web suivant : **http://www.dfait-maeci.gc.ca/~eicb/epd_homf.htm**.

E) Faire participer les parties concernées, y compris la société civile, à des activités relatives aux politiques économiques et commerciales et ce, en les consultant et en les informant.

- En collaboration avec d'autres ministères et organismes fédéraux, le Ministère a poursuivi son dialogue sur des questions commerciales clés avec les représentants des politiques commerciales fédéraux, provinciaux et territoriaux; avec les groupes de consultations sectorielles sur le commerce extérieur (GCSCE); et avec les représentants de municipalités, de la société civile et de groupes et organismes regroupant des particuliers.
- Le ministre du Commerce international a rencontré ses homologues provinciaux et territoriaux en février 2001 afin d'examiner avec eux des questions clés sur la politique commerciale. Les sous-ministres du Commerce fédéral, provinciaux et territoriaux se sont rencontrés en décembre 2000 afin de parler de commerce, de sciences et de technologie.
- En avril 2000, le ministre du Commerce international a publié *Ouverture sur le monde : Priorités du Canada en matière d'accès aux marchés internationaux - 2000*, rapport annuel où le gouvernement expose les priorités en matière d'accès aux marchés pour l'année en question et présente les résultats.
- Parmi les consultations générales et les efforts de communication entrepris figuraient des réunions et des tables rondes multilatérales, le site Web du Ministère sur les négociations et accords commerciaux et d'autres sites (**http://www.dfait-maeci.gc.ca/tna-nac**), l'élaboration d'un programme pilote de consultations électroniques virtuelles et l'utilisation d'avis dans la *Gazette du Canada*. De plus, le Ministère a beaucoup travaillé avec les parlementaires, y compris le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international de la Chambre des communes, dans le processus de consultation et d'échange d'information.

II. Renforcer les intérêts économiques, sociaux et financiers du Canada à l'ère de la mondialisation

A) Promouvoir les intérêts économiques, sociaux et financiers du Canada par une contribution vigoureuse au G-7/G-8, à l'OCDE, au Forum de coopération économique Asie-Pacifique (APEC) et à des groupes connexes, et en les utilisant de façon stratégique.

- Le Ministère a dirigé les préparatifs en vue de la participation du premier ministre et d'autres ministres au processus des sommets du G-7/G-8. Le Sommet d'Okinawa a été précédé par les réunions des ministres de l'Environnement, de l'Éducation, des Affaires étrangères et des Finances du G-8, et suivi d'une réunion des ministres du Travail et de l'Emploi du G-8. Le Canada a contribué à la création du Groupe d'experts sur l'accès aux nouvelles technologies qui recommandera une action mondiale pour combler le fossé de l'information et du savoir. Les dirigeants se sont engagés à

mettre en œuvre un plan de lutte contre les maladies infectieuses (VIH/sida, tuberculose et paludisme). Ils ont également réaffirmé leur volonté de mettre en œuvre l'initiative améliorée en faveur des pays pauvres très endettés afin d'appuyer la lutte contre la pauvreté.

- Le Ministère a dirigé la participation du Canada à l'OCDE, instance essentielle pour le dialogue et l'examen de la politique économique et sociale par les pairs. Parmi les priorités ministérielles approuvées à la conférence ministérielle de l'OCDE en l'an 2000 figuraient la nouvelle version des Principes directeurs de l'OCDE à l'intention des entreprises multinationales, le premier rapport sur le projet de l'OCDE sur la croissance, et les travaux en cours sur le développement durable. Le Ministère a appuyé les travaux en cours à l'OCDE sur la sécurité alimentaire et la biotechnologie, la réforme de la réglementation, le déliement de l'aide pour les pays les moins développés et l'examen environnemental des crédits à l'exportation. Le Ministère a joué un rôle actif dans la réforme institutionnelle de l'OCDE, y compris dans les processus de planification des budgets et des priorités, et il a mené avec succès une campagne pour que M. Donald Johnston, premier secrétaire général canadien de l'OCDE, soit reconduit dans ses fonctions pour un second mandat de cinq ans.
- Le Ministère a dirigé la participation du Canada à l'APEC et contribué à faire avancer son programme de travail lors de réunions des ministres des Finances, du Commerce et des Affaires étrangères qui ont abouti à la réunion ministérielle et à la réunion des dirigeants annuelles, au Brunei Darussalam. Les dirigeants ont convenu qu'il était nécessaire de promouvoir une nouvelle série de négociations commerciales à l'OMC en 2001, approuvé le plan stratégique de l'APEC sur le renforcement des capacités visant à aider les pays en développement à appliquer les accords de l'OMC, et donné leur accord à une stratégie qui devrait permettre de donner à tous les habitants de la région de l'APEC un accès universel à Internet d'ici 2010.

B) Renforcer la cohérence de l'architecture économique mondiale et promouvoir la bonne gestion et le bon fonctionnement de l'économie.

- Le Canada a continué de promouvoir une plus grande cohérence dans l'élaboration des politiques internationales, moyennant une réforme des institutions et des politiques et une coopération accrue entre l'OMC, les institutions de Bretton Woods, l'OCDE, les Nations Unies et les institutions régionales. Le Ministère a travaillé en étroite collaboration avec l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et le ministère des Finances afin de s'assurer que les approches canadiennes par rapport aux questions soulevées dans les institutions financières internationales, aux Nations Unies et dans d'autres organismes internationaux reflétaient la politique étrangère du Canada et ses objectifs en matière de développement international. Le Canada a préconisé la pleine participation de ces institutions à la préparation de la conférence internationale sur le financement du développement qui aura lieu en mars 2002.

C) Veiller, en collaboration avec l'ACDI, à ce que le Canada aide comme il convient les économies en transition d'Europe de l'Est et de l'ancienne Union soviétique et, plus généralement, promouvoir la maximisation des avantages de l'assistance internationale.

- Le Ministère a travaillé en étroite collaboration avec l'ACDI et le ministère des Finances afin de garantir une solide contribution du Canada aux efforts internationaux déployés pour élaborer et mettre en œuvre des approches plus efficaces en ce qui

concerne le développement économique et social durable, en se fondant sur une meilleure planification, une plus grande cohérence entre les politiques économiques et sociales, et une meilleure coordination entre les organismes donateurs. Il s'agissait, notamment, de la stratégie d'aide à l'Europe méridionale et aux Balkans, avec des initiatives relatives à l'édification de la paix et à la bonne gouvernance, aux réformes économiques et à la viabilité sociale, et des programmes continus d'aide à la Russie et à l'Ukraine, notamment sous forme d'assistance technique visant à aider la Russie à accéder à l'OMC.

D) Renforcer l'analyse économique, statistique et stratégique de la performance économique et commerciale du Canada.

- Le Ministère a accentué ses efforts pour informer et consulter les Canadiens et pour expliquer et affirmer le rôle et les objectifs du gouvernement en ce qui concerne l'élaboration de la politique commerciale. Trois projets de recherche et plusieurs études préliminaires ont été réalisés afin de promouvoir un débat d'orientation et d'élaboration informé et analytique :
  - *Le point sur le commerce en l'an 2000 : Premier rapport annuel sur le commerce international au Canada,* qui établit une base commune pour l'évaluation de la performance annuelle du Canada en commerce extérieur.
  - *Les recherches en politique commerciale 2001,* qui examine les coûts, les avantages et les options en matière de politique commerciale d'une libéralisation plus poussée en vertu du programme dit « du commerce et de » (par ex., « du commerce et de l'environnement »).
  - Une analyse empirique des effets de l'élimination des tarifs sur les échanges commerciaux entre le Canada et l'Union européenne.

Sécurité et coopération internationales

Mandat du secteur d'activité

Contribuer à l'établissement d'un système international pacifique qui repose sur le droit, qui respecte les valeurs canadiennes et dans lequel le Canada se sente à l'abri de menaces venant de l'étranger.

Sommaire des dépenses en 2000-2001 (en millions de dollars)	
Dépenses prévues au début de l'année financière	462,0
Total des pouvoirs de dépenser à la fin de l'année financière	571,5
Dépenses réelles	506,6
Personnel — Équivalents temps plein (ETP)	
ETP canadiens utilisés	620
ETP recrutés sur place utilisés	92

Contexte

La sécurité planétaire est restée instable et imprévisible. Voici quelques-uns des facteurs qui ont dominé le plan d'action du Canada :

- *La sécurité du Canada et de sa population* a continué d'exiger une collaboration encore plus intense et des partenariats avec ses amis et alliés des Amériques, de l'Europe et d'ailleurs afin de développer, de renforcer et de renouveler l'efficacité des organisations multilatérales et régionales, et de voir à la promotion, la consolidation et l'universalisation de la primauté du droit.
- *Les partenariats avec les États-Unis* sont restés au centre de notre politique de sécurité, tant sur le plan bilatéral que multilatéral, notamment en ce qui concerne les conséquences de certains aspects des priorités mondiales en évolution des États-Unis (par ex., la défense anti-missiles, le désarmement ou le changement climatique).
- *La sécurité humaine* est maintenant acceptée comme faisant partie de la politique étrangère et elle retient une grande part d'attention et d'appui dans le monde. En 2000-2001, les efforts canadiens se sont concentrés sur le sort des enfants touchés par la guerre, sur la souffrance humaine causée par les armes de petit calibre, sur la nécessité de mettre fin à l'impunité — que ce soit par le biais de sanctions ou de la Cour pénale internationale — et sur le besoin d'une action internationale pour briser le lien entre le trafic illicite de diamants bruts et les conflits armés.
- *Les événements qui se sont produits dans l'hémisphère occidental* ont occupé une place de plus en plus importante dans la politique étrangère du Canada et dans ses relations, notamment en tant qu'hôte d'une série de rencontres majeures en préparation au Sommet des Amériques de 2001, qui a eu lieu à Québec juste après la fin de la période de référence.
- *Les perspectives d'actions plus efficaces des Nations Unies* se sont améliorées, grâce à l'adoption de nouveaux barèmes de quote-parts pour le budget ordinaire et le budget des opérations de maintien de la paix (incitant les États-Unis à payer une partie de leurs arriérés); au fait que le secrétaire général a annoncé qu'il était prêt à servir un deuxième mandat; et au Sommet du millénaire, qui a permis de dresser un plan directeur des actions de l'ONU par rapport à diverses questions clés, dont le développement et la protection de l'environnement.

- *En siégeant au Conseil de sécurité de l'ONU* (en tant que membre non permanent jusqu'au 31 décembre 2000), le Canada a eu l'occasion de travailler sur les priorités internationales changeantes, d'étudier la vague de nouvelles demandes de soutien de la paix, et d'être confronté à de grandes attentes, malgré la limitation des ressources et les capacités réduites de l'ONU, ainsi qu'à de lourdes demandes par rapport aux contributions que le Canada peut apporter à ces opérations sur le plan militaire et policier.
- *La structure de sécurité européenne* a encore subi des pressions, conséquences des lendemains de la Guerre froide, y compris les relations avec la Russie et l'élargissement des rangs de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) et de l'Union européenne. Le passage à des économies de marché et à des sociétés démocratiques s'est poursuivi en Russie, en Ukraine et dans les pays voisins. Le processus de stabilisation des Balkans est bien entamé, mais de nouveaux problèmes sont survenus, comme l'apparition de mouvements albanais extrémistes bien armés qui menacent la stabilité de la Macédoine.
- *Le programme de non-prolifération nucléaire, de contrôle des armements* et de désarmement a continué d'être mis à l'épreuve pendant que le Canada travaillait assidûment avec ses alliés et ses nouveaux partenaires à contrôler la prolifération des armes de destruction massive et à renforcer les régimes internationaux de contrôle des armements.
- *Des catastrophes humanitaires* (y compris les effets du VIH/sida) et l'instabilité politique ont persisté dans certaines régions africaines, notamment.
- *Les contours de l'Asie au lendemain de la crise économique* se sont précisés, avec des points chauds (par ex., liés au rôle de la Chine), une incertitude (par ex., en ce qui concerne la Corée du Nord) et une certaine agitation (par ex., en Indonésie). Le lien entre les questions économiques et de sécurité, d'une part, et les acteurs, d'autre part, est devenu plus évident.
- *Au Moyen-Orient,* les grands espoirs de paix globale dans la région, alimentés par sept ans de dialogue et quelques progrès, ont été balayés par la recrudescence de la violence et l'effondrement du processus de paix. Les tensions régionales se sont ravivées et le terrorisme est redevenu une réalité régionale. Les progrès économiques, favorisés dans certains endroits par les prix élevés du pétrole, sont menacés ailleurs dans la région, et le risque d'une escalade continue du conflit ne saurait être écarté. Le soutien aux organisations islamistes et le sentiment anti-occidental grandissent. La situation de l'Iraq reste en suspens et Bagdad a décidé d'exploiter les tensions israélo-arabes pour rompre son isolement.
- *La situation socio-politique explosive dans différents endroits du monde* menace la sécurité des fonctionnaires canadiens en poste dans nos missions à l'étranger et la sécurité des biens canadiens. Le fait que nous employions du personnel recruté sur place et de nouvelles technologies de communication crée aussi de nouvelles pressions. Devant la mondialisation de la criminalité et du terrorisme, le Ministère doit s'efforcer de maintenir une capacité humaine et technique qui lui permette de cerner les tendances, de définir les risques acceptables et de contrer les menaces. Pour faire face à cette responsabilité, à l'administration centrale et à l'étranger, des programmes permanents de formation et de sensibilisation à la sécurité ainsi que des mesures visant à protéger les personnes, les renseignements et les systèmes informatiques sont en place. Du matériel de sécurité, entre autres, est fourni sur la base d'évaluations des risques et des menaces qui sont continuellement réexaminés. En raison du volume d'information sensible que le Ministère gère ou a en sa possession en vertu d'accords de partage de l'information conclus avec d'autres ministères et avec des gouvernements étrangers,

des mesures de sécurité renforcées s'imposent pour ne pas compromettre ces accords et les avantages qu'ils présentent pour le Canada.

Attentes en matière de rendement et réalisations

Gérer la relation avec les États-Unis liée à la sécurité, notamment en ce qui concerne l'Accord de défense aérienne du continent nord-américain (NORAD), l'OTAN et le programme américain de défense nationale anti-missiles.

- Le Canada a entamé un dialogue avec les États-Unis et d'autres partenaires sur la défense anti-missiles, afin de s'assurer que ses inquiétudes en la matière soient connues et que les États-Unis tiennent pleinement compte des conséquences de leurs projets pour la sécurité et la stabilité régionale et mondiale.
- Le Canada a réglé une série de questions dans sa relation avec les États-Unis sur le plan de la sécurité, y compris celles des systèmes commerciaux de satellites de communication éloignés, de la réglementation du commerce d'armes international et des survols.
- Un dialogue approfondi sur toute la gamme des questions relatives à la politique étrangère et de sécurité, y compris les douanes, le maintien de l'ordre et le terrorisme, a permis de sensibiliser le Congrès et les responsables américains à la coopération canadienne en matière de « défense de la patrie » et de préserver l'ouverture de la frontière canado-américaine.

Définir les objectifs du Canada en matière de sécurité humaine et agir en conséquence, en mettant l'accent sur la protection des populations contre la violence.

- Après avoir obtenu l'approbation du Cabinet en juin 2000, le Ministère a mis en place le Programme pour la sécurité humaine, qui est doté de 10 millions de dollars par an et qui se concentre sur cinq volets prioritaires; à savoir : la protection des civils, les opérations de soutien de la paix, la prévention des conflits, l'imputabilité et la sécurité du public. En 2000-2001, le Programme a appuyé plus de 80 initiatives pragmatiques, servant ainsi les objectifs du Canada en matière de sécurité humaine dans plusieurs instances bilatérales, régionales et multinationales.
- Le Canada a fait la promotion internationale à la fois du concept de la sécurité humaine et de ses objectifs pratiques, en prenant également des mesures de suivi précises, y compris à l'Assemblée générale de l'Organisation des États américains (OEA), en juin 2000 , au Sommet du G-8, en juillet 2000, au Sommet du millénaire de l'ONU, en septembre 2000, et à la Conférence internationale sur les enfants touchés par la guerre, en septembre 2000. Il a continué de former des coalitions telles que le Réseau de la sécurité humaine, qui compte 13 membres, afin de promouvoir les objectifs en la matière.
- Pendant son mandat de deux ans au Conseil de sécurité de l'ONU, le Canada a atteint ses trois principaux objectifs; à savoir : faire reconnaître que la sécurité humaine constitue un complément à l'approche normalement axée sur les États du Conseil en matière de paix et de sécurité (par ex., en intégrant des préoccupations d'ordre humanitaire et la protection des civils dans les mandats de l'ONU); rétablir la crédibilité du Conseil et son efficacité dans le maintien de la paix et de la sécurité internationales, notamment en renforçant les instruments à la disposition du Conseil, comme les sanctions; et accroître la transparence et la responsabilité.

Leadership au sujet de l'Afrique

Pendant qu'il siégeait au Conseil de sécurité, le Canada a veillé à ce que la sécurité humaine soit inscrite au mandat des opérations de maintien de la paix en Sierra Leone, en Érythrée/Éthiopie et en République démocratique du Congo. Grâce aux efforts du Canada en ce qui concerne les sanctions prises contre l'UNITA, mouvement rebelle angolais, le Conseil a regagné en crédibilité. Par son leadership sur le lien entre les diamants et le conflit, le Canada a instauré un modèle de transparence et d'efficacité.

- Le Canada a continué de jouer un rôle de tout premier plan dans la promotion de l'universalisation et de la mise en œuvre de la Convention d'Ottawa interdisant les mines antipersonnel. Au 31 mai 2001, le traité avait déjà été signé par 140 pays et ratifié par 116. Le Canada s'efforce avant tout d'aider les pays à respecter leurs obligations aux termes de la Convention et il contribue directement aux progrès concrets réalisés dans la lutte contre les mines terrestres. Appliquant des principes humanitaires aujourd'hui presque universellement acceptés, le Canada a élaboré des programmes d'action contre les mines antipersonnel pour l'OTAN et le Conseil de partenariat euro-atlantique et le Pacte de stabilité pour le Sud-Est de l'Europe.
- En septembre 2000, le Canada a créé la Commission internationale de l'intervention et de la souveraineté des États, qui se penche sur la question des « interventions humanitaires ». Le ministre des Affaires étrangères canadien tiendra le Secrétaire général de l'ONU informé des travaux de la Commission à l'automne 2001.
- En septembre 2000, le Canada a organisé, à Winnipeg, une rencontre ministérielle internationale sur les enfants touchés par la guerre. Le cadre agréé porte sur des questions telles que la formation des soldats de la paix aux droits et à la protection de l'enfant, le suivi des atteintes portées à ces droits dans les conflits armés et le signalement de telles atteintes, la libération des enfants enlevés et les efforts destinés à enrayer la fourniture d'armes de petit calibre.
- Le Canada a joué un rôle de premier plan pour ce qui est d'encourager les États à signer, à ratifier et à mettre en œuvre le Statut de Rome de la Cour pénale internationale (CPI), signé par 139 États et ratifié par 32, en juin 2001. Le Canada continue de présider la Commission préparatoire de la CPI.
- Le Programme de stages internationaux pour les jeunes a financé quelque 475 stages internationaux offerts à de jeunes Canadiens. Les affectations — sur des thèmes allant du conflit soudanais à tous les systèmes de défense anti-missiles depuis la Deuxième Guerre mondiale — visaient à accroître les compétences et l'employabilité internationales des stagiaires. Les stages contribuent à l'avancement des trois piliers de la politique étrangère du Canada et renforcent, de plus, les partenariats entre le Ministère, des organisations canadiennes présentes à l'étranger et des institutions étrangères, y compris des organisations non gouvernementales (ONG).

Les stages pour les jeunes et la découverte de soi

L'Association canadienne de production de films et télévision a placé une jeune femme de la Saskatchewan chez 4 Square Productions, qui est basé à Regina. Ses tâches internationales comprenaient la recherche de séquences filmées et de photos dans les Archives nationales de Singapour pour un documentaire intitulé End of Empire. En tant qu'assistante de production de l'équipe de tournage, elle a parcouru toute l'île pour repérer, pour les besoins du film, des lieux qui avaient été occupés par les Japonais. « J'ai l'intention de rester chez 4 Square Productions, dit-elle. Ce stage m'a permis de découvrir mes propres talents et d'orienter ma carrière dans la bonne direction. »

- Le Canada a continué de jouer un rôle de tout premier plan dans la promotion de l'universalisation et de la mise en œuvre de la Convention d'Ottawa interdisant les mines antipersonnel. Au 31 mai 2001, le traité avait déjà été signé par 140 pays et ratifié par 116. Le Canada s'efforce avant tout d'aider les pays à respecter leurs obligations aux termes de la Convention et il contribue directement aux progrès concrets réalisés dans la lutte contre les mines terrestres. Appliquant des principes humanitaires aujourd'hui presque universellement acceptés, le Canada a élaboré des programmes d'action contre les mines antipersonnel pour l'OTAN et le Conseil de partenariat euro-atlantique et le Pacte de stabilité pour le Sud-Est de l'Europe.
- En septembre 2000, le Canada a créé la Commission internationale de l'intervention et de la souveraineté des États, qui se penche sur la question des « interventions humanitaires ». Le ministre des Affaires étrangères canadien tiendra le Secrétaire général de l'ONU informé des travaux de la Commission à l'automne 2001.
- En septembre 2000, le Canada a organisé, à Winnipeg, une rencontre ministérielle internationale sur les enfants touchés par la guerre. Le cadre agréé porte sur des questions telles que la formation des soldats de la paix aux droits et à la protection de l'enfant, le suivi des atteintes portées à ces droits dans les conflits armés et le signalement de telles atteintes, la libération des enfants enlevés et les efforts destinés à enrayer la fourniture d'armes de petit calibre.
- Le Canada a joué un rôle de premier plan pour ce qui est d'encourager les États à signer, à ratifier et à mettre en œuvre le Statut de Rome de la Cour pénale internationale (CPI), signé par 139 États et ratifié par 32, en juin 2001. Le Canada continue de présider la Commission préparatoire de la CPI.
- Le Programme de stages internationaux pour les jeunes a financé quelque 475 stages internationaux offerts à de jeunes Canadiens. Les affectations — sur des thèmes allant du conflit soudanais à tous les systèmes de défense anti-missiles depuis la Deuxième Guerre mondiale — visaient à accroître les compétences et l'employabilité internationales des stagiaires. Les stages contribuent à l'avancement des trois piliers de la politique étrangère du Canada et renforcent, de plus, les partenariats entre le Ministère, des organisations canadiennes présentes à l'étranger et des institutions étrangères, y compris des organisations non gouvernementales (ONG).

Contribuer aux objectifs du gouvernement en ce qui a trait à la non-prolifération et au désarmement nucléaires tels qu'ils sont exposés dans la réponse apportée en avril 1999 au rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international.

- Afin de relancer et d'élargir le soutien à la non-prolifération nucléaire, au contrôle des armements et au désarmement, le Canada a amorcé un examen des politiques de l'OTAN à la suite duquel des mesures ont été recommandées pour renforcer la confiance et accroître la transparence, en particulier à l'égard de la Russie.
- Afin de combattre la prolifération d'autres armes de destruction massive, comme les armes chimiques, et des systèmes de lancement d'engin, le Ministère et un site Web public sur les négociations ont sensiblement contribué au renforcement du protocole visant à assurer le respect de la Convention sur les armes biologiques et à toxines. Le Canada a mené la bataille contre la prolifération des missiles et joué un rôle crucial dans la négociation d'un avant-projet de code de conduite international sur les activités liées aux missiles par le Régime de contrôle des technologies de missiles, et il a été choisi pour présider cet organisme en 2001-2002. Le Canada a continué d'aider financièrement la Russie afin de lui permettre de respecter ses obligations aux termes de la Convention sur les armes chimiques en ce qui concerne la destruction de ses stocks d'armes chimiques.
- Afin de parer aux risques particuliers visant le régime de non-prolifération, comme les programmes nucléaires et d'armement de l'Inde, du Pakistan et de la Corée du Nord, le Canada a dirigé les efforts déployés par l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) pour renforcer la Convention sur la protection physique des matières nucléaires et prévenir le trafic illicite de telles matières. De plus, il a continué à insister auprès de l'Inde et du Pakistan pour qu'ils honorent pleinement les 13 points de la résolution 1172 du Conseil de sécurité de l'ONU relative à leurs programmes d'armement et de missiles nucléaires. En janvier 2001, le Canada a pris la présidence du Groupe de travail sur l'Asie du Sud du G-8 afin de coordonner l'action internationale concernant la situation indo-pakistanaise. Le Canada a coordonné la résolution sur l'application des garanties de l'AIEA en Corée du Nord à la conférence générale annuelle de l'AIEA.
- Le Canada a continué d'encourager les États à ratifier le Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (CTBT), en mettant l'accent sur les efforts diplomatiques visant plus particulièrement les 13 États clés, y compris les États-Unis, dont la ratification reste nécessaire pour que le Traité entre en vigueur, et il a continué de recommander l'ouverture de négociations sur le traité sur l'interdiction de la production de matières fissiles.
- Afin d'appuyer les efforts visant à réduire le nombre des armes nucléaires et à déclasser le plutonium pouvant être utilisé à des fins militaires, les diplomates canadiens ont beaucoup contribué à l'accord de consensus sur un document final qui s'est dessiné à la Conférence des parties chargées de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Des mesures pratiques encourageront les États dotés d'armes nucléaires à réduire leurs forces et à progresser dans la négociation et l'utilisation d'instruments multilatéraux pour le désarmement et la non-prolifération (y compris le CTBT, le projet de traité sur l'interdiction de la production de matières fissiles et les protocoles additionnels de l'AIEA). Le G-8 ayant entrepris de prendre des mesures pour disposer des stocks excédentaires de plutonium pouvant être utilisé à des fins militaires, le Canada a accepté deux petites quantités de combustible contenant de l'uranium et du plutonium en provenance des États-Unis et de Russie et il a commencé des essais comparatifs dans les laboratoires de Chalk River.
- Par souci de stabilité stratégique entre les États dotés d'armes nucléaires, la diplomatie canadienne a vivement défendu l'incidence positive du Traité sur la limitation des

systèmes antimissiles balistiques sur la stabilité stratégique, le désarmement nucléaire et la non-prolifération dans le monde, ainsi que sur le régime du contrôle des armements et du désarmement, des éléments clés de toute discussion entre les États-Unis et la Russie sur d'éventuels amendements au Traité.

- Afin de soutenir les régimes relatifs à la sécurité nucléaire, le Canada a supervisé l'entrée en vigueur du Protocole additionnel à son Accord sur les garanties avec l'AIEA; promis de verser 13 millions de dollars américains au Plan d'investissement pour le sarcophage de Tchernobyl, grâce à quoi le Plan peut être mené à bien; et préconisé avec succès la pleine participation de la Russie au Groupe de travail du G-7 sur la sécurité nucléaire.
- Le Canada a poursuivi sans relâche ses efforts pour bloquer l'exportation vers l'Iraq et l'Iran de matières entrant dans la fabrication d'armes de destruction massive, en utilisant des mécanismes bilatéraux et multilatéraux, tout en maintenant un dialogue avec les principaux acteurs du Moyen-Orient, comme l'Égypte et Israël, sur des questions fondamentales du désarmement.

Faire en sorte que le Canada soit capable de réagir plus vite et plus efficacement aux crises humanitaires, aux mouvements de réfugiés et de personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays, et de mieux déployer des ressources civiles et/ou militaires dans des opérations de soutien de la paix (par ex., dans les Balkans, au Timor oriental et en Sierra Leone).

- Afin d'améliorer la gestion des déploiements dans les opérations de soutien de la paix, le Canada a participé à la création d'une force de maintien de la paix multilatérale prête à intervenir rapidement appelée Brigade d'intervention rapide des forces en attente (BIRFA). Avec les Pays-Bas, le Canada a déployé la BIRFA dans le cadre de la mission des Nations Unies en Éthiopie et en Érythrée.
- Le Canada a créé une unité pour le déploiement d'experts, ce qui accroît considérablement sa capacité de déployer des civils en toute sécurité et rapidement dans des situations d'urgence complexes.
- Le Canada a vivement appuyé la création du Groupe d'étude sur les opérations de paix de l'ONU (Groupe Brahimi), contribuant ainsi à la réforme de ces opérations et, en tant que président du Groupe de travail spécial des Nations Unies, il a également contribué à l'application universelle des recommandations.
- En son nom propre et en sa qualité de président du Groupe de travail sur les réfugiés du processus de paix au Moyen-Orient, le Canada a lancé un dialogue utile qui maintenant porte essentiellement sur les questions clés relatives aux réfugiés palestiniens, malgré le regain de violence dans la région et l'effondrement du processus de paix. De plus, le gouvernement a offert une aide humanitaire fort nécessaire aux Palestiniens les plus touchés par la violence et les affrontements.
- Dans le droit fil des engagements pris par le Conseil de sécurité de l'ONU, le Canada a veillé à ce que le mandat des opérations de maintien de la paix des Nations Unies en République démocratique du Congo et en Érythrée/Éthiopie comprenne des volets relatifs à la protection des civils. Il a également facilité les entretiens sur la situation humanitaire au Soudan et en Afghanistan, et il s'est assuré que les conséquences humanitaires des nouvelles sanctions que le Conseil de sécurité propose de prendre contre l'Afghanistan seraient évaluées.
- Le Canada, qui a pris la présidence du Groupe de travail du Bureau de la coordination des affaires humanitaires, a continué de promouvoir activement les politiques humanitaires dans de nombreuses instances internationales, y compris en ce qui concerne la protection des civils et les problèmes de sécurité dans les camps de réfugiés.

- Dans les négociations relatives à un tribunal spécial pour la Sierra Leone, le Canada a veillé à ce qu'une attention particulière soit apportée au droit international humanitaire et aux droits de la personne, y compris ceux des enfants.
- En tant que catalyseur de l'engagement international en ce qui concerne le rôle potentiel de la police internationale dans la sécurité des camps de réfugiés, le Canada a organisé un atelier à l'intention de la police, de l'armée et des spécialistes des questions humanitaires pour mettre au point des méthodes pratiques et raisonnables pour les opérations sur le terrain.
- Le Canada a contribué à des interventions au lendemain de catastrophes, notamment en participant à la mission d'évaluation et de coordination envoyée par l'ONU en Inde après le séisme qui a frappé ce pays, et à l'élaboration de la stratégie internationale de prévention des catastrophes et de son cadre de référence.
- En septembre 2000, le Canada a accueilli la première visite nationale d'un rapporteur spécial des Nations Unies chargé des droits de la personne des migrants. Le travail accompli par le Canada dans le Processus de Puebla, forum régional sur les migrations, a aidé à préparer le terrain pour la déclaration des États au Sommet des Amériques en faveur de la bonne gouvernance et du respect des droits de la personne dans le domaine des migrations.

Défendre et promouvoir nos politiques environnementales, en particulier celle sur le changement climatique, la biosécurité, les polluants organiques persistants et le Forum sur les forêts, ainsi que le commerce international et l'environnement.

- Les négociations se sont poursuivies en vue de réaliser les objectifs de la Convention cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, mais aucun consensus ne s'est dessiné à La Haye, en novembre 2000, sur les règles opérationnelles relatives au Protocole de Kyoto. Le Canada, qui reste attaché au processus de Kyoto, a annoncé, en octobre 2000, la première partie de sa stratégie nationale sur le changement climatique. Cette stratégie comprend 25 millions de dollars directement affectés à des mesures visant à encourager les entreprises canadiennes à participer à des projets internationaux sur le changement climatique par l'intermédiaire du Bureau canadien du mécanisme pour un développement propre et de l'application conjointe situé dans les locaux du Ministère.
- Après cinq années de pourparlers dans des processus successifs dans le cadre de la Commission du développement durable des Nations Unies, un consensus a été trouvé sur la création d'un nouveau Forum des Nations Unies sur les forêts. Ce Forum se concentrera sur la mise en œuvre de propositions d'action convenues et il aidera la communauté internationale à régler en priorité plusieurs problèmes importants qui affectent les forêts de la planète, notamment dans les pays en développement.
- En février 2001, le Canada a instauré son nouveau Cadre pour l'évaluation environnementale des négociations commerciales, et il l'applique aux négociations en cours à l'Organisation mondiale du commerce sur l'agriculture et les services, ainsi qu'aux négociations relatives à la Zone de libre-échange des Amériques.
- Les négociations sur la Convention sur les polluants organiques persistants du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) se sont terminées en décembre 2000 à Johannesburg, et le Canada a beaucoup contribué au consensus qui y a été trouvé. Il a joué un rôle important dans le lancement de ces négociations, organisé la première série d'entretiens à Montréal et présidé l'ensemble des pourparlers. Le Canada verse des fonds à la Banque mondiale pour aider les pays en développement et les pays dont l'économie est en transition à ne plus utiliser ou à réduire considérablement leur utilisation des 12 polluants nommés dans la Convention.

Une victoire pour l'environnement

Cette Convention a ensuite été adoptée à Stockholm, en mai 2001. Le Canada a été le premier pays à la ratifier. Une fois en vigueur, la nouvelle Convention de Stockholm permettra de réduire le volume des polluants organiques persistants provenant de sources étrangères qui se déposent au Canada et qui nuisent à la santé des populations autochtones du Nord.

- En décembre 2000, le Canada a participé activement à la première réunion du comité intérimaire du nouveau Protocole de Cartagène sur la biosécurité, qu'il a signé et qui régira le commerce des produits génétiquement modifiés destinés à être introduits directement dans l'environnement et à être utilisés dans l'alimentation humaine ou animale ou encore à être transformés.
- En février 2001, le Ministère a déposé sa deuxième stratégie du développement durable, Action 2003, qui comprend des engagements pour les trois années suivantes.
- En décembre 2000, l'honorable Gilbert Parent a été nommé ambassadeur à l'environnement.

Promouvoir les droits de la personne, y compris dans le cadre de dialogues bilatéraux avec la Chine et, dans la mesure où les circonstances le permettent, avec Cuba et l'Indonésie, ainsi que dans des forums comme la Commission des droits de l'homme des Nations Unies, l'OEA et le Forum régional de l'Association des Nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE).

- En 2000-2001, le Canada a défendu avec succès ses priorités en matière de droits de la personne à la conférence d'examen quinquennal de Beijing sur les droits de la femme et à l'examen quinquennal du Sommet mondial pour le développement social, ainsi qu'aux réunions des chefs de gouvernement de l'OEA, de la Francophonie et du Commonwealth, et aux sessions annuelles de la Commission des droits de l'homme, de la Commission de la condition de la femme et de la Commission sur la population et le développement. Il a veillé, plus particulièrement, à ce que les droits de la personne (y compris l'égalité des sexes et la responsabilité sociale des entreprises) fassent partie du Sommet des Amériques et de son suivi, et soient intégrés dans les préparatifs de la Conférence mondiale contre le racisme et de la Session extraordinaire que les Nations Unies consacrent aux enfants. Le Canada a été réélu à la Commission des droits de l'homme des Nations Unies, à laquelle il siégera donc de 2001 à 2003.
- En ce qui concerne l'égalité des sexes et les droits des femmes, le Canada a participé activement à l'examen quinquennal de la Conférence mondiale sur les femmes, qui s'était tenue à Beijing. Le Canada a continué d'insister sur le fait que les Nations Unies et les organisations régionales, y compris l'OEA et le Sommet des Amériques devaient inscrire la problématique hommes-femmes dans leurs travaux et que le Conseil de sécurité ne devait pas l'ignorer dans ses débats et ses résolutions relatifs aux femmes, à la paix et à la sécurité. À la 56e Session de la Commission des droits de l'homme des Nations Unies, c'est le Canada qui a proposé la résolution annuelle sur l'élimination de la violence contre les femmes.
- Le Canada a fait en sorte que les questions autochtones soient examinées au Sommet des Amériques, ce qui a abouti à l'organisation du premier Sommet des dirigeants autochtones des Amériques, qui a eu lieu à Ottawa, du 28 au 30 mars 2001. À l'ONU, le Canada a encouragé la coopération entre les États et les organisations autochtones sur des questions telles que la mise sur pied du Forum permanent pour l'examen des questions autochtones, la préparation de la Conférence mondiale contre le racisme et la négociation d'un projet de Déclaration sur les droits des peuples autochtones.

- En décembre 2000, le Canada a participé activement à la première réunion du comité intérimaire du nouveau Protocole de Cartagène sur la biosécurité, qu'il a signé et qui régira le commerce des produits génétiquement modifiés destinés à être introduits directement dans l'environnement et à être utilisés dans l'alimentation humaine ou animale ou encore à être transformés.
- En février 2001, le Ministère a déposé sa deuxième stratégie du développement durable, Action 2003, qui comprend des engagements pour les trois années suivantes.
- En décembre 2000, l'honorable Gilbert Parent a été nommé ambassadeur à l'environnement.

Promouvoir les droits de la personne, y compris dans le cadre de dialogues bilatéraux avec la Chine et, dans la mesure où les circonstances le permettent, avec Cuba et l'Indonésie, ainsi que dans des forums comme la Commission des droits de l'homme des Nations Unies, l'OEA et le Forum régional de l'Association des Nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE).

- En 2000-2001, le Canada a défendu avec succès ses priorités en matière de droits de la personne à la conférence d'examen quinquennal de Beijing sur les droits de la femme et à l'examen quinquennal du Sommet mondial pour le développement social, ainsi qu'aux réunions des chefs de gouvernement de l'OEA, de la Francophonie et du Commonwealth, et aux sessions annuelles de la Commission des droits de l'homme, de la Commission de la condition de la femme et de la Commission sur la population et le développement. Il a veillé, plus particulièrement, à ce que les droits de la personne (y compris l'égalité des sexes et la responsabilité sociale des entreprises) fassent partie du Sommet des Amériques et de son suivi, et soient intégrés dans les préparatifs de la Conférence mondiale contre le racisme et de la Session extraordinaire que les Nations Unies consacrent aux enfants. Le Canada a été réélu à la Commission des droits de l'homme des Nations Unies, à laquelle il siégera donc de 2001 à 2003.
- En ce qui concerne l'égalité des sexes et les droits des femmes, le Canada a participé activement à l'examen quinquennal de la Conférence mondiale sur les femmes, qui s'était tenue à Beijing. Le Canada a continué d'insister sur le fait que les Nations Unies et les organisations régionales, y compris l'OEA et le Sommet des Amériques devaient inscrire la problématique hommes-femmes dans leurs travaux et que le Conseil de sécurité ne devait pas l'ignorer dans ses débats et ses résolutions relatifs aux femmes, à la paix et à la sécurité. À la 56e Session de la Commission des droits de l'homme des Nations Unies, c'est le Canada qui a proposé la résolution annuelle sur l'élimination de la violence contre les femmes.
- Le Canada a fait en sorte que les questions autochtones soient examinées au Sommet des Amériques, ce qui a abouti à l'organisation du premier Sommet des dirigeants autochtones des Amériques, qui a eu lieu à Ottawa, du 28 au 30 mars 2001. À l'ONU, le Canada a encouragé la coopération entre les États et les organisations autochtones sur des questions telles que la mise sur pied du Forum permanent pour l'examen des questions autochtones, la préparation de la Conférence mondiale contre le racisme et la négociation d'un projet de Déclaration sur les droits des peuples autochtones.

Contribuer à la lutte mondiale contre le crime organisé, les drogues illicites et le terrorisme international; terminer la négociation de la Convention contre le crime organisé transnational et de ses différents protocoles sur le trafic des armes à feu, les migrants, et les femmes et les enfants.

- Le Canada, qui a été actif dans plusieurs instances multilatérales, a entrepris des projets concrets dans des domaines tels que les problèmes causés par la criminalité internationale, comme le trafic illicite des armes à feu, le blanchiment d'argent, et l'offre et la demande de drogues illicites (par ex., avec l'OEA et l'ONU). Le Canada a participé activement aux travaux du G-8 sur le crime organisé et le terrorisme, y compris en faisant participer des représentants de l'industrie à l'initiative des secteurs public et privé visant à élaborer une réponse coordonnée à la menace du cybercrime.
- En décembre 2000, après deux années de participation intense à sa négociation et à sa rédaction, le Canada, ainsi que 124 autres pays, ont signé la Convention sur le crime organisé transnational et ses protocoles sur l'immigration clandestine et le trafic d'êtres humains, tout particulièrement de femmes et d'enfants.

Élaborer et mettre en œuvre la nouvelle politique étrangère visant le Nord du Canada dans le cadre des relations que celui-ci entretient avec l'Union européenne, la Russie et les pays nordiques.

- Le 8 juin 2000, le ministre des Affaires étrangères a présenté le volet nordique de la politique étrangère du Canada, nouveau cadre des relations canadiennes avec les partenaires circumpolaires. Parmi ses priorités figurent les suivantes : renforcer le Conseil de l'Arctique, créer l'Université de l'Arctique, approfondir la coopération avec le Nord de la Russie, favoriser le développement économique durable du Nord, et accroître la coopération avec l'Union européenne et les autres partenaires circumpolaires. Le ministre a également annoncé un financement de 10 millions de dollars sur cinq ans en appui à ces activités.

Gérer les relations avec les principaux partenaires bilatéraux du Canada, ainsi qu'avec les Nations Unies, la Francophonie, le Commonwealth et d'autres organisations multilatérales.

RELATIONS BILATÉRALES

États-Unis

- Le Canada a agi rapidement et en douceur pour faciliter la transition entre l'ancienne et la nouvelle administrations américaines, conformément à ses intérêts nombreux et variés.
- En déposant le projet de loi C-6 (modifiant la *Loi du Traité des eaux limitrophes internationales*), le ministre Manley a tenu l'engagement pris par le Canada d'interdire les prélèvements massifs d'eau dans les eaux relevant de la compétence fédérale (eaux limitrophes, y compris les Grands Lacs).
- Le Canada a fini de négocier et a signé l'annexe portant sur l'ozone de l'Accord sur la qualité de l'air, premier accord bilatéral de ce type en 10 ans. L'objectif est de réduire le smog transfrontalier, ce qui présentera des avantages importants pour la santé de millions de Canadiens du Sud de l'Ontario et du Québec ainsi que du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse.
- La Commission mixte internationale (CMI) a publié son rapport final sur les crues de la rivière Rouge en 1997 (*Living with the Red: A Report to Canada and the U.S. on Reducing Flood Impacts in the Red River Basin*). Le gouvernement fédéral évalue actuellement les recommandations de la CMI.

- Le Canada s'est efforcé de protéger les eaux du Manitoba en s'opposant aux projets de détournement entre bassins proposés par le Dakota du Nord (par ex., décharge du Devil's Lake et dérivation de Garrison).

Les Amériques

- Pendant la période préparatoire menant au Sommet des Amériques de Québec, le Canada a proposé avec succès de faire de la démocratie la valeur fondamentale des pays de l'hémisphère.
- Le Canada a appuyé pleinement la transition pacifique et démocratique au Mexique, son partenaire de l'ALENA, notamment en observant le processus électoral avec le gouvernement sortant et en établissant rapidement des liens cordiaux avec son successeur par le biais d'une série de visites et de rencontres bilatérales de haut niveau.
- Le Canada a proposé une initiative sur le Pérou à l'Assemblée générale de l'OEA, à Windsor, et il a dirigé une mission qui s'est rendue sur place pour aider les Péruviens à renforcer la démocratie dans leur pays. Il s'est ensuivi qu'un gouvernement de transition a convoqué de nouvelles élections.
- Le Canada a œuvré avec succès à l'adoption d'une résolution sur les atteintes aux droits de la personne à Cuba à la Commission des droits de l'homme des Nations Unies.
- Au sujet de Haïti, le Canada a travaillé en collaboration sur de nombreux fronts bilatéraux et multilatéraux afin d'encourager à remédier aux graves problèmes électoraux, politiques et des droits de la personne que connaît ce pays et, ainsi, permettre le retour, avec le soutien de la communauté internationale, à un développement économique, social et politique démocratique.
- Le Canada a déposé son instrument de ratification de la Convention de l'OEA contre la corruption à l'Assemblée générale de l'OEA à Windsor, jetant ainsi son poids dans la bataille contre ce fléau dans les Amériques. Le Canada a joué un rôle clé dans l'élaboration d'un mécanisme de suivi visant à s'assurer de la bonne mise en œuvre de la Convention.
- Après la présidence canadienne du Groupe de travail intergouvernemental de la Commission interaméricaine de lutte contre l'abus des drogues, les pays de l'hémisphère ont adopté le tout premier examen par les pairs des programmes antidrogue de chaque pays de l'OEA et de l'hémisphère tout entier, renforçant ainsi la lutte multilatérale contre le trafic de stupéfiants et la toxicomanie.
- Le Canada a appuyé la création d'un fonds pour la paix à l'OEA et a versé des contributions financières afin d'aider les pays de la région à résoudre pacifiquement leurs différends frontaliers.

Europe

- Au cours de l'année écoulée, le Canada a organisé avec plusieurs pays européens, dont les Pays-Bas, la Belgique, le Portugal, la France, l'Allemagne, le Royaume-Uni et le Danemark, des consultations ou des activités connexes sur le thème de la défense et de la sécurité. Ces contacts bilatéraux ont aidé le Canada à s'entendre avec l'Union européenne sur un mécanisme de consultation relatif à la Politique européenne de sécurité et de défense qui permettra au Canada d'exprimer son avis sur l'évolution de cette politique.
- Grâce à ses efforts continus dans le cadre du processus multilatéral relatif aux Balkans, le Canada a pu aider à consolider le processus de paix dans cette région.

- Tant sur le plan national qu'international, le Canada s'est efforcé avec succès d'encourager le dialogue entre les communautés grecque et turque sur la question chypriote.
- Un dialogue bilatéral avancé avec divers pays européens, dont les pays nordiques et la Russie, a permis de conclure plusieurs accords et de formuler des déclarations favorables à la coopération bilatérale entre les pays du Nord et par le biais du Conseil de l'Arctique.

Asie

- Le Canada a annoncé un « rengagement » avec l'Inde. Tout en maintenant son opposition à la politique nucléaire de l'Inde, ce rengagement s'est traduit par des visites administratives et ministérielles de hauts fonctionnaires et par un intérêt renouvelé pour le resserrement des liens commerciaux avec cette puissance mondiale de plus en plus importante. Des juges de la Cour suprême du Canada se sont rendus en Inde pour rencontrer des homologues indiens afin d'échanger des points de vue sur des questions telles que l'indépendance des magistrats et l'égalité des citoyens devant la loi.
- Le Canada a préconisé un « engagement critique » avec le Pakistan, engagement également adopté par le Commonwealth en mai 2000. Le but est d'aider le Pakistan dans sa transition vers une démocratie durable.
- Le Canada a maintenu une présence de 20 policiers civils afin d'aider le Timor oriental à respecter la primauté du droit.
- Le Canada a entamé des négociations consulaires bilatérales avec le Vietnam après l'exécution, en avril 2000, de M^me^ Hiep, une Canadienne qui avait la double nationalité.
- Le Canada a organisé à Ottawa une table ronde sur le thème suivant : « La bonne gouvernance et les Philippines », pour faire suite à la visite bilatérale du secrétaire d'État (Asie-Pacifique) dans ce pays en février 2001.
- Le Canada faisait partie du groupe de soutien Troika aux Afghans, qui a exprimé les inquiétudes internationales au sujet des droits de la personne, directement au pouvoir taliban, en Afghanistan.
- La visite d'Équipe Canada en Chine a permis de faire passer un message vigoureux sur les droits de la personne. Les consultations sur des questions de sécurité se sont poursuivies à différents niveaux pendant la période considérée. Le Comité mixte Canada-Chine sur les droits de la personne s'est réuni pour la cinquième fois, à Ottawa, avant de se rendre à Iqaluit pour une visite. Ce dialogue a continué afin de promouvoir la primauté du droit, conformément aux normes internationales et à la participation à un grand nombre de projets relatifs à la société civile. Grâce à une étroite coopération avec les autorités chinoises, il a été possible de réduire considérablement le nombre des arrivées clandestines par la mer.
- Dans le cadre du Programme d'action Canada-Japon pour la coopération en matière de paix et de sécurité, le Ministère a mené des initiatives avec le Japon dans les domaines suivants : sécurité humaine et édification de la paix, opérations de soutien de la paix, sécurité régionale, et contrôle des armements. Le Ministère a renforcé la coopération avec le Japon en ce qui concerne la participation des ONG à l'édification

Une voix pour le Canada
L'Europe se dote d'une capacité militaire de plus en plus importante et ce, indépendamment de l'OTAN ou des Nations Unies, ce qui a des conséquences pour le Canada. Le nouveau mécanisme de consultation donnera au Canada le même type d'accès qu'il a eu avec d'autres alliés dans ce domaine.

- Tant sur le plan national qu'international, le Canada s'est efforcé avec succès d'encourager le dialogue entre les communautés grecque et turque sur la question chypriote.
- Un dialogue bilatéral avancé avec divers pays européens, dont les pays nordiques et la Russie, a permis de conclure plusieurs accords et de formuler des déclarations favorables à la coopération bilatérale entre les pays du Nord et par le biais du Conseil de l'Arctique.

Asie

- Le Canada a annoncé un « rengagement » avec l'Inde. Tout en maintenant son opposition à la politique nucléaire de l'Inde, ce rengagement s'est traduit par des visites administratives et ministérielles de hauts fonctionnaires et par un intérêt renouvelé pour le resserrement des liens commerciaux avec cette puissance mondiale de plus en plus importante. Des juges de la Cour suprême du Canada se sont rendus en Inde pour rencontrer des homologues indiens afin d'échanger des points de vue sur des questions telles que l'indépendance des magistrats et l'égalité des citoyens devant la loi.
- Le Canada a préconisé un « engagement critique » avec le Pakistan, engagement également adopté par le Commonwealth en mai 2000. Le but est d'aider le Pakistan dans sa transition vers une démocratie durable.
- Le Canada a maintenu une présence de 20 policiers civils afin d'aider le Timor oriental à respecter la primauté du droit.
- Le Canada a entamé des négociations consulaires bilatérales avec le Vietnam après l'exécution, en avril 2000, de M^me^ Hiep, une Canadienne qui avait la double nationalité.
- Le Canada a organisé à Ottawa une table ronde sur le thème suivant : « La bonne gouvernance et les Philippines », pour faire suite à la visite bilatérale du secrétaire d'État (Asie-Pacifique) dans ce pays en février 2001.
- Le Canada faisait partie du groupe de soutien Troika aux Afghans, qui a exprimé les inquiétudes internationales au sujet des droits de la personne, directement au pouvoir taliban, en Afghanistan.
- La visite d'Équipe Canada en Chine a permis de faire passer un message vigoureux sur les droits de la personne. Les consultations sur des questions de sécurité se sont poursuivies à différents niveaux pendant la période considérée. Le Comité mixte Canada-Chine sur les droits de la personne s'est réuni pour la cinquième fois, à Ottawa, avant de se rendre à Iqaluit pour une visite. Ce dialogue a continué afin de promouvoir la primauté du droit, conformément aux normes internationales et à la participation à un grand nombre de projets relatifs à la société civile. Grâce à une étroite coopération avec les autorités chinoises, il a été possible de réduire considérablement le nombre des arrivées clandestines par la mer.
- Dans le cadre du Programme d'action Canada-Japon pour la coopération en matière de paix et de sécurité, le Ministère a mené des initiatives avec le Japon dans les domaines suivants : sécurité humaine et édification de la paix, opérations de soutien de la paix, sécurité régionale, et contrôle des armements. Le Ministère a renforcé la coopération avec le Japon en ce qui concerne la participation des ONG à l'édification

de la paix et poursuivi un dialogue sur le maintien de la paix, y compris la formation de forces civiles pour le maintien de la paix. L'engagement du Canada et du Japon à collaborer au sein du Forum régional de l'ANASE et à travailler de concert sur les armes de petit calibre s'est traduit par un atelier conjoint sur les armes de petit calibre organisé à l'intention des pays du FRA. Un symposium bilatéral sur la paix et la sécurité a donné lieu à des recommandations visant une coopération accrue. Le Ministère a mené régulièrement des consultations avec le Japon sur des questions environnementales et il a renforcé la coopération au sein du groupe de coordination sur les changements climatiques, du Forum intergouvernemental sur les forêts et des réunions des ministres de l'Environnement du G-8.

- Par sa participation financière à l'Organisation pour le développement de l'énergie de la péninsule coréenne (6 millions de dollars à ce jour; 1 million de dollars pendant l'exercice 2001), le Canada contribue à la stabilité dans la péninsule coréenne.
- En février 2001, le Canada a établi des relations diplomatiques avec la République populaire démocratique de Corée, ouvrant ainsi de nouvelles possibilités de faire participer directement ce pays à un grand nombre de questions.
- Le Canada a coopéré avec la Corée sur diverses questions relatives à la paix et à la sécurité, y compris par des échanges de formation, une coopération dans le maintien de la paix et des consultations annuelles en matière nucléaire. À cet égard, le Canada a négocié une entente avec la Corée pour le transfert de matériel et de technologie relatifs au tritium, renforçant ainsi le régime de non-prolifération nucléaire.

Moyen-Orient

- Le Canada a insisté avec succès pour que la technologie de l'environnement canadienne, secteur prioritaire, soit utilisée en Égypte, et il a appuyé financièrement la participation de délégués du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord à la Americana Environmental Trade Fair.
- Le Canada a poursuivi avec l'Arabie saoudite un dialogue sur les droits de la personne qui comprenait une offre de coopération du premier ministre dans ce domaine, et entamé des pourparlers avec l'Iran sur la possibilité d'établir un dialogue et d'organiser un séminaire sur les droits de la personne.
- Le Canada a formé un policier iranien à la lutte antidrogue et entamé des pourparlers avec les autorités iraniennes en vue d'élargir la coopération dans cette lutte.

Afrique

- Pendant qu'il siégeait au Conseil de sécurité de l'ONU, en l'an 2000, le Canada a joué un rôle clé dans les réponses apportées aux problèmes de sécurité, de gouvernance et de développement que connaît l'Afrique, y compris les conflits en République démocratique du Congo, en Sierra Leone et dans les pays voisins, en Érythrée/Éthiopie, au Soudan, en Angola, en Côte d'Ivoire et ailleurs. Des consultations approfondies avec des partenaires africains, notamment, sur la question des diamants dans les conflits ont permis de maintenir la dynamique lancée par le Canada au Conseil de sécurité.
- Témoignage de l'importance de la prévention et du règlement des conflits comme investissement dans le développement durable, l'ambassadeur Marc Perron a été nommé envoyé spécial pour le conflit en République démocratique du Congo. Il a entamé des consultations approfondies dans la région et parmi des pays de perspective commune afin d'élaborer une stratégie efficace qui permettra au Canada de contribuer à mettre fin durablement au conflit. Par ailleurs, M. David Pratt (député) a été reconduit

dans ses fonctions d'envoyé spécial en Sierra Leone et la sénatrice Lois Wilson a été nommée envoyée spéciale au Soudan. Tous deux ont entamé des consultations avec des acteurs régionaux et des partenaires internationaux.

- L'élaboration d'un plan stratégique visant à faire participer l'Afrique du Sud dans des domaines clés d'intérêt mutuel a donné lieu à un dialogue étroit sur les politiques et à plusieurs visites ministérielles.

RELATIONS MULTILATÉRALES

- Le Canada a remporté un concours international qui fait de Montréal le siège du nouvel Institut de la statistique de l'UNESCO, créé pour répondre aux besoins croissants des États membres et de la communauté internationale en statistiques pertinentes, opportunes et fiables pour leurs politiques dans les domaines de l'éducation, des sciences, de la culture et des communications. L'Institut devrait avoir des retombées économiques de 95 millions de dollars sur 10 ans dans la région montréalaise. Il réaffirmera également la place du Canada en tant qu'hôte d'organisations internationales importantes.
- Le Canada a joué un rôle clé dans les premières étapes des négociations visant à l'adoption d'une Convention cadre sur la lutte contre le tabagisme, sous les auspices de l'Organisation mondiale de la santé. Le gouvernement canadien a apporté son soutien financier aux travaux préparatoires de la Convention, et la première version du texte de négociation reflète les priorités canadiennes en matière de lutte contre le tabagisme. Le Canada a également veillé à ce que des organisations non gouvernementales aient meilleur accès aux négociations.
- Le Canada a beaucoup contribué à la négociation fructueuse de barèmes de quote-parts révisés pour les budgets ordinaires et les budgets des opérations de maintien de la paix de l'ONU. Il était essentiel de s'entendre sur les nouveaux barèmes, qui prévoient, entre autres, une réduction de la quote-part américaine à l'ONU, pour que les États-Unis acceptent de régler une partie de leurs arriérés envers les Nations Unies.
- Le Canada a continué de jouer un rôle clé tout au long de 2000-2001 dans les travaux du Groupe d'action ministériel du Commonwealth, qui s'est penché sur les problèmes politiques au Pakistan, au Fidji, dans les Îles Salomon, en Gambie et en Sierra Leone.
- Le Canada reste un acteur clé dans toute initiative de la Francophonie. Grâce à un dialogue constant avec les provinces, et notamment avec le Québec et le Nouveau-Brunswick, des progrès ont pu être enregistrés dans la reconnaissance nationale et internationale de la diversité de la réalité francophone canadienne. La réunion ministérielle de Bamako sur les droits et libertés dans la communauté francophone, organisée en vertu des décisions du Sommet de Moncton, a donné lieu à une déclaration importante sur la démocratie et la primauté du droit dans les pays francophones, déclaration renforcée par l'adoption de moyens d'intervention dans des situations de crise démocratique ou de graves atteintes aux droits de la personne.

Aide aux Canadiens à l'étranger

Mandat du secteur d'activité

Apporter une aide publique pertinente qui réponde aux besoins des Canadiens voyageant ou vivant à l'étranger.

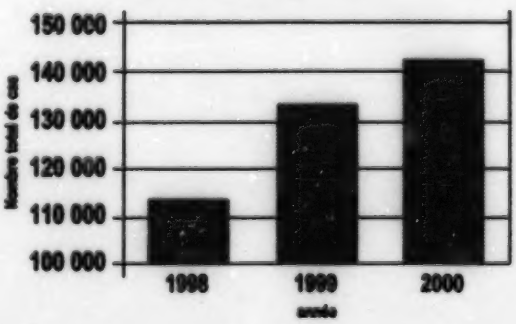
Sommaire des dépenses en 2000-2001 (en millions de dollars)	
Dépenses prévues au début de l'année financière	50,1
Total des pouvoirs de dépenser à la fin de l'année financière	51,2
Dépenses réelles	49,1
Personnel – équivalents temps plein (ETP)	
ETP canadiens utilisés	101
ETP recrutés sur place utilisés	202

Contexte

Chaque année, le Ministère fournit des services consulaires à plus de deux millions de Canadiens dans le monde. Les services, offerts jour et nuit, sept jours sur sept, permettent d'aider les Canadiens de différentes façons : évacuer d'urgence les personnes menacées par une catastrophe d'origine naturelle ou humaine ou par des crises politiques; aider les blessés, les malades ou les personnes qui ont perdu un être cher; offrir une assistance en cas d'enlèvement, notamment d'enfants, ou de litige sur la garde d'enfants, et porter secours aux personnes arrêtées ou emprisonnées à l'étranger. Certains cas compliqués demandent des mois de travail. Le nombre des Canadiens qui se rendent à l'étranger ne cesse d'augmenter en raison de l'expansion du tourisme et des activités commerciales internationales, et parce qu'ils sont plus nombreux à rendre visite à des parents à l'étranger et à aller étudier dans d'autres pays. Les Canadiens voyagent également plus loin et se rendent dans des endroits plus reculés. Les personnes âgées et celles qui souffrent d'un handicap ou d'un problème de santé voyagent davantage, elles aussi. Bien souvent, les services de santé et autres ne correspondent pas aux normes canadiennes.

Les Canadiens qui vivent ou qui voyagent à l'étranger s'attendent à un service optimal de la part de leur gouvernement. De plus, il arrive qu'ils ne comprennent pas les différences entre nos systèmes juridiques, sociaux et commerciaux et ceux des pays étrangers. Les entreprises canadiennes sont de plus en plus présentes dans des pays où il existe de graves problèmes de sécurité (par ex., la Colombie, la Libye, le Nigéria et l'Équateur) et où les services locaux sont nettement inférieurs à la norme canadienne.

Croissance du nombre de cas relevant des affaires consulaires

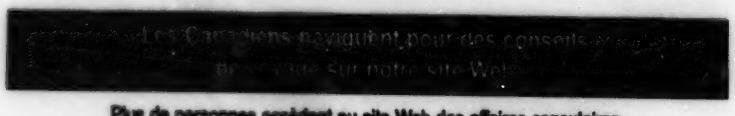


Le nombre de cas relevant des affaires consulaires a augmenté. De plus, la tendance des Canadiens voyageant ailleurs qu'aux États-Unis est essentielle, car 95 p. 100 des cas relevant des affaires consulaires se produisent ailleurs que dans ce pays.

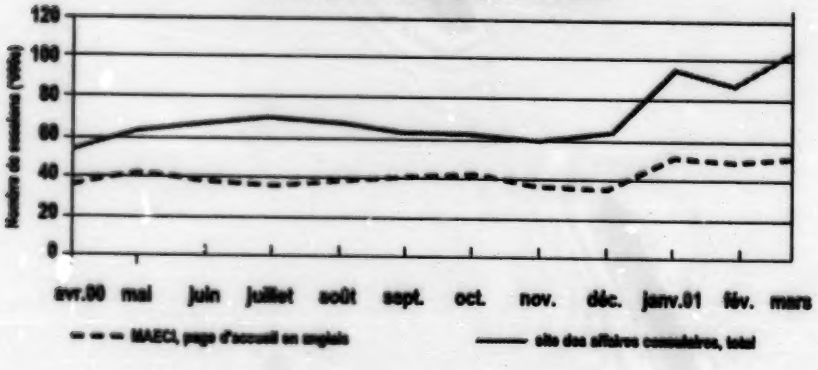
Attentes en matière de rendement et réalisations

Amélioration du contenu, de la diversité et de la distribution de l'information sur la sécurité en voyage

- La Direction des services consulaires de la Direction générale des affaires consulaires aide les Canadiens à préparer leurs voyages à l'étranger et les renseigne sur les situations qu'ils peuvent y rencontrer et qui influeront sur leur sécurité. Quelque 14 publications ainsi que des rapports sous forme de Conseils aux voyageurs sur 225 destinations étrangères sont publiés et mis à jour régulièrement afin de tenir compte de l'évolution des situations. Les rapports contiennent des informations sur des questions de sécurité et de santé ainsi que des précisions sur les conditions d'entrée et les visas nécessaires. Toutes les publications et rapports se trouvent sur le site Web des Affaires consulaires (http://www.voyage.gc.ca).



Plus de personnes accèdent au site Web des affaires consulaires qu'à la page d'accueil en anglais du Ministère



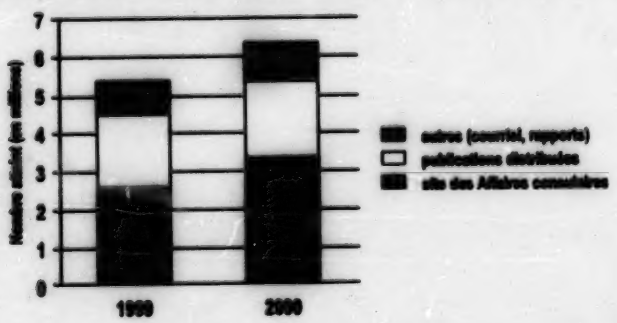
- En l'an 2000, plus de deux millions d'exemplaires des publications consulaires ont été distribués, ce qui représente 81 p. 100 des publications distribuées par le Ministère. Deux nouvelles publications ont vu le jour en 2000-2001 : *Victimes innocentes d'un tourisme odieux* (conseils pour contrer le tourisme sexuel impliquant des enfants) et *Hors des sentiers battus* (conseils pour le tourisme d'aventure). Une publication préparée conjointement avec le Service des délégués commerciaux a également été publiée. Il s'agit de *Destination : Réussite — Services aux voyageurs d'affaires.*
- Le site Web consulaire a été refondu afin de le rendre compatible avec les normes du Gouvernement en direct et d'y verser des renseignements plus précis et mieux ciblés pour les voyageurs canadiens. Tous les renseignements, publications et bons de commande se trouvent sur Internet. En mars 2001, plus de 100 000 visiteurs ont interrogé le site. En l'an 2000, une adresse de courrier électronique a été créée afin de répondre aux demandes de renseignements du public sur les voyages à l'étranger et les questions de sécurité s'y rapportant. Les demandes de renseignements transmises par le biais de cette adresse sur le site *Voyage* ont plus que triplé dans les mois qui ont suivi. Il est répondu à toutes les demandes, habituellement dans un délai de 24 heures.

- Le contenu du site consulaire attire régulièrement 25 p. 100 des visiteurs du site Web du Ministère.
- Aux termes de l'Initiative d'amélioration de la prestation des services prise par le Conseil du Trésor, la Direction générale des affaires consulaires a mené un sondage sur la satisfaction de la clientèle auprès de plus de 3 000 anciens clients dans le monde, afin d'établir un niveau de référence en la matière. Les résultats préliminaires (fondés sur 15 p. 100 de réponses) font apparaître un haut degré de satisfaction de la clientèle. De plus, la Direction générale élabore actuellement des indicateurs de rendement pour les cas relatifs à des arrestations-détentions, à des problèmes de passeport et à des questions de citoyenneté. En outre, une section chargée des statistiques et des analyses consulaires a été créée afin de permettre de cerner les tendances des charges de travail régionales et mondiales.

Capacité accrue à l'administration centrale pour aider les missions en cas d'urgence

- Le Ministère a modernisé le système existant (*COSMOS/iCOSMOS*) qui suit l'aide apportée aux Canadiens en détresse, 24 heures sur 24, sept jours sur sept. Des efforts sont déployés actuellement pour élargir le système aux 108 bureaux de consul honoraire du Canada à l'étranger.
- Le Centre des opérations du Ministère, qui est ouvert 24 heures sur 24, sept jours sur sept, a traité plus de 100 000 appels téléphoniques. Le service qui répond aux appels pour les missions après les heures normales de bureau a continué son expansion, et 124 missions y sont maintenant raccordées. Les frais d'agents de service dans les missions ont été considérablement réduits en l'an 2000, en réacheminant vers le Centre des opérations d'Ottawa plus de 25 000 appels passés après les heures normales de bureau. Les délais d'intervention d'urgence ont été sensiblement réduits.
- Par le biais d'Intégrité des programmes, deux postes et un poste d'agent des opérations ont été ajoutés au Centre des opérations, ainsi que cinq autres postes à la Direction générale des affaires consulaires. Cinq nouveaux postes canadiens et 23 postes à combler par des personnes recrutées sur place ont également été créés.

Grâce à des programmes d'information améliorés, 100 000 Canadiens de plus ont consulté les renseignements consulaires entre 1999 et l'an 2000 et l'accès est devenu plus rentable



Agents consulaires mieux formés pour traiter les cas d'enlèvement d'enfants, de décès, d'arrestation et d'emprisonnement

- La formation des agents qui traitent des cas sensibles, comme les enlèvements d'enfant, les décès, les arrestations et les emprisonnements, a été améliorée. Le programme de formation consulaire met maintenant l'accent sur des questions telles que les enlèvements internationaux d'enfants, la santé mentale, les décès, les enlèvements et les personnes portées disparues. Des spécialistes des secteurs public et privé participent à présent à de nombreux aspects de la formation consulaire. Les agents chargés de gérer les cas participent à des colloques, à des conférences et à des ateliers organisés par des partenaires clés.
- Des séances de formation régionales ont été organisées pour les États-Unis, l'Europe, l'Afrique et l'Asie-Pacifique. En outre, plus de 50 employés recrutés sur place et 10 consuls honoraires ont reçu une formation à Ottawa l'an dernier. Le *Manuel des instructions consulaires* est en cours de révision et de mise à jour.

Diplomatie ouverte

Mandat du secteur d'activité

Éveiller l'intérêt et la confiance à l'égard du Canada à l'étranger et créer un environnement international public favorable aux intérêts économiques et politiques du Canada ainsi qu'aux valeurs canadiennes.

Dépenses prévues au début de l'année financière	94,5
Total des pouvoirs de dépenser à la fin de l'année financière	108,3
Dépenses réelles	104,6
ETP canadiens utilisés	222
ETP recrutés sur place utilisés	209

Contexte

Les Canadiens sont de plus en plus conscients de la nature interconnectée et interdépendante du monde d'aujourd'hui. Le secteur d'activité de la diplomatie ouverte réagit aux possibilités et aux défis que pose l'importance grandissante des relations internationales dans les affaires intérieures et à la nécessité d'une politique étrangère claire et cohérente. Afin de promouvoir le Canada dans le monde, de mieux informer les citoyens de son rôle dans le monde et de défendre les intérêts de sa politique étrangère et commerciale, il recourt à des technologies de pointe telles que celles de l'initiative « Gouvernement en direct ». Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international a été désigné ministère directeur pour le volet intitulé *Le Canada et le monde* de cette initiative. En utilisant des sites Web existants, le Ministère a commencé à bâtir ce volet de manière à pouvoir mieux informer le public sur les affaires étrangères et le commerce international. Des méthodes plus traditionnelles pour transmettre le message du Ministère aux Canadiens, comme les communiqués diffusés en temps opportun, les appels aux médias et la fourniture de conférenciers ministériels pour des conférences et d'autres manifestations dans tout le pays, sont également employées.

Davantage de Canadiens sont au courant des possibilités qui existent à l'étranger pour les produits culturels et universitaires canadiens et de la demande internationale en ce qui les concerne. Le nombre des artistes canadiens qui ont présenté leurs œuvres devant des auditoires internationaux est passé de 274 à 326, un résultat direct des activités du Ministère. Ces présentations font mieux comprendre que la diversité du Canada est une source de force et d'inspiration. L'intérêt des étrangers pour le Canada transparaît aussi dans le succès du programme des études canadiennes. Quelque 150 000 étudiants dans le monde suivent des cours postsecondaires avec un contenu canadien, et certains d'entre eux deviendront des conseillers ou des acteurs clés dans leur gouvernement national respectif.

Depuis 12 mois, en réponse à ces défis et dans la réalisation des objectifs de ce secteur d'activité, le Ministère affine et renforce ses principales activités, met en place de nouveaux programmes pour relever les nouveaux défis, et il élargit ses activités d'information afin d'accroître sa présence au Canada. Ces efforts en matière de diplomatie ouverte se reflètent dans l'opinion canadienne.

La promotion des exportations canadiennes joue un rôle important dans les efforts du Ministère. Au printemps 2001, les Canadiens ont attribué de très bonnes notes au gouvernement pour les résultats qu'il a obtenus en commerce extérieur, notamment dans la promotion du Canada en tant que chef de file du secteur de la technologie, et dans les relations entre le Canada et les États-Unis, qui relèvent aussi du mandat du Ministère. Les résultats du gouvernement en matière de commerce extérieur, qui lui ont valu une note de 4 p. 100 supérieure à celle de l'année précédente, se classaient en tête de 19 enjeux de la politique gouvernementale.

Attentes en matière de rendement et réalisations

Meilleure compréhension des politiques et des positions canadiennes par le public canadien et étranger

Sensibiliser le public au sujet de la politique étrangère et commerciale du Canada et de son rôle international, du travail accompli par le Ministère et des services qu'il offre aux Canadiens, par l'intermédiaire de programmes de communication avec les médias, d'autres outils et activités d'information et de publications imprimées et électroniques.

Résultats : Le public est mieux informé en ce qui concerne les affaires étrangères et le commerce international, grâce à la participation du Ministère à cinq foires régionales qui ont eu lieu, respectivement, à Winnipeg, à Regina, à Québec, à Toronto et à Saint Jean. En prenant part au premier pavillon du Canada, exposition itinérante organisée sous les auspices du Bureau d'information du Canada, le Ministère a pu toucher bien des gens au-delà du million et quelque de Canadiens présents et leur expliquer son rôle, ses activités et ses services au côté d'autres ministères. En moyenne, 92 p. 100 des visiteurs interrogés estimaient que le pavillon du Canada les avait aidés à mieux comprendre les services offerts par le gouvernement. Les taux de satisfaction par rapport aux explications données étaient également élevés, atteignant en moyenne 8,5 sur une échelle de 1 à 10.

En réponse à la préférence exprimée par au moins 45 p. 100 des Canadiens pour des contacts personnels avec leur gouvernement, le Ministère a continué de satisfaire à la forte demande pancanadienne de conférenciers ministériels et ce, à tous les niveaux, fournissant plus de 70 programmes dans 64 villes du pays, comparé à 66 programmes dans 60 villes pendant l'exercice 1999-2000. Ces programmes, qui ont touché des dizaines de milliers de Canadiens de tous horizons — jeunes, personnes âgées, étudiants, universitaires, guides d'opinion et membres de groupes ethniques, d'associations professionnelles et d'organisations non gouvernementales —, ont reçu une couverture médiatique locale importante et ont été mentionnés dans la presse nationale. L'initiative d'information des ambassadeurs du Canada en poste en Amérique latine, menée en partenariat avec le Bureau d'information du Canada avant le Sommet des Amériques de Québec, est un des faits saillants de cet exercice. En effet, huit ambassadeurs se sont rendus dans 49 villes au total au Québec, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse, au Manitoba et en Saskatchewan où ils se sont adressés à un échantillon de Canadiens pour leur expliquer les enjeux du Sommet ainsi que les intérêts et objectifs stratégiques du Canada à cette réunion. Ces activités d'information ont également permis à de nombreux Canadiens de communiquer leur point de vue et leurs sujets de préoccupation directement à des représentants du gouvernement du Canada.

Afin de tenir les Canadiens mieux informés et de mieux faire comprendre les activités ministérielles au Canada et à l'étranger, le Ministère a publié 256 communiqués, dont certains ont donné lieu à 30 articles de presse, et répondu en moyenne à 240 appels des médias par mois pendant que la Chambre des communes siégeait.

Des publications ministérielles telles que *Canada — Regard sur le monde* et *CanadExport* sont largement distribuées dans tout le pays. *Canada — Regard sur le monde*, en particulier, est ciblé sur les jeunes Canadiens. De plus, les sites Web qui diffusent ces deux publications (http://www.dfait- maeci.gc.ca/canada-magazine et http://www.infoexport.gc.ca/canadexport) s'avèrent être très populaires, et ils sont interrogés de plus en plus souvent, de plus en plus longuement. *Les Canadiens dans le monde*, qui est le principal site Web éducatif du Ministère (http://www.canschool.org), se concentre sur les relations internationales du Canada et, au cours des 18 derniers mois, il a été beaucoup plus interrogé au cours de périodes comparatives de trois semaines en octobre 1999 et mars 2001, le nombre des visiteurs de la page passant de 6 237 à 17 120 et celui des sessions passant de 1 015 à 7 194, avec une durée moyenne passant de 6 minutes et 41 secondes à 13 minutes et 14 secondes. L'utilisation continuera certainement d'augmenter, car le Ministère met davantage l'accent sur les partenariats et la commercialisation des services éducatifs (renforcée par d'autres guides de l'enseignant diffusés sur le site), et les liens offerts à partir du site Web du Ministère et de celui de la grappe *Canada et le monde* dans le Gouvernement en direct.

Grâce à des stratégies et à des initiatives de communication ciblées, le Ministère a contribué à une augmentation sensible et quantifiable de la sensibilisation au commerce et à une bien meilleure connaissance de la contribution du gouvernement du Canada à la prospérité canadienne par une politique commerciale et une promotion du commerce efficaces. Des efforts de communication actifs autour des missions ministérielles à l'étranger, l'information au Canada et la politique commerciale ont permis de renforcer le soutien apporté au commerce et aux accords commerciaux. Le programme de sensibilisation et d'engagement a reçu l'appui actif du programme de la Diplomatie ouverte consistant à mettre en évidence les avantages locaux du commerce et l'histoire de réussites à l'intention des PME.

De fait, un nombre record de Canadiens reconnaissent l'importance du commerce pour l'économie de leur pays. Quelque 85 p. 100 d'entre eux estiment, en effet, que le commerce est important pour le Canada, comparé à 77 p. 100 l'an dernier. Les Canadiens sont également mieux informés et beaucoup plus conscients des enjeux commerciaux et ce, grâce au travail du Ministère. Plus de six Canadiens sur dix sont capables de repérer des enjeux commerciaux précis dans les médias, résultat que des évaluateurs indépendants estiment important. En outre, les Canadiens sont de plus en plus conscients de la prospérité qu'apporte le commerce, et une forte majorité est convaincue que celui-ci contribue à la prospérité du Canada. Trois Canadiens sur quatre pensent aujourd'hui que le commerce présente des avantages personnels pour eux-mêmes et leur famille, ainsi que pour les entreprises locales et les PME. Cela représente une augmentation sensible par rapport à l'an dernier en ce qui concerne la compréhension que les Canadiens ont des avantages locaux ou personnels du commerce. De même, près de trois Canadiens sur quatre pensent que le commerce aide le Canada à innover et à mettre au point des technologies pour se préparer à une économie à plus forte intensité de savoir, tandis que six sur dix sont d'avis qu'il améliore les perspectives d'emploi pour les Canadiens. Là encore, les résultats sont nettement meilleurs que ceux de l'exercice précédent.

Améliorer la promotion des valeurs et des intérêts du Canada à l'étranger, en collaboration étroite avec les ministres, les missions, les directions générales, les autres ministères fédéraux et les partenaires des secteurs public et privé, au pays et à l'étranger.

Résultats : Des notes de transition ont été remises au nouveau ministre des Affaires étrangères à sa nomination, en octobre 2000. Des notes de transition ministérielles ont également été préparées pour les ministres en prévision d'un remaniement ministériel et de la nomination de secrétaires parlementaires pour le Ministère en décembre 2000.

Le Ministère contribue au Conseil de formulation des politiques des sous-ministres, qui a été créé en septembre 2000 et qui a immédiatement donné à la haute direction la possibilité d'examiner quantité de questions stratégiques, y compris les relations entre le Canada et les États-Unis, l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), l'aide publique au développement, la sécurité humaine, une mise à jour de la politique étrangère, le G-8, le Sommet des Amériques et les relations bilatérales du Canada avec le Brésil et la Chine.

Un groupe de travail ministériel a été chargé de coordonner l'élaboration de lignes directrices sur la responsabilité sociale des entreprises dans les relations internationales du Canada. Cela a été l'occasion d'un dialogue avec d'autres ministères ayant des intérêts foncièrement similaires. Ce groupe a également jeté les bases d'énoncés à l'intention des ministres au sujet de lignes directrices en matière de politique gouvernementale et de coopération internationale en ce qui concerne la responsabilité sociale des entreprises.

Le Ministère a veillé à entretenir avec les autres ministères et avec le Parlement une relation de travail transparente et inclusive. Parmi les initiatives prises figuraient un cours interne conçu pour guider les agents ministériels par rapport à des pratiques et à des procédures parlementaires clés et une séance à huis clos, qui était une première, avec la Commission des relations étrangères du Sénat sur la situation en Ukraine et en Russie. Entres autres activités organisées, citons une séance d'orientation pour les greffiers du Parlement et des séances de compte rendu avec des délégations parlementaires revenant de rencontres d'associations internationales telles que l'Union interparlementaire (UIP) et le Forum parlementaire de l'Asie-Pacifique (FPAP). Ces réunions ont encouragé un apport parlementaire continu dans la formulation de la politique étrangère et commerciale du Canada. Les représentants ministériels et, plus particulièrement, le représentant du premier ministre au Sommet des Amériques et le négociateur en chef du Canada pour la Zone de libre-échange des Amériques ont témoigné plusieurs fois devant le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international de la Chambre des communes, entre autres comités, avant et après le Sommet. Leur objectif était de fournir des renseignements détaillés et de faire participer les comités au plan d'action du Canada. De plus, quelques semaines avant le Sommet, une séance d'information a été proposée aux cinq partis politiques représentés au Parlement du Canada afin d'avoir avec eux des consultations et un dialogue transparents sur les préparatifs du Canada au Sommet.

Toutes ces initiatives s'inscrivent dans le mandat du secteur d'activité de la diplomatie ouverte, qui est de veiller à ce que les ministres et les secrétaires d'État soient pleinement informés des tendances courantes des affaires internationales.

Offrir un soutien aux communications pour l'initiative sur la sécurité humaine, les initiatives de la politique étrangère visant le Nord, les objectifs de la libéralisation du commerce et le programme des sommets de l'hémisphère.

Résultats : La réputation du Canada dans les Amériques en tant que pays de la haute technologie a été renforcée en février 2001 lorsque sept journalistes latino-américains sont venus au Canada sous les auspices du Programme des visiteurs étrangers de la Direction générale. Ces journalistes venaient d'Argentine, du Brésil, du Chili, de Colombie, du Costa Rica, du Pérou et d'Uruguay. En étroite collaboration avec les missions et les directions géographiques, les responsables du programme ont organisé une visite ciblée sur le rôle de chef de file du Canada dans la technologie de l'information et dans les télécommunications et insistant sur le fait que notre pays est un des plus « branchés » du monde. Ce n'est là qu'un exemple des nombreuses visites de journalistes étrangers organisées par le Ministère en appui à des enjeux particuliers de la politique étrangère du Canada.

Afin de promouvoir les objectifs commerciaux du Canada, le Ministère a produit la base de données Commerce international - Prestations et réalisations. Elle renferme plus de 500 exemples démontrant comment le gouvernement du Canada contribue au succès des exportateurs canadiens, tout en mettant l'accent sur la contribution de ces succès à des collectivités du Canada tout entier. Ces belles histoires ont été très médiatisées par les médias imprimés et électroniques, dans des revues spécialisées et ministérielles et dans des activités ministérielles, ainsi qu'à travers la participation de hauts fonctionnaires du Ministère à un grand nombre d'exposés et présentations publics. La publication accrue d'histoires de réussites commerciales, par l'intermédiaire de ce projet, encouragera sans doute un plus grand nombre de Canadiens à se lancer sur les marchés internationaux, et à y réussir, démontrant ainsi la corrélation entre les services et les activités du gouvernement, d'une part, et la prospérité des collectivités locales, d'autre part.

Augmenter la capacité des ministres à répondre à la correspondance rapidement pour promouvoir les activités du Ministère et faire connaître les politiques et les positions du Canada.

Résultats : Le Ministère a coordonné les réponses à plus de 20 000 lettres adressées aux ministres. Le délai de réponse a été, en moyenne, de 20 jours, selon la complexité du sujet, ce qui correspond aux normes de service établies. Afin que les normes applicables soient respectées dans tous les cas, de meilleures méthodes de traitement de la correspondance ministérielle sont actuellement à l'étude.

La correspondance était adressée aux ministres par divers groupes, y compris le public canadien, des organisations internationales et des groupes d'intérêts. Elle portait sur des sujets allant de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) à la Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA), en passant par les prélèvements massifs d'eau, la sécurité humaine et la situation au Moyen-Orient, au Soudan et en Chine. Cet échange constant de correspondance par divers moyens, dont le courrier électronique de plus en plus souvent, a permis de renforcer l'image du Ministère, organisation transparente et attentive. Afin d'améliorer encore cette image, un projet visant à acquérir un système de gestion de la correspondance ultra-moderne, qui permettra aux fonctionnaires de surveiller la rapidité des réponses aux demandes de renseignements adressées au Ministère, de coordonner lesdites réponses et de rendre compte du tout, est en cours.

Rester en liaison étroite avec les gouvernements provinciaux et territoriaux au sujet des questions internationales relevant de leur compétence intérieure ou les intéressant par ailleurs.

Résultats : Le Ministère a apporté un soutien rapproché et une assistance technique au Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) (CMEC) qui a pu ainsi organiser avec beaucoup de succès la Conférence des ministres de l'Éducation du Commonwealth qui s'est tenue à Halifax à l'automne 2000.

Le Ministère a entamé des négociations avec les provinces de l'Alberta, de l'Ontario et du Québec en vue de faciliter l'inclusion de fonctionnaires provinciaux dans certaines missions canadiennes à l'étranger. L'ouverture d'un bureau de l'Ontario à Shanghai, pendant la visite d'Équipe Canada, en est un exemple. Ces représentants des gouvernements provinciaux font partie de la mission et mettent en évidence les préoccupations de ces gouvernements, tout en aidant la mission à continuer de représenter les intérêts de tous les Canadiens. Illustration tangible du « fédéralisme coopératif », les fonctionnaires provinciaux renforcent la représentation canadienne à l'étranger et donnent un exemple concret de la façon dont les gouvernements fédéral et provinciaux travaillent de concert à la promotion internationale du Canada.

Veiller au respect des obligations du Ministère aux termes des lois sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels.

Résultats : Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international est le premier ministère fédéral à avoir examiné par voie électronique tous les dossiers associés à 11 demandes portant sur le même sujet formulées en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. Pour répondre à ces demandes, qui concernaient le bois d'œuvre, il fallait examiner environ 1,5 million de pages. Une équipe de projet composée de 15 agents et employés de soutien s'est acquittée de cette tâche. De plus, pendant l'exercice 2000-2001, le Ministère a examiné 91 441 autres pages afin de répondre à des demandes formulées en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, soit une augmentation de plus de 150 p. 100 par rapport à l'exercice précédent. Quant aux demandes formulées en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, elles ont amené à traiter près de trois fois plus de documents, c'est-à-dire 9 824. Les consultations d'autres ministères visant l'accès à l'information ont augmenté de 26 p. 100 et celles visant la protection des renseignements personnels, de 29 p. 100. Malgré l'augmentation de volume considérable, le Ministère a continué de répondre à toutes les demandes en maintenant des normes élevées.

Améliorer l'accès public à l'information par voie électronique.

Résultats : L'accès, par des moyens électroniques, à l'information relative aux politiques et aux programmes internationaux du Canada, conçue tout spécialement pour des clients étrangers, a été nettement amélioré grâce au leadership dont le Ministère a fait preuve en créant la grappe baptisée Le *Canada et le monde*, à laquelle on a accès à partir de la passerelle *Services pour les non-Canadiens* sur le nouveau site Web du gouvernement du Canada (http://www.gc.ca). En collaboration avec 16 ministères et organismes publics dans le cadre de l'initiative Gouvernement en direct, le Ministère a amélioré l'accès à un immense contenu diffusé sur des sites Web en intégrant des liens avec des centaines de sites traitant de sujets tels que la politique étrangère et de défense, l'aide internationale, l'environnement et le développement durable. Voici d'autres grappes de passerelles internationales : *Se rendre au Canada, Faire affaire avec le Canada* et *Arts et culture*.

Sensibilisation accrue de l'opinion publique internationale aux caractéristiques et aux réalisations du Canada par le biais d'activités culturelles, universitaires et autres comparables et accroissement des exportations des services culturels et éducatifs

Faire connaître le profil culturel du Canada à l'étranger, en collaboration avec le ministère du Patrimoine canadien, le Conseil des arts du Canada et d'autres partenaires financiers; resserrer les liens entre les activités culturelles financées par le Ministère et les priorités en matière de politique étrangère.

Résultats : En tout, le Ministère a fourni pour plus de 3,7 millions de dollars de subventions à plus de 326 groupes culturels afin de promouvoir la culture canadienne dans le monde entier. Ces subventions ont été accordées à des projets appuyés par des missions canadiennes à l'étranger, en consultation avec d'autres organes de financement fédéraux concernés, comme le Conseil des arts du Canada, Téléfilm Canada et le ministère du Patrimoine canadien. Les organes de financement provinciaux et municipaux concernés ont également été consultés.

La présentation de la pièce de Michel Tremblay *For the Pleasure of Seeing Her Again*, montée par la troupe du Centaure, à Washington, dans le cadre de l'« invasion canadienne » de cette ville en l'an 2000, illustre bien l'effet positif de cette aide. La troupe canadienne qui se produisait ainsi sur une scène de la capitale américaine, avec l'aide d'une subvention de 30 000 $, a donné des représentations pendant un mois à guichets fermés et la pièce a été

saluée par des critiques élogieuses, à telle enseigne qu'elle a suscité un vif intérêt pour le théâtre canadien et que plusieurs théâtres de Washington ont eu d'autres productions et des lectures à leur programme cette saison-là. L'ambassade du Canada a pu tirer pleinement parti, sur le plan des relations publiques, de cette présence culturelle canadienne, pour contribuer aux objectifs politiques et commerciaux canadiens dans l'influente capitale américaine.

La tournée de l'orchestre du Centre national des Arts en Europe et au Moyen-Orient, à l'occasion de laquelle des activités israélo-palestiniennes conjointes ont été organisées, est un autre exemple. Quoique quelque peu perturbée par les heurts entre Israël et les Palestiniens pendant sa partie moyen-orientale, la tournée n'en a pas moins été très bien accueillie. Pendant la partie européenne, où des concerts ont été donnés en Autriche, en Allemagne, en France, en Suisse et au Royaume-Uni, l'orchestre a été salué par des critiques enthousiastes. La subvention de 300 000 $ accordée pour la tournée a eu des retombées considérables pour le Canada, y compris une énorme attention médiatique et un film documentaire produit par Rhombus Media, une société cinématographique canadienne connue pour des œuvres telles que *Thirty-two Short Films About Glenn Gould*.

L'exposition de la gigantesque œuvre murale de l'artiste canadien Ken Lum intitulée *There Is No Place Like Home* sur une grande artère viennoise est un troisième exemple. Ce montage de photos et de textes émouvants figurant une réflexion sur l'immigration, les races et l'intolérance, a été cofinancé avec des partenaires autrichiens et le ministère du Patrimoine canadien. Cette exposition, qui a offert au Canada une publicité optimale, a été à l'origine de nombreux éditoriaux sur l'approche canadienne de la diversité culturelle.

Internationaliser l'enseignement supérieur en établissant et en approfondissant de façon bilatérale et multilatérale les cadres de coopération et d'échanges entre les universitaires et les établissements d'enseignement; promouvoir le Canada comme destination de choix pour les étudiants étrangers; élaborer de nouvelles façons de faciliter les liens internationaux; et coopérer avec les gouvernements provinciaux et autres pour servir les intérêts du Canada sur la scène internationale.

Résultats : Des bourses d'études ont été décernées à quelque 300 futurs leaders mondiaux exceptionnellement doués, ce qui a, dans bien des cas, ouvert des possibilités réciproques pour de jeunes Canadiens particulièrement doués d'aller étudier à l'étranger. Un programme pilote de télé-enseignement dans le cadre du Programme de bourses du Commonwealth a été mené à bien. Un accord renouvelé avec l'Union européenne sur la coopération dans l'enseignement supérieur a été signé, ce qui permet de poursuivre un programme très fructueux de mobilité universitaire similaire à un autre programme en place en Amérique du Nord. Une collaboration productive avec le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) (CMEC) a continué et des pourparlers sont en cours sur des façons de la renforcer afin de mieux servir les intérêts du Canada dans le domaine de l'éducation sur la scène internationale.

Rendre les programmes d'études canadiennes plus attrayants pour les étrangers en les renouvelant et en les étoffant.

Résultats : Les programmes d'études canadiennes se sont poursuivis avec succès dans une trentaine de pays. Ainsi, des cours sur des thèmes canadiens ont été enseignés par quelque 7 000 « Canadianistes » étrangers à 150 000 étudiants étrangers de niveau postsecondaire. Un programme encourageait les stages de jeunes en études canadiennes. L'initiative des bourses d'études canadiennes a également été lancée, tout comme des projets de recherche, et des manifestations ont été organisées au Ministère pour marquer le 25e anniversaire du Programme des études canadiennes.

Augmenter les possibilités qui s'offrent aux jeunes Canadiens d'acquérir une expérience internationale par le biais des programmes d'études et de travail à l'étranger.

Résultats : Pendant l'exercice 2000-2001, le nombre des jeunes qui ont participé à des échanges dans le cadre du travail et de voyages à l'échelle internationale a franchi la barre des 34 000 pour la première fois. La mise en place de frais de service réciproques a permis au Ministère et aux partenaires de lancer au Canada un programme d'information réussi qui comprenait, au début de l'année 2001, une campagne publicitaire nationale ciblée sur les principaux marchés canadiens. La campagne, qui avait pour thème « Quitter le Canada avec un rêve, y revenir avec une vision », a suscité un net regain d'intérêt pour les programmes de voyages et de travail à l'étranger, car ils permettent à de jeunes Canadiens d'acquérir une expérience internationale. Les centaines de visites supplémentaires qu'a enregistrées le site Web du Ministère ainsi que les nombreuses demandes de renseignements par téléphone qu'a entraînées l'initiative attestent de l'effet positif de la campagne. De fait, il semblerait, selon les premières estimations, que 40 000 jeunes environ participeront à ces échanges pendant l'exercice 2001-2002.

Améliorer la commercialisation des produits et des services éducatifs canadiens à l'étranger.

Résultats : Les étudiants étrangers sont de plus en plus nombreux au Canada. Plus de 100 000 étudiants munis de visas d'études à plein temps étaient inscrits dans des établissements d'enseignement canadiens en l'an 2000, en plus d'un nombre comparable d'étudiants étrangers qui suivaient des cours de courte durée. La contribution de ces personnes à l'économie canadienne se situe entre 3,5 et 4,5 milliards de dollars environ. Conscient du rôle joué par le Réseau de centres d'éducation canadiens, qui recrute de plus en plus d'étudiants pour ses 279 établissements clients au Canada depuis ses 20 centres à l'étranger, le Ministère lui a renouvelé son financement direct et son appui non financier.

Le Ministère a également travaillé en collaboration avec d'autres ministères fédéraux, avec les gouvernements provinciaux, avec des agences de marketing, avec des institutions et avec des clients du secteur privé afin d'organiser des missions et des foires commerciales. Ainsi, avec plus de 100 participants, les représentants du secteur de l'éducation constituaient le groupe le plus nombreux dans la mission d'Équipe Canada qui s'est rendue en Chine. Les établissements et les sociétés créatrices de didacticiels, en particulier, ont remarqué qu'en participant à la visite d'Équipe Canada, ils avaient pu établir de nouveaux contacts et renforcer ceux qu'ils avaient déjà. Des ententes et des contrats d'une valeur totale supérieure à 400 millions de dollars ont été signés au cours de cette mission, avec un contenu canadien évalué à plus de 250 millions de dollars.

Services ministériels

Mandat du secteur d'activité

Permettre au Ministère de remplir son mandat et d'atteindre ses objectifs grâce à la prestation de services de soutien rentables.

Sommaire des dépenses en millions de dollars	
Dépenses prévues au début de l'année financière	307,1
Total des pouvoirs de dépenser à la fin de l'année financière	329,2
Dépenses réelles	324,0
Personnel – Équivalents temps plein (ETP)	
ETP canadiens utilisés	1908
ETP recrutés sur place utilisés	2145

Contexte

Les Services ministériels fournissent au Ministère toute une gamme de services de soutien essentiels : ressources humaines et formation; finances, planification et systèmes d'information ministériels; technologie; gestion des biens immobiliers et du matériel; sécurité; vérification et évaluation.

Au cours de l'année écoulée, divers facteurs économiques et sociaux ont influé sur le travail des Services ministériels. Tout d'abord, l'instabilité du climat politique international a exacerbé la menace d'actes terroristes et d'autres crimes dans le monde, ce qui a obligé le Ministère à renforcer ses mesures de sécurité et à aiguiser sa capacité de repérer des risques potentiels. Rien n'est plus important pour le Ministère que la sécurité de ses employés au Canada et à l'étranger. Entre-temps, les Services ministériels ont dû modifier différents programmes afin de tenir compte de l'augmentation des effectifs dans les missions à l'étranger consécutive, notamment, à la croissance sensible du nombre de demandes de services émanant d'autres ministères.

Ensuite, les Ressources humaines ont été confrontées à des problèmes liés aux efforts déployés par l'ensemble du gouvernement pour moderniser les méthodes de gestion de la fonction publique et elles ont également eu du mal à retenir les agents du Service extérieur. De plus, il leur a fallu fournir de nouveaux types de formation et de perfectionnement professionnels afin de mieux positionner les employés et le Ministère dans la nouvelle économie du savoir.

En outre, les Canadiens ont continué d'exiger du gouvernement une prestation de services encore plus rapide et efficace. Ils ont également réclamé plus de transparence, la possibilité de participer davantage à l'élaboration des politiques, un soutien accru au développement durable, de nouveaux modes de gestion axés sur les résultats, de meilleures parades aux risques et une obligation plus grande de rendre compte des dépenses publiques.

Enfin, le volume des communications électroniques, et notamment du courrier électronique, qui a continué d'augmenter rapidement au Ministère, a montré plus que jamais auparavant toute l'importance de la gestion des technologies de l'information. Certaines informations traitées par le Ministère étant sensibles, il a également fallu prêter davantage attention au renforcement de la sécurité de ces systèmes de communications.

Afin de relever ces défis et d'atteindre leur objectif sectoriel pour l'exercice 2000-2001, les Services ministériels ont continué de mettre en œuvre la stratégie des ressources humaines du Ministère, pris les premières mesures nécessaires pour moderniser leur gestion et mettre davantage l'accent sur les résultats, élargi et amélioré leurs systèmes de communications et les services à la clientèle, et renforcé la sécurité à l'administration centrale et dans différentes missions à l'étranger.

Attentes en matière de rendement et réalisations

Les employés d'abord : Moderniser la gestion et la formation des ressources humaines

- Afin d'améliorer la qualité de vie de ses employés à l'étranger, le Ministère, par le biais d'améliorations aux Directives sur le service extérieur, a pris des mesures pour les aider à faire face aux coûts des garderies et des soins aux personnes âgées et pour offrir de nouveaux programmes d'avantages sociaux à leurs conjoints, notamment : des prestations améliorées pour appuyer la recherche d'emploi; une nouvelle allocation de reconversion professionnelle pouvant atteindre 1 000 $; une nouvelle prestation pour venir en aide aux conjoints qui demeurent dans la région de l'administration centrale, en raison de leur emploi ou pour d'autres raisons, durant une partie de l'affectation à l'étranger de l'employé. De plus, le Ministère a mis à la disposition de tous les employés des services d'orientation professionnelle et il a mis en place des programmes d'aide à l'emploi à l'intention des conjoints qui rentrent de postes à l'étranger.
- Au cours de l'année écoulée, le Ministère a pris de nombreuses mesures à l'intention du personnel recruté sur place, qui représente 56 p. 100 des employés. Les possibilités de formation qui sont offertes à ces employés ont été élargies. Leur norme de classification a été mise à jour, et de nouveaux régimes de pension ont été mis en place pour eux. En outre, un guide pratique et normalisé consacré à des questions concernant les employés recrutés sur place a été préparé et distribué aux missions du Ministère dans le monde entier. Il est destiné aux gestionnaires de ces missions ainsi qu'au personnel des ressources humaines de l'administration centrale qui leur rend visite.
- Des normes de service et des guides des ressources humaines ont été élaborés afin d'améliorer la prestation de services. Les Ressources humaines ont continué de travailler sur le projet de Norme générale de classification (NGC) en vue de mettre en place un inventaire de descriptions de tâches génériques dans l'année à venir.
- Les gestionnaires de l'administration centrale peuvent désormais participer à un programme de formation stratégique au leadership, qui s'inscrit dans la stratégie des ressources humaines du Ministère. Au total, durant l'exercice 2000-2001, 257 gestionnaires ont pris part au programme de perfectionnement des cadres du Ministère, qui met l'accent sur une meilleure gestion des ressources, une plus grande attention aux clients, une gestion plus efficace du changement, de meilleures communications internes et la création d'un meilleur milieu de travail. Un aspect du programme est validé chaque année. L'an dernier, on a demandé aux gestionnaires des participants d'évaluer leur rendement après la fin des cours. Les résultats montraient que le programme est très efficace. En effet, la productivité globale avait augmenté de 18 p. 100; le moral s'était amélioré de 45 p. 100; la capacité des participants de gérer des dossiers horizontaux, de 18 p. 100; et leur aptitude à mieux s'adapter et plus rapidement aux changements de priorités, de 27 p. 100.
- L'an dernier, le Ministère a consacré plus de fonds à la formation aux langues officielles. De plus, le nombre de cours proposés dans d'autres langues a été augmenté. Au moins 550 employés ont suivi des cours en langues officielles en 2000-2001, tandis que plus

de 400 ont suivi une formation dans d'autres langues. Les connaissances linguistiques du personnel des missions à l'étranger ont donc été améliorées, ce qui a aidé ces missions à mieux défendre les intérêts du Canada. Il est à noter qu'il ressort d'un sondage réalisé auprès du personnel de l'administration centrale sur sa maîtrise de l'espagnol, que l'immense majorité des employés qui parlent couramment cette langue estiment que cela a une influence positive sur leur milieu de travail. L'espagnol est la troisième langue étudiée au Ministère, par ordre d'importance.

- Pendant l'exercice 2000-2001, 80 p. 100 des employés du Ministère appartenant à la catégorie EX (exécutif) satisfaisaient aux normes gouvernementales de maîtrise de leur deuxième langue officielle, contre 60 à 70 p. 100 dans l'ensemble de la fonction publique fédérale. Ce fort pourcentage de maîtrise dans les rangs du personnel de direction s'est traduit par une plus grande productivité et un meilleur service pour les Canadiens.
- Pendant l'exercice 2000-2001 également, le Ministère a demandé des propositions relativement à un système de gestion des ressources humaines fondé sur les compétences et un profil d'aptitudes, de connaissances et de comportement commun nécessaire au Ministère pour gérer ses activités en matière de ressources humaines. Deux entreprises ont soumis des propositions, mais seule KPMG Consulting réunissait les qualités requises et a donc été retenue. Cependant, cette entreprise a avisé le Ministère par la suite de la fermeture de son service de consultation en ressources humaines. Le Ministère cherchera un nouvel entrepreneur au cours de l'exercice 2001-2002.
- En tout, l'an dernier, 235 cours dispensés en télé-enseignement ont été offerts par courrier électronique à plus de 1 300 employés. Il ressort d'un sondage auprès des participants que 80 p. 100 d'entre eux étaient satisfaits des cours et se sentaient plus productifs après les avoir suivis. Comme le télé-enseignement n'est devenu pleinement opérationnel que pendant l'exercice 2000-2001, il est encore difficile d'en évaluer l'incidence. Un examen complet aura lieu l'an prochain.
- Conscient de ce que le nombre des agents du Service extérieur diminue de près de 60 par an, le Ministère a institué ce qui devrait être un moyen plus efficace d'en attirer et d'en retenir de nouveaux. Depuis 1998, le Programme de perfectionnement du Service extérieur offre aux nouveaux agents cinq années de formation théorique structurée et une série d'affectations pratiques qui leur permettent d'acquérir des connaissances particulières dans leur domaine. L'an dernier, 62 jeunes femmes et jeunes hommes ont été embauchés dans le cadre de ce programme permanent et le Ministère a commencé à planifier un exercice de déploiement pour remédier à la pénurie d'agents d'expérience.
- Le maintient du nombre d'agents du Service extérieur à mi-chemin de leur carrière demeure un enjeu critique. Les Ressources humaines ont dirigé les travaux d'un comité tripartite, constitué par l'employeur, Citoyenneté et Immigration Canada, et l'Association professionnelle des agents du Service extérieur, pour faire une étude comparative sur les conditions d'emploi des agents du Service extérieur. Les résultats, prévus pour l'an prochain, fourniront aux intervenants de l'information objective qui répondra aux questions de rémunération, aux questions relatives aux conjoints et aux carrières doubles, et aux pratiques de gestion.

Moderniser les systèmes de gestion et d'information financière

- Afin d'aider les gestionnaires à prendre leurs décisions, le Ministère met actuellement au point de nouveaux outils, comme des outils permettant de calculer le coût des

renseignements commerciaux et des outils de comptabilité par activités. Grâce à la technologie interactive, les renseignements commerciaux rapprochent des systèmes auparavant distincts, ce qui permet aux gestionnaires du monde entier d'avoir accès à des renseignements d'ordre financier et non financier plus complets. Quant à la comptabilité par activités, elle permet aux gestionnaires d'établir le coût des activités et donc de planifier et prévoir leurs budgets longtemps à l'avance. Les deux outils appuient le travail entrepris dans le cadre de la Stratégie d'information financière pangouvernementale, et donnent aux gestionnaires des renseignements précis et opportuns qui leur permettent de se concentrer sur les résultats. Les renseignements concernant la mise en œuvre de ces deux outils sont partagés avec d'autres ministères et organismes publics fédéraux.

- Au 1er avril 2001, le Ministère a satisfait entièrement aux exigences de la Stratégie d'information financière, en adoptant des systèmes de comptabilité d'exercice et de rapport de régularisation similaires à ceux utilisés dans le secteur privé. Parallèlement, des politiques de comptabilité nouvelles et révisées ont été mises en place et des formations connexes ont été offertes au personnel des missions dans le monde entier. Ce travail, entrepris dans le cadre de la Stratégie d'information financière, est un élément fondamental des efforts que le Ministère déploie pour moderniser ses opérations et présenter des rapports financiers plus complets et cohérents tout au long de l'année.
- En l'an 2000, le Ministère s'est associé à 15 autres ministères pour participer à des projets pilotes dans le cadre de l'initiative de modernisation de la fonction de contrôleur du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada. Le Ministère a évalué sa propre fonction de contrôleur et élaboré un plan pour la renforcer. Ce plan comprend des priorités stratégiques, officialise la reddition de comptes et intègre des éléments de la stratégie des ressources humaines. Les progrès réalisés dans ces domaines seront évalués régulièrement.

Améliorer les pratiques commerciales, les communications et les services à la clientèle en utilisant les nouvelles technologies

- Le centre d'appels du Ministère, qui fournit un soutien technique aux employés, a prolongé ses heures d'ouverture pendant l'exercice 2000-2001 afin de servir le grand nombre d'employés qui travaillent en dehors des heures normales de bureau ou dans des fuseaux horaires différents. Cela reflète l'application en croissance rapide de nouvelles technologies dans tout le Ministère.
- Le Ministère vient de lancer un projet qui vise à trouver des façons de mieux gérer l'information. Un volet de ce projet a pour objet d'élargir l'accès de ses employés dans le monde entier à des systèmes de communications, y compris le courrier électronique.
- En collaboration avec d'autres partenaires fédéraux, le Ministère joue un rôle clé dans l'élargissement des composantes internationales du site Web du gouvernement du Canada (http://www.gc.ca), en ce qui concerne l'amélioration de l'accès à l'information et la transformation des modes de prestation des services. Plus particulièrement, le Ministère a préconisé la création d'une passerelle (http://www.canadainternational.gc.ca) vers les programmes fédéraux qui est conçue tout particulièrement pour les gens d'affaires et les étudiants étrangers ainsi que pour les nouveaux immigrants. En janvier 2001, cette nouvelle passerelle a été ouverte sur le site refondu, parallèlement à deux autres, soit une qui offre des renseignements sur tous les programmes et services fédéraux offerts aux Canadiens, y compris ceux qui vivent à l'étranger

(http://www.canadians-canadiens.gc.ca); et une autre pour les gens d'affaires canadiens (http://businessgateway.ca) qui fournit des renseignements sur les programmes fédéraux et de l'aide aux entrepreneurs. Les deux premières passerelles susmentionnées fournissent également des détails sur les missions du Ministère à l'étranger, y compris des listes du personnel et des adresses électroniques. L'accès aux représentants du Canada dans le monde entier en est facilité pour les Canadiens comme pour les étrangers.

Assurer un environnement de travail et un cadre de vie sûrs et rentables

- La stratégie d'investissement du Ministère a pour but de fournir des logements sûrs et bien conçus à ses employés qui travaillent à l'étranger, tout en garantissant que ses investissements immobiliers à l'étranger représentent une valeur durable pour le Canada (tableau financier 9). Les exigences changeantes des programmes dans les missions du Ministère à l'étranger pendant l'exercice 2000-2001, plus particulièrement le redéploiement du personnel du Programme d'immigration, ont obligé à apporter quelques modifications aux projets de construction en cours à Beijing, à Bucarest, à Kiev et à Moscou. En conséquence, Citoyenneté et Immigration Canada a augmenté sensiblement sa part du financement de ces projets. Les travaux des nouvelles chancelleries sont terminés (bureaux) à Beijing et à Lagos ainsi que ceux de nouveaux logements pour le personnel à Beijing, à New Delhi et à Tokyo. Ils ont commencé pour les chancelleries du Caire, de Varsovie et de Caracas et sont sur le point de démarrer à Nairobi. La première acquisition d'appartements pour le personnel à Moscou a été menée à bien après plusieurs essais infructueux, et les missions de Lisbonne et de São Paulo ont déménagé dans des locaux de location. La planification du plus grand projet du Ministère, qui concerne la construction d'une nouvelle chancellerie à Berlin, s'est poursuivie. Les études conceptuelles sont maintenant terminées et le dernier processus de sélection d'un entrepreneur était en cours à la fin de l'exercice.
- Malgré des progrès considérables dans les projets d'investissement l'an dernier, il reste des défis à relever. À Séoul, le projet de chancellerie a été retardé par un différend sur le zonage qui a nécessité de longues négociations avec les autorités locales. L'évaluation des solutions concernant la rénovation ou le remplacement de Macdonald House, qui fait partie du haut-commissariat du Canada à Londres, n'est pas encore terminée et, à Moscou, les pourparlers menés en vue d'acquérir une annexe pour la chancellerie n'ont pas abouti faute d'une entente sur le prix d'achat.
- Le Ministère a élaboré des propositions pour pallier les incidences du vieillissement des propriétés et de l'entretien différé. Pendant l'exercice 2000-2001, deux infusions initiales de fonds pour des immobilisations ont permis au Ministère de demander 35 rapports détaillés sur l'état des édifices dans 30 missions à l'étranger et de répondre à plus de 80 des projets de santé et de sécurité les plus urgents portant sur des réparations électriques et la sécurité-incendie, par exemple. Cela représente un premier pas dans les efforts que le gouvernement déploie pour régler ce problème croissant.
- Le revenu de 4 millions de dollars tiré, pendant l'exercice 2000-2001, de la vente de biens immobiliers excédentaires ou sous-utilisés, a été versé dans le programme d'immobilisations du Ministère. Ce type de revenu a nettement baissé l'an dernier, mais il devrait augmenter sensiblement au cours des trois prochains exercices. Ces fonds serviront à financer les logements dont le Ministère a besoin sans que cela représente des coûts additionnels pour les contribuables.

- Le Ministère améliore actuellement sa planification immobilière et sa gestion des projets en intégrant de nouveaux systèmes financiers et en mettant en place un système de qualité de la gestion officiel qui répond aux exigences de la norme ISO 9001:2000 (cadre de référence internationalement reconnu pour ce qui est de la gestion de la qualité). Cette désignation a été établie par l'Organisation internationale de normalisation, organisme non gouvernemental auquel siègent les représentants de quelque 140 pays. Le Ministère compte respecter pleinement la norme ISO 9001:2000 d'ici l'exercice 2002-2003.
- Le Ministère a rationalisé la préparation des plans de gestion immobilière des missions en téléchargeant des documents de la base de données ministérielle et en utilisant des outils informatiques et des liens intranet existants. Les travaux ont commencé en vue de mettre la base de données sur le Web, ce qui permettra aux missions et à l'administration centrale d'accéder à quantité de renseignements sur les biens immobiliers en interrogeant une seule source.
- Étant donné la montée du terrorisme et de la criminalité dans le monde, le Ministère a pris des mesures à l'administration centrale et dans ses missions à l'étranger pour protéger les employés et l'infrastructure, y compris les systèmes de communications qui traitent de gros volumes d'information, parfois sensible. Du matériel de sécurité et d'autres formes d'aide sont fournis selon les évaluations de risques, qui sont revues continuellement.

Gestion axée sur les résultats

- Pendant l'exercice 2000-2001, le Ministère a suivi l'exemple du Conseil du Trésor et a adopté une nouvelle politique en matière de transfert de paiements aux termes de laquelle toutes les présentations au Conseil du Trésor, qu'elles soient nouvelles ou renouvelées, qui portent sur des subventions et des contributions, doivent être accompagnées d'un cadre de référence pour la gestion et la comptabilité fondé sur les résultats et d'un cadre de référence pour les vérifications axées sur les risques. Pour mettre en œuvre cette nouvelle politique, le Bureau de l'inspecteur général a pris plusieurs initiatives au cours de la période. Une méthodologie globale de planification axée sur les risques a été élaborée afin de définir les besoins en ressources et de proposer un calendrier d'évaluation des services et de vérification interne pour les programmes de contributions. Des profils de risque ont été mis au point pour 15 des plus de 80 programmes de subventions et de contributions financés par le Ministère. Les profils de risque ont été utilisés pour élaborer des cadres de référence pour les vérifications de plusieurs autres programmes du Ministère également.
- Le Ministère a procédé à sept vérifications l'an dernier afin d'examiner trois types de financement sous forme de contribution : celui des projets distincts, celui des organisations non gouvernementales et celui effectué dans le cadre d'accords internationaux. Il est ressorti de ces vérifications que les gestionnaires du Ministère agissent de manière à renforcer la discipline et la cohérence dans l'administration des accords de contribution. Des recommandations particulières visant à mieux faire connaître les programmes, la documentation gardée en dossier et l'analyse des avantages obtenus sont mises en œuvre actuellement.
- L'an dernier également, le Conseil du Trésor a établi une nouvelle politique en matière d'évaluation qui oblige les ministères à aider les gestionnaires et les employés en appliquant de façon constante une gestion axée sur les résultats. Afin de fournir ce

type de soutien au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, la Division de l'évaluation a aidé les gestionnaires à élaborer des cadres de référence pour une gestion et une reddition de comptes axées sur les résultats ainsi que des outils de mesure du rendement connexes. La Division de l'évaluation a également offert des colloques sur la gestion axée sur les résultats aux unités du Ministère qui préparent des présentations au Conseil du Trésor.

- Pendant l'exercice 2000-2001, afin de trouver des façons d'améliorer le service à la clientèle et d'évaluer les résultats, le Ministère a procédé à diverses évaluations interministérielles. Il a examiné, de concert avec Industrie Canada, Partenaires pour l'investissement au Canada, programme qui encourage ce type de collaboration entre des entreprises canadiennes et étrangères, et évalué avec plusieurs ministères le Programme de stages internationaux pour les jeunes. Le Ministère est un des six ministères fédéraux qui offrent des stages internationaux aux jeunes Canadiens. L'an dernier, il a également évalué tous les programmes de 21 missions à l'étranger ainsi que plusieurs politiques et procédures à l'administration centrale, y compris la fonction d'agent politique, les bourses d'études du Commonwealth et les Bourses du gouvernement du Canada, la politique de formation et les mesures relatives aux demandes d'accès à l'information. Les conclusions de ces vérifications internes ont servi à élaborer des mesures d'amélioration qui sont mises en œuvre à l'heure actuelle.

Services aux autres ministères

Mandat du secteur d'activité

Fournir aux Canadiens des services de soutien rentables répondant aux besoins à l'étranger d'autres ministères et organismes publics.

Dépenses prévues au début de l'année financière	222,6
Total des pouvoirs de dépenser à la fin de l'année financière	225,5
Dépenses réelles	216,2
ETP canadiens utilisés	38
ETP recrutés sur place utilisés	1308

Contexte

Le Ministère est chargé d'acheter des produits, des services et des biens immobiliers pour satisfaire à ses propres besoins à l'étranger et à ceux d'autres ministères et organismes publics à titre de service commun. Les services fournis aux autres ministères et organismes tournent autour du soutien à leur personnel qui travaille à l'étranger et comprennent la fourniture de bureaux et de logements pour les employés, l'administration des finances et du personnel, la gestion du matériel, et les services d'entretien et de télécommunications. Les coûts encourus pour la prestation de ces services sont récupérés, s'ils ne sont pas inclus dans les crédits ministériels. Le Ministère fournit également des services communs sur la base d'un recouvrement intégral des coûts dans le cas des entités qui ne sont pas des ministères ou des organismes publics fédéraux canadiens. Il s'agit, entre autres, des provinces et des sociétés d'État canadiennes ainsi que de gouvernements étrangers, comme le gouvernement australien, qui partagent les locaux de certaines de nos missions.

Environ 52 p. 100 du personnel en poste à l'étranger (à l'exclusion du personnel administratif) participent à la prestation de programmes pour des ministères et des organismes publics fédéraux autres que le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, et environ 78 p. 100 des missions et des bureaux satellites comptent dans leur personnel des employés venant d'autres organisations du secteur public. Les services fournis à ces employés sont guidés par des protocoles d'entente que le Ministère a négociés avec les ministères concernés, dont l'Agence canadienne de développement international (ACDI), l'Agence spatiale canadienne, Citoyenneté et Immigration Canada, le ministère de la Défense nationale, l'Office national du film, Ressources naturelles Canada, la Gendarmerie royale du Canada, pour n'en citer que quelques-uns.

Attentes en matière de rendement et réalisations

Prestation de services efficace, à la satisfaction des ministères et organismes clients, tout en tenant compte des contraintes juridiques, politiques et de ressources

Durant l'exercice, le Ministère a négocié la création de plus de 165 nouveaux postes à l'étranger pour sept autres ministères. Par ailleurs, 32 postes ont été supprimés et la classification de 28 autres a été modifiée. Un soutien permanent aux missions à l'étranger a été fourni à 1 974 employés travaillant en appui à des programmes non ministériels.

ACDI	105	143	248
Citoyenneté et Immigration Canada	242	1087	1329
Ministère de la Défense nationale	128	34	162
Autres	80	155	235
Total	555	1419	1974

Le Ministère a conclu des accords de services communs avec la Société pour l'expansion des exportations; la province de l'Ontario, pour l'établissement d'une présence économique à Shanghai (Chine); et le gouvernement australien, pour le partage de locaux à Abuja (Nigéria) et à Bogota (Colombie). De plus, un accord conclu avec la Commission canadienne du tourisme a été reconduit pour une année après que la Commission a pris le statut de société d'État. Ces accords sont avantageux pour les Canadiens, car ils permettent de coordonner les efforts de différents paliers de gouvernement, d'éliminer les chevauchements d'activités et de maximiser les économies d'échelle dans la prestation de services.

Après de nombreuses années de réduction des effectifs des missions, la présence du gouvernement fédéral à l'étranger a sensiblement augmenté au cours de l'exercice. Les exigences administratives entraînées par la présence toujours plus nombreuse d'organismes fédéraux à l'étranger constituent un défi permanent et créent des pressions importantes sur le personnel du Ministère qui travaille non seulement dans une conjoncture internationale changeante, mais aussi dans des cultures diverses.

Afin de mieux gérer les pressions croissantes qui pèsent sur les ressources ministérielles, le Ministère a mis en place récemment un cadre de référence pour la planification et la gestion de la croissance du personnel dans les missions à l'étranger. Ce cadre s'applique à tous les employés canadiens et engagés sur place qui s'ajouteront aux missions à l'étranger ou y seront réaffectés. Il suppose que tous les projets visant à créer ou à supprimer des postes à l'étranger ne soient mis à exécution que lorsque les exigences des programmes et des politiques sont conformes aux objectifs généraux de la politique étrangère du Canada, lorsque les coûts et considérations opérationnelles sont pleinement évalués et lorsque tous les fonds ont été fournis par l'organisme promoteur. La politique exige aussi que toutes les demandes relatives à de nouveaux postes soient faites au cours d'un processus de consultation annuel afin de s'assurer que les projets de tous les organismes reçoivent la même attention.

Afin de normaliser le niveau de service fourni à d'autres ministères et auquel ces derniers s'attendent, un projet de protocole d'entente générique qui remplacera les nombreux accords que le Ministère a avec d'autres ministères et organismes publics, est en préparation. Ce protocole d'entente générique sera accompagné de normes de service.

Service de passeport

Mandat du secteur d'activité

Fournir aux citoyens canadiens et aux autres résidents admissibles du Canada des documents de voyage respectés dans le monde entier.

Dépenses prévues au début de l'année financière	(1,4)
Total des pouvoirs de dépenser à la fin de l'année financière	13,0
Dépenses réelles	(1,1)
ETP canadiens utilisés	828
ETP recrutés sur place utilisés	0

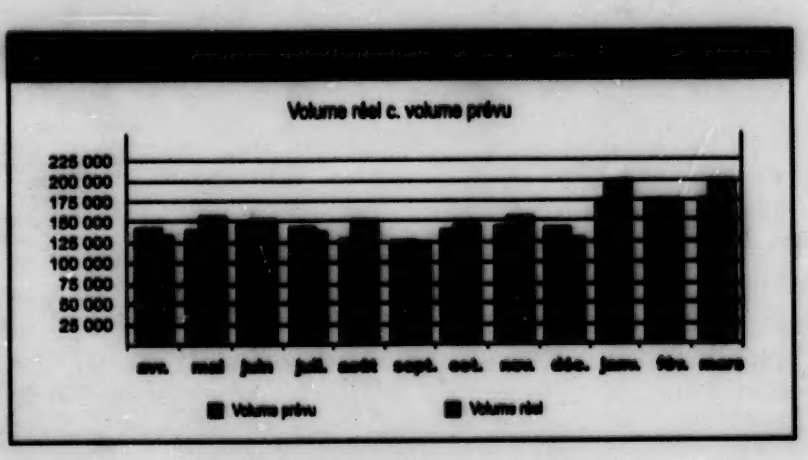
Contexte

Le Bureau des passeports fournit aux Canadiens des documents de voyage qui sont respectés dans le monde entier et des services qui respectent voire dépassent les normes publiées. Le Bureau des passeports, qui est un organisme de service spécial au sein du Ministère, s'autofinance et recouvre ses coûts sur les droits perçus pour les services relatifs aux passeports. Il doit évaluer de façon courante l'intégrité de ces documents ainsi que la sécurité du processus d'admissibilité et de délivrance. La qualité du service et l'équilibre budgétaire sont maintenus grâce à un examen minutieux des coûts de prestation des services.

Attentes en matière de rendement et réalisations

Volume d'activité

Pendant l'exercice 2000-2001, le Bureau des passeports a effectué 3,9 millions de transactions (y compris 2,1 millions d'appels téléphoniques), soit une augmentation de 12 p. 100 par rapport à l'exercice précédent.



Pendant ce même exercice, le Bureau des passeports a délivré plus de 1,83 million de passeports et d'autres documents de voyage au Canada et à l'étranger. Cette progression de 9,1 p. 100 par rapport à l'exercice précédent s'explique par une augmentation du revenu disponible du groupe de clients le plus nombreux (la génération du baby-boom). Le modèle prévisionnel revu, qui a été mis en place pendant l'exercice 2000-2001, fonctionne bien — le volume a été de 2,8 p. 100 inférieur aux prévisions, résultat qui reste dans les limites de risque acceptables de 1 à 3 p. 100 des paramètres du modèle.

Besoins des clients et amélioration du service

Le Bureau des passeports a élaboré un nouveau programme afin de solliciter et d'évaluer l'avis des clients. Pour préparer son programme relatif à la satisfaction de la clientèle, il a utilisé plusieurs études (satisfaction de la clientèle par le passé, enquêtes de marketing et de consultation publique) qui ont révélé des indicateurs valides et cerné des éléments de service sur lesquels il faudrait s'arrêter dans l'évaluation de la satisfaction de la clientèle. Le Bureau des passeports a également intégré les préceptes de l'outil d'évaluation commun, car ils font maintenant partie de l'approche générale du gouvernement du Canada en ce qui concerne l'évaluation de la satisfaction (Initiative d'amélioration de la prestation des services).

Le Bureau des passeports a également repéré six grappes d'éléments de service qui mériteraient d'être étudiés dans le cadre des commentaires relatifs à la satisfaction de la clientèle. Ce sont la sécurité et l'intégrité des passeports, la souplesse, la fiabilité, l'accès et les locaux, les communications et les coûts. À partir de ces six grappes, le Bureau des passeports élaborera un indice de satisfaction des clients qui l'aidera dans ses efforts constants d'amélioration des services, conformément au Cadre stratégique pour l'amélioration de la prestation des services au gouvernement du Canada du Secrétariat du Conseil du Trésor.

Délai de service

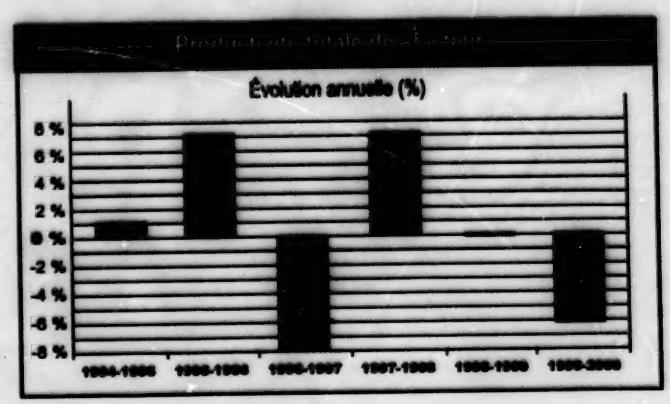
Pendant l'exercice 2000-2001, 93,3 p. 100 des clients qui se sont présentés à nos guichets ont reçu leur passeport dans les délais de service normaux de cinq jours ouvrables, soit une baisse de quatre points par rapport à l'an dernier qui s'explique par une saison de pointe hivernale très occupée. En ce qui concerne les services par courrier, le Bureau des passeports estime que plus de 90 p. 100 du volume a été traité dans le délai de 10 jours visé, mais cela représente aussi une baisse sensible par rapport à l'exercice précédent. Le rendement des services par courrier a souffert tout particulièrement d'une demande très instable qui a fait qu'il était difficile d'affecter les ressources correspondant au volume à traiter. Pendant l'hiver, les services par courrier ont accumulé jusqu'à un mois de retard. Il a été remédié à la situation en moins de trois semaines et le délai de traitement a été ramené à huit jours. Pendant le reste de l'année, les normes de service ont été respectées.

Le Bureau des passeports a commencé à évaluer le délai d'attente pour le service au guichet. Il en est ressorti que 70 p. 100 des clients étaient servis en moins de 45 minutes. Le Bureau des passeports vise à réduire ce délai d'attente et il continuera d'élaborer des stratégies pour atteindre cet objectif de 45 minutes pour 95 p. 100 des jours où il accueille le public.

En novembre 2000, le Bureau des passeports a découvert que les autorités étrangères ne pouvaient pas lire mécaniquement à la frontière les passeports valides délivrés par son bureau de North York au cours du mois précédent. Il a entrepris aussitôt de récupérer les 10 000 passeports en question en adressant aux clients une lettre de rappel et en informant les missions canadiennes à l'étranger et les autorités étrangères. Les heures d'ouverture du bureau de North York et des centres d'appel ont été prolongées et un autre bureau a été ouvert afin d'accueillir les Canadiens titulaires de ces passeports.

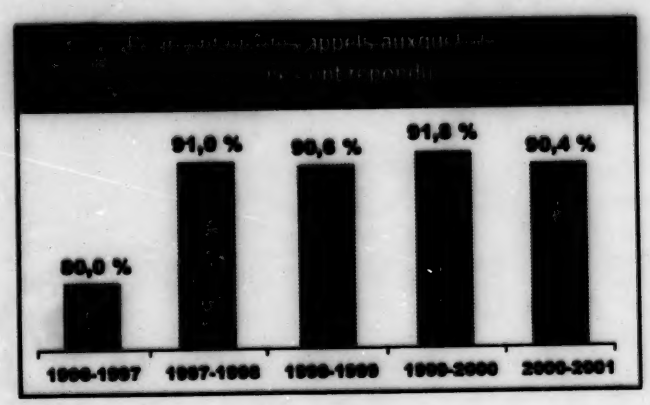
Productivité

Le Bureau des passeports reconnaît depuis longtemps qu'il doit lier ses décisions de gestion à la santé financière de l'organisation. Il a examiné ses méthodes d'évaluation de la productivité en utilisant un nouvel indicateur. La productivité totale des facteurs tient compte de plus d'éléments ou de facteurs, comme le facteur de capitalisation, qu'auparavant. Depuis 1994, le Bureau des passeports a beaucoup investi dans l'automatisation de la production de ses passeports, ce qui a abouti à un système de production et de délivrance automatisé appelé IRIS®. Ce système a été introduit dans deux bureaux en 1999 et mis en œuvre sur les deux années suivantes. Cela explique la tendance à la baisse dans les chiffres de la productivité. Le système est amorti sur 10 ans et l'investissement ne commencera à rapporter que sur les passeports (renouvellements) que délivrera ensuite IRIS®. Comme un passeport est valide cinq ans, le système devrait commencer à rapporter en 2003-2004.



Centres d'appel

Pendant l'exercice 2000-2001, le Bureau des passeports a traité environ 2,14 millions d'appels téléphoniques, soit une augmentation de 23 p. 100 par rapport à l'exercice précédent. Le taux d'accès à nos centres d'appel est de 90,4 p. 100 cette année, soit un point de moins que l'an dernier, où il était de 91,8 p. 100. Il n'y a pas grande variation, mais il est encore possible d'améliorer ce taux, car le Bureau des passeports essaie d'atteindre la norme de l'industrie, soit 95 p. 100.



Situation financière

Cette année, les dépenses ont été supérieures aux recettes. Cela tient principalement au fait qu'il a été impossible d'obtenir l'autorisation d'augmenter les droits au bon moment dans le cycle de renouvellement des fonds du Bureau, qui est de quatre ans, et que celui-ci a beaucoup investi dans la technologie au fil des ans. Lorsque ces investissements commenceront à rapporter, les finances du Bureau des passeports y gagneront à moyen terme, mais des mesures supplémentaires visant à atteindre le seuil de rentabilité ont néanmoins été prises; à savoir : gel de tout agrandissement des bureaux et examen des méthodes internes afin d'accroître la productivité et les revenus.

Progrès réalisés dans les grands projets stratégiques

Accélérer l'application de la technologie

- Le nouveau système de production et de délivrance automatisé (IRIS®), qui a été mis en place avec succès dans 28 des 29 bureaux, délivre 78 p. 100 des passeports délivrés au Canada. Non seulement IRIS® accroîtra la sécurité et l'intégrité du processus d'admissibilité et de production des passeports, mais il permettra également au Bureau des passeports d'offrir aux Canadiens un service plus souple et plus accessible.
- Le Bureau des passeports ouvre deux centres de production centraux et il met en place une nouvelle technique d'impression qui offre des améliorations importantes sur le plan de la sécurité. En plus de la sécurité renforcée, les méthodes de production centralisée devraient faire gagner en efficacité et en productivité.

Autre prestation de service et partenariats

- Le Bureau des passeports et la Société canadienne des postes (SCP) sont une fois de plus associés dans une nouvelle initiative de service. La SCP recevra des demandes de passeport au nom du Bureau. Le projet vise à accroître l'accès aux services de passeport dans des zones ciblées, ce qui permettra aux Canadiens d'avoir un autre moyen de demander un passeport. Depuis janvier 2001, 15 bureaux de la SCP offrent ce nouveau service et le Bureau des passeports a reçu plus de 3 500 demandes par ce biais. Il ressort d'une enquête rapide que les clients sont satisfaits du nouveau service, et il est prévu d'augmenter le nombre des bureaux de la SCP qui l'offriront.
- Dans le cadre de ses efforts de refonte des services, le Bureau des passeports s'est entretenu avec Citoyenneté et Immigration Canada et avec les 13 régistrateurs provinciaux et territoriaux afin de se doter des moyens de vérifier en ligne des renseignements relatifs à la citoyenneté (voir plus loin *Passeport en ligne*). Des pourparlers sont en cours avec le secteur privé au sujet de l'élaboration d'un système sûr pour les paiements en ligne relié au système de gestion financière du Bureau des passeports (PASSAP). La signature de protocoles d'entente avec les autorités provinciales devrait coïncider avec la mise en œuvre du service en ligne.

Refonte du service de passeport

- Le Bureau des passeports a commencé à concevoir l'infrastructure d'un nouveau service : Passeport en ligne (POL). Ce projet vise principalement à mettre au point une infrastructure qui permette aux clients de demander un document de voyage en ligne, tout en maintenant et en renforçant les exigences de sécurité et d'intégrité du système actuel de délivrance des passeports. Dans le cadre de l'initiative Gouvernement en direct, POL réduira la durée globale de la transaction et accroîtra l'accès au service de passeport pour les personnes qui vivent dans des endroits reculés ou à l'étranger.

- Il ressort de l'analyse du projet pilote sur la prestation de service accélérée — Urgent (un jour ouvrable) et Express (deux jours ouvrables) — que ce type de service attire 5 p. 100 de la clientèle. Le Bureau des passeports l'offrira donc à l'échelle nationale.
- Tous les formulaires de demande de passeport ont été revus et simplifiés afin de correspondre aux préférences des clients. Le Bureau des passeports a également créé à l'intention des Canadiens qui résident aux États-Unis un nouveau formulaire. Les Canadiens peuvent maintenant télécharger les formulaires à partir du site Web du Ministère. Les pages du Bureau des passeports ont été interrogées plus souvent que toute autre section du site Web du Ministère. Ainsi, 133 000 formulaires de demande ont été téléchargés, en moyenne, par mois, entre janvier et mars 2001.
- Le Bureau des passeports a acquis un système de contrôle afin de mieux gérer les services offerts aux clients qui se présentent aux guichets. Ce système, qui est déployé principalement à titre d'essai dans certaines régions métropolitaines, donne déjà des résultats prometteurs, puisque les délais d'attente sont plus courts pour les clients et les comptoirs publics sont mieux utilisés.

Section IV :

Rapport consolidé

Paiements de transfert (plus de 5 millions de dollars)

Contributions obligatoires aux organisations internationales et au maintien de la paix (Financement inscrit aux budgets principal et supplémentaire des dépenses de 2000-2001 : 337 millions de dollars)

Le Canada est membre d'un grand nombre d'organisations internationales. L'objet de cette appartenance est de servir les objectifs de la politique étrangère du gouvernement et de lui donner une voix sur la scène internationale. Pour ce faire, le MAECI contribue aux organisations internationales, souvent sous forme de cotisations ou de frais d'adhésion. Ces montants sont calculés selon un certain nombre de facteurs, le plus courant étant un pourcentage du PIB. Le MAECI n'est qu'un des ministères et organismes qui participent aux activités des organisations internationales. À titre d'exemple, nous allons examiner ci-dessous le rôle du Canada dans les activités de maintien de la paix de l'ONU.

Opérations de maintien de la paix de l'ONU (Dépenses réelles en 2000-2001 : 96,6 millions de dollars)

Les conflits armés sont source de souffrances humaines, souvent à très grande échelle. Plus généralement, ils menacent la paix et la sécurité internationales et détruisent la vie économique et sociale de populations entières. La coopération internationale est nécessaire pour faire face à ces problèmes et à d'autres problèmes mondiaux. Les opérations de paix des Nations Unies sont indispensables. Au cours de l'exercice 2000-2001, le Canada a versé une quote-part de 96,6 millions de dollars pour financer les opérations de maintien de la paix déployées dans le monde.

Les prévisions de coût des opérations de maintien de la paix reposent sur des variables très aléatoires : dans quelle région un problème va-t-il surgir, quand le Conseil de sécurité autorisera-t-il le déploiement d'une force de maintien de la paix; quelle en sera l'importance; quel en sera le mandat; combien de temps sera-t-elle déployée, etc. Il est donc difficile, de toute évidence, de prévoir les coûts avec exactitude. Des avis de cotisation sont adressés aux États membres à différents moments de l'année, selon la date à laquelle le Conseil de sécurité décide de lancer ou de prolonger une opération et celle de l'approbation des crédits nécessaires par l'Assemblée générale. Le montant de la quote-part du Canada au compte du maintien de la paix de l'ONU dépend donc du coût total des opérations de l'ONU au cours d'une année donnée, que l'on ne peut connaître à l'avance. Les règlements financiers de l'ONU stipulent que « ...les contributions ... sont dues et payables en totalité dans les 30 jours de la réception de la communication du Secrétaire général. »

Le coût des opérations de maintien de la paix a eu tendance à baisser dans la deuxième moitié des années 1990. Les contributions des États membres ont diminué par rapport aux sommets atteints en 1995, pour se situer à 811 millions de dollars américains au titre du maintien de la paix pour l'exercice allant du 1er juillet 1998 au 30 juin 1999. Cependant, le coût du maintien de la paix a plus que doublé depuis lors, à cause des dépenses entraînées par des opérations de grande envergure au Kosovo, au Timor oriental, en Sierra Leone, en Éthiopie-Érythrée et en République démocratique du Congo. Pour la période allant du

1er juillet 2000 au 30 juin 2001, le budget total des opérations de maintien de la paix s'élevait à quelque 2,6 milliards de dollars américains.

Pendant l'exercice 2000-2001, le Canada a continué de respecter ses obligations en vertu de la Charte de l'ONU en versant la totalité de sa quote-part au compte du maintien de la paix de l'ONU, dans les délais impartis et sans conditions. En appuyant les Nations Unies par des paiements en temps opportun au titre du maintien de la paix, le Canada a contribué à son programme de la sécurité humaine en traduisant ses principes en action chez lui comme à l'étranger. En respectant ses obligations, le Canada a aidé à alléger les difficultés financières de l'ONU qui nuisent aux efforts concertés visant à protéger et à promouvoir la paix et la sécurité internationales. En contribuant aux opérations de paix, il a permis d'ouvrir des portes qui, autrement, seraient restées fermées aux efforts investis pour instaurer une paix durable.

Programme de développement des marchés d'exportation (Financement inscrit au Budget principal des dépenses de 2000-2001 : 9,5 millions de dollars)

Le Programme de développement des marchés d'exportation aide les entreprises canadiennes à accéder à de nouveaux marchés en couvrant une partie des coûts d'activités qu'elles ne pourraient ou ne voudraient pas engager seules normalement, réduisant ainsi les risques liés à l'implantation sur un marché étranger. Les coûts et les activités admissibles sont les visites sur place, les foires commerciales, l'accueil d'acheteurs, les essais de produits en vue de leur certification, les frais juridiques liés aux accords de commercialisation internationaux, les frais de transport de stagiaires à l'étranger, les frais de démonstration des produits, le matériel promotionnel et les autres frais entraînés par l'exécution d'un plan de développement des marchés. Le programme couvre également en partie les coûts de préparation des soumissions à de grands projets d'immobilisations réalisés à l'étranger.

Les coûts des activités du Programme sont partagés à égalité, sur une base pré-approuvée, preuves documentaires des dépenses réelles à l'appui. En outre, l'entreprise doit rembourser la contribution sur la base du volume des ventes atteint sur le marché cible, avant de recevoir toute autre assistance.

La satisfaction des clients par rapport au programme dépasse 80 p. 100, d'après les sondages réalisés ces dernières années.

Subventions d'appui aux relations universitaires (Financement inscrit au Budget principal des dépenses de 2000-2001 : 13,5 millions de dollars)

Les subventions d'appui aux relations universitaires visent à favoriser une meilleure compréhension internationale des aspirations canadiennes, à élargir le commerce extérieur dans l'économie mondiale du savoir et à faire rayonner le Canada et les valeurs canadiennes à l'étranger. Tout cela est réalisé à un coût global modeste et pour une fraction de ce que d'autres pays du G-7 dépensent par habitant à ce titre. Le Rapport Joyal (1995) soulignait que le Japon et le Royaume-Uni dépensaient quatre fois plus et la France, huit fois plus, pour des programmes similaires.

Subventions d'appui aux relations culturelles (Financement inscrit aux budgets principal et supplémentaire des dépenses de 2000-2001 : 8,7 millions de dollars)

Dans le cadre de son Programme des relations culturelles internationales, le Ministère accorde des subventions à des Canadiens, à titre individuel ou de groupes, pour la promotion de la culture canadienne à l'étranger.

Les subventions sont accordées en fonction de l'appui apporté par les projets aux trois piliers de la politique étrangère du Canada cités dans *Le Canada dans le monde*, énoncé de la politique gouvernementale en matière de relations étrangères, et tout particulièrement au troisième pilier, qui est celui de la promotion de la culture et des valeurs canadiennes à l'étranger. La qualité artistique des projets est évaluée en tenant compte de leur rentabilité et de l'aptitude du candidat à entreprendre un projet de dimension internationale. Les réactions des missions à l'étranger, y compris la couverture médiatique dans les pays qui accueillent les artistes canadiens, ainsi que les rapports transmis à la fin de leur tournée par les artistes qui ont bénéficié de ces subventions, donnent à penser que le Programme de promotion artistique internationale atteint son objectif, qui est de faire connaître le Canada sur la scène internationale.

Programme de stages internationaux pour les jeunes (PSIJ) (Financement inscrit aux budgets principal et supplémentaire des dépenses de 2000-2001 : 7,1 millions de dollars)

PSIJ permet à de jeunes Canadiens âgés de 18 à 30 ans, chômeurs ou sous-employés, d'acquérir une première expérience professionnelle internationale rémunérée et de préparer ainsi une future carrière. Le programme doit servir de passerelle entre les études et une carrière internationale, tout en permettant de perfectionner des compétences relatives à l'employabilité et de renforcer des connaissances nécessaires pour réussir dans une carrière internationale. De plus, le PSIJ renforce les partenariats entre le Ministère, des organismes canadiens présents à l'étranger et des institutions étrangères, le but étant d'appuyer les trois principaux objectifs de la politique étrangère du Canada, qui sont de promouvoir la prospérité et l'emploi, de protéger la sécurité du Canada dans un cadre mondial stable et de faire rayonner la culture et les valeurs canadiennes à l'étranger.

Depuis la création du PSIJ, en 1997, 1 850 jeunes Canadiens environ ont participé à des stages financés par le Ministère et organisés par 130 organismes canadiens dans plus de 115 pays. L'affectation annuelle du Ministère dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse, y compris les coûts de fonctionnement, s'élève à 6,4 millions de dollars, ce qui permet d'offrir 396 stages par an. Au cours de l'exercice 2000-2001, les fonds du Ministère ont été augmentés grâce à une réaffectation à mi-exercice de 1,17 million de dollars pris sur des fonds inutilisés du ministère du Développement des ressources humaines.

Le financement couvre les contributions aux organismes d'exécution qui offrent les stages et les coûts de fonctionnement de l'unité du PSIJ, du Ministère. Le Ministère est chargé d'examiner tous les stages à l'étranger des autres ministères participants (excepté l'ACDI) et d'inscrire les stagiaires à l'administration centrale sur le Registre des Canadiens à l'étranger (y compris les stagiaires de l'ACDI). PSIJ coordonne ces deux responsabilités avec les directions de l'administration centrale et les missions.

Projets et activités de développement résultant des Sommets de la Francophonie (Financement inscrit aux budgets principal et supplémentaire de dépenses de 2000-2001 : 7,1 millions de dollars)

Le fonds finance le plan d'action biennal ratifié par les chefs d'État et de gouvernement à l'occasion des Sommets de la Francophonie qui touche au développement démocratique, à la consolidation de la primauté du droit, à la paix et à la sécurité humaine, à la coopération francophone multilatérale, aux nouvelles technologies de l'information et à la diversité culturelle. La contribution du Canada fait l'objet d'une coopération interministérielle et elle est normalement réévaluée à chaque Sommet.

Fonds canadien d'action contre les mines terrestres (Financement inscrit aux budgets principal et supplémentaire de dépenses de 2000-2001 : 3,8 millions de dollars)

Le Fonds canadien d'action contre les mines terrestres a été établi en 1997 afin de s'assurer que la contribution du Canada à la mise en œuvre de la Convention d'Ottawa interdisant les mines terrestres antipersonnel soit efficace, coordonnée et durable et de faire en sorte d'atteindre les objectifs d'universalisation et d'entrée en vigueur rapide de ladite Convention. Les différents programmes et projets lancés ou appuyés par l'Équipe d'action contre les mines du Ministère dans le cadre du Fonds visent à atteindre les objectifs suivants : augmenter le nombre des ratifications de la Convention d'Ottawa et parvenir à son universalisation grâce à une campagne internationale concertée et à des programmes d'action contre les mines ciblés; veiller à la bonne mise en œuvre et à la vérification réelle des dispositions de la Convention d'Ottawa; maximiser la coordination internationale et l'efficacité de l'action contre les mines sur le terrain; informer davantage et appuyer le leadership canadien dans l'action contre les mines; contribuer à la destruction des stocks de mines antipersonnel en offrant des compétences et une aide financière; favoriser les partenariats entre le milieu canadien de l'action contre les mines et les électeurs par le biais de consultations régulières et en coordonnant les ressources; et accroître durablement la capacité financière des programmes d'action contre les mines.

Programme de consolidation de la paix (sécurité humaine) (Financement inscrit aux budgets principal et supplémentaire de 2000-2001 : 6,2 millions de dollars)

Après l'approbation du Cabinet en mai 2000, le Programme pour la sécurité humaine du Ministère a été créé et doté de 10 millions de dollars par an pendant cinq ans. Il a été créé pour servir les objectifs de la politique étrangère du Canada en ce qui concerne la sécurité humaine, qui ont été définis au terme de consultations interministérielles approfondies et qui comprennent les priorités suivantes : la protection des civils, les opérations de soutien de la paix, la prévention des conflits, l'imputabilité et la sécurité du public. Au cours de son premier exercice, le Programme a très bien réussi à financer des projets pratiques et pragmatiques en appui aux objectifs du Canada relativement à la sécurité humaine. Parmi ses réalisations importantes à ce jour figurent une aide à la création de la Cour pénale internationale, l'examen au Conseil de sécurité de l'ONU de la question de la protection des civils et de la problématique hommes-femmes, et une initiative réussie et très médiatisée visant à sensibiliser davantage le monde au sort des enfants touchés par la guerre. Ces projets, qui couvraient chacun des cinq domaines prioritaires, ont été réalisés principalement en Afrique, en Amérique latine et en Asie ainsi qu'au Canada avec le concours de divers partenaires canadiens et étrangers.

Approvisionnement et passation de marchés

Le Ministère a encore beaucoup progressé dans l'amélioration de l'administration et du cadre de responsabilité en ce qui concerne la gestion du matériel et des marchés de services professionnels. Le Comité de gestion du matériel formé l'an dernier continue de coordonner les questions stratégiques et il dirige actuellement un projet visant à mettre systématiquement en œuvre le module de gestion du matériel dans le système du Processus d'examen environnemental du Ministère.

Les diverses activités de passation de marchés émanant du centre d'expertise créé l'an dernier (comités d'examen des marchés, services de formation et services consultatifs) font maintenant partie intégrante de la culture ministérielle. De futures activités, comme la préparation de guides de passation des marchés, la définition de normes et des vérifications de la conformité, renforceront encore l'utilité du centre.

Stratégies de développement durable

Le 14 février 2001, le Ministère a déposé à la Chambre des communes sa deuxième stratégie de développement durable, *Action 2003*. Elle comprend ses engagements en la matière pour les trois prochaines années. *Action 2003* s'appuie sur les leçons tirées de la première stratégie et sur les progrès réalisés dans la mise en œuvre de ses engagements. Elle bénéficie également d'une meilleure coordination interministérielle et de consultations publiques productives. La préparation d'*Action 2003* a été guidée par un groupe consultatif réunissant, notamment, des représentants des groupes des directions générales du Ministère.

Le texte intégral d'*Action 2003* se trouve à l'adresse suivante : http://www.dfait-maeci.gc.ca/sustain/menu-f de même que la première stratégie, Action 2000, et les rapports intermédiaires pertinents. Voici quelques-uns des domaines où le Ministère a progressé.

- Des progrès ont été enregistrés dans l'alignement de la deuxième stratégie avec la planification des activités. Le *Rapport sur les plans et les priorités* et le *Rapport sur le rendement du MAECI* de l'exercice 2001-2002 montreront qu'il a été donné suite aux engagements énoncés dans la stratégie cet automne-là, pour la même période de référence.
- Des progrès ont également été enregistrés dans la prise en considération de l'environnement dans les grandes initiatives stratégiques avec la publication, en février 2001, du Cadre d'évaluation environnementale des négociations commerciales. Ce cadre d'évaluation est le résultat d'une initiative dirigée par le Ministère. Le texte du Cadre se trouve à l'adresse suivante : http://www.dfait- maeci.gc.ca/tna-nac/environment-f.asp#2
- Des progrès importants ont aussi été enregistrés dans les négociations internationales en vue d'un accord sur une convention mondiale sur les polluants organiques persistants.

Initiatives relatives aux règlements

Le 17 janvier 2001, le gouverneur en conseil a approuvé le « Règlement modifiant le Règlement sur les licences d'exportation » (DORS/2001-34) qui devait entrer en vigueur le 1er juin 2001. Cette modification résulte de négociations bilatérales avec les États-Unis sur le *International Traffic in Arms Regulations*. En vertu de cette modification, les exportateurs de produits ou de technologie d'origine américaine, totalement ou partiellement ou faisant partie d'un produit fini, doivent obtenir des États-Unis un permis de réexporter pour qu'une licence d'exportation canadienne puisse être délivrée pour certains articles figurant sur la Liste des marchandises d'exportation contrôlée.

Le 17 janvier 2001, le gouverneur en conseil a également approuvé le « Décret modifiant la Liste des marchandises d'exportation contrôlée 5504 » (DORS/2001-33) qui devait entrer en vigueur le 30 avril 2001. Cette modification, qui résulte aussi de négociations bilatérales avec les États-Unis sur le *International Traffic in Arms Regulations*, vise à harmoniser la Liste des marchandises d'exportation contrôlée du Canada et la *United States' Munitions List*.

Dans les deux cas (DORS/2001-33 et DORS/2001-34), les exportateurs canadiens ont été amplement informés, et longtemps avant leur entrée en vigueur, des changements apportés à la réglementation.

Section V :

Renseignements financiers

Sommaire des tableaux financiers

Tableau 1 : Sommaire des crédits approuvés

Tableau 2 : Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles par secteur d'activité

Tableau 3 : Comparaison historique des dépenses par secteur d'activité

Tableau 4 : Besoins en ressources par organisation et secteur d'activité

Tableau 5 : Recettes disponibles par secteur d'activité

Tableau 6 : Recettes non disponibles par secteur d'activité

Tableau 7 : Paiements de transfert par secteur d'activité

Tableau 8 : Dépenses en immobilisations par secteur d'activité

Tableau 9 : Projets en immobilisations de plus d'un million de dollars, par secteur d'activité

Tableau 10 : Sommaires financiers concernant le fonds renouvelable du Bureau des passeports

Tableau 11 : Passif éventuel

Approuvée/ Prévue par la loi (L)		Dépenses prévues 2000-2001	Total des autorisations 2000-2001	Dépenses réelles 2000-2001
1	Dépenses de fonctionnement	941,1	1021,9	975,7
5	Dépenses en capital	125,9	104,7	104,6
10	Subventions et contributions	433,4	435,8	377,0
11	Pour radier les dettes et les obligations	0,0	0,0	0,0
(L)	Traitement et allocation pour automobile des ministres	0,1	0,1	0,1
(L)	Paiements en vertu de la *Loi sur la pension spéciale du service diplomatique*	0,2	0,2	0,2
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	84,8	95,1	95,1
(L)	Fonds renouvelable des passeports	-1,4	13,0	-1,1
(L)	Remboursements de montants portés ux recettes d'exercices précédents	0,0	0,7	0,7
(L)	Frais d'agence de recouvrement	0,0	0,0	0,0
(L)	Dépense des produits de la vente de biens excédentaires de la Couronne	0,0	2,9	2,6
	Total pour le Ministère	**1584,1**	**1674,4**	**1554,9**

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

Secteur d'activité	ETP	Dépenses de fonctionnement	Dépenses en capital	Subventions et contributions	Dépenses totales brutes	Moins : recettes disponibles	Dépenses nettes totales
Développement du commerce international	1040	226,4	5,2	16,9	248,5	8,1	240,4
	1040	*233,3*	*4,9*	*15,6*	*253,7*	*8,1*	*245,7*
	1055	219,5	4,9	13,0	237,4	2,1	235,3
Politique commerciale et économique	578	98,9	2,1	107,8	208,8	0,0	208,8
	578	*109,2*	*2,9*	*17,9*	*130,0*	*0,0*	*130,0*
	549	103,2	2,9	14,0	120,2	0,0	120,2
Sécurité et coopération internationales	771	172,9	5,4	283,7	462,0	0,0	462,0
	786	*198,1*	*6,3*	*367,8*	*572,1*	*0,6*	*571,5*
	712	185,1	6,3	315,7	507,0	0,4	506,6
Aide aux Canadiens à l'étranger	337	50,9	1,3	0,1	52,3	2,2	50,1
	337	*52,1*	*1,2*	*0,1*	*53,4*	*2,2*	*51,2*
	303	49,9	1,2	0,1	51,1	2,0	49,1
Diplomatie ouverte	438	69,6	1,2	24,8	95,6	1,1	94,5
	438	*73,5*	*1,4*	*34,5*	*109,4*	*1,1*	*108,3*
	431	69,9	1,4	34,2	105,5	0,9	104,6
Services ministériels	3807	214,4	104,7	0,3	319,4	12,3	307,1
	3807	*259,6*	*81,8*	*0,2*	*341,5*	*12,3*	*329,2*
	4053	251,2	81,6	0,2	333,0	9,0	324,0
Services aux autres ministères	1282	216,6	6,0	0,0	222,6	0,0	222,6
	1289	*219,2*	*6,3*	*0,0*	*225,5*	*0,0*	*225,5*
	1346	209,9	6,3	0,0	216,2	0,0	216,2
Service de passeport	561	54,2	0,0	0,0	54,2	55,6	-1,4
	561	*77,3*	*4,1*	*0,0*	*81,4*	*68,4*	*13,0*
	828	79,7	4,1	0,0	83,8	84,9	-1,1
Total	8814	1103,9	125,9	433,6	1663,4	79,3	1584,1
	8836	*1222,3*	*108,9*	*436,0*	*1767,1*	*92,7*	*1674,4*
	9277	1168,3	108,7	377,2	1654,2	99,2	1554,9
Autres recettes et dépenses							
Recettes non disponibles							186,2
							225,9
							225,9
Coût des services fournis par d'autres ministères							43,6
							43,6
							45,0
Coût net du programme							1441,5
							1492,2
							1374,1

Les données en police normale dénotent les dépenses et recettes prévues au début de l'exercice.
Les données en italique dénotent les autorisations totales pour les dépenses et recettes à la fin de l'exercice.
Les données en caractères gras dénotent les dépenses et recettes réelles.

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.
Les ETP comprennent les ETP canadiens et les ETP recrutés sur place.

Secteur d'activité	Dépenses réelles 1998-1999	Dépenses réelles 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Total des autorisations 2000-2001	Dépenses réelles 2000-2001
Développement du commerce international	223,4	273,9	240,4	245,7	235,3
Politique commerciale et économique	181,6	204,9	208,8	130,0	120,2
Sécurité et coopération internationale	407,6	448,7	462,0	571,5	506,6
Aide aux Canadiens à l'étranger	45,6	46,0	50,1	51,2	49,1
Diplomatie ouverte	85,1	90,1	94,5	108,3	104,6
Services ministériels	311,9	306,8	307,1	329,2	324,0
Services aux autres ministères	190,9	208,9	222,6	225,5	216,2
Service de passeport	7,5	8,2	-1,4	13,0	-1,1
Total	1453,6	1587,5	1584,1	1674,4	1554,9

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

Organisation	Développement du commerce international	Politique commerciale et économique	Sécurité et coopération internationales	Aide aux Canadiens à l'étranger	Diplomatie ouverte	Services ministériels	Services aux autres ministères	Service de passeport	Total
Bureaux de la direction	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	8,1	0,0	0,0	8,1
	0,0	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*8,6*	*0,0*	*0,0*	*8,6*
	0,0	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**8,2**	**0,0**	**0,0**	**8,2**
Conseiller juridique	0,0	2,5	8,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	10,9
	0,0	*2,8*	*3,7*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*6,5*
	0,0	**2,8**	**3,6**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**6,4**
Politique mondiale et Sécurité	0,0	5,2	309,2	0,0	0,0	0,0	2,8	0,0	317,2
	0,0	*5,3*	*403,4*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*3,1*	*0,0*	*411,8*
	0,0	**5,3**	**350,0**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**2,4**	**0,0**	**357,7**
Politique commerciale et économique	0,0	137,2	0,2	0,0	0,0	0,0	0,5	0,0	137,9
	0,0	*55,5*	*0,2*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*0,5*	*0,0*	*56,2*
	0,0	**52,4**	**0,2**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**0,5**	**0,0**	**53,1**
Affaires internationales	45,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	45,7
	47,7	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*47,7*
	46,3	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**46,3**
Communications, Culture et Planification des politiques	0,0	0,0	21,0	0,0	29,1	0,0	0,0	0,0	50,1
	0,0	*0,1*	*21,0*	*0,0*	*41,8*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*62,9*
	0,0	**0,0**	**21,0**	**0,0**	**39,5**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**60,5**
Services ministériels	0,0	0,0	29,4	8,8	0,0	250,0	1,7	-1,4	288,5
Passeports et Affaires consulaires	*0,0*	*0,0*	*36,2*	*8,9*	*0,0*	*268,3*	*1,8*	*13,0*	*328,2*
	0,0	**0,0**	**31,3**	**8,9**	**0,0**	**265,4**	**1,1**	**-1,1**	**305,6**
Ressources humaines	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	49,0	0,0	0,0	49,0
	0,0	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*52,3*	*0,0*	*0,0*	*52,3*
	0,0	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**50,4**	**0,0**	**0,0**	**50,4**
Amériques	67,3	23,8	32,2	15,0	22,0	0,0	53,1	0,0	213,4
	69,0	*24,9*	*42,8*	*15,3*	*22,6*	*0,0*	*53,1*	*0,0*	*227,7*
	65,1	**22,8**	**41,3**	**13,5**	**21,5**	**0,0**	**52,3**	**0,0**	**216,5**
Europe, Moyen-Orient et Afrique du Nord	62,5	23,5	35,8	17,7	29,2	0,0	77,3	0,0	246,0
	63,5	*24,3*	*36,9*	*18,0*	*29,4*	*0,0*	*78,1*	*0,0*	*250,2*
	61,9	**22,7**	**32,0**	**17,9**	**29,2**	**0,0**	**75,7**	**0,0**	**239,4**
Asie-Pacifique et Afrique	64,9	16,7	25,8	8,6	14,1	0,0	87,2	0,0	217,3
	65,5	*17,1*	*27,3*	*9,0*	*14,5*	*0,0*	*88,9*	*0,0*	*222,3*
	62,0	**14,2**	**27,2**	**8,8**	**14,4**	**0,0**	**84,2**	**0,0**	**210,8**
Total	240,4	208,9	462,0	50,1	94,5	307,1	222,6	-1,4	1584,1
	245,7	*130,0*	*571,5*	*51,2*	*108,3*	*329,2*	*225,5*	*13,0*	*1674,4*
	235,3	**120,2**	**506,6**	**49,1**	**104,6**	**324,0**	**216,2**	**-1,1**	**1554,9**

Les données en police normale dénotent les dépenses et recettes prévues au début de l'exercice.
Les données en italique dénotent les autorisations totales pour les dépenses et recettes à la fin de l'exercice.
Les données en caractères gras dénotent les dépenses et recettes réelles.

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

Secteur d'activité	Recettes réelles 1998-1999	Recettes réelles 1999-2000	Recettes prévues 2000-2001	Total des autorisations 2000-2001	Recettes réelles 2000-2001
Développement du commerce international					
Centres de commerce canadiens	0,0	0,0	0,1	0,1	0,0
Foires commerciales et missions axées sur le commerce et l'investissement dans le domaine de la technologie	2,8	2,8	8,0	8,0	2,1
Politique commerciale et économique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Sécurité et coopération internationales					
Programme d'échanges internationaux	0,0	0,0	0,0	0,6	0,4
Aide aux Canadiens à l'étranger					
Services consulaires spécialisés	1,9	2,1	2,2	2,2	2,0
Diplomatie ouverte					
Centres d'éducation canadiens	0,7	0,8	1,1	1,1	0,9
Services ministériels					
Services de télécommunications	1,5	1,0	2,1	2,1	0,9
Services de formation	4,1	4,8	5,0	5,0	4,3
Services d'immobilier à l'étranger	3,7	3,5	5,2	5,2	3,8
Services aux autres ministères	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Service de passeport					
Droits de passeport	58,9	64,9	55,6	68,4	84,9
Total des recettes à valoir sur le crédit	**73,7**	**80,0**	**79,3**	**92,7**	**99,2**

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

Notes explicatives pour le tableau 5

Le Ministère est habilité à percevoir et à dépenser des recettes tirées des activités énumérées au tableau précédent. Ainsi, des recettes ont été perçues en 2000-2001 au titre des activités suivantes :

- ***Foires commerciales et missions axées sur le commerce et l'investissement dans le domaine de la technologie :*** Le MAECI fournit un appui logistique aux Canadiens qui organisent des missions à l'étranger axées sur le commerce et l'investissement. Le coût de ces services (transports locaux, traduction, locations de chambre, réceptions, etc.) est récupéré auprès des organisateurs de mission. Les pouvoirs accordés sont suffisants pour appuyer des missions commerciales de la taille de celles d'Équipe Canada.
- ***Programme d'échanges internationaux pour les jeunes :*** Le MAECI utilise les recettes tirées des frais de participation pour couvrir les coûts marginaux encourus pour l'appui au programme dans les missions à l'étranger, autres que le coût de traitement des visas et des permis de travail; pour faire en sorte que plus de jeunes participent au programme en élargissant celui-ci à des pays où la participation est minime pour l'instant et en répondant à des demandes d'échanges plus nombreux dans des pays qui y participent actuellement; et pour accroître la participation des jeunes Canadiens en leur faisant connaître le programme et en en faisant une meilleure promotion au Canada.
- ***Services consulaires spécialisés :*** En 1998-1999, le MAECI a reçu l'autorisation de dépenser de nouveau les recettes perçues au titre de services consulaires spécialisés dispensés dans les missions à l'étranger. Parmi ceux-ci figurent notamment les services juridiques et notariaux (par ex., prestation de serment, réception d'affidavits, authentification de signatures et du sceau d'autorités étrangères). Sont exonérés de ces frais les clients se trouvant dans des situations d'urgence à l'étranger ou pour lesquels des considérations humanitaires primordiales s'imposent. Les frais correspondent au coût de la prestation des services et ne sont pas inférieurs à ceux pratiqués par les professionnels locaux.
- ***Centres d'éducation canadiens (CEC) :*** Le coût de certains services fournis aux CEC (par ex., location et services publics), qui font la promotion des services canadiens d'éducation et de formation, est recouvré auprès du Réseau de centres d'éducation canadiens.
- ***Services de télécommunications, de formation et d'immobilier à l'étranger :*** Le MAECI est désigné comme étant le fournisseur de services communs dont les ministères ayant des activités à l'étranger ont besoin. Il reçoit des fonds au titre de la prestation des services auxquels les ministères doivent recourir pour soutenir les missions consulaires et diplomatiques du Canada à l'étranger, et il est autorisé à facturer les ministères et organismes pour les services facultatifs. Le MAECI consulte ses ministères et organismes clients au sujet de la tarification et des services fournis. Les tarifs facturés aux autres ministères visent à couvrir les frais additionnels seulement et les tarifs facturés aux sociétés d'État et aux organismes non fédéraux ne dépassent pas le coût total du service fourni, conformément à la politique de recouvrement des coûts du gouvernement.
- ***Droits de passeport :*** Le Bureau des passeports fonctionne selon la formule du fonds renouvelable. Autrement dit, il a une autorisation permanente, donnée par le Parlement, d'effectuer des paiements à même le Trésor. Il finance ses activités au moyen des droits perçus pour l'obtention de documents de voyage. Un droit de 35 $ s'applique à l'obtention du passeport de 24 pages, qui représente plus de 97 p. 100 des documents de voyage émis.

Secteur d'activité	Recettes réelles 1998-1999	Recettes réelles 1999-2000	Recettes prévues 2000-2001	Total des autorisations 2000-2001	Recettes réelles 2000-2001
Développement du commerce international					
Contributions remboursées en vertu du PDME	3,0	3,4	2,3	3,6	3,6
Politique commerciale et économique					
Droits applicables aux licences d'importation et d'exportation	12,5	16,4	15,7	17,5	17,5
Prix des licences d'exportation du bois d'œuvre	81,9	102,5	90,0	93,2	93,2
Sécurité et coopération internationales	2,0	9,1	0,0	4,9	4,9
Aide aux Canadiens à l'étranger					
Frais consulaires pour l'obtention de documents de voyage	40,6	44,0	43,2	48,1	48,1
Diplomatie ouverte	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Services ministériels					
Part du loyer et des frais de transport des employés	15,3	14,3	14,3	14,7	14,7
Ventes de propriétés et autres biens	25,3	8,9	11,3	27,4	27,4
Redressement de dépenses des années précédentes	8,9	7,1	4,0	7,4	7,4
Services fournis au Bureau des passeports	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4
Autre	1,4	1,3	1,0	1,9	1,9
Services aux autres ministères					
Redressement de dépenses des années précédentes	0,8	1,2	0,0	2,7	2,7
Service de passeport	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Total des recettes non disponibles	**196,1**	**212,7**	**186,2**	**225,9**	**225,9**

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

Notes explicatives pour le tableau 6

- ***Contributions remboursées en vertu du PDME :*** Ce programme accorde des contributions à des PME et à des associations industrielles nationales. La plupart de ces contributions sont remboursables si la société bénéficiaire affiche une augmentation de ses ventes ou obtient des contrats. Les remboursements sont versés au Trésor.
- ***Droits applicables aux licences d'importation et d'exportation :*** La délivrance de licences d'importation et d'exportation constitue un aspect fondamental du contrôle à l'exportation et à l'importation de marchandises désignées en vertu de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation. Les coûts ordinairement récupérés s'élèvent à 9 $ par licence et les recettes perçues sont versées au Trésor.
- ***Prix des licences d'exportation du bois d'œuvre :*** Des frais fixes de 9 $ par licence sont facturés aux exportateurs de bois d'œuvre, jusqu'à concurrence des limites établies. Au-delà de ces limites, et jusqu'au 31 mars 2001, des frais étaient perçus pour le privilège de continuer à exporter, soit 54 $ américains par centaine de pieds-planches et 108 $ américains par millier de pieds-planches conformément à l'Accord sur le bois d'œuvre. Les sociétés pouvaient ainsi décider elles-mêmes si elles souhaitaient continuer d'exporter, au lieu de devoir composer avec un volume fixé en vertu des dispositions de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation.
- ***Frais consulaires pour l'obtention de documents de voyage :*** Outre les droits perçus par le Bureau des passeports, des frais consulaires de 25 $ sont perçus au nom du MAECI pour couvrir le coût des services fournis par le Programme consulaire, les sommes correspondantes étant versées au Trésor.
- ***Part du loyer et des frais de transport des employés :*** En vertu des directives sur le service extérieur, les employés paient une part de loyer en fonction du coût du logement à Ottawa. En outre, dans certaines circonstances, comme les affectations à des missions difficiles, les employés peuvent louer des véhicules de fonction à l'étranger pour leur usage personnel. Les sommes correspondantes sont versées au Trésor.
- ***Ventes de propriétés et autres biens :*** En tant qu'organisme de services spéciaux, la Direction générale des biens du MAECI est habilitée à vendre les biens excédentaires de l'État. Les recettes tirées de ces ventes sont versées au Trésor et remises au Ministère dans le cadre du Budget supplémentaire des dépenses pour réinvestissement.
- ***Services fournis au Bureau des passeports :*** Étant donné que le Bureau des passeports détermine ses tarifs sur la base du coût total de ses activités, les frais généraux du MAECI attribués aux activités relatives aux passeports dans les missions à l'étranger doivent être pris en compte. Le montant de ces frais généraux (services financiers et services du personnel, gestion de l'information, ressources matérielles) a été fixé à 4,4 millions de dollars, somme qui est versée au Trésor.

Tableau 7 : Paiements de transfert par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteur d'activité	Dépenses réelles 1998-1999	Dépenses réelles 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Total des autorisations 2000-2001	Dépenses réelles 2000-2001
Subventions					
Développement du commerce international	0,8	0,8	2,1	0,1	0,0
Politique commerciale et économique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Sécurité et coopération internationales	6,3	5,9	10,3	11,0	10,8
Aide aux Canadiens à l'étranger	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Diplomatie ouverte	18,1	22,3	22,8	32,5	32,5
Services ministériels	0,2	0,2	0,3	0,2	0,2
Services aux autres ministères	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Service de passeport	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Total des subventions	**25,4**	**29,2**	**35,5**	**43,9**	**43,5**
Contributions					
Développement du commerce international	12,4	14,8	14,8	15,4	13,0
Politique commerciale et économique	86,4	107,2	107,8	17,9	14,0
Sécurité et coopération internationales	238,2	257,2	273,4	356,8	304,9
Aide aux Canadiens à l'étranger	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1
Diplomatie ouverte	0,0	0,5	2,0	2,0	1,7
Services ministériels	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Services aux autres ministères	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Service de passeport	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Total des contributions	**337,0**	**379,7**	**398,1**	**392,1**	**333,7**
Total des paiements de transfert	**362,4**	**408,9**	**433,6**	**436,0**	**377,2**

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

Tableau 8 : Dépenses en immobilisations par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteur d'activité	Dépenses réelles 1998-1999	Dépenses réelles 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Total des autorisations 2000-2001	Dépenses réelles 2000-2001
Développement du commerce international	4,4	4,2	5,2	4,9	4,9
Politique commerciale et économique	1,5	2,8	2,1	2,9	2,9
Sécurité et coopération internationales	4,6	10,2	5,4	6,3	6,3
Aide aux Canadiens à l'étranger	1,2	1,2	1,3	1,2	1,2
Diplomatie ouverte	1,4	1,2	1,2	1,4	1,4
Services ministériels	134,0	95,4	104,7	81,8	81,6
Services aux autres ministères	8,1	5,8	6,0	6,3	6,3
Service de passeport	3,8	5,5	0,0	4,1	4,1
Total des dépenses en immobilisations	**159,1**	**126,3**	**125,9**	**108,9**	**108,7**

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

Tableau 1 — Projets en immobilisations de plus d'un million de dollars, par secteur d'activité
(en millions de dollars)

Secteur d'activité	Coût estimatif total	Dépenses réelles 1998-1999	Dépenses réelles 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Total des autorisations 2000-2001	Dépenses réelles 2000-2001
Services ministériels						
Beijing, Chine Achat d'un complexe diplomatique	35,6	9,0	8,3	5,0	8,5	8,5
Berlin, Allemagne Construction d'une chancellerie	90,6	20,6	2,2	13,6	13,6	2,8
Berlin, Allemagne Construction d'une résidence officielle	7,2	0,1	3,8	0,4	0,4	0,2
Bucarest, Roumanie Construction d'une annexe à la chancellerie	1,9	0,0	0,0	1,8	1,8	1,8
Le Caire, Égypte Construction d'une chancellerie	16,8	3,5	2,6	9,4	9,4	5,1
Caracas, Venezuela Construction d'une chancellerie	20,9	9,8	1,4	3,6	5,8	5,8
Dallas, États-Unis Achat d'une résidence officielle	2,4	0,0	2,1	0,3	0,3	0,3
Dhaka, Bangladesh Construction d'un complexe diplomatique	23,0	-	7,5	0,1	0,1	0,1
Genève, Suisse Construction d'une chancellerie	21,4	3,9	4,4	0,4	0,4	0,4
Lagos, Nigeria Rénovation d'un complexe diplomatique	3,2	0,0	0,7	2,2	2,2	2,2
Moscou, Russie Construction de cinq logements pour le personnel	4,2	0,1	0,0	2,7	2,7	2,7
Nairobi, Kenya Construction d'une chancellerie	23,6	0,2	0,9	9,4	9,4	1,0
New Delhi, Inde Construction de huit logements pour le personnel	4,2	0,1	2,7	1,4	1,4	1,4
Port-au-Prince, Haïti Construction d'une chancellerie	20,1	1,6	0,0	0,1	0,4	0,4
Séoul, Corée Construction d'une chancellerie	55,2	0,2	0,7	4,0	4,0	0,1
Tokyo, Japon Construction de 19 logements pour le personnel	18,5	0,3	4,7	9,5	12,5	12,3
Varsovie, Pologne Ajout/rénovation de la chancellerie	16,8	0,2	1,2	10,6	10,6	4,7
Service de passeport						
Plan d'amélioration de la technologie	32,9	9,1	5,7	0,1	15,0	0,1
Carte-passeport	4,6	0,1	0,1	0,1	0,4	0,1
Total des projets en immobilisations	**403,2**	**58,7**	**49,0**	**74,8**	**98,9**	**50,0**

Tableau 10 – Sommaires financiers concernant le fonds renouvelable du Bureau des passeports (en millions de dollars)

	Réelles 1998-1999	Réelles 1999-2000	Prévues 2000-2001	Total des autorisations 2000-2001	Réelles 2000-2001
Recettes	58,5	64,5	68,4	68,4	71,3
Dépenses	55,6	67,5	85,2	85,2	82,5
Profit (ou perte)	2,9	-2,9	-16,9	-16,9	-11,2
Ajouter les postes n'exigeant pas de sortie de fonds :					
Amortissement	1,8	3,5	10,0	10,0	7,9
Provision pour indemnités de cessation d'emploi	0,5	1,0	0,7	0,7	1,1
Variations du fonds de roulement	-1,5	2,3	-1,5	-1,5	12,8
Acquisitions de biens amortissables et autres changements	-11,2	-12,1	-14,9	-14,9	-23,1
Excédent de trésorerie/(besoin)	-7,5	-8,2	-22,6	-22,6	-12,5
Prêt du MAECI					7,9
Remise en vigueur de la radiation de l'excédent accumulé du fonds de renouvellement	0,0	0,0	0,0	0,0	5,8
Autorisation : Excédent cumulatif (prélèvement)	21,2	13,0	-9,7	-9,7	14,1

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

Tableau 11 – Passif éventuel (en millions de dollars)

	Montant du passif éventuel		
	31 mars 1999	31 mars 2000	En date du 31 mars 2001
Prêts			
Prêts garantis au gouvernement de la Roumanie et de la Bulgarie	24,0	24,0	35,0
Poursuites ou risques de poursuites	153,5	854,7	700,2
Total	177,5	878,7	735,2

Notes explicatives pour le tableau 11

Au 31 mars 2001, le MAECI avait un passif éventuel estimé à 735,2 millions de dollars, soit :

- 35 millions de dollars correspondant à des garanties de prêts approuvées par le Parlement, prêts consentis par des institutions financières canadiennes aux gouvernements de la Roumanie et de la Bulgarie, conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances.
- 700,2 millions de dollars correspondant à 17 causes en instance ou imminentes. La plupart de ces revendications visent l'obtention de dommages-intérêts au titre de contrats et/ou des poursuites liées à l'emploi. Ces causes en sont à des étapes différentes de la procédure, et le Ministère ne fait pas, par principe, de commentaire sur l'issue escomptée. Elles doivent, cependant, être reconnues en tant que passif éventuel de l'État et sont par conséquent présentées pour information.

Section VI :

Renseignements supplémentaires

Comment nous joindre

Il y a deux principaux modes d'accès aux abondantes sources d'information et aux nombreux ouvrages de référence du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international : l'InfoCentre et la bibliothèque ministérielle.

L'InfoCentre est un service de référence et un centre de ressources en information où les Canadiens peuvent se renseigner sur les marchés internationaux et la politique étrangère du Canada. Les clients de l'InfoCentre peuvent se procurer les publications rédigées par les agents du Ministère à Ottawa et à l'étranger sur le site Web du Ministère ou en communiquant avec le Centre d'assistance téléphonique ou le FaxLink.

La bibliothèque ministérielle possède une collection unique de documents sur supports électroniques et non électroniques dans les domaines de recherche relevant du mandat du Ministère. Certains services, s'adressant aux clients canadiens et étrangers qui mènent des recherches poussées sur les affaires étrangères et le commerce international, visent à combler les besoins d'information qui ne sont pas du ressort des bibliothèques publiques, universitaires ou spécialisées.

Centre d'assistance téléphonique

Le Centre d'assistance téléphonique est un service de renseignements accessible sans frais d'interurbain au Canada (1 800 267-8376). Trait d'union entre le Ministère et le public, le Centre répond aux demandes de renseignements généraux sur le mandat du Ministère, sa structure organisationnelle et la représentation diplomatique à l'étranger, ainsi que sur le commerce, notamment les formalités d'exportation et les marchés étrangers; il répond aussi aux questions sur la politique étrangère du Canada et sa participation aux organisations internationales. Lorsque les clients ont besoin de renseignements pointus, le Centre les met en communication avec un spécialiste régional ou sectoriel. En outre, le Centre coordonne l'entreposage et la diffusion des publications du Ministère.

FaxLink

L'InfoCentre est doté de deux télécopieurs interactifs qui offrent un accès instantané aux publications du Ministère aux clients canadiens et étrangers. Le **FaxLink National**, qui renferme toute une série de documents sur le commerce et la politique étrangère, est accessible à partir du Canada seulement. Pour entrer en communication avec le **FaxLink**, il faut composer le (613) 944-4500 sur le combiné d'un télécopieur (le système n'est accessible qu'avec le combiné d'un télécopieur). Le **FaxLink International** est un système distinct, accessible de partout dans le monde, qui fournit des renseignements généraux sur le Canada, notamment aux investisseurs étrangers et aux gens d'affaires. Pour entrer en communication avec le FaxLink International, composer le (613) 944-6500 sur le combiné d'un télécopieur.

Service des relations avec les médias

En collaborant avec les médias canadiens et étrangers, le Service des relations avec les médias du Ministère sensibilise davantage le public aux questions et aux mesures qui touchent la politique étrangère et commerciale du Canada. Il fournit des renseignements

aux médias sur tous les aspects des activités ministérielles et de la politique étrangère et commerciale du Canada. Pour communiquer avec le Service des relations avec les médias par téléphone, composer le (613) 995-1874, et par télécopieur, le (613) 995-1405.

Principales publications

Le Ministère est responsable de la publication d'un grand nombre de documents, auxquels il est possible d'accéder à l'adresse suivante : **http://www.dfait-maeci.gc.ca/francais/news/public.htm**. La liste des publications diffusées sur le site Web est en cours de mise à jour.

Sites Web

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international a plus de 180 sites Web qui répondent aux besoins particuliers de ses clients, tant au Canada qu'à l'étranger. Le site du Ministère et les sites des organismes de services spéciaux, des sociétés et des commissions qui rendent des comptes au Parlement par l'intermédiaire des ministres sont les suivants :

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international : **http://www.dfait-maeci.gc.ca**

Corporation commerciale canadienne : **http://www.ccc.ca**

Agence canadienne de développement international : **http://www.acdi-cida.gc.ca**

Société pour l'expansion des exportations : **http://www.edc-see.ca**

Centre international des droits de la personne et du développement démocratique : **http://www.ichrdd.ca**

Centre de recherches pour le développement international : **http://www.idrc.ca**

Commission mixte internationale : **http://www.ijc.org**

Administration du pipe-line du Nord : **http://canada.gc.ca/depts/agencies/npaind_f.html**

Secrétariat de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) : **http://www.nafta-sec-alena.org**

Bureau des passeports : **http://www.dfait-maeci.gc.ca/passport/menu_f.asp**

Pour un point d'accès unique aux programmes et services du gouvernement du Canada, visiter :

http://www.servicecanada.gc.ca

ou composer le :

1 800-O-Canada (1 800 622-6232)

ATS/ATM : 1 800 465-7735

Coordonnées du Ministère et d'organismes connexes

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1A 0G2
(613) 944-4000

Corporation commerciale canadienne

50, rue O'Connor
Ottawa (Ontario)
K1A 0S6
(613) 996-0034

Société pour l'expansion des exportations

151, rue O'Connor
Ottawa (Ontario)
K1A 1K3
(613) 598-2500

Centre international des droits de la personne et du développement démocratique

63, rue de Bresoles, bureau 100
Montréal (Québec)
H2Y 1V7
(514) 283-6073

Section canadienne de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA)

90, rue Sparks, bureau 705
Ottawa (Ontario)
K1P 5B4
(613) 992-9388

Bureau des passeports

Secrétariat
Ottawa (Ontario)
K1A 0G3
(819) 953-7622

Affaires réglementaires pour le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

Coordonnateur des affaires réglementaires
125, promenade Sussex, Tour A-3, bureau 368
Ottawa (Ontario) K1A 0G2
(613) 944-1831

Agence canadienne de développement international

200, promenade du Portage
Hull (Québec)
K1A 0G4
(819) 997-5006

Centre de recherches pour le développement international

250, rue Albert, B.P. 8500
Ottawa (Ontario)
K1G 3H9
(613) 236-6163

Commission mixte internationale

100, rue Metcalfe, 18e étage
Ottawa (Ontario)
K1P 5M1
(613) 995-2984

Administration du pipe-line du Nord

125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1A 0G2
(613) 993-5000

Lois et règlements

Le ministre des Affaires étrangères a la responsabilité exclusive des lois suivantes devant le Parlement :

- *Loi de mise en œuvre de la Convention sur les armes chimiques*, L.C. 1995, ch. 25
- *Loi sur le Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international*, L.R.C. 1985, ch. E- 22
- *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*, L.R.C. 1985, ch. E-19
- *Loi sur l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture*, L.R.C.1985, ch. F-26
- *Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales*, L.C. 1991, ch. 41
- *Loi sur la Commission de la frontière internationale*, L.R.C. 1985, ch. I-16
- *Loi du traité des eaux limitrophes internationales*, L.R.C. 1985, ch. I-17
- Loi d'aide au développement international (institutions financières), L.C. 1980-81-82-83, ch. 73
- *Loi d'aide au développement international (institutions financières)*, L.R.C. 1985, ch. I-18
- *Loi sur les privilèges et immunités de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord*, L.R.C. 1985, ch. P- 24
- *Loi sur l'interdiction de services aériens internationaux*, L.R.C. 1985, ch. P-25
- *Loi sur les mesures économiques spéciales*, L.C. 1992, ch. 17
- Traités de paix conclus avec les pays suivants : Autriche, Allemagne, L.C. 1919 (deuxième session), ch. 30; Bulgarie, L.C. 1920, ch. 4; Hongrie, L.C.1922, ch. 49, L.C. 1948, ch. 71 et L.C. 1950, ch. 50, art. 10; Italie, Roumanie, Finlande, L.C. 1948, ch. 71 et L.C. 1950, ch. 50, art. 10; Japon, L.C. 1952, ch. 50; Turquie, L.C. 1922, ch. 49
- Loi sur les Nations Unies, L.R.C. 1985, ch. U-2

Les lois suivantes, confiées à la responsabilité du ministre des Affaires étrangères, sont administrées à l'extérieur du Ministère :

- *Loi sur la Fondation Asie-Pacifique du Canada*, L.R.C. 1985, ch. A-13
- *Loi sur l'Administration du pont Fort-Falls*, L.C. 1970-71-72, ch. 51
- *Loi sur le Centre international des droits de la personne et du développement démocratique*, L.R.C. 1985, ch. I-17.3 (L.R.C. 1985 (4e supplément), ch. 54)
- *Loi sur le Centre de recherches pour le développement international*, L.R.C. 1985, ch. I-19
- *Loi de 1939 sur le contrôle, en cas d'urgence, du bassin du Lac à la Pluie*, L.C. 1939, ch. 33
- *Loi sur la Commission du parc international Roosevelt de Campobello*, L.C. 1964-65, ch. 19
- *Loi de mise en œuvre du traité concernant la vallée de la rivière Skagit*, L.C. 1984, ch. 11

Certaines dispositions des lois suivantes intéressent le ministre des Affaires étrangères :

- *Loi sur la marine marchande du Canada, L.R.C. 1985*, ch. S-9, art. 632.4
- *Loi sur les transports au Canada*, L.C. 1996, ch. 10, art. 76
- *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, L.C. 1992, ch. 37, art. 40, 47, 58
- *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité*, L.R.C. 1985, ch. C-23, art. 13, 16, 17, 19
- *Loi sur la citoyenneté*, L.R.C. 1985, ch. C-29, art. 3
- *Loi sur le cabotage*, L.C. 1992, ch. 31, art. 3, 11
- *Code criminel*, L.R.C. 1985, ch. C-46, art. 7, 57, 477.4
- *Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels*, L.R.C. 1985, ch. C-51, art. 4, 17, 39
- *Tarif des douanes*, L.C. 1997, ch. 36, art. 51, 53
- *Loi sur la taxe d'accise*, L.R.C. 1985, ch. E-15, art. 68.3
- *Loi sur les immeubles fédéraux*, L.C. 1991, ch. 50
- *Loi sur l'enrôlement à l'étranger*, L.R.C. 1985, ch. F-28, art. 7
- *Loi sur les mesures extra-territoriales étrangères*, L.R.C. 1985, ch. F-29, art. 2.1, 5
- *Loi sur les Conventions de Genève*, L.R.C. 1985, ch. G-3, art. 6, 9
- *Loi sur l'immigration*, L.R.C. 1985, ch. I-2, art. 116
- *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.R.C. 1985 (3e suppl.), ch. 29, art. 17
- *Loi sur l'entraide juridique en matière criminelle*, L.R.C. 1985 (4e suppl.), ch. 30, art. 6
- *Loi sur les océans*, L.C. 1996, ch. 31, art. 23, 25, 42, 44
- *Loi sur les fonds renouvelables*, L.R.C. 1985, ch. R-8, art. 4
- *Loi sur l'immunité des États*, L.R.C. 1985, ch. S-18, art. 9, 14, 15

Les lois suivantes, confiées à la responsabilité du ministre du Commerce international, sont administrées à l'extérieur du Ministère :

- *Loi sur la Corporation commerciale canadienne*, L.R.C. 1985, ch. C-14
- *Loi sur l'expansion des exportations*, L.R.C. 1985, ch. E-20
- *Loi sur le pipeline du Nord*, L.R.C. 1985, ch. N-26

Certaines dispositions des lois suivantes intéressent aussi le ministre du Commerce international :

- *Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada–Chili*, L.C. 1997, ch. 14, art. 1 à 8 et parties I et III
- *Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada–Israël*, L.C. 1996, ch. 33, art. 1 à 7 et parties I et III
- *Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada–États-Unis*, L.C. 1988, ch. 65, art. 1 à 7 et parties I et V
- *Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange nord-américain*, L.C. 1993, ch. 44, art. 1 à 9 et parties I et III
- *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, L.R.C. 1985, ch. S-15, parties I.1 et II
- *Loi de mise en œuvre de l'Accord sur l'Organisation mondiale du commerce*, L.C. 1994, ch. 47, art. 1 à 7 et parties I et III

Outre les règlements pris aux termes des lois susmentionnées, les règlements suivants renferment des dispositions qui intéressent le ministre des Affaires étrangères :

- Décret sur les passeports canadiens, SI/81-86
- Règlement sur les privilèges douaniers accordés aux diplomates
- Règlement sur les marchés de l'État

Acronymes et abréviations

ACDI	Agence canadienne de développement international
AIEA	Agence internationale de l'énergie atomique
ALE	Accord de libre-échange
ALENA	Accord de libre-échange nord-américain
APEC	Coopération économique Asie-Pacifique
ASEAN	Association des nations de l'Asie du Sud-Est
BIRFA	Brigade d'intervention rapide des forces en attente des Nations Unies
CCC	Corporation commerciale canadienne
CEM	Centre des études de marché
CMI	Commission mixte internationale
COSMOS	Système de gestion des opérations consulaires
CPI	Cour pénale internationale
ETP	Équivalent temps plein
G-7/G-8	Groupe des sept pays les plus industrialisés [Canada, France, Allemagne, Italie, Japon, Royaume-Uni, États-Unis] plus la Russie
GATS	Accord général sur le commerce des services
IFI	Institutions financières internationales
IRIS®	Système automatisé de production de passeports
MAECI	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
NORAD	Accord de défense aérienne du continent nord-américain
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
OEA	Organisation des États américains
OIT	Organisation internationale du travail
OMC	Organisation mondiale du commerce
ONG	Organisation non gouvernementale
ONU	Organisation des Nations Unies
OSCE	Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
OTAN	Organisation du Traité de l'Atlantique Nord
PCI	Promotion du commerce international
PDME	Programme de développement des marchés d'exportation
PIB	Produit intérieur brut
PME	Petites et moyennes entreprises
PSIJ	Programme de stages internationaux pour les jeunes
R-D	Recherche-développement
SCP	Société canadienne des postes
SDC	Service des délégués commerciaux
SEE	Société pour l'expansion des exportations
SMA	Sous-ministre adjoint
UE	Union européenne
UNESCO	Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
ZLEA	Zone de libre-échange des Amériques